華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

五月 18 星期五 庚午年四月廿四日

第二二六六二號

出紙八大張 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一八一　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

新聞局長深信會帶來好處
台灣研究簡化港人移居手續
港自由繁榮勢影響中國變化

（本報台北記者報導）中華民國新聞局局長邵玉銘指出：有關限制香港人到台灣定居的辦法將簡化。

邵局長昨日接見港澳新聞界代表團時表示：香港人來台灣定居，肯定會帶來好處，國府正研究簡化港人來台的手續。

他強調：港台休戚相關，要團結才能生存，並對中國大陸發揮影響力，希望將來以港、台模式統合中國。

邵玉銘說：六四後，中華民族前途一片光明。國府期望九七後香港更自由、更民主、更繁榮，可以扮演類似西柏林促成德國統一的角式，對中共產生影響力。

局長又將香港比喻為「孫悟空」，當九七年中共收回香港的統治權，有如「妖魔」吞了「孫悟空」進肚內一般，被弄到死去活來終於屈服。

他解釋說，因為香港實行資本主義，而大陸推行社會主義，人民必會提出要求爭香港，若中共說資本主義不好，那便質疑為何香港不取消資本主義，遂陷入進退兩難的局面。

邵局長表示香港前途並不悲觀，因為五百多萬香港人不會讓香港垮倒，中共收回香港之初，定會試圖干預，但那有如一個小學生去管大學生，必出現困難，為了避免香港經濟崩潰，必要維持香港原有的制度，維持繁榮及穩定，以吸引台灣接納統一。

他進一步說，若香港成功地維持繁榮、安定，生活比中國大陸好，人民便要求將香港的制度在全國推行，故港、台不必擔心，反而中共須擔憂。

邵玉銘重申國府機構不會從香港撤退，即使九七後，台灣商人仍可以繼續在香港投資，中華民國政府將於一兩個月內成立港澳委員會，將現時的港澳小組歸納，成為一個專門機構，研究對港澳的政策，求香港放寬簽證的手續，國府也考慮放寬香港人到台灣。

關於海峽兩岸通航的問題，邵玉銘強調目前不是時候，必須中共放棄「四個堅持」、「武力犯台」及「在國際孤立台灣」三個原則，否則國府維持「三不政策」。

局長認為中國大陸文盲多，人民文化水平低，故不會像東歐人民那般容易醒覺，推翻共產政權。但祇要大陸門戶不關，人民不斷和外來人接觸，思想便會起變化，中共終會倒下來。

邵玉銘說：兩年來，台灣共有一百萬人次到大陸探親旅遊，但台灣商人仍不宜在大陸直接投資，因恐怕商人利益在大陸，在若干情況下，可能迫使國府向中共作某些妥協。

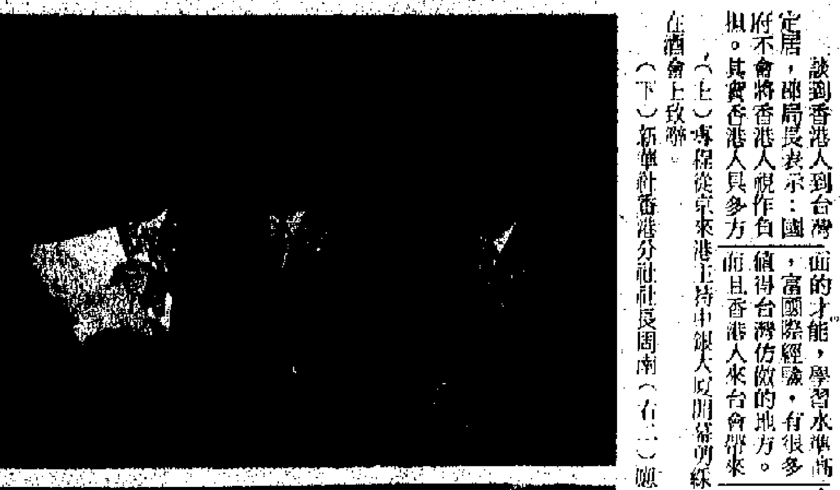
他說：海峽兩岸接觸分為：文化、經濟、政治三個層次，先透過文化接觸，改變大陸人民的「腦」及「心」，然後可以經濟援助，最後達到政治統一。

最後他表示：台灣方面在反共，統一中國方面有賴華僑的支持，台、港、星、美五個不同的華人社會，應多接觸，研究中國統一問題。

成立港澳委會擬訂政策
港前途不悲觀 台商繼續投資

談到香港人到台灣定居，邵局長表示：國府不會將香港人視作負擔。其實香港人具多方面的才能，學習水準高，富國際經驗，有很多值得台灣仿效的地方，而且香港人來台會帶來資金投資，引進技術，提高服務水平，故好處很多。

他又說：台灣人要



（上）專程從京來港主持中銀大廈開幕剪綵儀式的中國銀行董事長兼行長王德衍（右三）在酒會上致辭。（下）新華社香港分社社長周南（右二）剪綵出席中銀大廈開幕剪綵

不支持民主號廣播 遵行公約非因懼共

（本報記者台北報導）中華民國新聞局長邵玉銘表示：因為台灣管制廣播頻道，禁止非法廣播，故不容許民主女神號在台灣海域範圍內廣播，並訂無線電規例公約，禁止在公海非法廣播，所以不支持民主女神號，並非怕中共威脅。

他說，國府多年一直向大陸廣播，因兩地處於對立狀況，而國府廣播屬國家主權的事。

邵玉銘表示：反共也不能為求目的而不擇手段，因若貿然讓民主女神號在海域內廣播，其他人要求又如何禁止，如支持該船在公海廣播，亦怕違反公約。

民主女神號廣播 到公海決定於明天

（特訊）本報記者台北報導：據台灣方面的最新消息，有關方面可能提供廣播器材給民主女神號，照原定計劃是向中國大陸廣播。

於較早前，民主女神號負責人稱，廣播船在台灣基隆港一再停留，未能依原來計劃出公海廣播，由於廣播器材被台灣海關扣押而不是在外傳資金不足，財政發生困難，他聲稱已致函台行政院長李煥，要求解釋扣押器材的原因。另一方面，另一國援團體民主女神號香港同胞後援會今日召開記者招待會，公佈向台灣探望中國之船協會，主席李氏說將會在日內將十萬元香港人支援民主船的捐款由香港匯到台灣。民主船已決定最遲明天四時離開台灣，負責人指出如果未能及時取回被扣押的廣播器材，很可能取消廣播計劃，而且會用記者招待會向公眾交代。

兩岸政府談判 目前仍非時機

（特訊）本報記者台灣報導：台北一般人士估計李登輝總統將會在本月廿日就職典禮致詞時，發表有關中華民國未來對中國大陸的政策，與及取消動員戡亂時期臨時條款的問題。

不過行政院研考部主委馬英九在接見來台參加就職典禮的近百名記者時指出，海峽兩岸目前仍並非可以進行談判的時間，而德國的模式亦不適用於中國。

第八屆中華民國總統就職典禮將於後日舉行，而來自不同地區的近百名新聞界代表亦於日前到達，行政院研考部主委馬英九昨與該批新聞界代表於行政院座談會。

馬英九首先指出取消動員戡亂時期臨時條款問題，頗為複雜，牽涉到憲法、政治、法律等技術問題。他表示，中華民國憲法總綱是無期限，根據中華民國憲法，訂動員戡亂時期臨時條款，是要經國大代表通過，不過總統有權宜佈停止戡亂時期，而該條款則將在兩年後自動終結。

中銀大廈開幕
行長王德衍強調採現代化管理 為四化及港澳繁榮穩定作貢獻

（特訊）中銀大廈昨日開幕，出席開幕典禮的中外嘉賓逾千人，包括新華社香港分社社長周南，副社長張浚生、鄭華、喬宗淮、王品清及港府高層人士，如布政司霍德爵士、財政司翟克誠爵士及政治顧問歐威廉等。

中國銀行董事長兼行長王德衍專程從京來港主持開幕剪綵儀式，他在致辭時說，踏入九十年代的第一年，中國銀行作為國家的外匯、外貿專業銀行，將繼續努力，進一步發展對外經濟、金融往來關係。王德衍表示，中國銀行將繼續支持中國對外進出口貿易的發展，支持外資企業在中國的發展，加強與國際金融界的密切合作，並嚴守信用，維護銀行在國際金融界的良好信譽。

在談及港澳中銀集團時，王德衍指出，香港中銀集團各行均有悠久的歷史，信用卓著，資金雄厚，管理嚴密，與香港社會各界和海外各地有著密切的聯繫。港澳中銀集團一貫遵循國家的對外政策，採用現代國際金融企業的經營管理方式，積極穩妥地開展各項金融活動，為港澳地區的經濟繁榮和穩定，為祖國四化建設發揮了重要的作用。近年來，中銀集團還加強了與香港同業間的密切合作，共同發展，為穩定和發展香港金融市場作出了積極的貢獻。

主持剪綵儀式的還有新華社香港分社社長周南，中國銀行董事兼港澳管理處主任黃滌岩，中國銀行董事項克方，以及港澳管理處副主任兼中國銀行香港分行總經理張學堯。

東南亞國家聯署聲明 向美越施壓 同意「當遣」

（特訊）東南亞第一收容港國家聯署一份聲明，要求美國及越南同意在今年七月一日實施當然遣返政策，同時要求反對當然遣返難民的國家要提出可行的解決方法及擔上責任。

聯合國印支難民問題國際會議小組，昨日在馬尼拉召開二天會議。在會上出席的三十個地區國家的代表，其中七個東南亞第一收容港的地區國家，聯合發表一份強硬的聲明，譴責美國反對當然遣返政策。他們要求美國同意七月一日實施當然遣返政策。

消息透露，美國若不放棄反對當然遣返立場，部份第一收容港國家，會考慮取銷第一收容港政策，並要求六月召開全體大會，通過七月實施當然遣返政策。

不過，聯合國難民公署亞太區主管迪米路在會上謂，由於各國的不合作態度，危及到綜合行動，而尋求解決船民問題是急不容緩。但取消第一收容港政策，國際間在過去為解決難民問題所作的努力便枉費了，更會造成許多海上的悲劇。

英國代表團團長謂，英國贊成東南亞多個地區國家的立場，要求反對當然遣返越南船民的國家在本土境內設立船民收容中心，並支付船民的生活開支，以紓緩東南亞國家的船民負擔。同時認為，反對的國家有責任提出可行的解決辦法。

另外，美國代表團在會上並沒作出任何回應，而會後代表團亦不願作出任何評論。

幹部互相勾結 走私活動猖獗

葉選平認為近年事

（特訊）廣東省省長葉選平表示，中港兩地走私猖獗是因為有人互相勾結，廣東省已採取行動，嚴厲打擊。

廣東省省長葉選平昨日在廣東省人大會議後表示，港府目前公佈踏石角走私船事件報告，與中方資料有頗大出入，使到有各執一詞情況出現，但相信將來由主管部門將事實弄清楚，可使事實統一，會不會影響廣東省和港港的關係，另外葉選平亦認為廣東省走私活動日趨嚴重更不排除有幹部參與的可能，因為若沒有下層幹部勾結，情況不致有現在的猖獗。

另據檢察院統計，去年全年廣東省共處理一萬五千多件走私案，但被捕者僅四百餘人。

而港澳組人大代表指出，走私活動範圍主要在沿岸地區，包括東莞與番禺一帶。代表表示，目前走私所用船隻馬力已有所加強，數量亦增加至二百餘隻，並且在船上安裝鋼板防止槍擊。

走私外國貨品中包括有錄影機，分體式冷氣機、電視機及香煙。葉選平說，走私活動牽涉海關、公安和工商管部門管理，所以問題十分複雜。但強調中方已加強打擊走私行動，

台灣買家出手奇高 張大千名畫價標升 以一百卅七萬成交

（專訊）蘇富比五月份拍賣，昨下午六時圓滿結束，買主、賣家、蘇富比拍賣行均皆大歡喜。

昨日「近代中國名畫」拍賣，下午二時半開始，會場全部滿座，是三天來陣容最好的一百九十五幅名畫拍賣，成交價比較估價亦有升降。全日總成交額二千八百八十八萬三千八百港元。

蘇富比五月份拍賣，總估價一億六千五百至二億一千三百萬港元。此外，三天總成交額一億八千三百七十八萬四千七百八十元，比較拍賣前估計額超出五千餘萬港元。

今次拍賣，雖然未能打破蘇富比所創三億港元中國藝術品的世界紀錄，但蘇富比執行董事朱湯生對拍賣成績深感滿意。她說，「拍賣結果反映市場購買力甚佳，買家仍偏重高質素藏品，今次拍品皆能選出品質，三天拍賣中，成交量好，實質的輸成交最為理想」。

「中國近代名畫」拍賣，由貨號一一九的張大千「游女牌龍」，估價五十至七十萬港元，昨經劇烈競投，由台灣客以一百三十七萬五千元投得，成為昨日最高價名畫。

香港大學藝術系國畫導師李維安，昨天參觀名畫拍賣過程，他認為：目前市場動盪而不穩定，尤其中國畫。今次傅抱石、大張千的畫特別搶手，最受台灣客捧場，但貨號四十一的張大千「鍍金紅蓮」以二萬元成交，應值十七萬五千元。其實這兩幅畫均應超值者。

昨日拍賣「近代中國名畫」，張大千（貨號一一九）沒色紙本立軸，估價五十至七十萬港元，但競投劇烈，卒以一百三十七萬五千元成交，由台灣買家投得，成為昨日最貴的名畫。

廿三貨號盧谷的「凝菊圖」，估價四十至六十萬港元，但成交價八十二萬五千元，名列第二高價。盧谷（一八二四至一八九六）畫作不多，且多假畫，「凝菊圖」是一幅開門見山的好畫，優雅恬靜，脫俗出塵，使人悠然神往，如此大型作品，也屬罕見。

蘇富比中國字畫專家朱湯生，昨日名畫拍賣後發表談話：今次拍賣最近代中國名畫市場平穩，買家有新面孔，許多買家由台灣來。

第三成交高價是貨號四十三的傅抱石「仙女散花」，估價六十萬至八十萬港元，但成交價七十九萬二千港元。

第四成交高價是貨號六十二的趙之謙「芙蓉」，七十四萬八千元。第五成交高價是貨號廿四的齊白石「福祿壽萬」，五十九萬四千港元。

貨號一三五的吳昌碩「富貴神仙圖」，估價九至十二萬元，但熱烈競投下，而以五十九萬四千港元成交，超過估價六倍多；當「落槌」一時，全場報以掌雷般掌聲，也是昨日名畫成交而與趙之謙「芙蓉」，同屬最高價第四，即是並列殿軍。

「十大」高價名畫，尚有貨號一五一的吳冠中「奔流」五十七萬二千港元；貨號一六一的齊白石「旭日英雄」五十七萬二千港元；貨號二十的齊白石「花卉草蟲冊」五十五萬五千港元；貨號廿一的任頤「秋林對奕圖」五十五萬五千港元。（白浪）

近代中國畫拍賣 成值一千八百萬

李登輝總統就職 卅二國代表觀禮

（特訊）本報記者台北報導：第八屆中華民國總統就職典禮將於週日舉行，世界各地將會有卅二個國家派出慶賀特使團或友好慶賀團專程來台參加典禮，人數估計最少在三百人以上。

該卅二國家包括與台灣有邦交或無邦交的國家，他們有國家元首、總督、國會議員與及正副總統等。

中國名家書畫展覽

同時舉辦

楊正新個人畫展

• 屆時楊正新先生將出席開幕酒會
• 《楊正新畫集》將同時推出

展出地點：香港大會堂高座八樓展覽館
開幕酒會：1990年5月21日　下午三時至五時
展出時間：1990年5月22日至25日（上午十時至下午七時）
主辦機構：滐思園畫廊 上海友誼商店聯合舉辦
香港皇后大道中222至226號啓煌商業大厦（電梯按）G字樓一號室
電話：5441027，5420797　圖文傳真：8507550

特效化痰丸　新型速效化痰 消炎鎮咳劑　化痰特別快　純中藥製劑 絕無副作用

特效 收腹減肥丸　經 300 例臨床驗證，降脂作用顯著總有效率達95.4%。適應：降脂健美 活血強身 調節新陳代謝

龜蛇解癢丸　適應：全身性各種皮膚痕癢病、皮膚紅疹發癢、風濕性皮膚搔癢、過敏性皮炎、濕熱瘙癢、暑癢、斑癬等。

中華人民共和國製造　國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3883783

每盒 HK$98　提防彭射！購買時請認明「月鈴牌」中國武漢出品
祛濕解毒好！止癢功效快！
月鈴牌 膚輕鬆 清毒解癢丸
本品乃中國武漢市著名皮膚專科藥廠之榮譽產品，對各種皮膚瘙癢症之臨床有效率達96.5%。
功能：解癢、清理血毒、祛濕解毒、調理腸臟。
*全身性瘙癢症、藥物反應性瘙癢、濕熱陰癢、蕁麻疹、暗瘡粉刺等症。
國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄　惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ☎ 一八八七三〇二

為了天下人的幸福平安
北京天安851 超級營養液
TIAN 天安
本品救人無數，被喻為生命之神
問：為甚麼只有"北京天安851"超級營養液的療效才有可靠的保證？
答：1. 唯一經中國醫學科學院腫瘤醫院和國內醫院正式臨床證實，本品有扶正抗病，養顏抗衰老的神奇作用，對許多難治不治之症，確有卓效而無任何副作用（醫療報告備索）
2. 唯一通過中華醫學會鑒定。
3. 唯一有北京衛生局證書。
4. 唯一通過日本厚生省檢定。
購買時請認明：中國著名「天安」商標「外銷品」及盒上之有效日期。
中國醫學科學院　北京天安高效益技術研究所出品

佛山老藥．馳譽穗港
抗骨增生丸
購買時請認明「珠江牌」註冊商標
功能：補腰腎、強筋骨、利氣、止痛、抗增生
國貨公司．藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司　電話：3031029

多鞭固本丸
功能：滋陰固腎，益精填髓，強壯筋骨，恢復本色，增添活力。
適應：腰膝酸軟，夜尿頻密，氣血兩虧，元氣不足，力不從心，鬚髮早白等。
長城牌　20粒庄
國貨公司 藥行有售
經銷處：協成公司　電話：4150866

貧血、缺鐵、怕冷者喜訊！
血之寶口服液
能令你 滋顏潤膚 容光煥發 春青常駐
中國首創植物性補血劑
是採用優質補血行氣的中草藥濃縮精製而成的特效補血良藥。味道可口、易服、收效甚快，不含任何化學成份之天然健康補品。絕無任何副作用，是男女老少補血強體的必備良藥。
服用七天，立即見效
各大國貨公司、藥行均有代售
經銷處：永安藥業公司　電話：8933468　傳真：8383036

提高機能增活力，高度濃縮更加醒！
851 高度濃縮 超級營養液（口服液）
全國首創
功能：健全中樞神經系統，提高機體免疫能力，調節內分泌，增添活力，增進食慾，消除疲勞，常保青春。
國貨公司．藥行有售
H型：適合日間人飲用。Y型：適合特別病者服用。
華碩公司　電話：5710775　5669660

雙料 冠心寶
1983年榮獲全中國優秀產品獎
純中藥製劑，絕無副作用
港九新界各區國貨公司均售
總經銷：金暉藥業公司　電話：5421922　每瓶100片

Mido 美度牌　FLY FLY
常備現貨　歡迎出口
萬鎰鞋業有限公司　電話：3453584　3433503

夏曆庚午年四月廿三日 航訊

秋千有名 幟一豎別

山國局勢仍存暗湧 跟團較為妥善安全

入口船期

今日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	上午6時	
高華	GOWA	上午6.30	日本
雁蕩山	YANDANGSHAN	下午3時	溫州
海華	HAI HUA	下午2時	曼谷
上海	SHANG HAI	上午7時	上海
長隆	EVER GLORY	上午6時	美國
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午7時	
泰來	TAI LAI	中午	高雄
麥迪遜總統	PRES. MADISON	上午7時	美國
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	上午9時	
拉納	RAGNA	下午5時	釜山基隆
天翔	SKY HOVER	上午8.30	天津
馬蘭	MALAN	上午7時	海口
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午3時	
明傑	MING PROMINENCE	上午10時	
探險家	HYUNDAI EXPLORER	上午8時	
北安	BEIAN	下午5時上午11時	青島
瀚倫	HANKIN OAKLAND	下午10.30	歐洲
	MINFU	上午8時	福州
蘇麟	SULIN	下午8時	張家港
	ZAGREB	下午2時	台灣

明日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
青華	QING HUA		青島
天鵝少尉	SWAN REEFER	下午7時	弗里曼
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	午夜	新加
嘉澳灣	CARGO BAY		釜山
樂裕泉	LE YU QUAN	下午3時	青島
喇咯	LA JA		日本
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	上午1時	
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午10時	
歌舞伎	KABUKI	上午9時	基隆
優士貨櫃	EXCELELNCE CONTAINER	下午	
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午	美國
	SEA LEGEND	日間	美國
力加馬士基	LICA MAERSK	上午5時	歐洲
發展者	SL. DEVELOPER	下午	美國
興華	HSING HWA		高雄
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	台中
加州水星	CALIFORNIA MERCURY	上午9時	
海通	HAI TONG		台中

（船名）	（西名）	（何處）
杜爾灣	TOR BAY	基隆
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	基隆
通運	MILD TRAN	台灣
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣
海安	MARINE PEACE	台灣
海冠	MARINE CROWN	台灣
航行者	SL. VOYAGER	新加坡
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣
安春	ANCHUN	台灣
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉
萊茵丸	RHINE MARU	基隆
	CHAIYA BHUM	台灣
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國
邊拿芬	BENAVON	高雄
萬得利	MONTERREY	美國
傑臣總統	PRES. JACKBON	美國
冕地打馬士基	METTE MAERSK	新加坡
太陽神	JAPAN APOLLO	美國
	TAPIOLA	新加坡
歌莉亞	GLORIA	曼谷
威來	VELA	釜山

外交部强烈抗議美國
借口自由人權 干涉中國內政
否認台灣南部出現大陸潛艇

（中新社北京五月十七日電）中國外交部發言人今天在此間對美國政府表示强烈抗議。這位發言人說，我們一貫反對美國國會以「自由」、「人權」爲借口干涉中國內政，污衊攻擊中國政府，現在美國政府竟然根據國會要求發佈公告，我們對此極爲不滿，表示强烈抗議，並通過外交途徑向美方提出了交涉。這位發言人是針對美國總統布殊十二日簽署了一項公告，宣佈五月十三日爲「全國支持自由和人權日」，指責中國政府一事講這番話的。

（中新社北京五月十七日電）中國外交部發言人今天否認出現在台灣南部沿海的潛艇是大陸的潛艇。

有記者問中國外交部，五月十一日，台灣「中國廣播公司」廣播說，吳學謙副總理在會見沈習慧等台灣各人時承認出現在台灣南部沿海的潛艇是大陸的潛艇，請你對這個問題談談看法。這位發言人說，這條消息報道嚴重失實，純屬造謠。吳學謙副總理根本沒有講過。

華府向國會解釋 無必要制裁中國
目前所採取措施水平恰當 美需要保持兩國經濟關係

（美聯社華盛頓十七日電）還有幾個星期，美國總統布殊就要決定是否延長給與中國的最優惠國待遇地位。除此之外，該國政府已表示沒有必要採取進一步行動來懲罰北京的政治鎮壓行爲。自去年六月以後，中國不斷逮捕民運人士，以致引起了美國政府一份提交給國會的報告中指出：「如果中國的情況經證實後確定這樣的話，我們會準備採取進一步行動，但在現階段，現有的制裁水平應已恰當。」不過，報告亦說，這些制裁對中國自六四以來所推行的鎮壓手段並無重大改變。

較早時，總統布殊曾表示他仍未決定是否延長中國的最優惠國待遇……

……國家出售任何武器和衛星予中國政府。他同時限制外國私人投資公司爲美國在中國的投資提供保險服務，並阻止世界銀行對華貸款。

中共廣東省委書記林若 當選爲人大常委主任 王敏剛任常委會委員

（中新社廣州五月十七日電）中共廣東省委書記林若今天當選爲該省人大常委主任，接替日前辭職的原省人大主任羅天。正在此間召開的廣東省人大七屆三次會議以超過半數的選票通過林若當選。

據悉，目前林若仍繼續主持中共廣東省委的工作。林若今年六十六歲。一九七五年後，歷任廣州市委書記，湛江地委書記。一九八三年任中共廣東省委書記至今，並先後當選中共十二屆、十三屆中央委員，七屆全國人大代表和廣東省第七屆人大代表。此外，廣東省七屆人大香港代表王敏剛，今天當選爲廣東省七屆人大常委會委員。

今年第三號風暴 正吹向西沙羣島
海南及廣東沿岸有大雨

（新華社北京五月十七日電）中央氣象台提供的消息，今年第三號熱帶風暴今晨三時已經發展成爲強颱風，並移到中國西沙羣島永興島以南大約三百公里的海面上，即北緯十三點九度，東經一百一十二點四度，中心附近最大風力有十二級。預計今天白天，颱風中心將以每小時二十公里左右的速度繼續向北偏西方向移動，逐漸向西沙羣島靠近，今天夜間到明天將穿過西沙羣島轉向北偏東方向移動，在南海東北部海面逐漸減弱成爲低氣壓，也有可能繼續向北偏西方向移動，逐漸向海南和廣東沿海靠近。受颱風和冷空氣的共同影響，今天到明天，南海中部和北部、北部灣海面、海南及廣東沿海的風力將逐漸加大到七至九級，颱風中心經過的附近海面有十一至十二級大風，海南省將有大到暴雨。

世界展望

布殊舉棋不定

繼續給予中國最優惠國地位？還是取消？美國總統布殊面臨最後抉擇。

來自華盛頓的消息：布殊星期三表示，仍然沒有決定是否讓中國享有美國給予的貿易利益。不過，他明顯表示，如果讓中國享有這些利益是不會被視爲贊同北京政府的人權紀錄的話，他是傾向讓中國享有這些利益的。

布殊在白宮的一個新聞發布會上表示，政府正在討論這個問題。

布殊說：「我依然認爲，我們應該跟一個已經有進步的地區保持接觸和工作。在經濟方面，跟中國這樣做很重要。」

布殊還說：「這個問題對於香港也是重要的。香港的貿易組織已經警告，如果中國不再享有最優惠國待遇，香港的經濟也會受到嚴重的打擊。」

既然對中美港都有利，爲什麼不及早宣佈繼續中國最優惠國地位？無他，布殊受制於美國會的「反華份子」，一時作不得主。這是形成布殊舉棋不定之主因。

洛德支持中國

前任美國駐華大使洛德，是支持中國的。但洛德並非無條件支持中國。

布殊說，「有些人」反對他對北京政府的政策，同時又要他延長中國的最優惠國地位。這不是一件易辦的事，因爲我不願意給人一種印象，就是我們樂於接受北京政府的人權紀錄。」

布殊雖然沒有指出任何人的名字，不過，有消息指出，前任駐華大使洛德，曾在眾議院一個聽證會上建議讓中國繼續享有最優惠國地位，但要同時發表聲明強烈批評中國政府的鎮壓政策。

據預測，布殊會延長中國的最優惠國地位。假如他真的這樣決定，國會可以表決推翻他的決定。可是，布殊也有權否決國會的行動。而且不怕心會再被推翻。

如此看來，布殊非經過一場不大不小的鬥爭不可。

爲了維持中美港良好關係與經濟利益，在下主張布殊應該不惜付出代價，贏取此次鬥爭的勝利，在下支持布殊。

中國人審訊中國

在此次鬥爭中，最令在下傷心與失望的，是有些中國人竟然公開審訊中國。

他們托庇於外國，一直反對美國繼續給予中國最優惠國地位，指斥中國不尊重人權，呼籲外國人制裁中國，甚至幻想可以一舉而推倒北京政府。

「土改」、「三反五反」、「文化革命」，中共黨人策動親生兒女鬥父母，妻子鬥丈夫，五倫顛倒，人性毀滅，有理智及有良心的人，莫不痛哭流涕，恐懼道德淪亡，民族文化破滅。想不到今天一些中國人竟然審訊國家。撫今追昔，能不心寒。

此在下所以奉勸中共黨人，辦事要有根基，講話要有情理，以免引導國人走入狂妄自毀之道。

中共黨人可不慎哉！

小子文

美三月間 貿易赤字 八十四億

（路透社華盛頓十七日電）商業部週四謂，美國三月間貿易赤字上升了百分之卅八點五，達八十四億五千萬美元。在二月間，貿易赤字下跌至六十億美元，這是自一九八三年十二月以來最低的數字，那時貿易赤字是五十六億八千萬美元。美國總入口在三月間增加了百分之十達四百一十七億二千萬美元，而二月間是三百七十九億二千萬美元。三月間總出口比二月間升了百分之四點六，達三百三十一億八千萬美元創紀錄水平。

布殊總統在白宮新聞記者會上表示，此問題在美國政府內進行辯論。惟他說：「我的想法仍是這樣，在一些有進展的範圍如在經濟方面，與中國保持接觸及下功夫，這是重要的。」

他並表示，此問題對香港亦是很重要，香港的貿易組織曾警告停止最優惠國地位是對這個英國殖民地的一個嚴重經濟打擊。布殊補充說，「有些人」反對其對北京政府所施的政策，但又促請他延長最優惠國地位，「因此這不是一項容易的顧問，因爲我不希望發出一個信……

爲老虎進行 白內障手術

（法新社印尼耶加達十七日電）此間澳洲大使館週四說，一頭八歲大蘇門答臘虎在此間動物園成功接受一項眼部白內障手術，成爲接受該項手術的首位動物之一。一名大使館發言人說，今次手術由到訪的澳洲眼科醫生組織特進行，在兩個手術過程中，組織特成功將發生有眼白內障部份切除。

五月十六日，楊尚昆主席參觀墨西哥國家人類博物館。（新華社）

布殊雖然舉棋不定
但承認制裁中國 將損害香港利益

（路透社華盛頓十七日電）總統布殊週三雖然表示他尚未決定是否讓中國大陸延續它從美國獲得的貿易優惠，但有清楚的信號顯示，他是傾向准予延期的，不過，不要被人視爲贊同北京的人權紀錄。布殊最遲必須在六月三日決定是否延長授予中國的最優惠國貿易地位。中國最優惠國的地位，人權組織正促請他停止，然而貿易組織及一些人士卻希望此地位能繼續下去。

……布殊總統沒有提及任何人的名字，但一名批評者，前任駐華大使洛德較早前出席眾議院聽證會時，曾提議延長給予最優惠國地位……

數以百計的愛沙尼亞人，志願報名參加「自衛隊」，保衛政府建築物，愛沙尼亞政府已決定組「自衛隊」對付蘇軍武力侵犯。（美聯社）

蘇聯外長謝瓦德納茲和美國國務卿貝克十六日在莫斯科開始會談，就即將在華盛頓舉行的蘇美最高級會晤進行最後磋商。（美聯社）

澳洲否認美國 在澳建立軍事基地

（新華社堪培拉五月十七日電）澳大利亞總理霍克十六日否認美國將在澳大利亞建立軍事基地的說法。霍克說美國政府還沒有就上述問題與澳大利亞進行討論。「我認爲他們不會這樣做，」他說。……澳大利亞堅持南太平洋無核區條約，不允許在澳領土上建立核裝置。另據報道，澳大利亞外交部發言人最近也表示，澳允許美國軍艦來訪，但不允許美軍在澳長期停泊。

海豚戲水 泰晤士河 前所未見

（路透社倫敦十六日電）一隻海豚，星期三首次在泰晤士河嬉戲，引起人們注意，甚至於英首相戴卓爾夫人也不例外。英首相在她晚間約會間抽空在國會大廈河邊觀看海豚在河中翻騰時，用讚歎的口吻說：「這不是很奇怪嗎？」

海豚返回河中，是泰晤士河，經過處理後，變得清潔的又一個現象。近年來，已發現一些魚類，包括鮭魚在該河內。

取消與美合作 中國尋求他國 發展殲八戰機

（路透社北京十七日電）週四西方外交人士說，中國取消和美國高文企業的五億二百萬美元交易後，正尋求到其他地方使它的殲八戰機現代化。他們認爲美國的軍火禁令和中國的經濟困難導致這次取消交易。北京並沒有公開透露決定取消交易的原因。自去年六四事件後，美國實施軍火禁令，早已使該項交易的工作受阻。

按計劃，高文企業要使五十五架殲八戰機現代化，包括電子導航裝置和雷達追踪設備等。這是中美間軍事貿易的最大宗。週二，美國國防部宣布取消該項交易。

布殊與高爾總理協商 美支持東西德國統一

（路透社美國華盛頓十七日電）美國總統布殊星期四會晤到訪西德總理高爾，雙方將就德國統一進程問題進行磋商。美國是全力支持德國邁向統一的國家之一。

西德總理高爾將向布殊闡述有關德國統一的最新發展，此外，西德達成的一項經濟合併條約將於週五在波恩簽署。兩位領袖將同時就美蘇於下月三十一日至六月三日舉行的高峰會議交換意見，特別是德國未來的軍事架構。隨同高爾到訪的包括外長根舍爾及國防部長斯托爾滕伯格，他們將同時會晤……

戈巴切夫承認
蘇人思想保守 阻礙改革運動

（路透社莫斯科十七日電）蘇聯總統戈巴切夫今日宣稱，他的改革運動現正受到蘇聯公民的保守思想阻礙。戈巴切夫在俄羅斯共和國會議小休時對記者們說：「現在，改革計劃並未能喚起大眾的自覺性，因爲大眾的思想仍是保守的。」……

戈巴切夫認爲，在履行改革計劃和轉向有規律的市場經濟過程中，要改變大眾的保守思想，是一項最困難的任務。戈巴切夫在今年三月當選爲蘇聯第一任總統，取得行政實權。……

毛澤東三到故宮
在城牆走了一圈沒有深入故宮

（香港中國通訊社北京五月十七日電）……一九五四年五月十七日至二十日，四天之內毛澤東三到故宮，但他僅在城牆上走了一圈，卻沒有深入故宮，後來他再也沒入故宮。……

一九五四年五月十七日下午三時，毛澤東……由神武門東馬道登上紫禁城城牆，信步向東走去，邊走邊俯視故宮。……

日漁船三艘 遭蘇軍帶走
日官方說毫無消息

（路透社東京十七日電）日本週四謂：一週多前三艘船在北海道附近海面遭蘇聯巡邏艇捕走，船上廿七名漁民的命運至今未卜。

厚生省一位官員說：「關於該三艘船，我們仍然等候消息。」他說：「莫斯科仍未給我們片言隻字。」

……一位官員謂，蘇聯最近對於在北太平洋捕捉鮭魚和沙文魚的日本漁船已加強監察。」

雪梨決定 擴建華埠

（中新社雪梨五月十七日電）刻下全澳政界正展開一場是否保留和擴建華埠、移民的激辯。但儘管如此，雪尼市議會最近仍然通過「雪梨唐人街發展規劃草圖」，全面擴建華埠。德信街是華埠的中心，翻修該地路面是整個計劃的第一步。昨天，記者經過，發現已經動工。

美蘇外長二輪會議 謀消除裁軍歧見
爲下月高峯會議擬訂議程

（路透社莫斯科十七日電）美國國務卿貝克週四說，在莫斯科與蘇聯外長謝瓦德納茲會議進行四小時，進行很不順利，沒有多大進展。貝克說的三天會議的焦點，則在總統布殊與蘇領袖戈巴切夫下月在華府舉行高峰會議之前，盡最後努力，在削減戰略武器條約方面，原則上達成協議。

雙方去月的談判對處理海空發射的飛彈問題，停頓下來，留下重大歧見，並待現時解決。……第一副外長比斯馬尼赫說：「我們已到非常重要時刻。我們離高峰會議只有兩週，工作甚吃力，正常外交，交換意見。」

本港新聞

李鵬飛……排隊買……及早控……
兩局小組要求改變賣樓方法

進軍意大利
世界杯賽遊客湧到羅馬酒店客房奇缺 時裝皮革名店林立漫遊羅馬日不暇給

本報記者 吳培榮

小評
勿使好事變了壞事
選擇廣場預售樓花

機場鐵路計劃 委出財務顧問

（特訊）政府已經委任佳活實信有限公司（KLEINWORT BENSON LTD）爲青衣至大嶼山幹綫及機場鐵路計劃的財務顧問。

運輸科發言人說：「佳活實信有限公司在主要運輸計劃私營化方面有廣泛的經驗。該公司曾在英國出任若干項同類計劃的財務顧問……」

他說：「運輸科將於今年九月後期邀請有……」

今日各版專欄 「海外地產投資移民專輯」、「學文」、「樂觀123」。

……TS ……000 ……多名。如工作表…… ……年會考生請帶……證面試）。 工作時間每天朝…… 並有超時工作津…… 保險、進修津貼 10AM 至 12PM

謝

先嚴關公炎初之喪於昨（十七）日在世界殯儀館出殯辱承 姻世戚友鄉宗 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

孝男 其湛 其濟　媳 黃佩璽 RUTH LASHMAR
孝女 坤賢 坤平 坤榮 坤華 坤容 坤德　婿 LESLIE DOIDGE 伍潤康 司徒永築 林國翔 鄧錫進 陳國熙
暨眾親屬 泣叩

聞

先慈施母黃蘭英太夫人 痛於公曆一九九○年五月十八日（農曆庚午年四月廿四日）下午一時卅分壽終浸信會醫院積閏享壽八十有八歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆五月十九日（農曆四月廿五日）（星期六）上午十時大殮十時十五分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬和合石墳場哀此訃

孝男 栢勝 媳 黃素玲
占權 媳 盧麗容
孝女 細仔 二女 李二妹
孫男 立文 亮文 賀慶 賀養
孫女 淑儀 淑卿 美華 美滿　孫婿 文永昌
外曾孫男 文達成
泣告

親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地點：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六六四三三一（十綫）
通訊處：裕富紡織有限公司 電話：七七九○一二五

聞

先慈葉母李如意太夫人 痛於公曆一九九○年五月十七日（農曆庚午年四月廿三日）下午七時四十四分壽終浸信會醫院積閏享壽八十有三歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆五月二十日（農曆四月廿六日）（星期日）上午十一時大殮十二時在該館敬禮大禮堂辭靈隨即出殯安葬將軍澳華人永遠墳場哀此訃

孝男 潤枝 媳 余佩芳
燦枝 媳 劉玉瓊
容枝
廣枝 媳 李恕美
炳枝 媳 麥麗秋
燠枝 媳 余芙馨
培枝 媳 DANUTA BUCZEK
樹枝 媳 黃廸樨
錦枝 媳 林頌詩
孝女 麗端 婿 陳廣亮
麗華 婿 佘立群
孫男 偉森 偉忠 子健 子毅 子勇 子遜 子秋 思明 蔚民 俊彥　孫媳 徐靜 BETTINA FRANZ
孫女 秀麗 秀蓮 秀聰 秀娟 慧敏 慧君 思芬 蔚莉 蔚茗 鳳薇 蘭芝 蘭玉 蘭嬌 翠儀 嘉儀　孫婿 旋歡 廖倫 彼得 郝演文
外孫女 陳雯靜 陳雯倩
曾孫女 明想 明英
外曾孫男 旋勇 旋英 郝錦 郝加
外曾孫女 旋恩 陳倫美賢
泣告

鼎惠懇辭 請折現金 撥充善舉

親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十綫）
通訊處：葉榮安針車有限公司 榮美置業有限公司

本港新聞

李鵬飛說令人關注
排隊買樓混亂 及早控制為佳
兩局小組要求保安科詳細報告
改變賣樓方式李嘉誠認為困難

（特訊）行政立法兩局議員李鵬飛，昨日強調，市民排隊買樓引起爭執的事件着實令人關注。

他指出，立法局議員亦對近期上升的罪案非常注意，他表示這些罪案雖不致社會秩序不受控制的地步，但始終也應及早控制為佳。他又謂，目前的港城地盤市民排隊買樓引起混亂的事件，當中涉及黑社會份子滲入的問題，令不少市民關注。

兩局保安小組副召集人范徐麗泰表示，待保安司下周返港後，會要求他就此事件作出詳細報告，而地產商應考慮改用抽簽賣樓形式，替代先到先得，此舉可令市民毋須浪費時間。

長江實業集團主席李嘉誠表示：會否更改賣樓方式，並不是一個容易解決的問題，因為在做生意和工作程序問題上，是不易解決的，他認為警方在今次事件上，處理得十分恰當，該公司亦已在未推出樓盤前，已經知會了警方。他並透露，是次推出的三座翹港城，並不會再以抽籤的方式售賣，因為早已有人排了隊，再抽籤並不公平的。

鍾逸傑稱房屋需求無休止
未來十一年來 建四十萬單位
確保每個市民都有適當居所

（特訊）大埔太和邨及寶雅苑昨日舉行啟用典禮，主禮嘉賓為行政立法兩局議員李鵬飛。

李鵬飛在致詞時表示：從房屋委員會不斷施為有需要人士提供居所，以及政府推行的都會計劃及港口與機場發展策略，證明香港正努力不懈，設法確保香港市民能充滿信心地迎接未來，取得成功。

他強調：以現時的建屋速度而言，各項房屋計劃，包括興建新單位及重建舊屋邨，都一定能夠達到房委會所訂定的目標。他表示，我們這些人往往以為公營房屋方面的成就是理所當然的。他說：「但我可以告訴你們，本人從經常遇到的一些訪客知道，他們由於持有較客觀的見解，大都盛讚於房委會在這方面的成就」。

此外，房屋委員會主席鍾逸傑爵士表示，這兩個屋邨及屋苑的發展，標誌著房委會為香港市民提供居所的工作，又向前邁進一步。他說：「雖然大概三百萬人，即全港總人口大約一半，已居住在公共房屋，但房委會仍須在未來十一年內興建四十三萬多個單位，確保在二零零一年每個市民都有適當的居所。」他同時又說：「事實上市民對房屋的需求是永無休止的，因為今天我們滿足了某些需求，但到明天，我們需要準備，面對新的需求及挑戰，並須要修改政策以配合社會的需求。」

太和邨佔地約十二公頃，為二萬七千人提供七千個租住單位，而毗鄰的寶雅苑則佔地兩公頃，為一萬二千人提供二千四百個單位。

該區備有各類設施，供居民享用，包括教育、社會服務、康樂、醫療及商業，並有區域市政總署管理的康體設施，其中包括一個室內體育館、一個健身室以及多個壁球場和羽毛球場。（端）

北京首次評論許家屯赴美事件
指許家屯是旅遊休息
許的護照怎樣？發言人不作答
宋平來港追查？新華社不知情

（特訊）北京當局首次評論新華社香港分社前任社長許家屯往美國事件，外交部發言人李金華表示：許家屯是出國旅遊和休息。至於被問及許氏何時回國或會否撤銷他的外交護照等問題，他不作回答。

中國外交部昨日召開新聞發佈會，發言人李金華重申，許家屯往美國純粹是休息和旅遊，對於其他有關問題，他不予以回答。

此外，關於台灣總統李登輝日前表示，兩岸若要進行對話，必須在一個中國架構下，政府與政府間在對等地位下進行談話。李金華則表示：沒有看過李登輝的演辭原文，不便評論，而且，中國對台灣問題的原則和立場已清楚表明，並談論多次。

（特訊）有傳聞稱中共政治局成員宋平近期抵達香港，了解前新華社社長許家屯秘密赴美的事宜，對此記者追問某些中方人士，他們都異口同聲表示並不知情。

中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民昨在中銀大廈開幕酒會上向記者稱：他並未有收到有關宋平來港的消息，這可能只是純屬傳言，不可相信。港人對許家屯事件要過於敏感。至於中國方面會否派代表來港了解該事，郭豐民則表示不知道。

人大政協委員徐四民亦表示未有聽到宋平已來港，他又表示宋平若真的到了香港，他亦未必是為許家屯事件而來，可能有其他工作要做。不過，到目前仍未有消息證實他來香港。

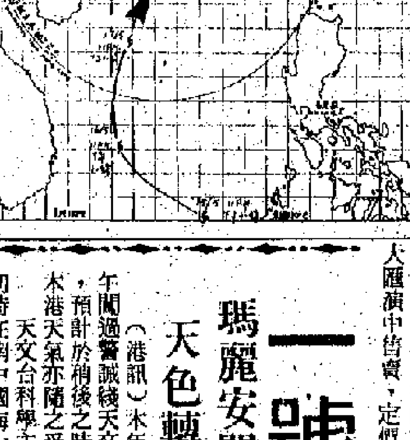
對於許家屯秘密赴美的事件會否影響中方機構的工作人員士氣，中英聯合聯絡小組中方成員鄭偉榮表示相信沒有甚麼影響，他並不感覺到有影響性存在。

至於中方日後會否收緊中方人員赴外國的程序手續，郭豐民表示並不需要收緊，他更表示大家要相信中方，不要胡亂揣測。

另外，有消息謂中方要求英方在香港九七年前的過渡期間，在有決策事宜時，應首先得到中方同意，對此郭豐民認為傳媒有些事情是報導得並不正確，他指出在過渡期間新階段中，中英雙方都應加強合作，互相支持共渡過九七前的過渡期。

談到日前香港兩名警員被中國警員帶往此口一事，鄭偉榮指出，兩地邊境發生小衝突是常有的事，故此，他贊成兩地政府對類似事件越低調處理越好，不要隨便升級。

目前，外界極關注新華社香港分社出現人事調動，記者在昨日酒會上向新華社副社長鄭華求證，他則表示並無人事變動，並稱自己繼續做副社長。另一位新華社副社長王品清表示自己目前仍處理經濟方面的問題，其他的就不多管。（珠紅）



昨晚十一時颱風瑪麗安動向圖

支援民主女神
支聯會已籌得近九萬元
本週日舉行單車大遊行

（特訊）香港市民支援愛國民主運動聯合會近日為民主女神號進行籌款，截至今個月十六日為止，共籌得款項近九萬元。

支聯會主席司徒華昨日在「單車大遊行」記者會上表示：他們從本月十二日始，為民主女神號籌款作宣傳，在短短數日間，便得到八萬六千多元捐款。而另一方面，支聯會的海外援款小組，到現時為止共資助五十九萬多元與海外華人團體組織各項悼念活動，而支聯會已決定增加十萬元，助其他海外團體舉辦悼念活動。

至於對本港團體的資助，支聯會共撥出二十萬元與本地團體申請，而現時尚餘九萬元。另外，為民主女神號而印製的T恤，將會在本月二十七日舉行的文藝大匯演中售賣，定價為一百元港幣。

而由支聯會主辦的「單車大遊行」，將於本星期日（二十日）舉行，目的是紀念王丹去年在北京領導的單車遊行，藉此喚起市民對王丹為首的被捕民運人士的關注。而於去年五月二十日，亦是中國總理李鵬宣佈戒嚴的首天，支聯會於翌日宣佈成立。

據司徒華稱，單車大遊行會於舉行當日早上十時，於大圍單車公園集合後出發，以沙田新華社為終點，並會在該處門前舉行集會，升起釋放民運人士的汽球，以示港人對國內的民運人士之關注。

是次單車遊行路程全長廿五公里，遊行路線屆時會由警方開路。司徒華又謂，支聯會已聯絡當地部份租單車舖並議定每輛單車租金為二十元，但為了市民方便起見，他仍希望參加者能提早往該處租單車，或甚至自備單車。支聯會在遊行期間，會加派糾察救護人員，以維持秩序，保障參加者安全，遊行進行時，不會有任何籌款活動。

圖：支聯會主席司徒華宣佈於本星期日舉行「單車大遊行」紀念活動，並為支援民主女神號籌得九萬元。（本報攝）

一號風球
瑪麗安闖進警戒線
天色轉變動向未明

（港訊）本年度第一個颱風瑪麗安昨午闖進警誡綫，天文台已懸掛一號戒備信號，預計於稍後之時間橫過中國南部，本港天氣亦隨之受到影響。

天文台科學主任梁榮武表示，瑪麗安初時在南中國海中部向西北方向移動，到前日開始變成偏北途徑，亦發展成為颱風，昨日五時位於香港西南偏南大約六百七十公里，以時速七十公里向北移動。

因瑪麗安現位於距離香港約六百公里外，是位於一個較為關鍵性的位置，可能會轉變方向。故昨晚將不會掛較高風球，若要掛較高風球亦會是今天。

颱風瑪麗安昨晚十一時之中心位置在香港西南偏南五百五十公里向北移動，以時速廿二公里橫過南中國海北部。天文台又呼籲市民做好一切防風措施。

港督定下週訪問渥太華

（港訊）加拿大宣佈港督衛奕信爵士下星期訪問渥太華，將會見加拿大總理，另外亦會見外交及就業移民部長，加拿大表示，今次訪問，雙方會集中討論貿易關係及如果加強與本港聯系。

願四方仁翁皆恤無依，請各界善長齊來助養！
（助養保良局童。請電：五七六九二五八）

紅色小巴行走城隧
進行檢討兩月將有決定

（特訊）運輸署在兩個月內就紅色小巴行走城門隧道，作出檢討，檢討完成後會與紅色小巴代表會談。如果兩個月後可得出有關結果。

運輸署副署長彭孝忠昨日與香港九龍新界專線小型巴士聯合商會代表會面後表示，運輸署在兩個月內會就紅色小巴行走城門隧道作出檢討，若檢討過程需要時會向聯合商會諮詢，報告完成亦會約晤聯合商會代表商討有關結果。

彭孝忠指出，檢討時將會就七方面作出考慮，分別是交通運輸政策、紅巴操作之關係、市民交通需求、其它交通工具相互影響、轉運站可行性和小巴在操作上的靈活性等。彭孝忠補充，若日後通過紅色小巴行走城門隧道，有關法例亦需修改，而其它相類幹道的行駛權相信亦會隨之更改。

另方面，彭孝忠指出，二十五條綠色專綫小巴路綫將於七月推出，其中五條行走城門隧道，而二十五條專綫小巴路綫開設後，將可吸納三百餘部紅色小巴。

他又重申現時政府對公共小型巴士數目上是維持，開辦綠色專綫小巴路綫，逐漸將紅色小巴轉為綠色專綫小巴。

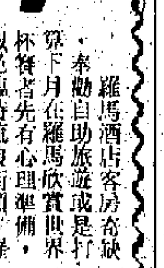
至於要求准許紅色小巴行走公共屋邨方面，彭孝忠說現時管制小巴經營地區的政策會繼續實施。

聯署當道聲明
范徐麗泰欣慰

（特訊）兩局保安小組副召集人范徐麗泰對於東南亞國家所聯署的聲明表示歡迎，她指出，東南亞國家對於施行當然遣返政策的立場，在去年底已清楚表明，主要是由於該些國……

進軍意大利
世界杯賽遊客湧到羅馬酒店客房奇缺
時裝皮革名店林立漫遊羅馬目不暇給

本報記者 吳培榮



羅馬酒店客房奇缺，奉勸自助旅遊或是打算下月在羅馬欣賞世界杯賽者先有心理準備，以免臨時流浪街頭。羅馬酒店不足由來已久，事因這個城市高度保存古蹟，市中心區極目所見新型的豪華大廈鳳毛麟角，樓房的貌古氣蒼然，盡是四至六層以下，這等樓房縱使改成酒店仍是客房有限，與本港酒店盡是幾十層樓大相逕庭。

世界盃足球賽要在六月八日才揭開戰幕，距離現在還有四個星期，但是，歐洲各地遊客不僅已如潮湧至，更令人意想不到者，二十四個進入決賽國家的球隊，一早已提前開抵羅馬，一方面是適應當地天氣，一方面是集訓，另一方乘機遊覽以鼓勵球隊士氣，務求養精蓄銳爭取最佳成績，因此，羅馬市面已經掀起了一片世界杯熱潮。

今屆的世界杯賽，選擇了在意大利幾個重要城市進行初賽，除了首都羅馬之外，還有工商業重鎮米蘭；以生產汽車著名的工業之都都靈，最大的港口熱那亞；此外還有那不勒斯及羅維納等，但決賽則仍在首都羅馬舉行。現時在羅馬市面所見，各式各樣的紀念品如T恤、太陽帽、匙扣、紀念章，獎杯，及紅綠白三色相間象徵意大利國旗足球員模型隨處可見，這些小小紀念品必然是遊客的消費對象，不過價錢不算相宜，一萬或八千里拉是最低消費，伸算港幣是五七十元，體積較大的紀念品售價成正比例提高，但遊客仍不吝嗇，因為未購紀念品不算到過羅馬。

遊覽羅馬初到貴境之人，以本港市民的觀點而言是交通極不方便，羅馬是世界名城，只是公共交通看來是路綫稀少，地下鐵路只有一條雙程來回路綫，自東而西，可以直達主要的名勝及遊覽區，不過以羅馬古城之廣，只有一條雙程路綫，與巴黎倫敦之地鐵路綫密如蛛網相比，就有點失色了。

門口「許願池」的許願噴泉是遊客必到之處，但更值得欣賞宅的氣派，條條大路通羅馬，所有的大道都作放射形，四通八達，與無數的大型雕像的廣場連結，構成了羅馬古城壯闊氣派，遊人在此中漫步，似乎顯得自己細小，因為外貌古舊的樓房，卻是高昂巨廈。香港市民對於這些高昂巨廈，自有一番天淵之別，乘搭的士不能揮手即到，最佳方法是求助酒店代為電召，的士接到電召即落旗起表，無形車費加倍，車費加多還是次要，以港人而言則是極不方便。

羅馬是世界上最古老城市之一，在歷史上，歷盡滄桑，幾千年來有過顯赫輝煌時代，古蹟多至不可勝數，舉世熟知的梵蒂岡廣場。

香港人遊羅馬，不會局限於欣賞古蹟，也許對意大利的時裝和皮革興趣更加濃厚，華倫天奴，羅蘭士等都是如雷貫耳的名牌，欣賞意大利時裝與皮革的名牌有兩個不能不到的主要地點，包括威尼斯大道及西班牙廣場。

威尼斯大道與威尼斯廣場連接，整條大道名店名牌林立。這條大道不脫羅馬古城本色，樓房外形看來相當古舊，色調低沉，每間名店似乎都是外貌不揚，不過漫遊名店，裝飾精緻悅目，高度表現出名店風範，時裝陳列非常講究，強烈吸引遊客購買興趣。

西班牙廣場也是遊客購物必遊之地，廣場處處為「西班牙石階」所盡，石階之上是西班牙廣場，石階下是名店雲集的大巴，其實西班牙廣場前面一帶的小街常常是歐洲名店，香港人熟知的名牌，大都雲集在其中，包括法國、德國、英國、西班牙及意大利的名牌時裝、領帶、皮鞋、手袋……應有盡有，其中，把西班牙廣場稱為名牌廣場也不過份。（一）

小評

勿使好事變了壞事
選擇廣場預售樓花

在經濟落後國家，人們經常聽到當地人民排隊搶購糧食與日用品。但本港排隊搶購者並非糧食，而是買樓置業。不止是排除，更加是日以繼夜露宿多日。

排隊露宿買樓置業，反映本港經濟富裕，此類花邊新聞標題，不勝引人羨慕。

我們不能否認排隊露宿買樓是值得驕傲的好事，但因策劃不週，而排除打尖而引起混亂打鬥，則好事變了壞事。

但如果因打尖混亂而管制買樓置業，以及藉詞防止炒賣樓花，未免有違自由經濟原則，也即是因噎廢食。

因此，我們認為不應因噎廢食，但知必須多想辦法，防止此類情況發生。

擺在面前，有兩種可行之法，其一是今後凡是預售樓花的地產發展商應先行知會警務處協助維持秩序，或是自行聘請護衛維持。

其二是另須採用派籌抽籤方法，因為派籌抽籤未能反映銷售氣勢，有違地產發展商的原意，但我們建議：今後應於事前帶慎選擇一個理想地點作為預售樓花場所，至於這個地點，理應是可以大量容納排隊的人龍，以及為人龍設想，既可遮蔽風雨，又可地席地露宿，多為顧客週到設想，一舉數得矣！

機場鐵路計劃委出財務顧問

（特訊）政府已經委任佳活寶信有限公司（KLEINWORT BENSON LTD）為青衣至大嶼山幹綫及機場鐵路計劃的財務顧問。

運輸科發言人說：「佳活寶信有限公司在主要運輸計劃私營化方面有廣泛的經驗。該公司曾在英國出任若干項同類計劃的財務顧問，委任該公司，會對政府就青衣至大嶼山幹綫之私營計劃工作大有幫助。」

他說：「運輸科將於今年九月後期邀請有意參與該計劃的公司呈交建議書，委任財務顧問，則表示在這項私營化計劃上又邁進一步」。

今日各版專欄
「海外地產投資移民專輯」、「學文」、「樂韻123」。

MBA 函授課程

UNIVERSITY OF DURHAM

Study at home in Hong Kong for an **MBA** degree offered by Durham University, the third oldest University in England

- Boost your management skills and career status
- Internationally recognised degree
- Complete programme of study with all materials & assignments provided by RRC, the U.K.'s home study specialists.
- Personal tutor support from the U.K.
- Put into practice what you learn immediately

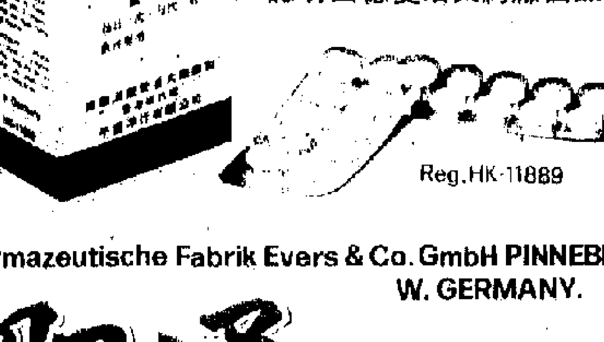
☐ Please send my **FREE MBA** prospectus to:
Name (Mr, Mrs, Miss) ____
Address ____

To: RRC Hong Kong Office, 13A Harvard House, 105-111 Thomson Road, Wanchai, H.K.
Tel: 8386318　H07

西德愛活大葯廠出品

尿通 EVIPROSTAT®

排尿無力，並非下元無火。男性中年期後常有尿意頻繁，流出緩慢，時出時停，欲淨還流，有時甚至排出時感覺急迫隱痛，如有上述感覺者，請即往看醫生檢查。
西德「尿通」不含荷爾蒙，絕無不良副作用。購買時請認明西德愛活大葯廠出品。

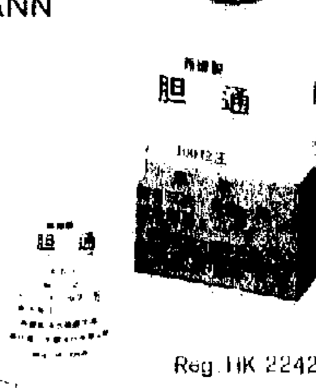


Reg.HK-11889

Pharmazeutische Fabrik Evers & Co. GmbH PINNEBERG, W. GERMANY.

胆通 HITRECHOL

胆固醇結體會損害胆囊壁和阻塞通道，引致嚴重損害肝臟機能，患者疼痛難忍，苦不堪言。結體一旦溶解，痛感即完全消失。
「胆通」主要最新成份為：- HEDERAE TERR 植物精煉製劑。根據 J. HOFFMANN 教授的報告，本品不含"鵝脫氧胆酸"和"烏蘇脫氧胆酸"，因此服後不會有嚴重腹瀉，也不會產生對肝功能的損害，無不良副作用，安全可靠。



Reg. HK 22425

各葯房葯行、裕華國貨公司成葯部有售
總代理：（尿通、胆通臨床說明書、函索即寄）
平堡洋行有限公司 電話：5-241556 郵箱：總局13323
香港總經銷：祺昌葯業有限公司 電話：3-655335-7
澳門經銷處：利華葯行 電話：573577, 77845

公開拍賣

茲定於一九九〇年五月廿五日（星期五）下午二時三十分在本行公開拍賣
（除拍賣前售出外）

(1)九龍美孚新邨百老滙街第63號3字樓A單位。
建築面積：約830平方呎
實用面積：約660平方呎
(2)九龍尖沙咀赫德道19-23號夏蕙閣2字樓B單位及平台。
建築面積：約382平方呎，平台406平方呎
(3)九龍彌敦道383至389號平安大廈4字樓1號單位。
建築面積：約1,299平方呎
(4)九龍大埔道31至35號置輝閣地下第5、6及7號舖位。
建築面積：第五號舖 — 約57平方呎
第六號舖 — 約117平方呎
第七號舖 — 約117平方呎

欲知詳情請與本行聯絡

協聯估值及拍賣行
522 2066　521 6368

Degree-Express
MIL 英國大學學位
CIB 銀行證書課程
專業學位
育成預科（校外課程部）招生
銅鑼灣 8332166　油麻地 7701721
沙田 6376263　旺角 3954167
荃灣 4920157　元朗 4769162

徵求

本拍賣行正陸續收取拍賣物件，現徵求任何年份男女裝手／袋錶，名貴珠寶，玉器，鑽石紅藍寶等，有意出售請與本拍賣行接洽收貨手續。

維多利亞拍賣行
Depuis 1968
Tel: 524 7611, 524 7905
Fax: 845 3409

新旺角分店開幕幸運抽獎結果

頭獎：359368

貳獎：195741　叁獎：017904　肆獎：147729

伍獎：031449	陸獎：028860	柒獎：029775	捌獎：367144
玖獎：233686	拾獎：030048	拾壹獎：147350	拾貳獎：104736
拾叁獎：348079	拾肆獎：140651	拾伍獎：080760	拾陸獎：246212
拾柒獎：088043	拾捌獎：250591	拾玖獎：176502	貳拾獎：247849

安慰獎壹佰二十名：

004641	028660	038361	049577	105140	145037	182024	211350	245102	328145
005416	029292	038510	049847	111111	146257	189341	212116	247110	336130
006334	029595	038520	076744	115217	156481	189434	212590	251034	337349
010049	031133	038592	077304	120047	156813	189882	214916	256980	338920
011543	031269	038657	077319	122092	158220	190931	215159	268463	339540
016167	032297	038826	077856	122228	159015	191512	226683	274220	347617
018147	033220	044378	078000	122287	165965	193705	232800	274346	351344
024166	033340	046840	080083	123392	166328	194015	233187	285542	351447
024399	033418	047891	080738	140626	167767	194099	235017	288336	355541
025079	033466	048663	084177	140807	167781	194370	237721	297485	362475
026069	035356	048733	086031	141428	176526	195396	240567	300992	362708
027064	036103	049276	088225	144248	180803	209323	242779	321167	364654

以上獲獎者將獲另函通知領獎。

永安百貨

CANADA
A class by itself. Montreal
Westmount Le Chateau Westmount Square. A unique masterpiece in condominium living. Sale or rental.
Tel. 514-937-6313 Fax 514-937-6285
Angelo Trimarchi, 4175 St.Catherine W. Ste.1702, Westmount, Quebec, Canada H3Z3C9

OFFICE ASSISTANTS
月薪 $4,000

某大律師行現徵聘辦公室助理多名。如工作表現良好者，可晉升至文員職位。
應徵者須符合下列條件：
── 男性，年齡17至20歲
── 中五程度（一九九〇年會考生請帶同學校成績表及准考證面試）。
工作地點於中環或旺角，工作時間每天朝九晚五，每星期工作五天半，並有超時工作津貼。福利包括年終雙糧、醫療保險、進修津貼及兩星期有薪大假。請於每日 10AM 至 12PM 電：8432317 歐陽先生約見。

……已經有進步的地區保持接觸和工作。在經濟方面，跟中國這樣做很重要。」

布殊還說：「這個問題對於香港也是重要的。香港的貿易組織已經警告，如果中國不再享有最優惠國待遇，香港的經濟也會受到嚴重的打擊。」

既然對中美港都有利，為什麼不及早宣佈繼續中國最優惠國地位？無他，布殊受制於美國會的「反華份子」，一時作不得主。這是形成布殊舉棋不定之主因。

洛德支持中國

前任美國駐華大使洛德，是支持中國的。但洛德並無條件支持中國。

布殊說，「有些人」反對他對北京政府的政策，同時又反對延長中國的最優惠國地位。這不是一件易辦的事，因為我不願意給人一種印象，就是我們樂於接受北京政府的人權紀錄的！

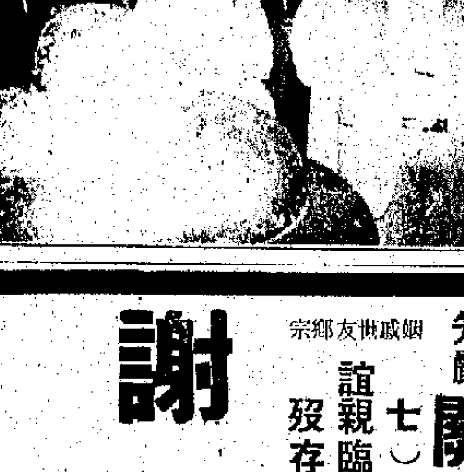
在此次鬥爭中，最令在下傷心與失望的，是有些中國人竟然公開審訊中國。

他們托庇於外國，一面反對美國繼續給予中國最優惠國地位，指斥中國不尊重人權，呼籲外國人制裁中國，甚至幻想可以一舉而推倒北京政府。

「土改」、「三反五反」、「文化革命」，中共煽人策動親生兒女鬥父母，妻子鬥丈夫，五倫顛倒，人性毀滅，有理智及有良心的人，莫不痛哭流涕，恐懼道德淪亡，民族文化破滅。想不到今天一些中國人竟然審訊國家。撫今追昔，能不心寒。

此在下所以奉勸中共黨人，辦事要有根基，講話要有情理，以免引導國人走入狂妄自毀之道。

中共黨人可不慎哉！



宗鄉友世戚姻
謝
……七）日在世界殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情
歿存均感哀此鳴
孝男 其湛 媳 黃佩豐
其濟 RUTH LASHMAR
孝女 坤賢 婿 LESLIE DOIDGE
坤平 伍潤康
坤榮 司徒永策
坤華 林國翔
坤容 鄧錫進
坤德 陳國熙
暨眾親屬

淑卿
美華 孫婿 文永昌
美滿
外曾孫男 文達成
親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十線）
通訊處：裕富紡織有限公司 電話：七七九〇一二五

陳雲偉
曾孫女 明旭 明英
外曾孫男 旋英 旋加 郝錦
外曾孫女 旋恩 摩倫 美寶
親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十線）
通訊處：葉榮安針車有限公司 榮美置業有限公司

本港新聞

掠海壩街冠南華百両金飾
四匪衝路障逃去　打劫金行驅車遁
警方披甲荷槍搜地盤意外拘三蛇客

（特訊）荃灣海壩街冠南華珠寶金行昨午遇劫，三匪分持一槍兩刀，指嚇職員，掠去金飾值五十二萬元，步出後跳上由另一匪駕駛接應的私家車逃去，警員設路障阻截，荷槍實彈搜索景邨對落一山坡，後在呈祥道梅窩邨發現一輛疑匪徒作行劫用的疑車輛，惟匪蹤杳。

遇劫的冠南華珠寶金行開設在荃灣海壩街一二〇號地下，昨午一時零九分，三名男子分持一槍兩刀闖入，揚言打劫，指嚇約十名職員，其中持刀的兩男子跳入櫃枱內，威迫職員將飾櫃打開，迅速將約重一百兩金飾放入携來的一個紅白藍三色尼龍袋內，三匪得手後奪門而去，由金行側一橫巷逃出後街跳上一輛由另一匪駕駛，早在等候接應的私家車，向葵涌方面逃去。

匪徒得手逃離後，金行職員高呼打劫，並致電報警，大批警員迅速趕抵調查，據途人報告悉賊車為一輛編號DE二八×六黃色日產私家車，急電通電及設置路障截查。

稍後，設置在葵涌路瑪嘉烈醫院對落天橋底的警方路障，果見該輛賊車飛馳而至，不理警員喝令停車接受檢查，反加速衝越路障，向美孚新邨方面逃去，而警員亦跳上警車啣尾窮追，至呈祥道失去賊車踪影。

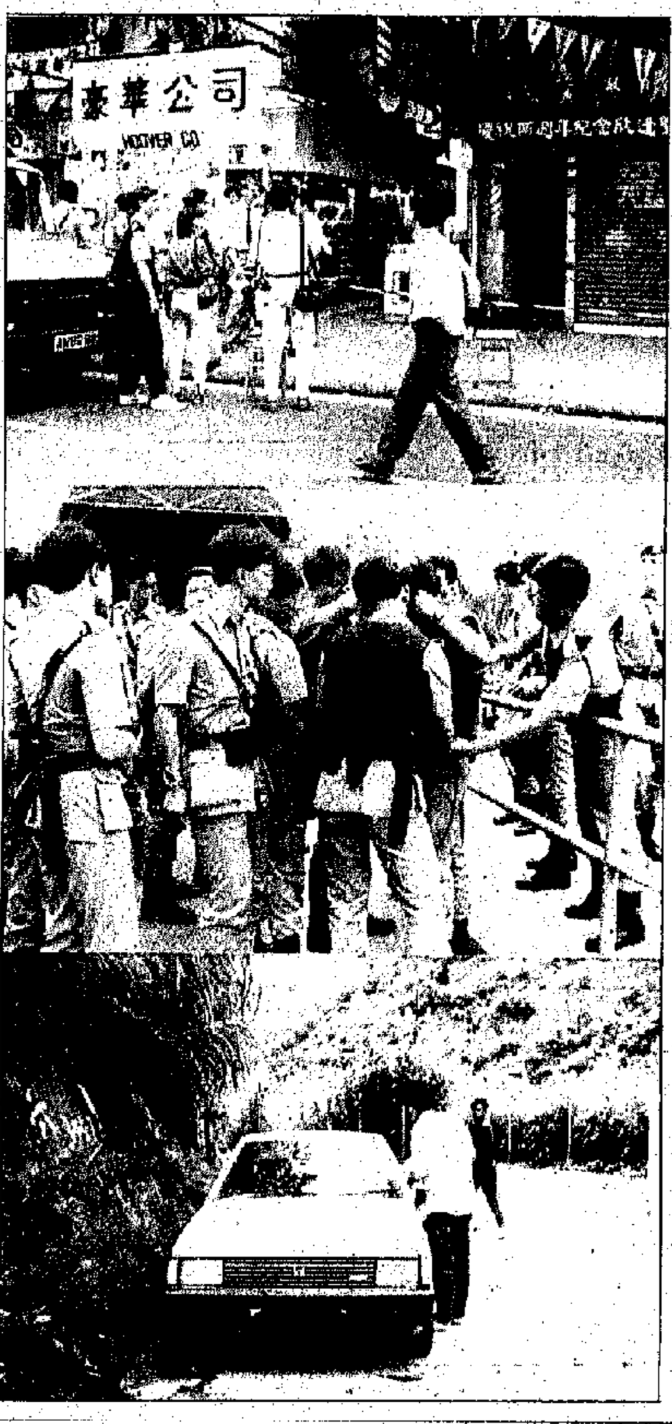
另一方面，警方接獲葵涌道與荔景山道間維修山坡地盤的工人報稱，在賊車衝越路障前曾在葵涌道其地盤附近停下，二大漢落車，並將一個紅白藍三色的尼龍袋棄在石壆上，後三大漢爬上山坡朝荔景山道逃去，警方派員趕抵在尼龍袋內拾獲一柄利刀，稍後大批荷槍實彈穿避彈衣的藍帽子警員亦趕到，在兩隻追踪犬的協助下，重重將山坡包圍搜索，惜終無結果。但在搜查地盤時，却意外擒得三名懷疑為非法入境者。

在同一時間，警方又接獲呈祥道中華電力站附近梅窩邨居民報案謂，在邨內小路發現一輛可疑車輛，大批警員又急急趕抵。據梅窩邨居民稱，於一時許，一輛黃色私家車匆匆由呈祥道沿下路駛入該邨，可能司機不熟環境，直將車駛至路盡頭，由於路盡頭處異常狹窄，根本不容車輛掉頭，司機遂狼狽將車倒後至路段，再泊好在路邊，事後司機從車上取出三個車牌，奮力的擲落路旁山谷草叢中，又將兩件T恤塞入路邊渠口內，在車內後座位遺下一件綠色風褸，再將車門鎖上，始斯斯然沿小徑行落山谷離去，居民目睹覺得可疑遂致電報警。

拖車公司接電話受托提供服務
公司派員到場拖車
狡匪施計意圖滅迹

警方經調查，發覺該輛可疑私家車正懸上一個編號CJ三七×一的車牌，經對照行車證等後，證實CJ牌為與正所屬牌照，警方後又在山谷草叢中拾回三個新新車牌，其上的膠紙尚未剝下，且全屬車主所用，其中一個編號EB五六×三，而行劫時所用的假牌則不知所踪。稍後，指紋、科鑑及攝影等有關人員亦到場協助調查及搜集證物。

在警方調查期間，一輛屬九龍城一間拖車公司的拖車開抵，要將該輛可疑車輛拖走，警員深感詫異，據拖車司機稱，一於昨午三時左右，有人致電其公司，委托他們將一輛停泊在九龍塘編號CJ三七×一黃色日產私家車拖往屯門田景邨一建築地盆，交給一名姓宗的男子，拖車公司依例按照其留下的電話，致電找姓宗的男子以確証有其事，接聽電話的人稱宗已往地盆，於是拖車公司遂派人按址往拖車，由於在九龍塘找不着委託人所說的車輛，於是找到梅窩邨現場，見其要拖的汽車，豈料却是一輛疑是賊車。警方經調查後，相信匪徒在棄置該輛疑賊車後，為要進一步消滅証據，故致電拖車公司將車拖走。使警方運賊車也找不着，警方現已根據匪徒遺留下的電話作進一步的調查，並着令拖車公司勿擅將汽車拖走。另一方面，在警方兜截匪徒期間，曾在呈祥道近蝴蝶谷道截停一輛懷疑是賊車的私家車，在大批警員槍咀下將車上三男子拘捕，帶上手銬及笠頭黑布袋，沿清瀉湧解返警署。豈料，又接獲二匪在葵涌道落了車，爬上山坡向荔景山道方面而逃，不知是誰真誰假，後經警署經向各有關方面查証後，始悉「拉錯人」。而三名男子惟有自認倒霉，無可奈何離開警署。事後，經珠寶金行負責人點算後，証實失去金飾約一百両，價值三十多萬元。（合）


圖：荃灣金鋪劫案（上）遇劫之金鋪。（中）警員穿避彈衣捉匪。（下）發現之賊車。（本報記者攝）

葵涌道五車連環撞
兩名教師傷重不治
肇事貨車撞倒候車男子司機亦傷

（特訊）葵涌瑪嘉烈醫院對落天橋底，昨晨發生五車連環相撞的嚴重交通意外，造成兩死兩傷慘劇，兩名死者為青衣島一間小學的訓導主任及女教師，另兩傷者一人留醫，一人敷藥後已出院。

意外發生於昨晨七時十九分，在葵涌道出九龍線近瑪嘉烈醫院，一輛貨車DZ九六×三在第三線行駛時，突然與右鄰一輛私家車CC二六×三碰撞，可能車速頗快，兩車失去控制，一同剷上分隔馬路的石壆，撞破鐵欄越過入新界行車線。

由於事出突然，在該線行駛的汽車紛紛閃避，貨車與一輛三十六號線九巴DM九四×八相撞，巴士上無人受傷，唯貨車仍然衝前，先撞倒一名在巴士站候車的男子，然後跌落一處擴闊路面的地盤，司機受輕傷。

另一方面，肇事私家車則攔腰撞向一輛私家車CB六一×二，該車被撞至調轉方向擱在地盤邊緣，右邊車身毀爛不堪，傷車的一名四十九歲學校訓導主任劉×雯及五十歲的女教師李×玲，當場重傷昏迷，後由消防員救出送院，但訓導主任延至八時卅五分，終因傷勢過重不治，而女教師則延至中午十二時許亦傷重殞命。

此外，再有一輛私家車EJ一五×六尾隨而至剎掣不及，被倒下的路中鐵欄撞毀車身，車，兩人先後傷重不治。

警方現正調查意外原因。

由於意外中多部汽車橫亘路中，引致整條葵涌道入新界線被迫封閉，交通一度受到嚴重影響，至兩個多小時後才恢復正常。

另兩名傷者分別為鄧×華，五十八歲，目前情況欠佳，而陳×雪廿歲，則敷葯後無大礙已出院。

據悉，兩死者生前任教之青衣島呂明才小學校長稱，劉任校內為訓導主任外，任教英文及數學，而李任教中文及數學，校長稱讚兩教師為人盡責。對於兩人之不幸，感到可惜，校方準備為兩死者舉行追悼儀式。

據悉，兩教師均住觀塘區，劉購置自用車，經常接載李同返學校，豈料昨晨遇上車禍，兩人先後傷重不治。

圖：青衣島昨晨發現的「水鬃蜥蜴」。

出現青衣島招厄運
水鬃蜥蜴被「玩」死

（特訊）一條長三十厘米的蜥蜴昨晨在青衣島漁民新邨被發現，一名漁民捕獲將蜥蜴送交警署，但蜥蜴疑被捕捉弄死，稍後漁農處將蜥蜴屍檢走，證實為一條「水鬃蜥蜴」，非受保護動物，為常見品種，源於印支半島，嗜食昆虫為生，一般成長的「水鬃蜥蜴」約有六十多厘米長。

事發現場為青衣島漁民新邨，昨晨八時四十六分，一名漁民在草叢發現該條蜥蜴，上前捕捉，將其捉獲，交到附近漁民小學辦事處報案，該條蜥蜴頭部及背部長有鱗角，皮膚呈啡、綠色，頭部頗大，身長三十四厘米，重約兩磅。

警員到場調查後，轉通知漁農處派員到場將蜥蜴領走，當時該條蜥蜴已死去。

據漁農處表示，水鬃蜥蜴為常見品種，故不會將之製成標本。（合）

家屬欲救被扣船員
求助保安科新華社
冼德勤稱中方已同意雙方會議

（特訊）要求保安司冼德勤昨日表示，有關五月三日所發生的海上事件，五名船員仍被扣押在深圳，政府與船員家屬一樣對此事件深表關注。

他說：「政府現正致力解決這事件。」

小輪業職工會代表及華籍船員家屬前往保安科及新華社遞信，要求協助釋放被扣押船員。而梁權東與新華社信訴處官員會晤後表示，雖然商談氣氛融洽，但不滿意祇答允將他們要求轉達，卻未能安排家屬與船員會面時間。

冼德勤說，廣東當局已原則上同意雙方舉行會議，而他希望會議的日期可盡快訂出。

另方面，立法局首席議員李鵬飛昨日表示，保安司於前日立法局會議內已詳細交代本月前的事件的始末，明顯地是一宗走私的事件，不應把此件事件政治化。

他指出，由於該走私事件涉及大陸武裝人員的問題，所以，應該交由中港雙方透過小組磋商，他並相信憑這小組能夠圓滿地解決這個問題，因為中港雙方實際上不希望會繼續有同類事件發生。

涉嫌綁架王德輝
地盤工人押候審
贖金已付兩百多萬　案件仍在調查階段

（新亞社訊）轟動港、台兩地的地產商被綁票案，昨日有進一步發展，一名地盆工人涉嫌參與綁架活動，已被落案檢控，昨日在中央裁判署提堂，被告無須答辯，法官將案押候至五月卅一日再訊。

據方透露，事件中事主家人已付出部份贖金港幣兩百五十萬港元。案件仍在調查階段，警方仍追查事件之主腦人，及透過外國有關方面之機構協助追查。控方又表示仍等候份科學鑑証報告，以顯示一些人士是否曾與車接觸。

被告謝國强，廿四歲，地盆工人，被控於本年四月十日與在逃者，強行禁錮男子王德輝意圖獲取贖金。

圖：原本一家融融的女童姜素怡（左），兩年前遭車禍喪生，姜父至今希望能討個公道。

欲上訴樞密院
摩加利遭否決
馬會要求對方付堂費獲准

（新亞社訊）前本港冠軍騎師摩加利，昨日史無前例地向上訴庭申請「特別准許權」，要求向英國樞密院上訴，但告失敗；馬會聲稱會按原定程序，下周四開始研訊他涉嫌違反賽事規例的指控。

主審的三位按察司一致否決摩加利的申請，理由是較早前上訴庭已拒絕摩加利向樞密院上訴的請求，這已屬地區性的終審決定，上訴庭再沒有權力將之推翻。

上訴庭並命令由對方支付堂費，並要求以較高比率計算，上訴庭批准馬會要求。

摩加利的代表律師事後表示將會直接向樞密院上訴。

馬會已定期於本月廿四日對摩加利涉嫌違反賽事規例進行研訊。

馬會代表律師指出，摩加利在三次聆訊中均已提出該等申請，今次更無新證據提出，上述申請實不合理，法官要求摩加利支付額外堂費，故此要求批准馬會就此項或聆訊申請的特別權益。

特稿
督察涉嫌駕車撞死未被起訴
五金工人車禍喪女
為求公道奔走無功
向警察監督事宜委會投訴待查

在香港車禍中，被車撞死的人是否無罪呢？姜偉堅自從兩年前痛失愛女之後，對於肇事司機未被追究，感到莫名憤怒。受害的五歲女兒被車撞死後，而司機則逍遙法外，姜偉堅除痛心外，兩年來向多個政府部門不停奔走，目的只是為泉下的愛女討個公道。

四十一歲的五金工人姜偉堅原本有一個小康之家，一家四口住在新界粉嶺坪輋。於兩年前，長女姜素怡五歲半，次子剛滿週歲，姜父以為有子有女，已心滿意足。豈料噩夢竟發生在八八年四月廿四晚上九時四十分，一幕慘劇奪走心愛女兒的性命。姜父更經常怪責自己，但令他最憤怒的，還是當時身為警務人員的肇事司機，竟被警方交通部向任何人士提出起訴，就此了事。

前活潑可愛的女兒，當晚車禍血流披面的女兒，均無法入眠，兩眼更流下慈父淚。

姜偉堅憶述當晚事發的情形時，情緒仍顯得激動。他清楚還記得當時右手拖著女兒的左手，他之左手挽著膠袋在粉嶺打鼓嶺道龍躍樓門前橫過馬路返家，就在橫過至馬路一半，被一輛CNL××一私家車疾駛至，女兒素怡首當其衝，慘遭車頭撞倒，當場被拋開十米外倒地，而肇事的私家車亦在前十米始停下，姜父立即走前女兒倒地處，只見女兒已滿頭鮮血，呼之已無反應，父女就此永別。

據外的發生，誰可預料，姜父只有自責，若當時抱着女兒，就沒有這件事發生。既然意外已發生，女兒又不能復活，姜父期望肇事者得到應負的責任，作為對死去的女兒作一種無可補償的交代。姜父雖然知道肇事的司機當時為一名姓陳的督察，但仍深信警方會秉公辦理。

經過冗長近一年時光，接獲警方交通部的來信，彷如睛天霹靂，信中寥寥數句只表示交通意外調查已全部完結，事件中，警方不擬向任何人士提出起訴。並指示姜父可私人方面自提起訴。

姜父道兩年來經常在想，究竟車死人是否無罪？為討個公道，姜父曾向警方高層查詢，但只獲回覆，未有任何起訴。每當回想起女兒昔日的精乖、聽話，姜父不甘女兒就此枉去，目前已向由十三人組成的警察監督事宜委員會申訴，已獲對方接納展開調查，為表達不現象，姜父親到本報表心聲，希望事件得到公平的對待。

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$ 5299
五天夏威夷精選遊	$ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊	$ 11999

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險　牌照號碼：350033

立明國際旅行社
鄭重介紹　深圳名醫
中國超聲診斷情報中心　中國超聲醫學工程學會　駐深圳代表
王林醫師
主治：腰椎間盤脫出、偏癱、肩周炎、頸椎病綜合症、腰肌損傷、面神經癱瘓、風濕病等。
兼治：生理、精神性陽萎及早洩等症
地址：深圳桂園路紅橋3號實安診所（上午8:00-11:00）
深圳市人民北路86號201室（下午2:30-5:30）
聯絡處：香港立明國際旅行社　TEL：7238803
經立明旅行社介紹，按收費八折優待。

七海太平門服務中心
你是否已找到太平門？
入籍台灣定居
是您最佳的選擇！
手續簡便・時間特快・兩個月內・全部完成
包括：(1) 中華民國永久居民身份証
(2) 兼隨時可返台之本土護照
詳情請詢　代辦特快簽証＊機票訂房服務
七海公共關係事務有限公司
地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大厦廿一樓
電話：541 3081（5 LINES）

金利旅業有限公司
專售移民留學　探親商務機票
代理世界各地特廉機票．電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、檳城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單　特價　凱悅　皇都　總統　東方
歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7　369 8141-4　521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大厦三樓306-8室　傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室　電傳：341 85 KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員　牌照號碼：350838
捷威旅遊代辦課　行程愉快樂無窮
捷威旅遊熱線

泰國專線		
曼谷、芭堤雅六天豪華遊	天天出發	$3590
曼谷、芭堤雅、七岩七天豪華遊	天天出發	$4190
曼谷芭堤雅七岩羅勇渡假村八天豪華遊	逢一、四	$4590
布吉島（PEE PEE）四、五天豪華遊	逢二、日	$3990
布吉島攀牙灣曼谷芭堤雅七天豪華遊	天天出發	$4690
中國專線		
深圳一天海鮮團	天天出發	$ 78
惠州兩天豪華團	天天出發	$ 278
深圳晶都酒店兩天豪華團	天天出發	$ 338
深圳小梅沙兩天豪華團	天天出發	$ 318
中山富華酒店兩天豪華團	天天出發	$ 338
肇慶、蟠龍洞、凌霄岩叁天豪華團	天天出發	$ 578
清遠、小三峽、飛霞山三天豪華團	天天出發	$ 568

代訂世界各地機票酒店，專人負責獨立包團，收費特廉
查詢熱線：7809313
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1213室
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號金聯商業中心1305室

Rama Tours
威馬旅行團
LICENCE NO.: 350522
夏季最新行程
泰國、新加坡七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊PP島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

IATA　旅行社
牌照號碼：350161

・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
8682823
7226112
7802237
5232065
4112668

浩程旅行團
新航澳紐假期　特約代理

澳洲雪梨七天探親團	$ 8,680
澳洲七天精選團	$ 9,380
澳洲八天黃金海岸團	$ 10,480
澳洲八天航空團	$ 12,380
澳洲九天達爾文艾雅斯岩大堡礁團	$ 19,980
澳紐十天特選團	$ 13,480
紐澳十二天黃金海岸團	$ 15,480

新航歐洲假期　特約代理

歐洲十三天特選渡假團	$ 13,398
歐洲十四天博覽渡假團	$ 14,398
歐洲十五天精選渡假團	$ 15,998
歐洲十六天觀覽渡假團	$ 15,998
歐洲十八天逍遙渡假團	$ 17,798
地中海十二天探勝遊	$ 20,998

歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話：8105633
浩程旅行社有限公司
查詢電話：5-8105633-8

本港新聞

預期英國會下月三讀通過方案
居英權年底起申請 明年中發首批護照
兩局小組關注英修改移民規例

（特訊）居英權方案將於下星期完成委員會審議階段，可望於下月中在英國國會三讀通過，十一月開始接受本港市民申請。

兩局國籍問題專責小組昨日與港府官員開會，商討有關英國修改移民規例對香港構成的影響，小組召集人譚王葛鳴表示，英國國會後引述行政立法兩局提出修改居英權方案的多項建議均被否決及撤銷，倘若方案順利完成立法程序，港府可望於今年十一月接受本港市民申請，而首批可在明年五月發出第一批英國護照。

對於英國最近修改移民法例，兩局議員深表關注，譚王葛鳴表示，根據英國移民規例原先規訂，擁有英國居留權的人士，只要每兩年到英國一次，在護照上蓋上入境印鑑，便可以保留多次出入境及停留英國的權利。

她續稱，但英國最近修改規例，居英人士必須每兩年到英國兩次，向移民官證明有意在當地定居，才可繼續保留出入境及停留的權利。

雖然英國政府強調，修改規例只是技術上的澄清，並沒有改變實際規例的執行，然而，兩局對此極表關注。她說，小組將研究條例的修改對本港構成的影響，稍後向內務會議提交報告。

選擇市區綫看乘客反應
兩巴提高服務質素 下月開辦冷氣巴士

（港訊）九巴及中巴計劃下月開辦多條冷氣巴士路綫，由雙層及單層卅五座位冷氣巴士行走，車費較普通巴士綫昂貴大約五至七成。

九巴及中巴爲提高服務質素，給予乘客較多選擇，準備下月派出冷氣巴士行走部份市區路綫，九巴的冷氣巴士，包括有四十輛單層雙層巴士。

九巴準備將現時用廿八座冷氣車行走的路綫，例如二〇八，全部改用有卅五座位及十個企位時中型冷氣巴士，而一些乘客較疏的路綫，例如由黃埔花園至廣東道的八號A，亦會改用卅五座冷氣巴士行走。

另外九巴亦計劃在多條市區路綫，例如二號及六號，派出冷氣巴士及普通巴士行走，九巴希望藉此觀察市場對冷氣巴士的反應，給乘客在同一條路綫可以選擇坐冷氣或普通巴士，九巴的冷氣巴士票價比普通巴士高五至七成。

中巴方面將會先派出十二部有一百四十個座位的雙層冷氣巴士行走南區多條路綫，車費結構初步將不超過九公里的冷氣巴士路綫的五元的收費標準，不超過十三公里則收六元，中巴及九巴亦有計劃用冷氣巴士行走過海隧道路綫。

不讓私家醫院專美
磁力共振掃描系統 伊院計劃今年添置

（本報專訊）醫院事務署將建議立法局財務委員會撥款二千五百萬在伊利沙伯醫院添置一部磁力共振掃描系統MAGNETIC RESONANCE IMAGING（MRI），并另外撥款八百多萬作爲維修及操作這個系統的經費。

這個新系統在香港幾所私家醫院中已有裝置，不過，政府的醫院方面尚未有這項新設備。MG利用磁力可以爲人體內臟和骨骼掃描清晰的横切面圖像，供醫生找出病人身體的毛病。MG不需要使用危險的放射性物質，但卻比X光和超聲波掃描器更能找出病人身體內的毛病，大大減少放射治療的限制。這個系統的功能，已被醫學界廣泛公認，尤其能夠找出中央神經系統和肌肉組織的毛病。

政府醫院爲了擴充現有醫療服務，改良放射治療的技術，希望能追隨香港一些私家醫院，添置這個磁力掃描系統。醫院事務處希望現在添置一部於伊利沙伯醫院，并允許其他政府醫院借用這個系統。

醫院事務署特地就添置這個系統，訂立一個工作時間表。由於有關器材的運輸、安裝都很費時，醫院事務署初步計劃，在今年六月至十月開始爲這個系統的安裝地點進行有關的準備工程。並於今年十月至明年六月期間，逐步由外地運進有關器材，進行安裝工作。按照這個時間表，醫院事務處希望在明年九月後正式讓這個系統投入服務。

至於添置這個系統的費用，主要包括兩大項，分別是購買及安裝的二千五百五十萬元，和維修及操作的經常費用，每年大約八百多萬元。醫院事務署會於六月提交有關的撥款建議，提交立法局財務委員會討論。若果建議獲通過，醫院事務署將會在下個財政年度即九一至九二年得到這筆撥款。（天）

跨部門組社福工作小組 草擬老人住屋行動計劃
戴麟趾安老院莫羅瑞華大樓命名禮

圖：社會福利署助理署長徐永文爲東華三院戴麟趾安老院莫羅瑞華紀念大廈主持碑記揭幕儀式。（本刊攝）

（特訊）東華三院戴麟趾安老院莫羅瑞華紀念大樓，昨日舉行命名典禮，由社會福利署助理署長徐永文主禮。

徐永文於命名典禮後表示，福利政策白皮書建議應該以老人人口的分佈，來決定興建老人中心地點數目，建議中每三千名老人便興建一所老人中心，而二萬五千名老人，則興建一多元化老人中心，以及一間護理中心；若超過二萬五千名老人時，則多建設多元化老人中心及護理中心各一間。

至於老人院舍服務方面，每一千名老人則設有十個安老服務宿位；而護理安老服務的比例，由每一千名老人有八個護理宿位，增加至十一個，增幅達四成。這些安老服務中心會按老人的分佈而分置各區，使老人可在就近的地方得到這些安老服務。

由社會福利署、房屋署、房屋委員會、政務署及香港社會服務聯會組成的社會福利工作小組，其屬下的十九個工作小組，將策劃一份行動計劃，其中包括老人住屋計劃，於六個月後提交房屋署作參詳。

戴麟趾安老院除提供院舍服務的單位，於七一年成立。該安老院是東華三院第一間提供老人服務外，更設有護理安老部及療養床位，近期更嘗試提供老人暫住服務，爲有需要家庭提供短暫照顧老人的服務。至於剛命名的莫羅瑞華紀念大樓則設有十三個老人病房，及老人普通睡房六間，共可收容一百多名老人。

兩局小組唔官員建議
保證轉職後安排 穩定醫護員士氣

（特訊）兩局衛生事務小組昨日與港府官員開會，商討有關醫護界人士對醫院管理局報告書的不滿，及醫院事務署的關係。

小組召集人梁智鴻會後指出，對於醫護界人士對醫管局報告書的不滿，港府深表關注，並希望員工多發表意見，使醫管局成立後達至完善運作。

小組認爲，要安定員工的士氣，當局必須向他們保證轉職後安排，薪酬條件及附帶福利的計算方式，應不下於從前任職醫院事務署的公務員。

至於醫管局成立後與醫院事務署的關係，由於醫院事務署在人事管理及行政運作上與醫管局保持一定聯繫，待醫院事務處逐漸縮減人手，醫管局將代之成爲管理醫院事務的獨立部門。

市局耗資二千八百萬
堅尼地城屠場 龐大改善工程

（特訊）位於西區的市政局堅尼地城屠場正進行一項大型的改善工程，以改進其設施質素，爲港島區居民每天提供足量的新鮮肉類。改善計劃包括屠場建築結構各組合部份及外牆的維修工程，以及屠場副產品廠的改善工程。

市政局公衆衞生委員會委員昨日早上參觀該座具有二十二年歷史的屠場，以了解屠場內各類設施的現況及認識屠場其生產綫運作時的情況。

在委員會主席梁定邦醫生率領下，前往參觀的成員包括市局主席霍士傑及議員梁國明、楊子剛及何非池。陪同各議員的還有市政總署署長蘇耀祖、市署助理署長（私營計劃）黃保華；市政局秘書史寶信及其他市署高級職員。

議員親身了解屠場內採用的新式機械化設備，使牲口屠宰及處理工作保持衞生。他們並獲悉屠場平均每天屠宰二千頭豬和三百頭牛。屠場可每小時屠宰四百二十頭豬及五十五頭牛。屠宰程序均由市署職員在合資格的衞生督察的嚴格監察下進行。

議員亦前往巡視屠場內的焚爐房；該處有三具焚爐提供蒸氣予屠場各項操作使用。

隨後，一行人前往參觀屠場的副產品廠房，該處每天將約十七公噸不宜食用的肉類，動物屍體及廢血，製成有用的血粉、肉骨粉及脂肪等，作爲工業及農業用途。

副產品廠房目前正進行一項改善工程，以減除由該處發出的氣味蔓延。近年，鄰近居民已有對此作出投訴。

議員亦獲悉屠場的主要改善工作預計於九月間完成，而副產品廠房的改善工程則可於年底完竣。

最新泳灘水質級別公布
汀九水質獲改善 大浪灣驟跌兩級

（港訊）環境保護署昨日公布本港所有泳灘含細菌的水質級別。

該署發言人說，將泳灘水質劃分級別，目的是讓游泳人士及市民，定期得悉各泳灘受細菌污染的情況。

環保於泳季期間，每兩個星期公布泳灘的級別，以配合該署規定時每隔兩周抽取泳灘樣水質本的化驗工作。

環保署是根據泳灘定期水質監察計劃所得的大腸桿菌數據，釐訂泳灘的級別。

昨日公布泳灘水質級別有所變更者如下：

觀音灣的級別由二轉爲一；近水灣、海美灣、新咖啡灣、嘉道理灣及蝴蝶灣的級別由三轉爲二；夏萍灣、赤柱正灘、貝澳、東澳及馬灣東灣的級別由一轉爲二；石澳的級別由二轉爲三。這些轉變是在該等泳灘細菌水質變動的範圍。

汀九的級別由四轉爲三。這個泳灘的水質轉好，原因是當局已採取行動，制止灘邊一個沙井溢出污水。

大浪灣的級別由二轉爲四，最近的連場大雨，將灘後的污染物冲進灘內。

根據環保署在過去的水質數據，青山灣、舊咖啡灣、及石排灣後灘被列爲不適合游泳。泳灘受到糞便物污染，持續地不合本港的標準，市民切勿到這個泳灘游泳。

市政局柴灣泳池 週日舉行開放日

（港訊）市政局柴灣泳池將於星期日（五月二十日）舉行開放日，屆時，區內市民可前往參觀多項水上活動的表演及示範。

表演節目將於當日下午二時開始，歡迎市民免費入場參觀。表演項目包括本港體育機構負責的花式游泳、拯溺示範及跳水示範。[…]

放日各項事宜，柴灣泳池將於當日下午一時至七時後重開供市民使用。柴灣泳池在五月份每日由上午七時至晚上九時以一節形式開放，而於六、七及八月份的游泳季，則提早半小時開放。

卡拉OK酒廊 1990年5月15日第七期金孖寶大行動抽獎：

21389	14382	14160
14180	14383	14328
13802	21513	13858
21543		

得獎者須於1990年6月14日前憑券到卡拉OK酒廊領取獎品 逾期作廢。

今天拍賣

茲定於一九九〇年五月十八日（星期五）下午二時三十分在本行公開拍賣（除拍賣前售出外）

(1)九龍美孚新邨百老滙街40號15字樓B單位 實用面積：約684平方呎
(2)九龍深水埗通州街254號通明大廈8字樓 建築面積：約848平方呎
(3)九龍油麻地彌敦道525-543A寶寧大廈13字樓1311室 建築面積：約546平方呎
(4)九龍尖沙咀中間道5-6號遠東大廈2字樓L室 實用面積：約697平方呎
欲知詳情請與本行聯絡

協聯估值及拍賣行 522 2088 521 6366

通告

啓者茲爲昔在 Avenida Sidonio Pais, First Floor Rear, Macau 已故之 MARIA AUGUSTA ALVARES 之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經已批准依照香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於此通告刊登後兩月內提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺囑執行人之代理人

滙豐銀行信託有限公司 香港皇后大道中一號
或其代表律師 的近律師行 香港歷山大廈三至七字樓
發此通告人啓
一九九零年五月十八日

根據香港公司法例（第卅二章）通告債權人
VARNEK LIMITED（股東自動清盤）

啓者：右開公司現進行自動清盤，凡該公司之債權人務須於一九九〇年六月八日前，將其姓名、地址及與債務或債權有關之詳細資料並連同其律師（如有委託代表者）之姓名及地址，送達下開公司之清盤人，如清盤人以書面通知，指定有關之債權人等，須依照通知書所指定之日期時間及地點，親自或由律師代表出席，提供其債權或索償之證據，凡不依約出席者，則作棄權論，不能享受在其債權確定前所分派之一切利益。

日期：一九九〇年五月十八日
清盤人麥力臣、麥銳衡啓
清盤人地址：香港干諾道中一一一號永安中心廿五字樓

根據香港公司法例（第卅二章）通告債權人
PERIPHERALS HONG KONG LIMITED（股東自動清盤）

啓者：右開公司現進行自動清盤，凡該公司之債權人務須於一九九〇年六月八日前，將其姓名、地址及與債務或債權有關之詳細資料並連同其律師（如有委託代表者）之姓名及地址，送達下開公司之清盤人，如清盤人以書面通知，指定有關之債權人等，須依照通知書所指定之日期時間及地點，親自或由律師代表出席，提供其債權或索償之證據，凡不依約出席者，則作棄權論，不能享受在其債權確定前所分派之一切利益。

日期：一九九〇年五月十八日
清盤人麥力臣、麥銳衡啓
清盤人地址：香港干諾道中一一一號永安中心廿五字樓

申請酒牌通告

HUBERT, FIL OMENA LUCIANA 現居 7 CONDUIT ROAD, 6E PEARL GARDEN, H.K. 茲向市政局申領位於灣仔駱克道151號三樓"LA BOHEME" RESTAURANT之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大廈九樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九九〇年五月十八日

聲明

本公司之股東余志文君已於一九九零年三月一日脫離本公司一切股東權益，並由該日起辭退本公司一切職務，此後余君在外一切行動與本公司無涉。特此聲明。

創時五金製品有限公司
一九九零年五月十八日

香港最高法院破產案 一九九零年第一二二宗

關於負債人陳百强（CHAN PAK KIANG）單方面申請之債權人華比銀行（GENERALE BANK OVERSEAS (BELGIUM) also known as BELGIAN BANK）

有關一九九零年二月二十二日發出之破產通知書

啓者：上述債權人華比銀行之代表律師史蒂文生律師事務所其投遞地址爲香港中環太古大廈十四字樓已發出破產通知書，向台端提出訴訟，而法院已諭令，將此告示在香港華僑日報刊登一天，如此則足以認爲該破產通知書已送達台端之手。

一九九零年五月十八日
香港最高法院經歷司 貝士

合夥公司拆夥通告

啓者：盧順昌先生其地址爲香港九龍鑽石山新蒲崗[…]（下稱「退出合夥人」）及[…]其地址同上（下稱「留任合夥人」）[…]「興記」[…]名稱在香港九龍鑽石山新蒲崗[…]經營[…]已於一九九〇年四月十二日[…]退出合夥[…]與該生意[…]在任何[…]債務[…]負責[…]

退出合夥人之代表律師 關鍾沛林律師行 香港德輔道中141號[…]大廈214至219室
一九九〇年五月十八日

香港最高法院 通告
公司清盤案一九九零年第二一六宗

有關公司法例第三十二章 及 有關信威工程有限公司

啓者：Aoki Corporation 其地址爲香港英皇道[…]業大廈六零三室，已於一九九零年四月二十五日向香港最高法院入稟申請將上述公司清盤結束，再者法院已定於[…]日星期三上午九時三十分在該法庭聆訊該申請，如有任何上述公司之債權人或投資人意欲支持或反對該項申請，可親身或由律師代表出庭，[…]

注意：任何人士如欲於上述申請聆訊日出庭者，必須以書面通知郵寄或交上述律師樓，列明姓名，地址，又如屬商號者，須列明其商號名稱及其地址，由本人或其代表律師署名，同時必須於一九九零年五月二十九日下午六時前送達上述律師樓，以便有充份時間遞交或郵寄。

一九九零年五月十八日
入稟人代表律師 鄧何貝王律師樓 香港雪廠街和記大廈一零二零室

香港地方法院原訟庭
一九九〇年第二三三〇宗

原告人：中茂期貨有限公司
與
被告人：陳錦山

致：被告人陳錦山其地址爲香港利園山道七十號二字樓B室

啓者：上述原告人中茂期貨有限公司其地址爲香港德輔道中八十四至八十六號章記大廈二字樓已於一九九〇年三月十三日入稟香港地方法院向上述被告人展開一項訴訟程序向上述被告人追討港幣六萬六千四百四十七元四角七分正，利息及堂費。但因本案訴狀未能送達上述被告人，上述原告人故已向法庭申請以代票方式送達，經於一九九〇年五月一日飭令須將有關通告於華僑日報刊登一天作爲本案訴狀之有效送達與上述被告人。

再啓者，倘若台端被告人欲就本案答辯，便必須由此通告刊登之日包括刊登當天起計十四天內親自或由台端之代表律師向香港地方法院（香港灣仔告士打道三十八號美國銀行中心二十樓）呈交答辯書，如逾期不呈交該答辯書法庭將缺席裁判。

一九九〇年五月十八日
原告人代表律師梁錦濤關學林律師行示
地址：香港中環畢打街二十號會德豐大廈二十字樓二〇〇一至二〇〇四室

香港最高法院 通告
一九九零年公司清盤案第CWU 120宗

有關：RADHA KISHOO & CO. (HK) LIMITED
及
有關香港公司法例第三十二章

啓者：香港上海匯豐銀行有限公司前稱香港上海匯豐銀行其總行位於香港皇后大道中一號於一九九零年四月二十六日向香港最高法院入稟申請將上述公司清盤結束，再者法院已定於一九九零年五月三十日星期三上午九時卅分在香港最高法院開庭聆聽上述申請，茲啓報通告該有限公司之債權人或其有關人士，如對上項申請表示同意或反對者，可由其本人或其代表律師出庭申述，又如各債權人及有關人士如欲領取上項申請稟之副本者，請到下列申請人之代表律師行繳交定額費用領取是荷。

申請人代表律師 孖士打律師行 香港中環遮打道十號太子大廈十八字樓

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知遞交或郵寄上述律師行爲要，通知書須列明姓名、地址如係商號者，則商號之名稱及地址，又各有關人等及商號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知又該書面通知必須於一九九零年五月二十九日下午六時正前送達與申請人之代表律師爲要，如係郵寄者，必須在有足夠時間準時送達。

日期：一九九零年五月十八日

通告 爲已故工人會意端前往香港九龍彌敦道五六七號二樓前座之遺產事

啓者現奉香港高等法院經歷司根據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十（甲）條款之規定頒發命令通告所有債權人或其他人等對上開之遺產有所追討者限期於本通告刊登之日起計兩個月內呈報，所有債權人或其他人等須於該日或以前將其追討文件送交下開承辦人

南洋商業銀行信託有限公司 香港德輔道中一百五十一號
或其代表律師 廖陳林律師事務所 香港遮打道九至廿五號太古大廈十六樓一六二二室
發此通告人啓
一九九零年五月十八日

通告

啓者茲爲昔日在香港德輔道西一八一號地下之已故蘇程欽之遺產事

特此通告各界人士香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九九〇年七月十七日或以前提出彼等對上述遺產要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述期限內送達上述死者之遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司 香港德輔道中一五一號
及其代表律師 張永賢律師行 香港德輔道中七十一號二十五字樓二五〇五室至二五一〇室
發此通告人啓
一九九〇年五月十八日

通告

啓者茲爲昔日在香港九龍上瓜灣落山道偉發大廈十四樓Q座之已故徐仁虎之遺產事

特此通告各界人士香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九九〇年七月十七日或以前提出彼等對上述遺產要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述期限內送達上述死者之遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司 香港德輔道中一五一號
及其代表律師 張永賢律師行 香港德輔道中七十一號二十五字樓二五〇五室至二五一〇室
發此通告人啓
一九九〇年五月十八日

拍賣大發雙座五十鈴輕型貨車及大發私家車共十五部廣告

茲定於一九九〇年五月廿三日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣現停放在九龍紅磡[…]道十二號中華電力有限公司鶴園電力站[…]雙座位輕型貨車有冷氣共六部八六年五十鈴輕型貨車[…]私家車共八部欲知詳細請向本行索取目錄表及看車證（注意看車時間：五月廿一日及廿二日每日由上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話五二二三三〇八 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 HANG CHEONG ENGINEERING CO.之剪床摺床鑽床各物
廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO. 940 OF 1990 AND T.W.C.J. 304/90 SEIZED UNDER 準於一九九〇年五月十九日即星期六日上午十一時正在香港九龍葵涌大連排道 KWAI ON INDUSTRIAL BLDG.（葵安工業大廈）樓下一—四室及七—八室 CHAN HING KEI AND CHAN HING WAH BOTH T/A HANG CHEONG ENGINEERING CO.（NATURE OF GOODS—MACHINES AND OFFICE FURNITURE 貨物性質—機器及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現鈔繳足並限於指定期內將該貨物出清，倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二三二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

聘請娛樂版記者

某報社聘請娛樂版見習記者一名，有意者，請備履歷照片寄本報信箱310號。

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

聘請記者

某大文化機構聘請記者薪優，有意傳播行業青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱308號，有經驗者優先考慮。

香港政府公佈

社會福利署公告

根據稅務條例第八十八條登記的非牟利團體，現已公開接受申請一九九一年度之賣旗日。申請表格現已於銅鑼灣告士打道二百八十號世界貿易中心十九樓社會福利署總部派發。申請之團體須於一九九〇年六月九日或該日之前，將填妥的表格，連同團體的最新年報及財政報告，交回社會福利署。查詢電話爲五七六五九二二。

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/188/89 供應兩副低電壓配電櫃及一副控制盤。
PT/4/90 供應綫製郵袋用之純尼龍布料。
PT/6/90 供應數碼式顯像X-光機，包括安裝及試機服務。
PT/9/90 供應救護車用之心臟去纖顫器及監護儀，包括安裝服務。

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九九〇年五月十八日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長 祁樂華

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨(A)條規定所發之公告）
工務計劃項目第348CL號（前爲第315CL號）
天水圍發展第5組基本建設第6號合約

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九九〇年二月十六日及一九九〇年二月二十三日政府公告第五二四號所說明之工程。

一九九〇年五月七日
副運輸司 麥振芳

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營青山公路24號元朗警署之員佐級餐廳，申請人必需居住香港已滿七年，有意者需來函申請，信內列明姓名，地址，電話號碼，及過去所承辦伙食經驗，寄香港灣仔皇后大道東43－59號，東美中心一字樓，警察伙食官收啓，截止日期爲一九九〇年五月二十六日。

（二）獲選人將需每日供應數量約爲450人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香煙等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處處長簽訂一書面合約，並需繳付按金伍仟元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）本處於截止收信日期後，將與約各申請人會晤，如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43－59號東美中心一字樓，警察伙食部（電話八零四二一二八號）查詢。

警務處處長 李君夏

海事處佈告
一九九〇年第五十六號
颱風季節

1. 請各船東、船隻代理人及租賃人提醒屬下船長，注意在熱帶風暴接近本港時須採取防風措施。

2. 請各船長、船東、船隻代理人及管理船隻人士注意香港法例第三一三章船舶及港口管理條例第六十一及六十二條。其中明文規定船長、船東、船隻代理人或管理船隻人士必須遵照海事處處長的指示辦理。

3. 船隻在颱風襲港時仍可使用各政府「A」組及「B」組繫泊浮泡作繫泊用途。下列各繫泊浮泡除外：

供全長不超過一八三米船隻使用的「A」組繫泊浮泡		供全長不超過一一八米船隻使用的「B」組繫泊浮泡
A29	A49	B1
A35	A50	B2
A41	A51	B3
A42	A60	B4
A43	A61	B5
A45	A62	B38
A46		

各政府「A」組及「B」組繫浮泡有可能在極短通知時間內實施改變組別或用途。有關該等浮泡的最新資料可撥電八五八二一〇七或客戶專用電報六三六〇七 MDVTS 或圖文傳真八五八六六四六向船隻航行監察中心查詢。

4. 凡繫泊於業經批准的颱風繫泊浮泡的船隻船長，可憑自己決定，在船頭方向垂直下錨，阻止船隻飄離泊位，但須以不損及浮泡效能爲原則，在正常天氣情況下，則不得採用此種下錨方法。

5. 各船長須知船舶及港口管理規例第十一條規定所有在香港水域範圍內的船隻，必須派員時刻收聽第十二線路特高頻無線電所播消息，除非獲得船隻航行監察中心特許豁免此項工作，否則一概得遵守該項規例。

6. 海事處船隻航行監察中心（MARDEP）會不時播出有關熱帶氣旋的消息，而本港各電台亦會播放天氣報告。以往曾發現若干船隻在本港颱風警告訊號掛出期間，未有足夠人員配備，因而對其他港內船隻造成危險，現促請各船長、船東、船隻代理人及租賃人等注意香港法例第三一三章船舶及港口管理規例第二十六條①款的規定，該規例內容摘錄如下：

「任何在本港水域內的船隻必須視情勢所需，經常配備本港海事處處長認爲足夠的船員人數在船上當值，以便隨時有具足夠資格人手應付，切必須的職務，以使確保船隻的安全。」

7. 有關影響香港的熱帶氣旋，海事處出版的刊物「船長手冊」第一部份內載有詳盡及精確資料，可供船長參考。該書定價每本二十二元，在政府刊物銷售處或海事處有售。

8. 本佈告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船舶出入口手續及檢驗品辦事處免費索取。

海事處處長 施祖祥

葵涌道五車連環撞 兩名教師傷重不治
肇事貨車撞倒候車男子司機亦傷

[…]意外發生於昨晨七時十九分，在葵涌道出九龍綫近瑪嘉烈醫院，一輛貨車DZ九六X二在第三綫行駛時，突然與右鄰一輛私家車CC二六X三碰撞，可能車速頗快，兩車失去控制，一同剷上分隔馬路的石壆，撞破鐵欄越過入新界行車綫。

由於事出突然，在該綫行駛的汽車紛紛閃避，貨車與一輛三十六號線九巴DM九四X八相撞，巴士上無人受傷，唯貨車仍然衝前，先撞倒一名在巴士站候車的男子，然後跌落一處擴闊路面的地盤，司機受輕傷。

[…]院，但訓導主任延至八時卅五分，終因傷勢過重不治，而女教師則延至中午十二時許亦傷重喪命。

此外，再有一輛私家車EJ一五X六尾隨而至剎掣不及，被倒下的路中鐵欄撞毀車身，[…]

據兩死者生前任教之青衣島呂明才小學校長稱，劉任校內爲訓導主任外，任教英文及數學，而李任教中文及數學，校長稱讚兩教師爲人盡責，對於兩人之不幸，感到可惜，校方準備爲兩死者舉行追悼儀式。

據悉，兩教師均住觀塘區，劉晴豐自用車，經常接載李同返學校，豈料昨晨遇上車禍，兩人先後傷重不治。

[…]當時身爲警務人員的，竟被警方交通部認爲不擬向任何人士提出起訴，就此了事。兩年來，姜父每當想起生前活潑可愛的女兒，當晚車禍血流披面的女兒，均無法入眠，兩眼更流下慈父淚。

姜係堅持還當晚事發的情形時，情緒仍顯得激動。他清楚記得當時右手抱著女兒之左手，他之左手挽著膠袋在粉嶺打鼓嶺道酬被酒樓門前橫過馬路返家，就在橫過至馬路一半時[…]

姜父這兩年來經常在想，究竟車死人是否無罪？爲討個公道，姜父曾向警方高層查詢，但只獲回覆，未有任何起訴。每當回想起女兒昔日的精乖，聽話，姜父不甘女兒就此枉去，日前已向由十三人組成的警察監督事宜委員會申訴，已獲對方接納展開調查。爲表達不屈現象，姜父親到本報表心聲，希望事件得到公平的對待。

訴[…]女[…]功[…]查[…]

KOREAN 美加精選假期
夏威夷逍遙遊（酒店[…]
五天夏威夷精選遊
六天夏威夷茂兒島觀[…]
九天美國夏威夷西岸[…]
詳情請與各大[…]
熱線電話：[…]
本公司主辦之各[…]團均購備旅遊平[…]

捷威旅[…] Jet-Way Travel
太平協和集團成員
捷威旅遊代理部 行程[…]
捷威旅遊熱綫
泰國專線
曼谷、芭堤雅六天豪華遊
曼谷、芭堤雅、七岩七天豪華遊
曼谷芭堤雅七岩羅勇渡假村八天豪[…]
布吉島（PEE PEE）四、五天豪華[…]
布吉島攀牙灣曼谷芭堤雅七天豪華[…]
中國專線
深圳一天海鮮團
惠州兩天豪華團
深圳晶都酒店兩天豪華團
深圳小梅沙兩天豪華團
中山富華酒店兩天豪華團
肇慶、蟠龍洞、凌霄岩叁天豪華團
清遠、小三峽、飛霞山三天豪華團
代訂世界各地機票酒店，專人負責[…]
查詢熱線：780[…]
旺角分社：彌敦道636號銀行中心[…]
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號金[…]

香港政府公佈

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第一九〇宗

關於：陳樹榮

香港最高法院原訟法庭已於一九九〇年五月九日向右述人士頒發接管令。所有欠本破產案財產之款項，須交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜
一九九〇年五月十八日

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八九年第六九三宗

關於：LAKHI HASSARAM KHEMANI

香港最高法院原訟法庭已於一九九〇年五月九日向右述人士頒發接管令。所有欠本破產案財產之款項，須交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜
一九九〇年五月十八日

民航處招標公告

香港國際機場客運大廈零售舖位之承租權

茲招標承投香港國際機場客運大廈位於西面公衆離境大堂第D909/910號零售舖位之承租權。投標書必須一式兩份及封密。

承租權始訂爲十二個月，約由一九九〇年八月廿六日始，然後將以月租形式出租，約至一九九一年八月則須將舖位交還民航處處長，以便機場客運大廈進行裝修工程。

該舖位之業務性質爲售賣報紙、書刊、藥品、浴室用品及香水。

投標表格須具一式兩份，連同投標按金收據，放入信封內封密，信封面註明「競投香港國際機場第D909/910號舖位之承租權」及「中央投標委員會主席收」，於一九九〇年六月一日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道政府合署東座（近花園道口）地下低層電梯大堂之「布政司署投標箱」內，逾期概不受理。

每份投標須附有投標按金收據，以表示投標者已向政府（即庫務署）繳付按金港幣拾萬圓正。上述按金旨在保證投標者確有誠意競投。投標一經接納，中標者如未能或拒絕履行投標書內之規定，該筆按金將由政府沒收。落選者之投標按金會在通知其投標落選時發還。中標者在繳交保證金後，亦將獲得發還投標按金。

投標表格及更詳細之資料可向香港國際機場商業經理（電話：7698482）索取。

政府不一定採納出價最高之投標書或任何一份投標書。

民航處處長 樂鎣南
一九九〇年五月十一日

人民入境條例（香港法例第一一五章）第37E④條 船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第一一五章）第37E④條公布，一艘長約18米，闊約6米之機動木船海豐6529號已於一九九〇年五月九日由本人依據律政司於一九九〇年五月七日根據人民入境條例第37E②條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥
一九九〇年五月九日

注意：

根據人民入境條例第37E⑤條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公佈後卅天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E⑥條之規定，凡依照第37E⑤條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址而郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E⑧條之規定，如在該條例第37E⑤條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E⑨條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

市政局公共圖書館徵聘臨時編輯

資歷：（甲）大專或以上程度；（乙）中文寫作能力優良；（丙）熟諳中國文學；及（丁）具豐富編輯中文刊物經驗。

職責：（甲）監督出版及編輯「一九八九年度中文文學創作獎獲獎作品集」及「市政局中文兒童文學叢書第八輯」；（乙）擬備圖書館出版刊物資料；（丙）聯絡及統籌設計與印刷事務；（丁）草擬出版規格；及（戊）擬備宣傳資料。

薪酬：每月港幣一萬五千九百一十五元

工作時間：每週四十四小時

工作地點：大會堂高座七樓市政局公共圖書館總辦事處

合約期：六個月（暫定由一九九〇年六月中至一九九〇年十二月中）

申請手續：應徵者請於一九九〇年五月廿九日或以前將申請書寄交香港中區大會堂高座七樓市政局公共圖書館行政主任收，信封請註明所申請之職位，申請書須附學歷證書及有關文件之影印本（將不獲發還），並詳列以往之編輯經驗。一個月內未獲邀請面試者，可作落選論。

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第一四二宗

關於：張錦河以新鴻運食堂名義營業

香港最高法院原訟法庭已於一九九〇年五月九日向右述人士／商號頒發接管令。所有欠本破產案財產之款項，須交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜
一九九〇年五月十八日

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）根據上述條例第5條規定所發之公告

工務計劃項目第43CD號（部分）
新界西北部發展計劃
新界元朗
元朗及錦田主排水渠道──第一期（第二階段）工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處（該處並同時接受訂購該圖則），及新界元朗青山公路（元朗段）269號元朗政務處大廈元朗政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
錦田河約5.9公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第YLM2004號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	興建渠道及混凝土防洪渠。

首席政府地政監督 毛燦明
一九九〇年五月十八日

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）

（根據第18條規定所發之公告）
工務計劃項目第6328TH號
元朗至屯門東走廊（元朗段）及元朗西連接公路
（前稱工務計劃項目第247TH號之一部分）
新界西北部發展計劃
元朗至屯門東走廊及元朗西連接公路

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令，封閉道路及行人路，其範圍已在圖則第NH7623A、NH7624、NH7625及NH7626A號內以交叉線表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要在一九八八年四月廿二日及四月廿九日政府公告第1232號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（C）條之規定聲明，由一九九〇年五月廿四日起，受影響之道路及行人路，其上及其下之一切公私權利即告撤銷。

與封閉此等道路及行人路有關而進行之工程，包括興建一條雙程雙線分隔車道主幹路系統、鄉村通道，以及橋樑及隧道；修改現有道路及進行有關之環境美化及渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處及新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈元朗政務處，均備有該命令之副本及圖示受影響道路及行人路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱：

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

本公告於一九九〇年五月十七日張貼於受影響道路及行人路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉道路及行人路之日起計一年內以書面向運輸司申請。

副運輸司 麥振芳
一九九〇年五月十五日

香港市政局

改善城市環境．確保公衆衛生
提供康體設施．促進文娛活動

招標公告

為一九九一年年中啓用的香港公園招商承辦公園事營菜館和流動小食亭事徵求計劃書

市政總署現代表市政局物色合適的人士，以專營方式承辦香港公園內的新菜館和流動小食亭，特此邀請有興趣人士提交計劃書。

凡有興趣提交計劃書的人士，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政總署接待處，索取更具體的資料。

計劃書應放置信封內封密，信封面清楚註明「市政局投標委員會秘書收」，並於一九九〇年六月十五日上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。逾期提交的計劃書，概不受理。

市政局投標委員會秘書

屋宇地政署

前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）根據上述條例第5條規定所發之公告

工務計劃項目第100DS號
赤柱區之污水系統及污水處理
赤柱海底排放管

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處（該處並同時接受訂購該圖則），香港香港仔南寧街7—11號美豐閣地下25號舖南區政務處，以及香港赤柱赤柱村道88號南區政務處赤柱分處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
約39公頃之前濱及海床，包括白沙灣之前濱及白沙灣與大潭灣口之間之海床。其範圍在圖則第MH4061號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	該工程將包括下列永久工程：1. 從赤柱擬建中之赤柱污水處理廠建造污水管，橫過白沙灣海灘；2. 敷設海底污水排放管，連接沿岸之污水管。以及下列臨時工程：1. 在白沙灣進行臨時填海工程；2. 在上述圖則所示範圍內進行海床挖掘及回填工程。

首席政府地政監督 毛燦明
一九九〇年五月十一日

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）
工務計劃項目第96TB號──
青衣市中心行人天橋工程第二期

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TWCE/1240A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該道路工程之一般性質如下：

（a）從青衣鄉事會路附近興建一條橫跨青衣鄉事會路之行人天橋F，以便連接翠怡花園之高架行人路系統；

（b）[illegible]興建一條橫跨楓樹窩路之行人天橋L；

（c）[illegible]計劃之高架行人路系統；

（d）進行有關之斜坡及渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十一至十二樓葵青政務處，以及新界葵涌興芳路166—174號葵興政府合署十一樓葵青政務處，均備有上述圖則及計劃摘要。各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱：

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向運輸司提出，說明其本人之權益及受該工程或使用影響之情形，並須於一九九〇年七月十日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建
一九九〇年五月十一日

城市規劃條例（香港法例第一三一章）

牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4號之修訂項目

茲公布，總督會同行政局已根據城市規劃條例第9①（C）條將牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4（即前圖則第S/K13/3）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4號作出修訂。

各草擬修訂項目載於附表內；根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九〇年四月六日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；

（B）香港花園道美利大廈4樓規劃署；

（C）九龍[illegible]觀塘政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受草擬修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就草擬修訂項目附表內任何事項提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因；

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表第S/K13/4號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4號之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

圖則中註釋之修訂項目

將註釋內之「商業用地」予以修訂，以便在第二欄包括「無綫電台、電視及／或製片廠」此項用途。

城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年四月六日

民航處招標公告

香港國際機場客運大廈零售舖位之承租權

茲招標承投香港國際機場客運大廈位於西面公衆離境大堂第D913/914號零售舖位之承租權。投標書必須一式兩份及封密。

承租權始訂爲十二個月，約由一九九〇年七月十四日始，然後將以月租形式出租，約至一九九一年八月則須將舖位交還民航處處長，以便機場客運大廈進行裝修工程。

該舖位之業務性質爲售賣玩具、體育用品、及鐘錶。

投標表格須具一式兩份，連同投標按金收據，放入信封內封密，信封面註明「競投香港國際機場第D913/914號舖位之承租權」及「中央投標委員會主席收」，於一九九〇年六月八日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道政府合署東座（近花園道口）地下低層電梯大堂之「布政司署投標箱」內，逾期概不受理。

每份投標須附有投標按金收據，以表示投標者已向政府（即庫務署）繳付按金港幣拾萬圓正。上述按金旨在保證投標者確有誠意競投。投標一經接納，中標者如未能或拒絕履行投標書內之規定，該筆按金將由政府沒收。落選者之投標按金會在通知其投標落選時發還。中標者在繳交保證金後，亦將獲得發還投標按金。

投標表格及更詳細之資料可向香港國際機場商業經理（電話：7698482）索取。

政府不一定採納出價最高之投標書或任何一份投標書。

民航處處長 樂鎣南
一九九〇年五月十八日

道路（工程，使用及補償）條例（香港法例第370章）

（根據第18條規定所發之公告）
工務計劃項目第6328TH號──
興建一條由馬田路至大棠道之連接道路
（前稱工務計劃項目第247TH號之一部分）
興建一條由馬田路至大棠道之連接道路

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令，封閉道路及行人路，其範圍已在圖則第NH7627C號內以交叉線表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要在一九八九年一月十三日及一月二十日政府公告第87號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（C）條之規定聲明，由一九九〇年五月廿四日起，受影響道路及行人路，其上及其下之一切公私權利即告撤銷。

與封閉此等道路及行人路有關而進行之工程，包括在教育路南面之現有防洪渠上興建一行車橋；修改多段現有道路及行人路；以及進行有關之渠務、斜坡及市容美化工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處及新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈元朗政務處，均備有該命令之副本及圖示受影響道路及行人路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱：

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

本公告於一九九〇年五月十七日張貼於受影響道路及行人路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉道路及行人路之日起計一年內以書面向運輸司申請。

副運輸司 麥振芳
一九九〇年五月十日

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一
●住戶人口：二百七十萬人
●樓宇單位：七十萬一千二百個
●屋邨及居屋苑：一百九十八個
●每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨及臨時房屋區，現有下列各行業之商業單位，公開招標承租：

（一）商業舖位
所在地──石硤尾邨、樂華南邨、牛頭角下邨、良景邨、大元邨

（二）商業檔位
所在地──南山邨、興田邨、恒安邨、山景邨、長發邨、長康邨、葵盛西邨、象山邨、梨木樹邨、龍坪道臨時房屋區

（三）幼稚園校舍
所在地──長青邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨及臨時房屋區之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：七一一五一三三七）。

截標日期爲一九九〇年六月一日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

運輸署公告

暫時封閉東區走廊支路

茲公布爲方便進行減低噪音重鋪路面工程，一九九〇年五月十九日晚上九時至一九九〇年五月二十一日上午五時，由近健康中街的英皇道西行線通往東區走廊西行線的支路，將予封閉，禁止車輛駛入。

駕車人士可使用由渣華道北行線通往東區走廊西行線的支路。

有關地點將設有適當輔導交通設備，指導司機駛入。

運輸署署長 蕭炯柱

城市規劃條例（香港法例第一三一章）

荃灣西分區計劃大綱草擬圖則第S/TWW/1號之修訂項目

修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第6（7）條之規定對荃灣西分區計劃大綱草擬圖則第S/TWW/1號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。依據上述條例第6（8）條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個星期內，即一九九〇年五月十一日起兩個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（I）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；

（II）香港花園道美利大廈四樓規劃署；

（III）新界荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站多層停車場大廈荃灣政務處。

按照上述條例第6（8）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，反對書必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因；

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬圖則第S/TWW/2號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份十元，彩色者每份六十元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之「荃灣西部分區計劃大綱草擬圖第S/TWW/1號」之修訂項目附表

根據上述條例第6（7）條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

D項：將位於屯門公路及青山公路之間及建議中之第3號幹綫以東之兩幅住宅用地（第398約地段第91號、92號、382號及382號延展部分及第440號）由「綠化地帶」改劃爲「住宅用地（丙類）」。

E項：將深井村以西之一個地段（第387約地段第124號）由「綠化地帶」改劃爲「鄉村式發展區」。

城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年五月十一日

城市規劃條例（香港法例第一三一章）

荃灣西分區計劃大綱草擬圖則第S/TWW/1號之修訂項目

修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7①條之規定對荃灣西分區計劃大綱草擬圖則第S/TWW/1號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。依據上述條例第7②條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後三個星期內，即一九九〇年五月十一日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（I）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；

（II）香港花園道美利大廈四樓規劃署；

（III）新界荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站多層停車場大廈荃灣政務處。

按照上述條例第7④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6①及②條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；

（b）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬圖則第S/TWW/2號，現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之「荃灣西部分區計劃大綱草擬圖第S/TWW/1號」之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將建議中穿越汀九區之第3號幹綫納入圖內。

B項：將位於汀九岬之建築地段（第399約地段第424號、425號及426號）由「綠化地帶」改劃爲「住宅用地（丙類）」。

C項：將深井村以西之一幅用地由「綠化地帶」改劃爲「政府、團體及社區用地」。

2. 圖則內註釋之修訂項目

註釋第（III）條經已修訂。

城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年五月十一日

城市規劃條例（香港法例第131章）

土地發展公司計劃圖──中環永樂街／皇后大道中發展計劃圖 第S/H3/LDC2/1號

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖（下稱發展圖）第S/H3/LDC2/1號。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視爲按照城市規劃條例而擬備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九〇年三月三十日起，在正常辦公時間內前往香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈4樓規劃署及香港中環港澳碼頭大樓中西區政務處查閱發展圖。

按照城市規劃條例第6①條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6②條之規定，反對書必須說明：

（A）反對之性質；及

（B）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC2/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公布之日，即一九九〇年三月三十日起，發展圖取代或修改上環及西營盤分區計劃大綱圖第S/H3/4號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年三月三十日

城市規劃條例（香港法例第131章）

紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4號之修訂項目

茲公布，總督會同行政局已根據城市規劃條例第9①（C）條將紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4（即前圖則第S/K9/3）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4號作出修訂。

各草擬修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九〇年四月二十日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；

（B）香港花園道美利大廈四樓規劃署；

（C）九龍紅磡蕪湖街141至143號二樓九龍城政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受草擬修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就草擬修訂項目附表內任何事項提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因；

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表第S/K9/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份十元，彩色者每份六十元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4號之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1. 圖則中註釋之修訂項目

刪於本圖之註釋業已修訂，修訂之項目是增加「其他指定用途用地」說明爲「多層停車場，以包括維修及修理汽車之車房及加油站」的註釋。

城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年四月二十日

城市規劃條例（香港法例第131章）

土地發展公司計劃圖──中環皇后大道中／租庇利街發展計劃圖 第S/H3/LDC1/1號

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14②條之規定，核准土地發展公司計劃圖（下稱發展圖）第S/H3/LDC1/1號。

根據條例第14③條的規定，發展圖應視爲按照城市規劃條例而擬備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九〇年三月三十日起，在正常辦公時間內前往香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈4樓規劃署及香港中環港澳碼頭大樓中西區政務處查閱發展圖。

按照城市規劃條例第6①條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6②條之規定，反對書必須說明：

（a）反對之性質；及

（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC1/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14④條之規定，由本公告公布之日，即一九九〇年三月三十日起，發展圖取代或修改上環及西營盤分區計劃大綱圖第S/H3/4號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年三月三十日

首項專業培訓……

本港新聞

40個特別車牌 周末推出拍賣

港九影院聯合廣告

秦俑　天師捉姦　自由人　花亭血洗　廟街皇后　再試雲雨情　浪漫自由人　懸愛季節

南華　泰國ABC　凱旋銀星　翡翠文華　銀都　珠江　屯門　光華　南昌　樂宮

本港新聞

首項專業訓練計劃 培訓本港天才兒童

參加兒童須經測試再啓發潛能

（特訊）天才教育協會將於暑假期間推行一項名為「天才兒童培訓計劃」，目的為啓發有潛質兒童的潛能，為社會栽培未來棟樑。預計第一批受培訓的兒童有三十至四十名。全港九至十一歲，以中文為母語的兒童，均歡迎參加。家長如認為子女是「天才兒童」，亦可報名參加公開測試，測試合格者將有機會接受為期二個月的免費培訓計劃。

天才教育協會會長李業福昨日向記者表示，這項培訓天才兒童計劃是首次在香港推行的。該會有鑑於香港的天才兒童教育極其缺乏，希望透過這個培訓計劃，推廣本港的天才教育。

他指出，第一屆培訓計劃將會公開接受年齡在九至十一歲，現就讀小四至小五，以中文為母語及懂基本英語的兒童參加。該會並已接觸本港各間小學，邀請老師推薦學生參加。家長如認為自己的子女有特別潛能，亦可填表報名。該會將安排申請兒童在六月上旬參加公開測試，並於七月及八月挑選合資格的兒童接受培訓。

他預計，第一屆受培訓的兒童將會有三十至四十人，而申請參加的將會有二至三百名兒童。培訓課程會着重擴潤兒童的視野，提高他們的求知慾并訓練兒童的思維能力。有潛質的兒童將會在四至五位有專業訓練的教育學者帶領下，參與各項培訓活動。教授的方法，會採用索式教學法，有別於傳統單向式貫輸的教學方法，導師會透過小組討論、客座演講、找尋資料、戶外參觀和集體創作等形式訓練這批天才兒童。至於會以培訓計劃的主題，大會選定為「未來世界」，希望兒童對未來領袖、未來生態、未來資訊、未來能源和未來生活等問題有所認識，并藉以鼓勵他們多用力想像力和創造。

李會長說，培訓計劃的費用由該會負担，經費來源主要是來自各界人士和社團的捐贈。他估計，是項計劃需要經費十五萬元，暫時財政沒有問題。

他說，這項培訓計劃只是推廣天才兒童教育的第一步，該會會對這項計劃作出檢討，以擬訂下一步的計劃。他又說，若果這項計劃成功，他們會考慮繼續舉辦第二屆和第三屆，培訓新的兒童，並為已接受培訓的兒童提供進一步的輔導。

提到香港現時的天才兒童教育，他表示，雖然歐美先進國家已着手推行這項教育，但是香港在這方面的教育却極之缺乏，還有，香港亦極缺乏天才兒童教育的專家，在推廣這項教育時將帶來很大障碍。

至於測試的方法，他指出，該會會採用專業的測試標準，就兒童的智力、想像力、創作力和學業成績各方面進行測試。初步測試成績最佳的百分之五至十，將被安排參加個別評估測試。稍後，通過委員會會開會甄選適合兒童參予培訓。

有興趣報名的家長可來信該會索取報名表格，並於五月三十一日前把填妥的表格寄回該會。該會郵政地址如下：香港銅鑼灣郵局郵政信箱三〇八八二。

40個特別車牌 周末推出拍賣

（港訊）運輸署定於明（十九）日上午十時，假香港大會堂高座九樓演奏廳拍賣四十個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

EE八九　CR八　AA三三八　EE一六六八
CC三一四　EE七三八八　EF三〇五　EG七八九
EH一七〇七　EF三三〇　EE八八七八　EE六二一
EE三一五　EE八八二八　EE一六七　EE二八一七
AW二六　DS二二　EE九五〇　EE四五六
EE八一六　EF七八六　EE八六六八　EE八五五五
EH一二三四　EE一二二八　EE八一七　EF一一〇
EF七三〇　EF一五六　EE九　EF一〇六八
AA一九二　BB一〇九　EE一七三三　EF四四八
EF二八八　CK六六八八　EF六三八　EF七八八

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣特別車牌號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第一百五十次。

長青邨住戶兩局請願 居住環境擠迫 要求當局改善

（特訊）廿五名長青邨青桃樓居民代表昨日到兩局議員辦事處請願，要求房屋署盡快分配較大的居住單位，以解決嚴重的居住擠迫問題。

葵青區區議員謝鏡明指出，青桃樓共四百一十一個單位，每單位僅佔十六點七平方米，加以設計所限，形成居住情況十分擠迫。

他說，居民入住青桃樓時，房署曾答允稍後可以分配或調往青衣其他較大的單位，但經過了八年，仍被限於三點二五平方米的每人居住面積。

居民代表稱，由於已習慣在青衣生活，故希望在青衣最後一個公共屋邨——長亨邨落成時，房署可以撥出部分單位，以解決擠迫情況。

聾人福利促進會主辦 穿梭助聽機 展覽會圓滿閉幕

（特訊）由香港聾人福利促進會主辦，中西區區議會贊助之「穿梭助聽機」展覽會已於日前完滿閉幕。該展覽會為期三日，由五月五日至七日在上環文娛中心展覽廳舉行。開幕典禮於五月五日上午十時舉行，由香港聾人福利促進會主席李國賢太平紳士及中西區區議員黎國維先生主持剪綵儀式，出席嘉賓百餘人，場面甚為熱鬧。

圖：在「穿梭助聽機」展覽會開幕禮上，香港聾人福利促進會主席李國賢太平紳士及中西區區議員黎國維先生主持剪綵儀式。

是次展覽得以成功舉行，除有賴中西區區議會慷慨贊助一萬元外，並得到香港電訊CSL借出圖文傳真機兩部，與及香港電話有限公司提供多種適合聽障人士應用的電話器材，作現場示範之用。對上述機構之鼎力支持，主辦當局深表謝意。

整項展覽內容豐富，包括有介紹古今助聽機的時光隧道，展示不同聽音水平的聲音級數表，現場示範的聽覺檢驗過程，充滿真實感的模擬配帶助聽機後收聽效果，和可以親自試用的各類溝通器材等。各項目均由專人講解，參觀者除有充份時間了解各項內容外，並可向在場的專業人士查詢有關使用助聽機的正確方法。各參觀者均表示對展覽內容留下深刻印象，並對主辦當局的服務有進一步的認識。

香港話劇團下月公演 「伴我同行」勵志話劇

（特訊）香港話劇團，由導演兼編劇古天農編導的溫馨勵志劇「伴我同行」。該劇現定於六月八日至十四日，晚上七時卅分及九日下午二時半加演一場日場，合共演出八場，均在香港皇后大道中，上環文娛中心演出。

該劇是綜述本港一位女失明學生程天娴同學的奮鬥成功經過。昨日下午三時預演兩幕給記者參觀。據導演古天農透露：劇情真有其人其事。其中兩位主角的程文輝（現年約五十歲），而另一位和姐（現年逾八十歲），現仍健在。

古導演謂：「伴我同行」，是根據一位失明女學生程文輝所寫的自傳「失明給我的挑戰」一改編而成。劇情是講述一個失明的少女怎樣在其終生伙伴的「和姐」一支持及愛護下去克服重重困難。打破五十年代中國社會和家庭對失明者的偏見。當時在沒有盲人課本供應的惡劣情況下，該失明女學生先後在廣州的培道中學、澳門聖心學校和香港的拔萃女校完成學業，成為創中國史上第一位失明人士在正常學校受教育的先河。

該失明女學生家中的一位女傭「和姐」雖然沒有受過甚麼教育，她竟甘心犧牲自己，於四十年代直到今天，始終不渝地照顧和支持這位失明的女學生。而和姐對她無私的愛，使她倆相依為命，和伴同行，並且在面對困難時同甘共苦、共同進退。到最後她的理想得以實現，為無數盲人貢獻她的才智和力量，並為他們樹立了好榜樣。這位失明女學生的奮鬥，不單止為失明人帶來鼓勵，亦為明眼人帶來極大的挑戰。

古導演最後並透露：「伴我同行」話劇的演員中，除了陳麗珠飾演失明女學生程文輝，許分飾演和姐及多位演員飾演各角色外，並大胆地起用兩位失明人士共同演出，是一種突破。

令人不勝唏噓的是。（奕）

圖：長青邨居民代表昨日到兩局請願。（本報攝）

崇正總會歡宴 日荷比盧僑領

黃石華報告參加東京崇正大會

（港訊）香港崇正總會，昨假銅鑼灣港城歡宴日本崇正總會副會長謝東山，荷比盧崇正總會會長李道輝及夫人，名譽會長盧三勝，並歡宴新從外地回港新開界友人潘振良，俞瀾若，黃保羅等。

該會理事長黃石華致歡迎詞，對日本崇正總會成立二十多年來會務發展與留日客屬崇正同人事業成就備加讚揚，對即將成立之荷比盧崇正總會寄以無限希望。黃氏復順便報告此次領團參加東京崇正公會第二十四次會員大會情況。

後由日本謝東山副會長報告日本崇正總會情況，謂日本除崇正總會外，尚有東京，大阪，關西，名古屋，橫濱等地區崇正會，留日華人約七，八萬人，客家人約佔半數，多來自台灣，事業上以年前去世之李合珠監察委員最富有，擁有銀行，酒店，地產，在日本朝野亦很吃得開。接着由荷比盧崇正總會李會長致詞，謂該會定本年七月九日正式成立。

此次宴會主方到有：黃石華，陳得時，黃福祺，林德祥，鍾偉光，魏兆椿，陳樹坤，梁國威，劉智輝，周世聰，周炳華，劉南琴，鍾夢軍，湯維勤，林安，黃道等，宴會充滿熱漢氣氛，親情洋溢。

東區推動大廈管理工作 再度舉辦訓練課程

（港訊）東區政務處下月舉辦訓練課程，讓居民汲取更多有關多層大廈管理問題的知識。

這項課程連續第二年舉辦，旨在鼓勵業主立案法團和互助委員會成員積極參與管理大廈的工作，以改善居住環境。

東區政務處發言人昨日表示，鑑於去年申請人反應熱烈，今年課程招收名額將提高至七十人。

大廈管理專業人士將講解關於如何選擇及監管管理公司、大廈公共契約、違例建築工程、保養維修工作和大廈防火措施等。

課程分別在六月十二日、十五日、廿二日和廿六日晚上八時至十時在英皇道八八〇至八八六號東區政務處會議室舉行。

凡修畢課程及出席率達百分之七十五的參加者可獲發出席證書。

訓練課程由東區政務處和港島東區大廈協會合辦，象徵式收費十元。報名表格可向東區政務處諮詢服務中心索取。

填妥的報名表請於六月四日前交回東區政務處，查詢詳情可致電五六三〇一八一與政務處大廈管理統籌小組聯絡。

港九影院聯合廣告

南華①② 今天五場獻映 秦俑　早場：猛虎 斗肥龍｜今天七場獻映 天師捉姦　最後今天 加開四點午夜場
新華 5738291 今映 無悔今生　有情有愛 有趣有奇
利舞台 8954294 今映 2級 舞牛　明午夜：無名家族
百老匯③②① 3325732 舞牛 2級｜廟街皇后 3級｜天師捉姦 2級
康城①② 8864589 今映 2級 血洗洪花亭　生死相許浪漫故事 自由人 2級　明晚：一四點 出土奇兵 名家族 咖喱辣椒
京華③②① 1872153 今天獻映 舞牛 2級｜再試雲雨情 3級｜天師捉姦 2級
新光①② 5632959 今天四場 開國大典 現代歷史故事片鉅｜今天五場 秦俑 張藝謀 鞏俐 主演 十二點 三點 六點 九點正｜今四點場 直擊證人
UA金鐘 8690322 今天獻映 羅丹的情人｜廟街皇后｜鐵血猛龍｜血洗洪花亭 首映九點半光榮
UA黃埔 3031040 廟街皇后｜暴雨驕陽｜優皮情聖｜秦俑｜舞牛｜自由人 浪漫殺手
UA沙田 6990228 今天獻映 廟街皇后｜自由人 浪漫殺手｜天師捉姦｜情牽野百合｜秦俑｜暴雨驕陽
快樂 7306148 百樂 5705454 第二週映 請早定座 一部超越歐洲艷片的震撼美情鉅片 情迷百合　快樂早過你我關　三淫姦場樂

銀星①② 4161410 最後今天 血洗洪花亭 王祖賢 林俊賢 莫少聰 龍方　明天獻映 出土奇兵　辣咖喱 明午夜場
ABC 泰國 最後五場 天師捉姦　明天獻映聊齋艷譚｜即日五場 三級猛片 廟街皇后 風塵故事母女親情｜今天五場不適合兒童 自由人 浪漫殺手 全片英國實地拍攝
國際 3820749 香港仔 5551449 最後今天 天師捉姦 陳百祥 吳君如 葉子楣 成奎安 曹查理 主演　你笑到暈你驚到散　明天：聊齋艷譚
國都①② 5708861 今天五場 任達華 王祖賢 浪漫殺手 自由人 不宜兒童　明午夜場：無名家族｜今天五場 淫蕩紅杏
明珠 5776351 三級片 四點加場 焚心以火
海運 7305444 三級片 四點加場 碧麗莎的情人 第四集
碧麗宮 8951500 今天四場 真情之旅
大淘 7967371 今天獻映 三級片 張艾嘉主演 廟街皇后 劉國昌導演
金聲 7718933 總統 8331937 民樂 3675649 樂聲 3617109 今天盛大獻映 風雨同路 周星馳 周慧敏 陳惠敏 成奎安 監製：李修賢 導演：黃文柏　明晚午夜場 喋血江湖
鴻基 5656328 1基鴻 5538158 鴻聲 0271333 今天五場 浪漫殺手 自由人　明晚午夜場
元朗 0-4762432 今天五場 情牽百合野　情交難捨離愈
華聲 今天五場 風雨同路　明夜午場 江湖喋血
利港①② 8700278 最後今天 血洗洪花亭　明天映 出土奇兵

珠江 7123941 今天五場獻映 天師捉姦 吳君如 陳百祥 主演　四點 懋愛季節
銀都①② 今天五場獻映 天師捉姦｜今天五場獻映 秦俑
翡翠 5771011 文華 3963110 黃金 3860784 寶聲 3881652 今天6場 任達華 王祖賢 生死相許的浪漫故事 自由人　明晚午夜 無名家族
新都 5772296 新寶 3857151 最後五場 血洗洪花亭　明天：出土奇兵　今夜新場 咖喱辣椒
影都 7426111 新樂 3618167 凱都2 4594857 最後五場 王祖賢 莫少聰 林俊賢 龍方 主演 血洗洪花亭　明天：出土奇兵
金門 3653111 新聲 6976808 鴻福2 6538201 美都 4788911 雅都 6976808 富都 3429997 寶石 3657116 凱都1 4594857 華龍 4922545 福星 8189102 今天五場 周星馳 周慧敏 陳惠敏 成奎安 風雨同路　明晚午夜 喋血江湖　今早場 撞邪先生
龍都①② 4332363 今天五場 王祖賢 莫少聰 林俊賢 血洗洪花亭｜今天五場 周星馳 周慧敏 陳惠敏 成奎安 同路風雨　明午夜場 江湖喋血　今四點場 小警察
油麻地 3849612 今天五場 淫賤不守婦道　明夜午場 江湖喋血
麗聲 3945300 今天六場 加午夜場 周星馳 周慧敏 陳惠敏 成奎安 風雨同路 不宜兒童 監製：李修賢

屯門 4591170 院① 今天五場 秦俑 粵語對白 本大四點半廉價｜院② 今天五場 姊妹大寶鑑 四點廉價 至尊計狀元才
光華 今天五場 天師捉姦 吳君如 陳百祥 主演　早場：不脫襪的人
南昌 宮樂 今天五場 秦俑 粵語對白 張藝謀 鞏俐 主演
巴黎 倫敦 紐約 浪漫殺手 自由人｜廟街皇后｜再試雲雨情
華懋廣場 院① 最後 天師捉姦 明映 聊齋艷譚｜院② 再試雲雨情｜院③ 風雨同路
京都①② 5737374 今天六場加四點 再試雲雨情｜最後今天 血洗洪花亭 明天獻映 出土奇兵
利城 4572795 最後 天師捉姦 明映 聊齋艷譚 早場 扣胭脂
海城①② 7356915 舞牛｜廟街皇后
麗新①② 7857763 最後五場 天師捉姦 吳君如｜五場 三級電影 廟街皇后 引人入勝的風塵故事 張艾嘉主演
皇都 皇后 最後五場 吳君如 葉子楣 主演 不宜兒童 天師捉姦 明天獻映加四點午夜場 聊齋艷譚
好運 K7556810 最後今天 天師捉姦 明天午夜場 聊齋艷譚
紅磡 最後今天 天師捉姦 王晶監製 明天獻映 聊齋艷譚
嘉城①② 7130255-6 五場獻映 浪漫殺手 自由人 任達華 王祖賢
嘉年 嘉華 5670421 最後五場 陳百祥 吳君如 天師捉姦 明天 聊齋艷譚｜今天五場 張艾嘉 劉雅麗 羅烈 廟街皇后

（乙）中文寫作能力優良；（丙）熟諳中國文學；及（丁）具豐富編輯中文刊物經驗。

職責：（甲）監督出版及編輯「一九八九年度中文文學創作獎獲獎作品集」及「市政局中文兒童文學叢書第八輯」；（乙）擬備圖書館出版刊物資料；（丙）聯絡及統籌設計與印刷事務；（丁）草擬出版規格；及（戊）擬備宣傳資料。

薪酬：每月港幣一萬五千九百一十五元

工作時間：每週四十四小時

工作地點：大會堂高座七樓市政局公共圖書館總辦事處

合約期：六個月（暫定由一九九〇年六月中至一九九〇年十二月中）

申請手續：應徵者請於一九九〇年五月廿九日或以前將申請書寄交香港中區大會堂高座七樓市政局公共圖書館行政主任收，信封請註明所申請之職位，申請書須附學歷證書及有關文件之影印本（將不獲發還），並詳列以往之編輯經驗。一個月內未獲邀請面試者，可作落選論。

招標公告

為一九九一年年中啓用的香港公園招商承辦公園車營菜館和流動小食亭事業

徵求計劃書

市政總署現代表市政局物色合適的人士，以專營方式承辦香港公園內的新菜館和流動小食亭，特此邀請有興趣人士提交計劃書。

凡有興趣提交計劃書的人士，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政總署接待處，索取更具體的資料。

計劃書應放置信封內封密，信封面清楚註明「市政局投標委員會秘書收」，並於一九九〇年六月十五日上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。逾期提交的計劃書，概不受理。

市政局投標委員會秘書

（三）幼稚園校舍　所在地——長青邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨及臨時房屋區之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：七一一五一三七）。截標日期為一九九〇年六月一日（星期五）上午十時正。

房屋署署長　彭玉陵

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須說明：（A）反對之性質及原因；（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表第S/K13/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4號之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

圖則中註釋之修訂項目

將註釋內之「商業用地」予以修訂，以便在第二欄包括「無綫電台、電視及／或製片廠」此項用途。

一九九〇年四月六日　城市規劃委員會主席　班禮士

而擬備之一荃灣西部分區計劃大綱草擬圖則第S/TWW/1號」之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將建築中穿越汀九區之第3號幹線納入圖內。

B項：將位於汀九岬之建築地段（第399約地段第424號、425號及426號）由「綠化地帶」改劃為「住宅用地（丙類）」。

C項：將深井村以西之一幅用地由「綠化地帶」改劃為「政府、團體及社區用地」。

2. 圖則內註釋之修訂項目

註釋第(III)條經已修訂。

一九九〇年五月十一日　城市規劃委員會主席　班禮士

按照城市規劃條例第6(2)條之規定，反對書必須說明：（a）反對之性質；及（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC1/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

圖照條例第14(4)條之規定，由本公告公佈之日，即一九九〇年三月三十日起，發展圖第S/H3/LDC1/1號取代或修改上環及西營盤分區計劃大綱圖第S/H3/4號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分，「上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

一九九〇年三月三十日　城市規劃委員會主席　班禮士

體育

昨足總盃負方賽雨下角逐
2—1 麗新僅勝星島
場地濕滑麗新賴羅球李健和建功
星島變陣後防失默契施維山破蛋
本週日南華埔頭迎戰麗新爭錦標

（特訊）八九至九○年度足總盃負方賽，昨在大雨下交鋒，麗新二比一取星島，將於本週日與南華進行決賽，決賽如麗新勝，須重賽一仗，如南華勝或和，則南華奪標。

昨晚比賽過程平淡，星島後防面目全非，由副選上陣，默契不足，錯漏百出。

由於昨午天文台掛起一號，而且賽前已滂沱雨，故入場觀眾只得一百四十三人，總收入爲二千九百六十元。

星島 昨有多名正選缺陣，包括門將陳雲傑，不福特，湯道星，王棟明等。

在此重要盃賽中，星島冒險變陣，幸招致失敗，後備門將蔡之平本季一直未有披甲，狀態平平，而且他的身材較矮，對兩邊吊入的高球未有把握沒收，加上中路兩名守將也表現平平，故麗新上半場兩次角球建功。

麗新 賴羅球「仔」上前綫搏殺，今仗收起中鋒史賓沙，由華特與張金華合拍，但張金華稍稍落後，反而中堅賴羅球今仗十分活躍，爲上半場兩球直接及間接功臣。麗新踢法十分聰明，每每大腳交前，比較直接，而華特頭槌也使星島未敢大意。

戰幕初昇 又濕滑，兩隊立即展開中場爭逐，由於一直下着滂沱大雨，球場上有積水，使雙方球員技術難以發揮，誤傳頻頻，多在中場混戰，過程頗爲沉悶。

星島是役有多名正選缺陣，連門將也由後備蔡之平代替陳雲傑，該隊後防幾乎面目全非，更談不上默契，錯漏百出。此話足總盃爭入決賽重要之戰，未明星島排出怪陣目的何在？

比賽初段十分沉悶，星島球員似乎不慣踢水戰，每每以地波推進，但球場積水「綴」住皮球，根本無法送交隊友，故麗新可輕易瓦解星島攻勢，反而麗新中場有被便大腳「吊」前，踢來十分聰明，而且麗新球員腳法，組織均高一班，在廿九分至卅二分連陷兩城，使麗新上半場二比○領先。

麗新廿九分先拔頭籌，時黎永昌右路開出角球，只見星島守將被華特牽引至前柱，冷不防遠柱賴羅球衝前一頂，皮球「滴」地穿過大小龍門入網，成一比○。蔡之平本屆從未上陣，今在一場重要賽事披甲，難免心理壓力大，此記失漏，頗爲「難睇」。

三分鐘後，麗新搶上重來，黎永昌移過左路開出角球，賴羅球「銑」後，遠柱李健和頂前，劉寶華解圍踢入網窩。

易邊之後 雙方俱有換人，麗新楊健強入場替代張志德，星島彼倫奈替鄧錦添。

十分，星島反撲，在後衞月得自由球，陳漢輝直射高出，無功而退。

一分後，麗新雷達華退下火綫，由生力軍麥於偉入替。

星島在十五分鐘時快速突擊，陳漢輝左路突破，衝攸疾走，推至三閘線附近交前，施維山接應，扣過對方一名守將，窄角度射遠柱入網，追成一比二接近紀錄。

星島追回一球後，氣勢更盛，廿分，又在左路禁區邊得自由球，施維山直射，太正，廖俊輝一抱入懷。

一分後，麗新華特不君子行爲，得黃牌。

廿九分，星島離門卅碼外得自由球，侯耀彬直射入網，但球證指爲兩腳罰球，故直射雖入，但不算，星島吃了一記「詐糊」。

兩隊陣容時列陣如下：

麗新：廖俊輝；余國森、黃國安、賴羅球、張志德；黎永昌、雷達華、陳國輝、李健和；張金華、華特。

星島：蔡芝平；劉寶華、胡耀國、俞光祥、侯耀彬；陳漢輝、高偉德、鄧錦添、張育生；朱志光、施維生。

歐洲足協盃決賽次回合
○—○
祖雲達斯迫和費倫天拿奪標
首回合勝三比一今仗死守不輕出
AC米蘭下週對賓菲加爭球會盃
意大利有望囊括歐洲盃三大錦標

（路透社羅馬十七日電）歐洲冠軍AC米蘭希望在下週於維也納舉行的歐洲球會冠軍盃決賽能夠替意大利贏得前所未有的歐洲盃三料冠軍。

祖雲達斯 於週三晚以○比○迫和同是意大利球隊的費倫天拿後，兩回合合計以總成績三比一奪得歐洲足協盃盟主寶座。

去週森多里亞已替意大利捧走歐洲盃賽冠軍錦標。

假若AC米蘭在下週三成功擊敗葡萄牙賓菲加奪得本屆歐洲球會冠軍盃冠軍的話，那麼意大利球會今屆在歐洲盃的戰績將超越去屆。去年拿玻里在歐洲足協杯奪魁，不過森多里亞在歐洲盃賽冠軍杯決賽敗北。

意大利雄霸歐洲足球壇是一種不平衡現象，雖然他們的成就均仰賴外援球星助陣，但無補置疑這是意大利在下月舉行的世界盃決賽週被捧爲大熱門的因素之一。

週三晚在阿維連奴舉行的歐洲足協杯決賽次回合，有五名意大利世界盃隊員披甲上陣，其中四名在祖雲達斯陣中。

在甲組賽比賽了一季的年青射手斯祿拉斯上月被召入意大利世界盃大軍，今仗未能有所建樹，且在上半場失去兩個機會，然而他顯示出他在禁區內的威脅力。

至於稍後會加盟祖雲達斯的費倫天拿意大利國腳巴吉奧，上半場也有兩次入球機會，而且在下半場的妙射幾乎中鵠，幸好祖雲達斯的國家隊後衞門將達高尼奮勇撲出。

五年來未曾得任何錦標的祖雲達斯，較早時已殺退AC米蘭捧走意大利盃，他們今仗在上半場控制大局。

不過他們在下半場則退守後防以保持他們在首回合以三比一得勝的優勢，原因是殺奴於五十八分鐘被逐離場，使祖雲達斯僅能以十人應戰。

今仗是一場爭持激烈比賽，共有四名球員獲黃牌警告，其中三人來自費倫天拿。

殺奴被逐後，費倫天拿即扭轉形勢控制大局，但祖雲達斯守將嚴密防守，使費倫天拿的前鋒望門興嘆。

今季僅能避免降班的費倫天拿，特獲得來屆參加歐洲足協盃賽事的資格，至今已有八隊意大利球隊在明年可參加歐洲盃三大賽事。

替祖雲達斯上陣了十一年及後又擔任領隊兩年的前意大利國家隊隊長索夫，賽後不禁灑下英雄淚。

「在目前說聲再見是我的命運中一次殘酷的打擊，我們曾經一起奮鬥，一起受苦及一同得到勝利，不過這就是生命，就是足球。」他

全港桌球公開賽，郭志浩在決賽沉着應戰，後來居上五比二克梁紹才。

梁紹才獲桌球公開賽亞軍，將與郭志浩一同出席十一月斯里蘭卡世界賽。

英短跑名將基斯迪
望年內膺世界第一
英聯邦運會曾締九秒九三佳績

（路透社倫敦五月十七日電）今年已先後奪得三面金牌的英國基斯迪希望在一九九○年內成爲世界第一短跑選手。

奧運銀牌得主基斯迪在九十年代開始即表現出他的大將本色，在風力幫助下以九秒九三奪得英聯邦運動會一百米冠軍，又取得四百米接力的勝利。

在返回他的祖國牙買加前，基斯迪三月份又在歐洲室內六十米賽事掄元。

基斯迪 上個月剛年滿三十，他已認識到再沒有太多機會讓他達到自己的目標了。

因此，基斯迪很重視本週日在巴西聖保羅開始的格蘭披治巡迴賽，因爲這將關乎到他能否成爲世界最佳短跑選手。

「今年我將會參加多項比賽，」基斯迪表示：「因爲如果有選手想避開我的話，我會去找他們的。」

隨增上傑出的短跑選手很多，有美國的貝奴，畢特斯潘和路易斯，還有牙買加的史超活和尼日利亞的伊隆。

「這是一個強調的領域。不過，我不會讓它變成長跑賽的情形一樣，很多頂尖的長跑選手總是盡量避免與其他一流選手比賽的，如果其他短跑選手嘗試這樣做的話，我會去找他們的。」

基斯迪今年在南斯拉夫亦保持住他的歐洲一百米冠軍榮銜，但對他最富比賽意義的相信是八月十五日在蘇黎世舉行的比賽了。

奧運冠軍路易斯今個賽季將會以低姿態出現，雖然當加拿大班莊遜的兩年禁賽期在九月屆滿時兩人很有可能進行一次特別的比賽。

繼班莊遜被取銷了他於八七年在羅馬世界錦標賽所創的九秒八三紀錄後，美國路易斯便是目前的世界紀錄保持者。

「我打算只參加七至九項比賽，」路易斯表示。其中一項相信是七月在西雅圖舉行的友好運動會。此外，估計路易斯亦會嘗試在意大利薩斯特利尼創出跳遠世界紀錄。

去年世界第一的史超活竟然在紐西蘭奧克蘭英聯邦運動會中未能晉決賽。

「我犯了一個很大的錯誤，」他解釋道：「我以爲沒有人比自己的狀態更好。」

「不過，我亦知道甚麼東西對我來說才是重要的——就是格蘭披治賽。」

出色的東歐運動員亦希望在二十項賽事的格蘭披治巡迴賽中取得絕對優勢。格蘭披治巡迴賽將於九月七日在雅典閉幕。

在過去一年，東歐的政治面貌已有所改變。運動員，像今年創下室內五十米世界紀錄的羅馬尼亞選手美達迪，現在已可以掌管自己所得的獎金。

令人興感興趣的就是頂尖的東德運動員，包括短跑及跳遠選手德勒舒拿，重新參加巡迴賽。德勒舒拿是沒有參加去年這項奧運後的比賽的七位東德運動員其中之一。

日本公開輪椅網球大賽
廿三福岡舉行
港派三男二女參加十九啟程

第六屆日本公開輪椅網球大賽將於本年五月廿三日假日本福岡舉行，是次賽事是亞洲區惟一的網球精英賽。香港輪椅網球隊選手世界排名在亞太平洋區名列首四名，於是次賽事，港隊將派出三男二女選手角逐，五名運動員中，包括了香港種子球員羅健應及林兆珍等，隨行人員有教練黃旦庭。

港隊將於五月十九日，星期六下午一時五十五分乘搭日航七五八班機啟程前往福岡，且計劃於大賽前與其他日本選手作一些熱身及交流賽事。

協會特此鳴謝日本航空公司及愛迪達有限公司對是次賽事之慷慨贊助。

世界盃熱身賽三場激戰
2—3 3—1
埃及爆冷勝蘇格蘭
蘇聯竟不敵以色列
愛爾蘭主場苦戰一比一和芬蘭

（綜合美聯社十六日外電）週三舉行的三場世界盃熱身賽，結果埃及爆冷以三比一力克上屆蘇格蘭，以色列這隊非決賽週球隊竟以三比二擊敗今屆世界盃黑馬蘇聯，而愛爾蘭則以一比一迫和歐洲弱旅芬蘭。

蘇格蘭 自七一年以來首次在鴨巴甸球場比賽，共有二萬三千五百名球迷入場觀戰，但他們對於表現不濟的蘇格蘭大喝倒采。

埃及 辛健在上半場分別由鴨都哈瑪及哈功領先二比○，蘇格蘭由麥尼斯特於完場前十八分鐘打破光蛋，然而約拿夫在八十三分鐘再陷一城，埃及成三比一之數。

埃及較早時曾挫捷克，今再勝蘇格蘭使他們對於下月舉行的世盃決賽週增加不少信心。

在鄧柏林，以後備身份上陣的薛地在完場前五分鐘替愛爾蘭扳成和局，以一比一搞和非決賽週隊伍芬蘭，更使愛爾蘭的主場不敗紀錄增至廿場。

芬蘭 由杜尼安離門廿五碼射先拔頭籌，完場前五分鐘，德烈治勁射給芬蘭門將擋出，愛華頓的薛地[illegible]。

有「魔術師」之稱的林柏拉迪上陣踢了廿八分鐘，作爲他最後一次代表愛爾蘭參加國際賽的報酬。

以色列 在台拉維夫，馬曼尼恩於十八分鐘替以色列先開紀錄，李維[illegible]一分鐘射成二比○，然而蘇聯由米希力賓及列杜漢哥分別建功扳平。[illegible]恩在下半場替以色列射入奠定勝局的一球。蘇聯領隊盧寶諾夫斯基認爲球隊防守力表現甚差。

至於效力利物浦，身價逾一百萬鎊的以色列國腳羅山圖，由於與以色列足總因購買保險問題未能達成協議而沒有上陣，他要求足總購買相等於他的年薪數目的保險。

五萬五千名球迷因羅山圖缺陣而騷動，使比賽被迫延遲了十二分鐘。

澳洲新南威爾斯足球聯會
針對種族暴力衝突
禁用民族旗幟標記
政治海報及有關廣播亦遭禁止

（路透社悉尼五月十七日電）據新南威爾斯足球聯會一位官方人士在週四透露，來自不同種族團體的球迷之間所發生的暴力衝突事件，令到該會決定除了澳洲國旗外，所有民族旗幟和標記將禁止在比賽使用。

「我們是支持使用球會旗幟的，……但我們不願見到的就是像希臘旗或諸如此類的旗幟。」聯會總經理賀姆斯表示。

「這類旗幟往往被擔政治活動的人所誤用，而這正是過去所發生的事件的原因。」賀姆斯補充說，他同時認爲，帶有政治性的旗幟、海報及透過強力擴音器所作的有關廣播亦在六月一日起生效的禁制令之內。

最近在上一個月發生的暴力事件便是牽涉本地的普雷斯頓，它的支持者和恐尼亞的球迷之間衝突引起的。

足球運動在澳洲是極之受到歐洲移民歡迎的，而每個球會都有意爭取來自不同歐洲國家的移民的支持。

比利時懸出重賞
激勵世盃足球隊
如贏冠軍每員將獲十萬五千美元

（路透社布魯塞爾五月十七日電）比利時國家足球隊教練泰斯週四透露，如果比利時隊奪得世界盃，他們每人將會得到十萬零五千美元的……

泰斯雖然拒絕透露入選世界盃國家隊的球員所得到的實際利益，但他透露，那是比本國報章所報導的二萬三千五百美元爲多。

甲組足球旺角演護級大戰
東方迎擊港會
港會洋將高空攻勢凌厲狀態也佳

（特訊）甲組足球聯賽，今晚假旺角大球場上演一場護級大戰，東方迎擊港會，八時正鳴笛。

序幕戰則先演預備組聯賽，由花花對倫園，六時一刻開賽。

甲組聯賽已接近尾聲，前列位置已全部確定，而榜末警察也肯定降班，至於其餘一降班席位，則看東方、港會那一隊能逃出生天了。

門票方面，一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

東方 目前打了十四仗，三勝三和八負，有十二分。除了今晚對港會外，將於廿五日（星期五）對警察，此爲本季最後一仗。

港會 現十五仗有十二分，今仗如能力克東方，而後者賽和或不敵警察，則仍可保留一席甲組位置，故今仗名副其實爲一護級大戰，球迷不容錯過。

東方近期傷兵纍纍，未能排出最強陣容，而且球員曾經鬧了一段時間，狀態成疑問，港會高空攻勢十分凌厲，而且各洋將越戰越勇，可看性頗高。

兩隊今晚可能列陣如下：

港會：陳慶榮；朗尼根、岩士唐、羅素、陳世芳；華倫泰、尼迪亞、安祖斯、亨打；阿靴、端尼斯。

東方：林春樹；潘嘉明、黃耀民、黃耀信、陳志強；瑟頓、溫政、洪偉平、譚兆偉；柏力奇、梁錦耀。

「祖雲達斯今季……」保洛奪領隊莊迪在……，而且隊中有少球員將會轉會他投，包括他本國將會接索夫在祖雲達斯位置，蘇聯外援阿的蘇聯隊友沙華洛，衞進尼爾夫是懷疑這項決定是否正確幾名球員之一，衞般奴。得兩項錦標，球隊在未來手作如此大變動將是一個錯誤，不過現時一切已是太遲了。」他說。

足總盃足球賽形勢

勝方

- 南華 1：0 倫園
- 東方 0：2 南華
- 海峰 0：2 花花
- 麗新 1：1 星島（6—4）
- 港會 2：1 警察
- 花花 2：3 南華
- 星島 2：0 港會
- 南華 3：0 星島

負方

- 倫園 4：0 警察
- 麗新 1：1 倫園（6—5）
- 海峰 2：0 東方
- 花花 0：2 麗新
- 海峰 2：6 港會
- 港會 2：3 麗新
- 星島 1：2 麗新

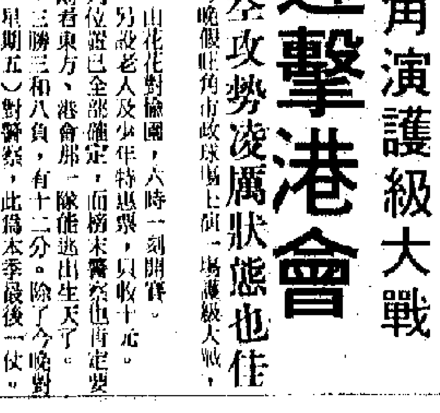
冠軍：南華 對 麗新

（註：總決賽如負方出綫隊挫勝方出綫，則要重賽，若勝方隊獲捷，就百分百奪冠，即奪標。）

香港菲律賓男籃表演賽
77—73
港學界勝菲青年隊
頭場舉瑪加利挫僑商奪女甲次席

（特訊）港、菲男子籃球表演賽，昨晚九時舉行，結果香港學界精英隊高出水準，半場已領先四十比三十三，全場以七十七比七十三險挫菲律賓青年隊。

序幕戰女子甲組爭季軍戰，舉瑪加利七十七比五十七勝僑商隊。



港島西區小學校際男女初級冠軍聖約瑟（上）、英皇小學（下）。

歐洲足協盃決賽後
發生球迷暴力事件

（路透社意大利阿維連奴五月十七日電）意大利警方透露，在週三的歐洲足協盃決賽後，大約三千名球迷向警察投擲石塊的事件中，有兩名警員受傷。

他們表示，衝突事件是當費倫天拿隊在歐洲足協盃決賽敗於對手意大利球會祖雲達斯後，一羣費倫天拿的支持者被護送到阿維連奴的火車站時引起的。

費倫天拿由於四月份準決賽時的暴亂事件而被歐洲足協命他們須在他們本土佛羅倫斯以外三百公里的地方進行第二回合的決賽。

週三晚，有一火車卡被毀及一名鐵路員工受傷，不過警方在十分鐘後使事情受控制，同時將球迷分隔在三列特別的火車上。

警方雖沒有透露有沒有人被捕，但表示其餘的觀眾已和平地離開該市。

一架接載祖雲達斯球員返回都靈的特別飛機由於接到炸彈恐嚇，受阻達兩小時。

警方透露，他們在……的電話恐嚇，估計是一些失望的球迷所做。

結果，在飛機上沒有任何發現，而該機亦於週四上午四時飛抵都靈。

會長盃精英排球賽
明舉行冠軍爭奪戰
頭場皇仁對警察次仗羣力撼南華

港九排球聯會主辦會長盃全港男子精英排球賽，訂明日在九龍旺角伊利沙伯體育館舉行決賽，下午六時先由皇仁對警察，下午……羣力對南華，皇仁對警察一場賽事，勝者爭冠軍，羣力對南華之戰，是一場重頭戲，本港名將關國偉、關榮生，邱易光，林宗雄等，勝者當可獲冠軍，負者則得亞軍，羣力擁有……助陣，攻擊力強，整體作戰合作勝絡純熟，南華則爲一支素有訓練，強勁之師，進攻防守俱有佳作，預料兩強相遇，必有劇戰，門券分爲二十元及十元學生票兩種，學生可憑學生證購十元券。茲將四隊大會名單列後。

警察：劉君立，勞錦銘，譚偉全，鄭家俊，馬鴻鏞，吳炳發，潘福湖，陳耀輝，盧俊文，蔡炳邦，陳星強。

皇仁：甘兆文，葉浚，李志光，陳國樑，李本德，古德發，葉家和，葉樹培，陳揚瀚明，黃達賢，蔡伯林。

羣力：林崇雄，關國偉，楊文山，葉建偉，邱易光，關榮生，林志生，梁百強，顏凌志，鈴木一隆，吳俊雄，吳卓倫。

南華：潘志海，朱惜池，吳錦池，陳少鳴，林子鋒，雷俊偉，鍾偉華，李德樺，梁……，盧家孟，萬寶華，梁熾偉，李偉成。

奧地利昨宣佈
世盃大軍陣容

（路透社維也納十七日電）奧地利在週四宣佈世杯大軍陣容。

門將：高拉迪、高塞爾、連頓貝格。

後衞：艾格拿、奧特拿、衞爾、施斯、普化、魯斯、舒高迪爾、史特達。

中場：科高、荷索格、荷拿高、連馬爾、李辛格、施薩克。

前鋒：基尼祿斯、奧尾斯、賓分貝格、保士達、羅達斯。

港羽球名將陳念慈
慈善義賣主持開幕

羽毛球好手陳念慈及著名唱片騎師車淑梅，將於下周六在沙田新城市廣場爲「增營養添愛心健康食譜巡迴慈善義賣」主持開幕儀式。屆時，她們將會向香港小童羣益會的兒童代表購買「健康食譜」，爲該爲期八周的慈善活動揭開序幕。

該巡迴慈善義賣活動由嘉頓生命麵包，花旗植物牛油及菓汁先生主辦，旨在爲香港小童羣益會籌募經費，並且教導公衆人士有關食物和營養的常識。

是項巡迴慈善義賣活動將會選用一架經過精心佈置的城巴在六、七月期間巡迴在八個屋邨舉行。

香港小童羣益會執行幹事麥洛新亦會出席開幕儀式。

誠邀貴報派員出席，詳情如下：

日期：星期六，九○年五月二十六日

時間：下午三時正

地點：沙田新城市廣場一樓，火車站入口。

慈善義賣攤位除了義賣花旗植物牛油，嘉頓生命麵包及菓汁先生外，還會展出營養常識資料，並且提供試食及舉行幸運大抽獎。

南韓邀蘇隊集訓
爭亞運體操金牌

（平壤五月十六日電）南韓參加第十一屆亞運會的體操隊將在漢城與蘇聯體操隊共同訓練。

據報導，應南韓方面的邀請，蘇聯男女體操隊將於六月十一日至廿三日訪問漢城，並與南韓男、女體操隊一起進行十三天的訓練。

這是蘇聯體操隊一九八八年參加漢城奧運會後第一次訪問漢城。

南韓體操隊爲了在亞運會上爭雄，從去年開始就聘請了三名蘇聯體操教練，目的在於爲九二年在西班牙舉行的夏季奧運會做準備。

法國足球聯賽晉最後階段
馬賽週末大戰里昂
作爲備戰法國盃準決熱身賽

（路透社巴黎十七日電）上週末剛取得法國甲組足球聯賽冠軍的馬賽，在週六將會進行他們今季最後一場聯賽，在主場迎戰里昂，他們將這仗作爲他們備戰法國盃準決賽熱身戰。

馬賽已有巴西箭道伕摩薩及英國翼鋒華杜因要參加他們國家的世盃隊集訓而離隊。

不過，這兩名球員在下週將會歸隊，馬賽希望可以平了聖伊天紀錄，在連續兩季包辦聯賽及法國盃冠軍，他們在準決賽與巴黎競賽會對壘，勝出的話，決賽對手可能是聖伊天或蒙彼里埃。

柏林成一市網球通東西
格拉芙獻技東德人
莎巴天妮亦教幾招
馬辛尼重臨羅馬衛冕感壓力大

（合衆社美聯社十七日電）柏林消息：西德格拉芙僅需五十分鐘，以六比一，六比二打敗柏絲，晉入五十萬美元賽事的第三輪，並且取得她連續不間斷的第六十三場勝利。

世界第一的格拉芙由頭到尾支配着其阿根廷的對手，而柏絲對格拉芙的刁鑽截擊和強勁的正手球無能爲力作出反應。

格拉芙 在柏林取得首仗勝利後說：「這是很好的序幕。」「我極力給球迷打些好球。」

格拉芙決定在「B」號場比賽，因爲該場特爲東德訪客而設。對於一千二百名東德觀眾來說，這是一九六二年以來首次有機會在東西柏林網球會上看到一場巡迴賽事。

格拉芙說：「許多人要我簽名，每人都要求簽三、四個名。」

又說：「大家都對我說：我來自東德。」

五號種子保加利亞的卡特迺娜·馬里娃，世界排名第九，以六比一，六比零大勝西德普[illegible]。

七號種子捷克絲富娜要苦戰一番，才能以七比五及六比四挫敗非種子瑞典達爾曼。

與此同時，另一名頂尖網手阿根廷沙巴天妮亦繼格拉芙之後當上了「一堂網球課」。

在著名的東柏林廣場「阿歷山大」，沙巴天妮當了半小時網球教練，向三十名東德兒童示範網球基本動作，這些小孩當中，許多人從未拿過球拍。

莎巴天妮 說：「大家都玩得很高興」。

另外，在羅馬的意大利網球公開賽中，瑞典史華生以六比三，六比一勝西班牙查邦尼。

馬辛尼 去年在蒙地卡羅與羅馬奪冠而名噪一時的馬辛尼，今屆以十六號種子身份衛冕，以六比四，六比一擊敗法國利康德。

比賽時經常不能全神貫注的馬辛尼說：「如果你從未感風一時，一切就會輕而易舉。」

「沒有人認識你，你沒有壓力，你只要上場打球就是了。但當你有過感風的一年之後，你就難打得多，因爲你已經有地位要去捍衛。」

先一日挫敗七號種子張德培的根納森晉入第三輪，他以六比四，六比二打敗西班牙的布魯基拉。

基斯坦 二號種子基斯坦在次輪以六比二，六比二解決諾華鍋，當時僅一個鐘頭。

十號種子奧地利莫斯達亦晉級第三輪，他的對手雅烈特中途受傷退出，當時莫斯達以五比一領先。

四號種子西班牙伊米洛、山齊士以四比六、六比一及六比三擊敗拉圭的菲利雷尼。

羅富國教育學院九月開辦

現職中學教師進修課程

華僑教育

兒童樂園及杏花幼稚園
合辦九○年兒童健康賽

由薄扶林兒童樂園及杏花中英文幼稚園聯合舉辦，美國惠氏藥廠（香港）有限公司贊助的九○年兒童健康比賽，於五月五日（星期六）下午二時假座杏花中英文幼稚園進行總決賽，四位冠軍順利誕生。

當日大會評判由兒科醫生、美國惠氏藥廠（香港）有限公司營業部經理及兩校校監擔任。二十四位在初賽時脫穎而出的小朋友，在家長陪同下進行決賽。他們頗有大將之風，面對陌生的評判員，仍神色自若，對於評判提問的問題，也對答如流，表演節目時，更生鬼惹笑，頗富動感。而評判則透過他們的健康狀況，對答及表演……

……能夠透過活動，讓他們對於子女的健康情況有更透切的了解及認識。

圖：薄扶林兒童樂園及杏花幼稚園舉辦健康比賽。

其實，我國的孔子才是世界上最偉大的教育家。因爲他在公元前五百多年前，已經爲「思」與「學」的平衡點而努力工作。

理工提供復康資訊服務
製造復康輔助器材產品
爲業內人士提供一通訊系統及數據庫

（特訊）香港理工學院賽馬會復康科技中心與電子計算機中心攜手成立復康資訊服務，爲從事復康工作的人士提供免費資料。……

浪漫的中國人
·樂天·

曾經聽說過：有一個近代著名的作家（名字我已記得不大清楚了），有一天對他的愛侶說：「我很喜歡你，真希望全世界的人全部消失，只剩下你和我——和一個賣燒餅的人！」

這番話浪漫得可以，也實際得可以！有情飲水飽？人始終不是植物，這種無法實踐的浪漫也終歸會瓦解。……

中華文化中心辦
第二次翻譯論壇
明日下午在中心舉行

（港訊）首次「翻譯論壇」已於四月尾圓滿結束。五位講者分別從作用、困難及譯員……

歡迎
教育遊踪

華僑教育

羅富國教育學院九月開辦
現職中學教師進修課程 促進認識課程最新發展
以整段時間給假方式進行訓練 供至少五年教學經驗教師進修

（專訊）羅富國教育學院將於九零至九一學年開辦現職中學教師進修訓練課程。

教師進修訓練課程將以整段時間給假方式進行，是項進修課程已隆重其本師資訓練的學位及非學位教師就讀。上述課程的設計是為方便採用不同時間表的學校教師參加是項課程。課程的目的在使現職教師熟悉最新的中學教學法，並對資源運用有深入的了解，以及使他們對課程發展新概念的認識。

課程將以學科分組，按整段時間給假方式進行，教師須按時連續上課七週，始完成整個課程。

第一組定九月十日至十月廿五日上課，進修科目有中史；世界歷史；數學（一）；音樂。

第二組定十月廿九日至十二月十四日上課，選修科目有中文（一）；經公；地理；學生輔導（一）。

第三組定九一年一月七日至三月八日上課，選修科目有：英文（一）；體育；社會。

第四組定九一年四月二日至五月十七日上課。選修科目有美術與設計；中文（二）；家政；科學。

第五組定九一年五月廿日至七月六日上課，選修科目有：英文（二）；數學（二）；學生輔導（二）。

課程將包括基礎課程及選修課程；基礎課程佔全部上課時間三分之二。

教師須完成課程內的學習計劃及作業，並須積極參與研討會及導修討論。本課程不設測驗及考試。教師在修讀期間表現滿意，將可獲教育學院頒發聽講證書。

各校校長可提名四名非學位及一名學位教師參加本課程，但該等教師必須於五年前完成基本師資訓練課程，並且正在教授其選修科目。未參加任何進修課程的教師可獲優先考慮。教署亦會接納少於五位教師的提名。

各校應考慮在教師合約內，加入一項條件說明如教師被提名及獲選參加是類課程，則該名教師必須出席。

資助學校可以臨時按日任用條件，聘用一名適當職級的代課教師，在該受訓教師進修期間代其授課。第四組上課日期的安排與羅富國教育學院全日制學生的實習日期配合，俾使未能聘任適合代課教師的學校，可改善學校情況。

資助學校如在全學年內每組課程均派一名教師修讀，則可按照臨時按月任用條件，聘用一名文憑教師職級的代課教師。該名代課教師在代課期間的年資，亦會列入升級及增薪考慮。

本課程不收取任何費用，各校校長請填妥提名表格連同教師的申請表一併在一九九○年六月八日或以前遞交香港般含道九號A羅富國教育學院院長收。

各校將於本月底前獲通知其提名的教師是否獲得取錄。（成）

藝術中心暑期開辦 青少年及兒童課程
各項課程現已公開接受報名

（特訊）漫長的暑假即將到來，香港藝術中心為了讓青少年及兒童充實地渡過一個有意義的假期，特別開辦了一系列的藝術課程，現已公開接受報名。

青少年課程共六項，分別為「陶藝製作」、「美術與生活——自動相機攝影工藝品製作」、「雕塑創作工作坊」、「戲劇工作坊」、「爵士舞」及「少年畫班」。

「陶藝製作」由李梓良主持，教授基本陶藝製作技巧和所捏，軟／硬泥板成型及泥條成型等。

「美術與生活——自動相機攝影工藝品製作」主要利用由自動相機拍攝得的照片加以着色、拼貼、製成咭片、或作彩色影印和電腦美術等有趣及實用的工藝創作。

「雕塑創作工作坊」則以舊報紙、木材、紙黏土等作雕塑，並以幻燈片介紹導師及其他藝術家的作品，以上兩項課程均由報刊美術專欄撰稿人及漫畫家吳加里教授。

「青少年戲劇工作坊」以遊戲和各種戲劇練習，培養少年自我發掘及人際溝通的技巧，加強他們對環境事物的觀察力，進而刺激其模仿、幻想和角色扮演的能力，由麥成教授。

「青少年爵士舞」為初學人士而設，先從熱身運動的正確姿態着手，為跳舞作好準備，另教授爵士舞及現代舞技巧，進而運用不同的舞步組合串連成舞蹈短篇，由陳楚娟教授。

「少年畫班」則講授基本繪畫概念及手法，理論與實習並重，內容包括靜物，風景寫生素描，廣告彩，水彩畫描，蠟筆畫法等，由蔣來及任少遊教授。

兒童課程方面除有繪畫班，陶藝製作，紙黏土手工藝，舞蹈班外，更有以製作小玩具為主的「玩與拼貼齊齊學」，培養兒童對工藝的創作能力。

「兒童陶彩班」則在自由輕鬆的氣氛下，使兒童學習手塑的基本方法，用低溫白陶泥手塑容器，面譜及小擺設等，再以顏色彩繪畫圖案，漆上透明釉並作燒。

「美術設計小天地——金，木，水，火，土知多少？」通過美術設計活動啟發小朋友認識五種天然物料的特質，從而靈活地運用於美術創作中。

「紙雕塑」則運用各種不同質地，透光或不透光的顏色紙，布料，竹篾等，加以適當的輔助物料裝飾，由兒童自由創作，製造出各種精緻有趣的紙雕塑。

「遊戲，動作，戲劇」透過豐富活潑有趣的遊戲和配合舞蹈和話劇元素，使兒童從身體中學習表達，培養思像力，觀察力，身體動作的技巧等。

有關各項課程開課日期，時間及報名手續，請參閱藝術中心夏季課程小冊子，該冊子可到灣仔港灣道二號藝術中心索取（查詢電話：八二三○二三零，八二三零二一一）。

譚尚渭教授任中大副校長
沈宣仁博士出掌崇基學院
陶德勳爵由六月起為中大終身校董

（港訊）香港中文大學校董會宣布下列委任：

陶德勳爵任終身校董：中文大學校董會委任陶德勳爵由一九九○年六月一日起為終身校董，以表揚他對高等教育及中文大學的傑出貢獻。

陶德勳爵與中大的淵源始自一九七七年，當時他出任該校自然科學學院顧問委員會主席，翌年出任海外校董。多年來陶德勳爵對中大的發展不斷提供寶貴意見。

陶德勳爵不僅是著名科學家、教育家，且為英國皇家學會前任主席及諾貝爾化學獎得獎人，他曾任劍橋大學基督學院院長及格拉斯哥大學校監，對促進香港科技事業的發展亦不遺餘力。過去十年來，陶德勳爵歷任裘槎基金會董事（一九七九年迄今）、主席（一九八○至一九八八年）及會長（一九八八年迄今），為本港大專院校師生提供大量訓練獎學金及研究資助。

譚尚渭教授任副校長：譚尚渭教授獲委由一九九○年八月一日起任中大副校長。

譚尚渭教授於一九五五年獲英皇愛德華獎學金，進入香港大學攻讀理科，先後獲理學士及理科碩士學位。六一年獲英聯邦獎學金，前往英國諾定咸大學深造，研究有機化學，六四年榮獲哲學博士學位。

譚教授於一九六五年加入中文大學歷任化學系講師、高級講師、教授，至八二年晉升講座教授。譚教授在中大任職期間，迭獲校外研究資助，如中英信託友好獎學計劃、國際衛生研究所人計劃、英國海外高等教育校際委員會資深華人計劃，以及英國文化協會高等教育國際合作委員會交換學人計劃等，多次前往麻省理工學院及劍橋大學從事研究工作。

譚教授曾任中大行政要職，包括崇基學院院長（一九七六至八一年、一九八八至九零年），研究院宿舍主任（一九七六年迄今）、以及大學研究院院長（一九八一年迄今）。他曾為多間國際學術機構理事會及執行委員會成員，如東南亞高等學府協會香港代表和亞洲基督教大學聯會會長等。

譚教授雖身負行政重任，仍孜孜不倦從事教學與研究工作，主要研究興趣包括質譜學，樹與合成方法；天然產品之結構學及有機金屬化合物方面，尤有專長。譚教授曾在國際學報上發表論文，多研究論文及評論文章，並為柏泰（S. PATAI）主編之「功能組的化學」叢書其中兩卷撰寫重要章節。

譚教授熱心公益，歷任多所學校校董會及志願團體職務，其中包括聖基道兒童院義務秘書、香港雅麗氏何妙齡那打素醫院執行委員會成員及前任主席、基督教聯合醫院醫務協會董員會委員。

沈宣仁博士出任崇基學院院長：中大委任沈宣仁博士由一九九○年八月一日起出任崇基學院院長，接替譚尚渭教授。

沈宣仁博士[illegible]學位，沈博士與崇基學院關係密切，一九六二年加入該校，歷任宗教系講師、高級講師，一九八六至八九年獲選任中大文學院院長。沈博士一向致力於促進通識教育課程，現任崇基學院通識教育課程主任，同時積極參與多項社會服務，[illegible]

現代教學方法與觀念之變
教育論壇　潘國鍵

余樂治先生（DON RUTLEDGE）據說是加拿大多倫多市主張改革語言教學方法的先鋒者之一，他曾留學英國，遇上卡頓先生（JAMES BRITTON），卡頓先生是教育家[illegible]心理學家魏歌斯基（LEV SEMYONOVICH VYGOTSKY）對於兒童成長理論的其中一位。

魏歌斯基的主張是：在父母與兒女相影響之下，家庭的學習環境其實遠較傳統課室的刻板灌輸（SPOON-FED）知識為有效。

余樂治先生回到多倫多市之後，便力倡揚棄過往着重於在字音和填充方面反覆練習的閱讀寫作的傳統教學方法，而代之以學生分組討論，各抒己見，亦即通過自由的小組討論，使學生運用個人生活經驗與其前所學，去澄清並有助於提煉他們對於知識的解釋，這是一種作為懂得思考的文人的重要質素。

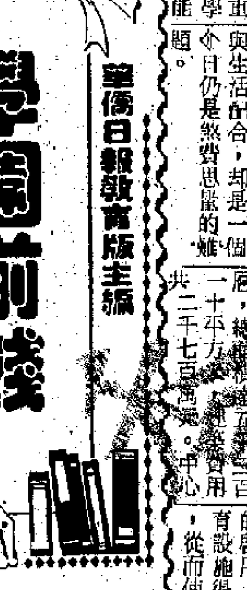
那末，語言教師的主要責任却是什麼呢？原來，他們的責任是確保所要傳授的新知識新概念已經在學生之中得到充份的介紹和討論。所以，余樂治先生提議學生多寫與其生活有關的不同事物，反對他們做作業簿裏的填充題。

易言之，這是將教學和學生本身的生活結合。這不單是在教學方法上和概念上的變，也許，這已牽涉及於教學內容的變。現代注重靈活思考代替死記式的教學方式，在人類教育史上不能不說是一重大突破，不過，在教學內容的改革方面如何能與生活配合，却是一個今日仍是煞費思量的難題。

主要的困難是：所要傳授的重要的知識，卻不一定能配合學生日常生活中學例以證，就未必能夠在日常生活中體會其中的道理，與其生活有關連，也不一定能[illegible]果是稍有所學而欠思考，說話的另外一半：「學而不思則罔」。[illegible]無足以思考之實學。正應了孔子的說話：「思而不學則殆。」至於香港的呢？卻太少，考試講死記，討論時間太少，[illegible]

所以，現代中學教育理論[illegible]結果，今日西方中學教育的缺點是：課上討論時間太多，實際得益太少，有思考之訓練，而[illegible]同的是，中國的「悶」似比西方的「泡」好些兒耳。

在教育裏面常話中國人專事死記而以西方教育為首是瞻的人除了要注意這一點之外，[illegible]方的某些新的教學概念，竟會是源自於共產主義的蘇俄！



那裏才是終點？
城市理工 偉林

東歐改革了，緊接而來有蘇聯、蒙古，人民終於有權選擇自己的統治者了，這就是民主？——也罷，統治者的權力有所制衡，總比他可以為所欲為的好。

接着來的應是大刀濶斧的經濟改革吧？經改要成功，沒有政改配合是不行的（這句話在今天成了至理名言了！）「貧窮不是社會主義」！——一切都意味着：「富有」就是終點！

那些所謂共產國家被推倒了，推倒這些政權的是人民，那麼，是甚麼推動人民的呢？要求更佳的物質生活？要求「民主」？他們響往西方國家，因為西方國家「自由」、「富有」。

假如我們渴望的是更佳的物質生活吧？）更多的「自主」（多黨制）加自由經濟就能涵着它的一切意義？）我們何不細看看這些所謂「自由」與富有是否就包括了人類的生存意義和我們究竟為此而付出了多少代價。

資本主義發源於十六世紀，不久配合了達爾文那驚天動地的進化論，「物競天擇，適者生存」的論調響徹天際，震動了整個時代，由是人文及自然科學的研究無不受其影響。從經濟發展的角度看，程度的自由競爭是有效的資源分配方法。隨着時代的發展，更多的有利的輔助機制也建立起來了——例如私有產權的確立，人身自由得到保障等。直至今日西方世界（和地球上其他的發達地區），這股競爭精神及這個競爭系統依然無處不在——政黨政治，精英教育甚至一切的比賽運動。

好，這造就了不少發達地區，叫這地區的人民「富有」起來，我們現在要看看我們付出了甚麼代價？環境污染和不少野生動植物絕種不說，便是我們人民自己又怎樣呢？我們一生的大部份時間（無論你願不願意），而且這社會的競爭劇烈，造了大批的失敗者；在每次競爭中因為常常祇有許少數勝利者，製造了大批的失敗者；在每個人都不得不參予的情況下，我們生活的目標變成了祇為輕敗其他參予者，久而久之，勝者無論如何免不了自驕自大，但另一面又要承担更大的壓力，敗者則要面對無盡的挫敗感，由是產生出自卑、逃避、怨恨等等心理現象。

我們失去了甚麼？在這個競爭的制度下，我們已經漸漸不知道什麼是合作，愛與欣賞了；我們若有眼看的，一眼祇會看見人家的缺點，自豪的優點，我們的一切努力都祇為了對手時，我們還會懂得甚麼是「關懷」嗎？

這是無可避免的嗎？說教育吧，教育的目的是引導人去理性思考，了解生命，還是要人無休止的競爭？在競爭之後還要把人分成不同的等級，「招牌」？假如「一個人連了解生命也做不到，他「考第一」、「入名校」又如何？

同樣，假如這個社會的人連安樂的生活、健康的身心也得不到的話，所謂「富有」又可以有多少意義？

我們究竟有沒有濫用了這個自由競爭的原則？

當整個世界都朝着這個自由與富有的目標進發時，我想我們得首先檢討，究竟甚麼才是真正的「自由」（和「民主」），甚麼才是真正的「富有」！

兒童樂園及杏花幼稚園
合辦九○年兒童健康賽

由薄扶林兒童樂園及杏花中英文幼稚園聯合舉辦，美國惠氏藥廠（香港）有限公司贊助的九○年兒童健康比賽，於五月五日（星期六）下午二時假座杏花中英文幼稚園進行總決賽，四位冠軍順利誕生。

當日大會評判由兒科醫生、美國惠氏藥廠（香港）有限公司營業部經理楊國森及兩校校監莫綺文女士擔任。二十四位在初賽時脫穎而出的小朋友，在家長陪同下進行決賽。他們頗有大將之風，面對陌生的評判員，仍神色自若，對於評判提出的問題，也對答如流，表演節目時，更生鬼惹笑，頗富動感。而評判員則透過他們的健康狀況、對答及表演三部份進行評分，選出四位冠軍。他們將於七月初在大會堂舉行之聯校畢業禮時接受冠軍銀杯。

是項比賽吸引了兩校共三百多位小朋友參加。各參加者首先在二月二十二日至三月三日期間，於指定日期及時間內，到校醫處進行健康檢查，選出二十四位小朋友進入總決賽角逐冠軍寶座。

據兩校校監莫綺文女士指出，該校經常舉辦一些大型活動及比賽，讓家長與子女的關係更加密切。而是項兒童健康比賽，則希望家長能夠透過活動，讓他們對於子女的健康情況有更透切的了解及認識。

圖：薄扶林兒童樂園及杏花幼稚園聯辦健康比賽。

理工提供復康資訊服務
製造復康輔助器材產品 為業內人士提供一通訊系統及數據庫

（特訊）香港理工學院賽馬會復康科技中心與電子計算機中心攜手成立復康資訊服務，為從事復康工作的人士提供最新資訊服務。此項服務於本月十一日正式啓用，啓用儀式由賽馬會復康科技中心籌劃委員會主席方心讓醫生及理工學院院長郭禮敬教授主持。

復康資訊服務旨在為復康界提供本港製造復康輔助器材的新產品，正在進行的研究計劃，及有關方面所提供服務的最新資料。此外，它更可用作一個電子通訊系統，及一個最新的數據庫。

用戶可透過其電話機，私人電腦及一個調制解調器或數據機連接上這項服務。用戶可使用易用的搜索選擇方法。用戶更可利用該項服務作為收集數據資料，整理及貯存資料，而用戶則無需支付任何費用。

賽馬會復康科技中心自一九八七年成立後，即與製造復康輔助器材的團體商議合作計劃。一九八七年年尾，合作計劃的大綱初步議定，而其實踐則有待一個容易使用數據庫資訊服務的成立。有見及此，復康科技中心遂成立復康資訊服務，為業內人士提供一個通訊系統及建立一個最新的數據庫。

圖：理工學院院長郭禮敬教授（右）及方心讓醫生於復康資訊服務啓用儀式時合照。

其實，我國的孔子才是世界上最偉大的教育家。因為他在公元前五百多年前，已經為「思」與「學」的平衡點而努力工作。

浸會改進體育設施
偉衡體育中心啓用
全部建築費用共二千七百萬元 本月廿四布政司霍德主持揭幕

（特訊）香港浸會學院最新近落成的設施——偉衡體育中心，定於本月二十四日下午三時舉行啓用典禮，邀請布政司霍德爵士主持揭幕儀式。

偉衡體育中心位於九龍塘金城道，樓高四層，總樓面面積達五千一百一十平方米，全部建築費用共二千七百萬元。中心內裝設有最完善及符合國際標準的體育設施，包括游泳池、健身室、乒乓球室、三個壁球場、兩個室外網球場，以及一個可劃分為兩個籃球場或排球場，或六個羽毛球場的體育館。

隨着偉衡體育中心的啓用，浸會學院的體育設施得到很大的改進，從而使該校的體育課程得到更大的發展。中心內的寬敞空間和完善設備，為學院提供合適的環境給員生進行各項體育及健身活動。此外，體育中心亦供學院體育代表隊練習，和內校及大專院校運動比賽之用。體育中心以何善衡博士及[illegible]命名，[illegible]

教區小學校長 國內考察教育

（特訊）教區學校小學組校長為加深了解中港兩地教育情況，並為交流教學經驗，於四月間組織國內考察團，前往廣東各地學府考察。

該團由陳樂組主席、陳德鴻校長及委員[illegible]校長率領，首先參觀深圳之「錦繡中華」，並參觀蛇口工業區，遊覽東莞城後，驅車往廣州參觀了華僑師範大學及附設小學。那是一所重點小學，等於香港的名校。國內的小學都是義務教育，均為全日制，上課時間由上午八時卅分至十一時廿五分，再由下午二時卅分至五時，不像香港小學半日制那麼緊湊。班主任為十四節，教師每週授課節數約為十六節至十八節。與香港教師每週授課三十五節至四十節比較，實在輕鬆得多，而且有充裕的時間去備課及照顧學生。不過，他們每班學生人數却有五十多人，與香港每班卅五人比，香港較為進步了。學生升學的程序與香港差不多。小學升初中，參加全區統考，若考得好的便派入重點中學，在中學畢業後可升入高中，參加升大學的高考。學制分小學六年，初中三年，高中三年，大學四年。

跟着到中山市參觀中山第一幼稚園，中學及中山第一幼教，那兩所都是頗有名的學校。華僑中學為配合經濟改革及對外開放政策，為了適應社會的需要，多年前已將原有單一的通普教育，改為以職業教育為主的課程，每年為工商界培訓了不少專門人材。

至於幼稚園教育，國家並不納入教育經費補貼的範疇內，由地區單位按實際需要以自負盈虧方式辦理，由於幼兒園屬全日托兒制，深得在職家庭的歡迎，學額需求甚殷。

在廣州期間，專程訪問石室天主堂，得該堂主任林秉良神父款待，並講述了石室堂的淵源史。

浪漫的中國人
·樂天·

曾經聽說過：有一個近代著名的作家（名字我已記得不大清楚了），有一天對他的愛伴說：「我很喜歡你，貢希望全世界的人全部消失，只剩下你和我——和一個寶藏箱的人！」

這番話浪漫得可以，也實際得可以！有情飲水飽？人始終不是植物，這種無法實施的浪漫也終歸會瓦解。有不把實質的生活元素也納入需求之列？——一個奮鬥能幹的人，到底還能否脆弱的浪漫加點支持！

那位作家的女伴聽完這番話後的反應會如何？我不知道，但我知道，舉凡所有浪漫的夢想，加上理性的分析後，便會再不浪漫了。莎士比亞的浪漫經典名著「羅密歐與茱麗葉」，至今仍教不少男女傾醉。但有人提出一個質疑：羅密歐和茱麗葉由邂逅至殉情，不過六、七天的光景，他們彼此的了解夠深嗎？就算他們結合，他們的婚姻能保證日後不會因了解而分開，鬧上法庭上去嗎？

無可否認，這種質疑畢竟是理智和冷靜的，但却可令莎翁的忠實讀者氣餒！——浪漫和實際，怎可結合？理性和感性壓根兒就是不同層面的東西，幹嗎硬要將它們強扯在一起？

一點也不錯！

「共產主義」，我們可說是一種浪漫性的政治理想——可是浪漫終歸浪漫，它始終是有點不切實際的，且看今天世界大氣候的轉變，你大概會明白，硬要將浪漫主義實際化的後果會如何！

但，中國人大都是浪漫的，是嗎？

談詞說樂廳：鋼琴後的人
丹青

倫永亮的嗓子很適合唱抒情的歌曲，聽他演繹「妳知道我在等妳嗎」的廣東話版本，感人程度比原唱者不遑多讓。他演繹自己的作品「鋼琴後的人」，也是一首佳作；配合林振強獨權的用詞，一段悲苦的內心自剖，便如泣如訴的表達出來。

對於苦痛的經歷，人總會特別深刻；而以失戀為題材的歌曲，更易影響年青人多愁的心靈。聽「鋼琴後的人」，很容易想到林振強的另一首同類作品「雨夜鋼琴」。驟眼看來，兩首歌詞類同的地方很多，明顯的是，兩者都寫及了鋼琴，而且都是寫失戀的歌。然而，細心兩首歌詞，我們便會發覺在情感的處理上，舊作「雨夜鋼琴」較激情，新作「鋼琴後的人」較委婉，筆者覺得後者是情感的昇華。

詞寫一個失戀的人，在鋼琴旁彈奏怨曲。巧妙的是，詞中着筆在失戀的人跟鋼琴的關係。「願我知，為何當我在心煩時，當失眠時，我會重彈一曲老調兒」。這裏已指出鋼琴是他的良伴，那是他在失意無助時，他便彈出一曲「老調兒」。為什麼他仍彈這首歌呢？原來是有原因的。那是當她尚未離開前，曾提及過喜歡這首歌。

這個失戀的人，依然如常的彈奏，但心情却沉重不少，因為他的伴侶早已離去。鋼琴依然奏起從前的歌調，但物事人非，徒添惆悵。這個失戀的漢子，就當面前的鋼琴有生命般，沒有把自己的遭遇訴說出來。許多演奏者都會認為，他們跟樂器之間，就有一種親切的關係，因此，每每把它們視為有生命的東西。詞中的失戀漢子，同樣有這樣感覺，於是他如常的彈奏，而鋼琴如常的奏出起動的調子，彷彿在叫喚那已離去的人的名字。然而，鋼琴又怎會知道，當天的人兒已嫌棄了他的主人，早已離去。歌詞中寫「當天人兒已嫌棄的歌刺耳」，顯然不是指真正的歌，而是指這名失戀的漢子。

就這樣，他「不忍告訴琴絃你已遠飄去，不忍心告訴琴絃世界已粉碎」，就在沒有聽衆的深宵中，他繼續地彈下去。

固然，他總也不明白，「為何當愛在飄來時，當痴情時，當歡樂時」。事實當一個人沉醉在美麗的事物，一切也會看得美好，什麼潛伏的危機，總也不會察覺。能理智地處理兩人的感情，居安思危的人，大概不會太多。就是大家付出的都不必懷疑之時，又怎會料到有分手的時候呢？

詞中這個失戀的漢子不施地彈奏一曲老調兒，也就只會使人越感到他的孤獨悲涼。看來他更不想把苦痛帶給誰人，甚至連無知覺的鋼琴，他也不傾吐半句，悲傷之情，豈不言深呢？（六十一）

中華文化中心辦 第二次翻譯論壇
明日下午在中心舉行

（港訊）首次「翻譯論壇」已於四月尾圓滿結束。五位講者分別從作用，困難及譯員質素等方面談論翻譯在社會中所扮演的角色。

第二次「論壇」定於明（十九）日舉行，講題為「新聞翻譯：香港新聞機構裏的翻譯工作」。

像大部份非英語社區一樣，世界各地的消息主要依賴各國的通訊社用英文拍發到來，於是，日以繼夜在報館、電台、電視台裏把電訊稿中譯的人員，成為香港市民接觸外面世界的橋樑。翻譯工作在本港新聞機構裏無疑擔當着重要的角色。

歷來香港新聞媒介中譯的電訊稿不時受到各方批評，事實上，文字粗劣及誤解原意的毛病不難發現，至於內容的準確程度和修辭運用方面確實有待改善。究竟問題出在哪裏？可以怎樣改善？加入新聞翻譯工作行列要具備什麼資歷條件？四位資深新聞翻譯工作者及講師陳良光、朱立、何偉傑及王仁芸會分別從實踐、理論、教學、編輯等角度討論新聞翻譯的困難與解決方法，對提高譯文水平提出建議。

是次講座於五月十九日（星期六）下午三時至五時，在上環信德中心十樓一○○一至一○○五室香港中華文化促進中心演講室舉行。票價二十元，學生半價。電話留座或查詢可電五[illegible]四。

教育遊蹤 歡迎

離開凱里，再乘車一個由於日治縣——台江。

我們受到了意想不到的歡迎。遠遠的，我們車一停，鞭炮就響了。一下車，路兩旁就站滿了學生，是名符其實的夾道歡迎。

走不了多遠，又迎來了學生組成的蘆笙隊。大大小小的蘆笙有十幾支，都是男孩子吹的。小的像煙斗，大的像一門豎着的機關炮。大概都是學生，音調都是很簡單的，集中在C、G兩個音。但是因為高低音齊奏，頗有氣勢，可以說是笙樂喧天，再加上到處鞭炮聲，掌聲，熱鬧非常。面對面兩個人說話都聽不見。

蘆笙隊邊奏邊走，把我們送到校門口。校門口有兩位女學生攔路，按當地習慣，兩位女生首先唱了一首迎客歌。聲音高亢，耳膜幾乎支持不住。

唱完迎客歌要喝迎客酒。按當地習俗，主人用牛角杯，向客人敬酒。我們事前得到提示，手不要碰牛角。手一碰牛角，就不能喝，就要整杯灌下肚。大家都背着手，略為沾唇，也感到是烈酒。這可是貴州、是茅台的故鄉。

台灣各大專院校 僑生大學先修班
接受秋季入學申請

大學本科一年級

理工醫農文史哲法商教育等科系。

報名：四月十七日至五月十九日

考試：六月二日及三日。

報考資格：中六預科畢業，（或中五畢業後，自修一年者可以「相當程度」報考）。

大學先修班

一年制預科課程，結業後直升台灣各大專院校一年級。

報名：三月十九日至六月九日

考試：六月一日及十七日。

報考資格：中五畢業或持有本年度「中學會考准考證」者。

注意：(一)上述兩項申請之報名及考試均在珠海書院（九龍亞皆老街一一五號）辦理。

(二)簡章及報名表格除在珠海書院派發外，亦可向「華光旅運社」（九龍旺角彌敦道六三六號銀行中心一一零八室），或「自由中國評論」（香港干諾道中五十五號）索取。

(三)赴台就讀者必須持有本港永久居民身份證。

(四)查詢電話：七一一四九八六。七一一五二四一。七一一五二四四。

香港商科語言書院（日夜校）
THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
招六月份日夜校各科新班

商業全科證書班　秘書實務證書班　電腦證書班　英文打字證書班

選修科

初級簿記　中級簿記　高級會計　英文速記

英語會話　英文拼音　文法寫作　英文專修

日文法文　普通話　C.I.F　TOEFL

電腦會計　中文會計　商業信札　中文簿記

保送參加 LCCI & PITMAN 等公開試　人人成功

灣仔軒尼詩道 300A中邦大廈1.2.3 樓　8937976

敦聘校長

天主教教區中學（政府資助）——九龍及新界區聘請校長，須於一九九○年九月履新。應聘者須具高級學位教師資歷及學校行政經驗之公教徒。有意者請繕英文履歷及電話號碼於一九九○年五月二十六日前寄香港堅道十六號十三樓「教區學校（中學）校長遴選委員會」收。

首回合勝三比一 今仗死守不輕出
AC米蘭下週對賓菲加爭球會盃
意大利有望囊括歐洲盃三大錦標

（路透社羅馬十七日電）歐洲冠軍AC米蘭希望在下週於維也納舉行的歐洲球會冠軍盃決賽能夠替意大利贏得前所未有的歐洲盃三料冠軍。

馬辛尼重臨羅馬衞冕感壓力大

龍山行商務拓展經理吳桂行分析
中國最優惠國地位若失 香港樓市勢必向下調整
麗港城六百餘單位相信迅被吸納

（本報專訊）麗港城今日正式公開發售，警方加強戒備，防止有類似週二晚上的事件發生。除了麗港城地盤售樓處排滿人龍，中區華人行長實寫字樓門外亦排滿等候買樓的人。警方爲了防止有人滋事，早就登記了排隊者的姓名及其他資料。今日推出單位面積包括九百三十二平方呎、八百五十七平方呎及六百三十九平方呎。

根據價目表，面積九百三十二平方呎的A座一樓訂價一百二十六萬九千元，九折爲一百一十四萬二千一百元。最高二十九樓訂價一百七十四萬一千元，九折爲一百五十五萬六千九百元。中層訂價一百三十八萬多元至一百四十七萬多元不等。面積六百三十九呎的B、C兩座，一樓訂價分別爲九十一萬及一百萬零三千元，頂樓爲一百二十三萬五千元及一百一十一萬五千元。有九折優待。

從數天已有人排隊等候購買情況估計，今天開售的六百四十個單位，會成功售出。現在市場人士所注意的，是長實是否於售清後跟着推出第二批及其訂價。據市場消息，在六百四十個單位中，有不少單位已被認購。所以推出的數目不足六百四十個。而且在一些地產代理公司已有轉售，叫價是比原價加多二萬至三萬元，這些轉售單位，以中層較多。

市場人士認爲，排隊輪購樓花，每次地產好市都會發生。八七年地產商曾採用申請購買，以抽簽方式決定誰獲得的售樓方法。但後來發覺這方法對樓市缺乏刺激作用，並且導致落選的人懷疑是否分配公平，乃沒有再被試用。

另外，龍山行商務拓展經理吳桂行估計茶果嶺麗港城第一期三座合共六百四十八個單位能於短時間內被市場吸納，顯示出本港物業投資者對每一個可以賺錢的機會皆不會放過，亦說明本港地產投資市場仍保持某程度的吸引力。吳桂行認爲投資者積極入市並不表示對前景完全充滿信心，只表示前景漸漸回復。而由於購買此類屋村式第一手樓花轉手圖利的風險不高，投資者積極入市仍可充份理解。吳桂行相信部份地產投資者仍然採取審慎的態度作選擇性投資，較集中投資一些低風險快回報的物業，特別是中小型住宅樓宇。吳桂行認爲近期投資者應密切注視美國是否決定取消中國最優惠國待遇的問題，因爲若然美國政府決定取消中國最優惠國待遇時，對香港的貿易地位，對香港經濟打擊極爲嚴重，而且影響深遠，其殺傷力比六四衝擊更嚴重，介時樓市向下調整則無可避免。

爭取保留中國優惠 港府代表奔走遊說
聽證會上反對聲音薄弱

（港訊）港府駐華盛頓經濟貿易專員盧逸輝就有關美國應否取消中國最優惠國待遇的問題，出席美國國會小組委員會聽証會作証，他表示，委員會成員普遍了解香港人處境及可能所受的影響。

盧逸輝認爲美國國會就最優惠國問題所舉行的聽証會有好大作用，使國會議員明白到各方面的立場及影響，盧逸輝稱，如果在未來數星期之中加倍努力，最優惠國問題會有好的進展。盧逸輝指出，聽証會上只有中國留美學生代表強烈反對美國延續中國最優惠國待遇，其餘商界、政界、學者、甚至人權組織代表，原則上都不主張取消中國最優惠國待遇。

他又透露，過去八日以來，他爲最優惠國問題，四處奔走，已經分別見過三十多位美國國會議員，向他們解釋，如果將中國最優惠國取消，香港經濟便受到打擊，他說，他見到的議員普遍明白及了解香港處境，尤其美國西岸省份及農業產品委員會成員，他們對此問題頗得較明白事理，他並說，美國傳播媒界及輿論界對香港作出對香港有利的反應，是一個可喜現象。

美國制裁中國 香港最受打擊
工商司昨日貿易投資展揭幕

（特訊）工商司陳祖澤先生於昨天假香港會議中心舉行的「貿易與投資九〇展覽」暨「投資管理九〇展覽」主持開幕典禮儀式後，答覆記者詢問政府有何措施和策略應付美國可能實施經濟制裁取消其最優惠國待遇，直接影響香港轉口貿易的問題時指出，港府是不會派遣官員往美國，因爲事實上，港府早已設有辦事處在華盛頓，而且有關工作人員亦經已配合貿易發展局所聘請的說客和本港一些商業機構的代表同時進行對參眾兩院議員遊說工作，說明香港處境與將會遭遇到的嚴重影響，港督在稍後時間訪問美國的時候，如有需要是會向美國國會反映，使美國方面明白到如果制裁中國可能最受打擊的不是中國而是香港。

陳氏表示，貿易和投資趨向環球化以及多邊化是應該受到歡迎和鼓勵，故此舉辦「貿易與投資九〇展覽會」正合時宜。該會是首個亞洲太平洋區重要貿易投資展覽，由雅式展覽服務有限公司與香港會議展覽中心（管理）有限公司聯合主辦，並得到工業署、香港貿易發展局、香港總商會、香港銀行學會、香港聯合交易所有限公司以及香港生產力促進局贊助。

陳氏指出在貿易方面，關稅及貿易總協定的成員國正進行着歷來最具野心的一輪談判，希望建立多邊貿易制度。在投資方面，愈來愈多國家扮演着雙重角色，既希望吸引海外投資，亦致力尋求在其他國家的投資機會。

陳氏續說，香港是一個舉行是次展覽會的理想地方，不單因爲香港在亞太區處於有利位置和擁有完善的通訊系統，而是香港乃全球最具自由開放的經濟領域之一，在這裏企業精神蓬勃，只要努力便會有美滿的報酬。

雅式展覽服務有限公司董事經理朱裕倫亦強調，在亞太區及世界其他地區正流行着資本資源雙向流動的趨勢，擴大區內的工商業及金融投資機會。而是次展覽正是配合這個趨勢而舉辦，希望環球投資者加以利用，拓展投資機會。

朱氏透露，一來自二十多個國家地區的逾六十個官方及半官方貿易以及工商業推介機構，將會詳細介紹本國地區商業環境、政府優惠、貿易及投資機會。參展的地區和國家包括香港、匈牙利、中國、馬來西亞、美國、澳洲、加拿大、菲律賓、泰國、荷蘭、哥倫比亞、以色列、西班牙等。

今年展覽的一個特色就是會同時舉行連串研討會、座談會。會議由不同的參展國家代表團及私人公司策劃和主持，討論廣泛的投資領域，包括成衣生產、公積金、退休金以及投資於參展各國的工商業及貿易機會。

貿易與投資展覽九〇正在香港會議展覽中心舉行，直至六月廿日（星期日）止，預料吸引到逾一萬名本地及海外工商界人士參展。（文）

旅遊協會主辦 旅業入行課程

（港訊）香港旅遊協會特別爲有意留身旅遊業的年青人，於本年七、八月開辦一項「旅業入行課程」。與此課程相關連的「旅業員工招募服務計劃」則爲修畢上述課程的學員而設，該計劃主要是推薦學員爲各旅業機構服務。

香港旅遊協會執行總幹事蘇澄說：「旅遊業是香港賺取龐大外滙的主要經濟支柱之一。此外旅遊業爲本港提供十八萬個就業機會，去年共有五百四十萬遊客來港，爲香港帶來三百七十億港元的外滙收入。是項「旅業入行課程」是爲有意晉身旅遊業的年青人的理想出路。」

是項「旅業入行課程」的宗旨，是爲有意晉身旅遊業的應屆中五及中六畢業生，提供從事旅遊業的基本訓練，課程內容包括旅業機構簡介、旅業未來趨勢及發展、旅業員工應具備的條件、素質、外表、禮貌、溝通技巧及投身旅業可預期的發展。

凡具有中五程度（或同等學歷），年齡在廿五歲或以下的人士均可報讀。此課程共開設兩班，第一班的上課時間爲七月九至十二日（上午九時至下午一時），第二班爲八月六至九日（上午九時至下午一時）。修畢全部課程者，可獲旅協頒發證書。及可透過「旅業員工招募服務計劃」，免費獲旅協安排投考各有關旅業職位。

申請表格可於香港旅遊協會培訓中心索取，地址：香港英皇道二百五十號北角城中心十七〇一室，電話：八〇二六〇七〇。

失業率回升內部需求轉弱
香港經濟出現利淡調節
公營部門開支宜審慎處理

（特訊）香港中國通訊社報道：近期有較多經濟數據顯示，香港的經濟經過兩年多持續低增長期，開始出現若干利淡的調節，如失業率回升、內部需求轉弱等，值得注視。港府在處理公營部門開支及貨幣政策等問題時，宜更爲審慎，否則會使香港經濟不易在外圍經濟轉活時同步發展。

在經濟低增長情況期有利淡的調節，是無可避免的問題，而這次調節顯然略爲延誤，經濟基礎良佳。近期初呈利淡的經濟調節，多少反映出香港的經濟調節，情況尚未算嚴重。剛發表的統計數字顯示，在今年首季的經季節性調整後的失業率爲百分之一點七，雖仍處於相對低水平，但其增幅較過去多個月變大，故不容忽視其發展動向。

香港失業率有所上升的原因大致有幾點：（一）經濟持續低增長，使市面的商情逐步萎縮。近期越來越多零售店舖在生意欠佳，租金昂貴的多重打擊下結束營業，大街小巷空置的舖位有增加的趨勢。若干商業機構也需重整業務結構，以適應經濟遞減的逆勢發展，維持生存，這使勞工就業的機會減低。（二）中國大陸近年整頓經濟，有部份在大陸工作的港人在合約完結後未續新約，要回港尋求工作，引致勞工市場的供應更多。

勞工的收入目前仍維持相對穩定的增加，但在就業情況呈現略爲轉壞的情況下，盡量減少消費開支，形成消費的需求疲弱。

市場轉淡。零售批發業估計香港消費只有減少存貨及進口以調節和適應實際環境的變化。統計數字顯示，在今年二月份，香港進口的留用消費品雖較一月份有所增加，但在數值和貨量較去年同期僅分別增百分之十七及百分之十二。不過消費需求疲弱，經濟持續低增長選對工商業的投資生產有衝擊。一月份進口留用原材料及半製成品的單位價格與去年相比不變，但進口值與量卻下降百分之一，資本性貨品的進口價格更下跌百分之六至七，說明香港商情不大理想。

香港台灣商會組團 六七月間大陸考察

（特訊）香港中國通訊社報道：香港台灣商會目前正在策劃一個龐大的大陸投資計劃，並將六、七月間組織大型台商考察團赴海南、汕頭和上海進行實地考察。

據該會會長黃茂雄透露，在港台商均看好上述三個地區。香港台灣商會之所以不選擇深圳、廈門等投資熱區，而看中瓊、汕、滬三地，是因爲這三個地區較爲冷門，有較大的發展潛力。該商會正爭取在海南省設立一個五千畝到一萬畝面積的合資工業區，供台商投資設廠，用成片開發的形式引進合資企業。現時已有四十餘家台商企業表示有興趣前往三地考察。

中環渣打廣場 招租反應理想

（港訊）位於中環的渣打銀行大厦已經竣工，大厦內的購物商場，也已定名爲渣打廣場（CHARTERED SQUARE）。

大厦商場舖位的招租反應良好，到目前爲止，已租出逾七成半的商場面積。商場入口面對畢打街、皇后大道中及德輔道中，除了國際著名的麗姿（澳洲）有限公司會在廣場內設Nina Ricci女士時裝店及Ricci Club男仕服裝專門店外，飲食界鉅子劉坤銘也會在此開辦其最新的酒家——松軒京菜。CONCERTS 的 Club Chic 亦會在此開店。

松軒京菜佔地一萬平方呎，也是以長期租約租用。劉坤銘在香港共開設了五家酒家，除了松軒京菜外，還包括潮港城、潮京城、潮廣城、潮景城及松軒閣。

Nina Ricci（麗姿）遠東有限公司營業董事劉麗玲表示，他們所以選擇在渣打廣場開設總店，因爲該地理位置十分優越。

她表示，在中環眾多銀行大厦中，就只有渣打銀行大厦設有購物商場，她說：「渣打廣場的位置之便可說是無出其右，另外，這裡堂皇的裝修與怡人的購物氣氛，都促使我們在這裡開設總店。」

簽訂租約後，將花費鉅資裝修及設計，使該店成爲Nina Ricci在本港最大之時裝專門店。Nina Ricci在文華酒店、太子及中建大廈均有分店，置地廣場也設有分店。

劉坤銘也同意上述的說法，他表示，渣打廣場地理環境一流，鄰近文華及希爾頓酒店，兼且附近缺少高級食府，都是他選擇在此開辦松軒京菜的主要原因。

他說：「松軒京菜將是一家馳名遐邇的高級食府。由於酒樓之樓底特別高，柱位特少，因此，一些別具創意的室內設計也能在松軒落實。」

負責渣打廣場獨家租務代理之[illegible]國際物業顧問相信，渣打廣場將成爲本地另一高級購物商場。

他說：「由於渣打銀行大厦位於中環金融心臟地帶，連接毗鄰的滙豐銀行總行、太子大厦及怡和大厦，又設有空氣調節的行人天橋，所以吸引了許多在國際上久負盛名的公司在此開業，以迎合中區龐大的高級消費者及遊客的需求。」

再者，渣打廣場商舖位租金由每平方呎一百七十元起，實在是物超所值。

倪建雄表示，雖然渣打銀行大厦附近一直被視爲銀行區，但這個傳統的觀念，將會隨着渣打廣場的開設而完全改觀。

香港中國通訊社專文分析
投資活動轉趨頻仍 香港電子業復元迅速

（特訊）據道：香港的電子業近期接單的情況持續好轉，業內的投資與再投資活動頗是活躍；而大部分上市的電子股股價在今年四個多月明顯上升，相信電子業在一段期間的復元速度，仍會比其他製造行業爲迅速。

在過去兩年多的經濟持續低增長期，香港的電子工業發展基本保持相對穩定。即使近期有個別製造行業如紡織、製衣等產品接單情況並不理想，但電子業所接獲的訂單普遍可供超過五個月的生產，有些廠更接單至年底，表現爲優勝於其他製造行業。香港的電子業能夠有相對穩定良好的發展，是基於業內較早作資本密集的生產投資及美、日在港投資的電子廠均具一定規模，形成競爭力頗強。

電子業近期的投資與再投資活動轉趨頻仍。據金融統計數字顯示，銀行業在今年首季爲電子業提供的融資累積數額，共達八十七億三千四百萬元，較去年同期的七十五億八千萬元增加十一億四千四百萬元或百分之十五點二，增幅比製造業的平均融資額爲高。值得注意的，是電子業今年投資相當活躍，其向銀行借取的投資資金較去年同期按季增長百分之八點零七，說明業內對發展前景具信心。

在各類出口的電子產品中，以鐘錶的表現較爲突出，鐘錶業去年的出口總值達一百六十三億元，但較前年下跌百分之一。不過，它在去年底至今的幾個月迅速發展，並扭轉前一個階段的劣勢。在今年頭兩個月內，鐘錶的出口累積數值爲二十二億七千萬元，較去年同期增加百分之一。這是不容忽視的變化，因爲鐘錶在香港產品出口所佔的比重高達百分之七點六。

電子手錶的出口表現尤佳。它在去年的出口基本保持穩定，而今年頭兩個月的出口則增加百分之三。電子手錶出口的持續旺勢，是歐洲來單轉增之故。尤其是西德，近期不斷有大額中下價電子錶訂單。西德訂單增多的原因是東德人近數月可前往西德，對中下價消費品的需求相當殷切。

有穩定而相對良好的業績支持，各上市的電子股股價近期表現令人欣賞。電子股今年的升幅於今年四個月已超過一倍，而同期恒生指數只升百分之五左右，可見電子股表現除投資者的支持之外，台灣投資者對香港的電子股感到興趣，也有助於此類股價大幅上揚。電子股的大股東趁機推高價格，然後批股給台灣投資者，集取較預期爲多的流動資金。上市電子股的財政實力，普遍較前爲良好。但股價升得過急，風險相應增大，投資者宜加以注意。

工業總會理工合辦 製造企業會計課程

香港工業總會即將與香港理工學院合辦一項製造業成本及管理會計證書課程，課程爲期三個月。

該課程專爲製造業會計人員而設，將於六月開課，並由即日起至六月八日止接受報名。

香港工業總會助理幹事陳梓華先生說：「該課程是要向學員講授基本會計概念、理論、方法和技術，而重點在於如何把這些會計技術和理論運用到製造企業上。」

課程內容包括原料成本會計、人工成本會計、製造成本會計；各種成本會計制度；預算編製與預算控制、資本投資分析評估及會計電腦程序基本理論。

陳梓華先生指出，去年的同類會計證書課程報讀非常踴躍。他說：「由於製造業的反應仍然良好，預料今年的課程報讀者將非常踴躍，有意報讀者請從速報名，以免額滿見遺。」

想移民者必須三思

果然不出所料，美國經濟走勢正如本人去年所預測，據剛發表之數字顯示，汽車和房屋的銷量每況愈下，房屋銷量下滅達百份之十五之譜，跌幅之大爲十年前經濟衰退後最利害的一次。又汽車滯銷，美國三大汽車廠今年首季的利潤大跌百份之四十至八十之鉅，負料今年下滅百份之二十至三十。此外，四月份失業率開始回升，就業人數出現減少，這是十分不尋常之現象。四月份工業生產指數又下跌百份之零點四，如果情況不斷惡化，失業繼續回升，另一次大經濟衰退已迫在眉睫。目前華爾街股市上揚可能是假象，只要投資者知道聯邦儲備局調低利率爲時已晚，另一場股票風暴，勢在必行。

英國，加拿大、澳洲的經濟跟美國難兄難弟，房屋價格亦在掉，滑鉅嚴重，請大家勿忘記十年前艱苦的日子，各位未移民海外的朋友，切勿以爲外國月亮總是圓的，總之，必須三思而後行。

梓璋

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			5月17日
股票	買入	賣出	升跌
長實	11.70	11.90	−0.10
[illegible]燈	12.25	12.50	−0.20
港燈	7.45	7.65	−0.05
九倉	7.10	7.30	−0.15
置地	7.65	7.85	0
滙豐	5.70	5.85	0
和黃	10.30	10.50	−0.10
怡和	29.45	29.70	+0.15
太古A	17.60	17.85	+0.25
新鴻基	13.30	13.50	+0.05
恒基	6.80	6.95	−0.10
國泰	8.35	8.55	+0.10
倫敦金融時報指數	1795.7	(+55.9)	

黃金白銀					（截至凌晨二時半）
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	369.3	370.3	368.6	369.6	+0.5
6月期金	370.4	371.4	369.7	370.7	+0.4
7月期銀	5.075	5.10	5.065	5.09	+0.025

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	369.1	369.2	369.2	−0.9

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7850/70	1.6890/00	1.6495/05	1.4055/65	152.00/10

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.125	8.125	8.125	8.1875	8.125

紐約杜瓊斯工業指數	2830.56	(+10.88)
東京平均股票價格	32061.60	(+93.98)

新鴻基資料研究有限公司提供

六合彩頭獎懸空 二獎派彩僅28萬

6 11 14 16 26 33 (30)

（特訊）香港政府獎券局宣佈，昨日第九〇／三十九期六合彩攪珠結果，攪出號碼：六、十一、十四、十六、廿六、卅三，特別號碼：三十。

頭獎懸空。二獎每注派廿八萬零八百七十二元，有四注中。三獎每注派一萬五千四百卅三元，有一百八十二注中。四獎每注派一千五百元，有四百八十二注中。五獎每注派一百元，有九千五百八十二點五注中。

多寶獎連同金多寶獎金，累積至二千六百六十八萬五千二百十六元，全數撥入五月廿四日元攪珠。獎金超過四十萬元之獎彩票，獎金將由五月廿一日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大厦十四樓派發，獎金四十萬元以下者彩票，其獎金將於五月十八日起，任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

明年秋冬時裝流行柔和色調

（港訊）由香港貿易發展局時裝圖書館舉辦的「九一／九二年秋冬時裝預測」研討會深受歡迎，吸引了不少本地時裝設計師、製造商及學生參加。

來自美國PELCZAR公司的講者MR DEAN PELCZAR於五月十日舉行的研討會中，首先爲其公司作出簡介，[illegible]。

[illegible]部 MISS SAMANTHA LAVIN 預測在九一／九二年秋冬將流行柔和色調。這些顏色不單看起來舒適，方便配襯，而且容易暢銷。整季的顏色可分爲五大主題，分別爲 COSMIC LIGHTS, EARTHWATCH, WEEKEND MARKET, STREET SMARTS, SYMBOLISM。

COSMIC LIGHTS 似霜的淡弱色調是全季最有彈性的系列，爲高貴典雅的男女裝提供最新的中性顏色配搭。在春夏季時尚的藍色在這系列中繼續其流行走勢，而新一季的藍色將會有炭調。

EARTHWATCH 集合地球大自然的色彩，如灰石色、沙漠泥土色、苔蘚色和樹皮色等。它們將在便裝外衣及男裝下身配搭中經常出現，而且更會利用特別技巧織出模仿大自然的形狀或表層的特別效果。

WEEKEND MARKET 以柔和的荷蘭色調捕捉昔日天真情懷，該系列能與其他色系配搭運用。

精彩香港時裝表演 為加拓銷活動揭幕

（港訊）本月十四日，十二位香港著名時裝設計師及製造商於溫哥華 Pacific Centre 市中心 Eaton 百貨公司內舉行的時裝表演中，一展香港作爲現代國際時裝中心的活力和創意。

香港貿易發展局與 Eaton 百貨公司舉辦「Eaton's Celebrates Hong Kong」拓展活動，該時裝表演爲開幕典禮中的精彩環節之一。其他慶典節目更包括有中國傳統樂器表演及熱鬧的舞龍舞獅。

開幕儀式由 Eaton 百貨公司總經理 Wayne Kennedy 和香港貿易發展局理事會主席王守業主持；更邀請得香港政府經濟司陳方安生女士爲主禮嘉賓。

而今次時裝表演亦邀得工商界及政府官員擔任嘉賓，其中包括香港政府駐加經濟貿易處處長、香港貿易發展局總裁及溫哥華市 Mr Danny Caw 等。

參與演出的香港時裝設計師包括[illegible]等。

時裝表演中展出的服裝範圍廣泛，除了由不同類別的布料及顏色演繹外，更運用多種技巧及精巧特色作爲點綴。

Eaton 百貨公司的 Mr Kennedy 亦表示非常高興能與香港貿易發展局攜手合作，並謂香港時裝設計師非常有時代感，對加拿大當地的影響亦日漸重要。

是次活動將持續兩星期至五月二十七日。其間將有二十五場迷你時裝表演，供購物人士欣賞。其中包括城市系列和便服。

斐濟資源豐富 免稅鼓勵投資

（港訊）斐濟原爲英屬殖民地，一九七〇年獨立，爲英聯邦成員，沿用英式法律，民風淳樸，社會秩序良好。其國位於南太平洋航空及船運航線樞紐，鄰近澳洲及紐西蘭，由於地處熱帶，物產豐盛，資源富裕，礦產、木材、漁農工業均甚發達。政府積極鼓勵發展經濟，出口工業及酒店投資給予稅項優待，免利得稅十三年。旅遊業尤其旺盛，日韓美加及澳紐人士遊覽斐濟每年數十萬人。五星級酒店、渡假村、哥爾夫球場及遊艇會增加迅速，旅遊收益已成全國收益最高的一個行業。

今年二月斐濟貿易商務大臣率領代表團來港舉行貿易及工商業投資說明會，本港商業機構出席者五百餘人，事後申請簽證前往斐濟考察投資工商界人士爲數甚衆。該國總理於四月份再次率團訪問中國大陸、台灣、香港及新加坡。並由貿易及投資局來港參加「九十年代貿易展覽」展出，又派遣該局代表人士。展覽會由昨日至五月二十日（星期日）舉行，地點爲灣仔海旁香港會議展覽中心低座五字樓 C04 攤位，同時在展覽期間斐濟投資局代表將留港與本港工商人士晤談，協助處理投資計劃。凡有興趣可致電話 802055 李汝大太太，或到灣仔軒尼詩道 253 號依時商業大厦十八樓 1801 室接洽。

倫敦地產 港人興趣大增

（港訊）香港人一般都認爲，倫敦房地產價格刻下正處最低點，但稍後將回轉上揚。故此，過往買家均是快下決定，過往抱觀望態度，等候樓價再跌的投資者現都趁機會置業。

目前的市場明顯分爲兩類。香港前途未明朗，不少人都望向倫敦，希望先在彼方置業買保障，初期作爲投資，日後則可自住。這類買家注重該物業是否能迎合個人的需要，而不是考慮它的回報率，所以他們較喜歡可改裝，而非固定用途的樓宇。這類買家的出手價約在十二萬至二十五萬英鎊（折合港幣約一百五十萬至三百二十萬）之間。

至於倫敦，當地的投資者則認爲刻下投資倫敦房地產，不論在租金回報或資本上升方面，都是精明的抉擇。倫敦中部的黃金地段，尤其一些可作特定用途的樓房或裝有優良公共設施及保安設備的新發展樓房最受歡迎，這方面的物業價在二十五萬鎊至五十萬鎊（約合港幣三百五十萬至六百四十萬）之間。

大部份香港買家（本地投資者及外籍人士）都選擇以港幣或美元，而不以英鎊作房地產抵押的貨幣單位。某些抵押選包括多種貨幣形式，使持款人可轉換貨幣。這方法最受熟悉外滙市場的人士歡迎。

自去年聖誕以來，致寧 Farrey Stead & Glyn 香港辦事處查詢的人明顯增加，預料今夏的售樓數字會大量增加。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1200餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 單位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處：華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

仁信大廈
香港薄扶林道第三街142—150號
住宅全部售清 只餘1伙住宅有大平台
1/FA座345呎連平台668呎共1013呎$673700
商業寫字樓旺舖 85折出售
C座 359呎 $433,600
E座 433呎 $453,200
F座 310呎 $324,500
G座 370呎 $387,300
A舖 464呎包士多378呎 $1,213,000
C舖 400呎 $901,900
E舖 578呎 $1,303,200
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126號香港商業銀行大厦20樓A 5437753 5447229

長沙灣青山道廠房出租
・新工廠大厦管理好
・全層9552呎出租
・三面大單邊多窗通爽
・合輕工業寫字樓用
・近巴士站地鐵站口
・伙數少特大停車場
・電梯多部上落便利
有意請電：7856066 鍾洽

長沙灣新工廠寫字樓
全層 13000呎
地鐵站長沙灣廣場附近
四面大單邊
貨櫃車直達上落貨台
伙數最少，業主自用。
特價出售免佣
電：7432110 馬小姐洽

★特別介紹★
北角亞洲大厦 送10萬 洋樓三房兩廳500呎全新裝修
三房法國大理石浴室 新禧88萬
灣仔大廈 利來95萬
三房兩廳 18樓 平安大厦58萬
送20萬 三房兩廳880呎 84萬
洽購處 華發地產 電話 5282929

中環寫字樓招租
面積320呎及552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

美菲基地談判今最後攤牌
談判陷於僵持 純因租項不清
科拉桑認爲所欠的二億二千萬

毒販殺警 哥倫比亞懸紅巨總[illegible]

隔離政策已沉埋 南非醫院行第一步 教育制度亦將追隨

第五屆國際舞蹈學院舞蹈節七月舉行

（簡）（訊）

美菲基地談判今最後攤牌

談判陷於僵持 純因租項不清

科拉桑認爲所欠的二億二千萬 可提供醫藥或其他補給品抵銷

（路透社菲律賓馬尼拉十七日電）美、菲雙方今日試圖打破因美軍基地租酬問題的僵持局面。馬尼拉堅稱：「它並未獲得華府保證給予的金額。」雙方均稱：「美軍基地前途會談，無論結果怎樣，將於週五結束。」菲律賓談判小組發言人稱：「雙方正不斷努力，希望彌縫雙方的歧見」。

（美聯社菲律賓馬尼拉十七日電）菲總統科拉桑今日建議說：美國可以提供醫藥及其他補給品，以抵銷馬尼拉所稱美國因使用六個軍事基地欠下的二億二千二百萬美元。他說：「要說基地會談已進入一條死胡同，未免爲時尚早，有關基地前途的會談，其中一項主要障碍，乃爲所指的佰項問題，美國官員承認，只短少九千六百萬美元。」

（時事社馬尼拉十七日電）十六日下午三時半左右，高呼驅菲美軍基地撤去的「十字路一九九一非核，反共地集會」的示威遊行隊伍，在馬尼拉市內的聯合國大街示威遊行時，包括四十一歲的京都市地方公務員A等三名日本人在內，共計有十六人被警察當局拘留。理由是示威遊行未獲得許可。

三名日本人是在遊行隊伍的領導者與警察方面的負責人，進行協商中，警察突然進行驅散，該三人即擬搭乘公共汽車逃走時，被警察追及拘捕。

布殊就美菲基地談判表明態度 如菲律賓說句不要 美準備由基地撤軍

布殊認爲美在菲基地大可遷移

（時事社華盛頓十七日電）美國總統布殊十六日在記者會上表明，駐菲美軍基地（克拉克空軍，蘇比克海軍兩基地），對美國來說，並非絕對必要，如果菲律賓方面說不要，則美軍準備撤去。

菲律賓的美軍基地，現行協定如不更新，則於一九九一年九月關閉。最近美菲兩國之間，就於基地的存廢問題，開始預備談判，反映着菲律賓的政情，預料談判難望順利進行。布殊總統關於駐菲美軍基地問題，如此明確表明見解，這還是第一次。

布殊總統還指出，即使沒有菲律賓的基地，美國在太平洋的利益，也有維護的方法。他透露可能將菲律賓的基地，移出他處。

反對盧泰愚訪東京 日本左翼四處縱火

（路透社日本東京十七日電）日本左翼份子今日進行多宗縱火襲擊事件，使日本警察處於高度戒備狀態，以防有人企圖破壞南韓總統盧泰愚下週訪問日本增添麻煩。

警方發言人稱：「土製燃燒彈今晨分別在東京及東京附近五個司法部門設施發生爆炸，有三輛汽車被毀。」幸而均無人受傷。日本左翼分子會否不惜任何代價，破壞五月廿四至廿六日盧氏的訪日及東京成田機場的擴建，發言人稱：「一如以往的襲擊事件，今日發生的火警，係在車廂放置小型燃燒裝置所引起」。

南非隔離政策聲中 南非黑白礦工 大衝突有死傷

（美聯社約翰內斯堡十六日電）南非工會人員和警方表示，在星期三一場因種族問題引發的事件中，一批黑人礦工和礦務公司的保安人員發生衝突，兩名白種人被殺，十二名黑人受傷。

警方說，事件始自上星期，當時中部城市韋爾科姆附近的金礦發生過黑人礦工和白人礦工在地下礦坑裏打鬥的事，其後有三十名黑人被辭退。

全國礦工聯盟的發言人馬杰特拉迪說，黑人星期三在礦務公司外示威，抗議被辭退。馬杰特拉迪又說，這些黑人礦工上星期被襲擊，是因爲他們戴上非洲人國民大會的標記。警方和馬杰特拉迪都說，礦務公司的保安人員，向星期三的示威者發射催淚彈。

曼德拉準備 撰寫回憶錄 九二年出版

（路透社波士頓十六日電）美國出版社「小布朗公司」宣布，南非黑人領袖曼德拉已同意撰寫回憶錄。他曾是政治犯坐牢二十八年，重獲自由才三個月。

該公司並無公布曼德拉會因爲他那本現今未定名的回憶錄而獲得多少報酬，但在星期二說，該本回憶錄，會在一九九二年出版。在曼德拉二月十一日獲釋後的個半星期，該出版社的總編輯菲立斯就在曼德拉的家鄉會見他，而曼德拉的律師就爲此事而談判，最後達成協議。

張學良九秩大壽 將在台公開祝壽

發起人竟然是張羣

（中新社香港五月十七日電）台北消息：一九三六年「西安事變」的策劃者張學良（漢卿）先生九秩大壽的祝壽活動，將於六月一日在台北市圓山飯店舉行，目前已向外界發出兩百張以上請柬。這是五十四年來張學良首次公開作壽。此間高層人士指出，此舉實質上已隱含台灣當局爲張學良「平反」的意義。

台灣「中國時報」今天報道，這次張學良的九十歲大祝壽活動，是由台灣「總統府」資政張羣發起，秦孝儀、張繼正、何世禮、蔣緯國等人籌組「張漢卿先生九秩高慶籌備會」，邀請包括李國鼎、蔣彥士、郝柏村、宋長志、倪文亞、梁肅戎等台灣黨政要員八十人署名。台灣高層人士表示，「資政與總統府高級官員列名祝壽籌委會，已表明爲張案平反意義。」報道指出，此次爲張學良擴大祝壽，除了獲得數十年不參加公開活動的張學良本人同意外，相信已得台灣黨政高層人士相當的默契與共識。預料屆時將賓客雲集，而「張少帥」的夫人趙一荻女士以及張與元配夫人于鳳至所生兩子一女，都將出席當日壽宴。張學良自一九三六年「西安事變」後，幽居已達五十年以上，到台後從未在公開場合露面，目前……

蘇援柬埔寨 本年底屆滿

（法新社柬埔寨金邊十七日電）此間一名蘇聯官員週四說：莫斯科將會繼續承担與柬埔寨的五年軍事援助計劃，該計劃將於本年底屆滿。該名拒絕透露姓名的官員說：我們是有義務繼續承担該項五年軍事援助計劃。

莫斯科的決定顯示反映柬埔寨局勢不穩，蘇聯曾提議終止所有軍事物資柬埔寨各交戰派，作爲和平解決柬埔寨問題的先決條件。蘇聯是金邊政權的重要軍事供應國，然而中國大陸及西方國家則强烈支持反政府游擊隊。

中共將同意柬埔寨 接受聯國臨時統治

施漢諾作此透露並定六月訪日 對在東京會談則委托宋雙出席

（時事社曼谷十七日電）柬埔寨反越三派領導人施漢諾親王十六日在外國記者俱樂部主辦的晚餐會上，表示中國大陸（下同）有意接受柬埔寨的聯合國臨時統治案。

反越三派之中，最强硬的波爾布特派是受中國的支持，如果中國從過去要求建立四派臨時政權撤去，則柬埔寨問題的政治解決將可除去其中的一大障碍。

施漢諾親王還表示：越南已經同意今後在國際會議場合不再主張波爾布特政權時代的罪治爲「柬國殺害」。關於此問題，今年二月在雅加達舉行柬埔寨問題非正式協議時，成爲協議決裂的一個因素。施漢諾親王表示：中國雖然是希望在自由選舉之前的過渡期間中設置的「最高國民委員會」爲事實上的四派臨時政府，但是如果越南堅持拒絕，則做爲最後的讓步，將接受聯合國臨時統治。

據施漢諾親王透露：由于最近越南第一副外長丁儒廉訪問中國，中越兩國呈現此種接近的跡象。

（時事社曼谷十七日電）柬埔寨反越三派的發言人十六日透露，施漢諾親王……上週末從北京前往在平壤的宛于拉納利特親王書信，表示接受日本政府的邀請，六月將訪問東京。

施漢諾親王在書信中指稱，訪問東京的目的是同日本政府協商援助復興柬埔寨的問題，關于與金邊桑林政權總理洪森在東京的會談，希望委托成反越三派的柬埔寨僞民政府總理宋雙（宋雙派主席）出席。

日本地震 五點七級

（美聯社東京十七日電）日本中部星期四早上發生初步被列爲黎克特制五點七級地震，但由於震源在深處，因此地面的影響十分輕微。

日本官員說，並無破壞或受傷報告。

日本中央氣象局說，這次地震是震在早上十時零四分（香港時間九時零四分）發生的。震源在石川縣的北部地底二百八十公里。

毒販懸巨賞 殺警察總監

哥倫比亞毒販集團 倒果爲因作法

（路透社哥倫比亞麥德林十六日電）警方星期三說，哥倫比亞毒販集團，懸賞一百萬美元，給予殺死保安警察總監馬奎茲的人。

警方說，他們星期二晚在麥德林毒品中心，拘捕一名男子，搜出一批小冊子，上印有在美國極欲通緝毒販集團「引渡」的名單，懸賞爲一百萬美元，換取馬奎斯的首級。

一發言人說，警方正調查此事，尚未能實該證小冊子是否爲真品。馬奎斯……個月來當局與毒販集團的戰爭中，站在最前綫，他是頭號……多次逃過被人行刺的危險。

去年十二月在波哥大警察總部……爆炸，死了十七人，傷了六百……

時事分析 道歉，如何道歉？

南韓總統盧泰愚本月廿四日至廿六日正式訪日，但在行將動身之際，日本和南韓的高層政治家，卻對日皇明仁應否爲日本對朝鮮的卅五年殖民地統治道歉，持有不同的意見。

較早前，日外交部發言人曾表示，日皇在款待盧泰愚的國宴上，預料日皇會爲此而表示「深切」的歉意。至最近幾天，卻有了變化。東京新聞報道說，日本執政自民黨幹事長小澤一郎表示，由於憲法限制日皇介入政治，反對由其作出道歉。小澤是執政黨的第二號人物，僅次於首相海部俊樹，共同社引述他對黨內執委會說：每個人都會認爲那是違反憲法精神的。最大反對黨日本社會黨主席土井多賀亦表示，由日皇道歉將會違反憲法。

在南韓方面，日本廣播公司報道，南韓總統在漢城對記者說，在下旬訪日時，期望日皇表示明確的道歉。盧泰愚表示：從歷史來看，很清楚那個國家是侵略者，那個國家是受害者，而日本和南韓有必要對歷史有適當的了解，俾能在將來合作。

日本對其統治南韓時行爲已曾表示遺憾。六年前，已故日皇裕仁對當時的南韓總統全斗煥說：他對兩國之間不幸的過去真誠地感到遺憾。盧泰愚最近會見日本記者表示，朝鮮人不能肯定裕仁的聲明是否道歉，而他期望明仁作明確的道歉。

看來日本并不是不願道歉，問題在否由明仁作出，或作出的措詞是怎樣。現在牽涉到日本憲法問題，似乎即使日皇不過意明確「道歉」，亦不能違憲行事。不過，這問題并不是沒有折衷辦法，即由明仁說出類似裕仁的話，而由首相海部發表較强有力的道歉聲明，或加上由議會通過一個道歉的決議。

龍捲風是兇 印度死得人多 損失百億盧比

（路透社印度海德拉巴十七日電）官員們週三說：一個十年來罕見的龍捲風蹂躪印度，已取去六百八十八人的性命，預計遲些時死亡人數會增加。在安德拉邦首府海德拉伯的龍捲風控制，官員們說，拯救隊已趕到被……條已泛濫的村莊或遭遇倒下的樹木……公路……落去，而死亡數字可能超過七百五十人。他並說很多村莊的電線已斷。

官員們說：四千條村的六百五十萬人遭遇……

安德拉邦農業部長……估計穀物和財物損失達「百億盧比」（五億九千萬美元）。……次旋風影響，上週，龍捲風風力爲時速二百公里，龍捲風把海浪打到廿二呎高。

隔離政策已沉埋 南非醫院行第一步 教育制度亦將追隨

（法新社開普敦十六日電）南非政府週三宣佈，公立醫院向所有種族開放，結束幾十年來的種族隔離政策。這是政府邁向取消種族隔離政策的重要一步。[illegible]

……自由民主黨國會議員……截然不同的改革……，這是首次放棄種族隔離政策的實際行動。

（美聯社哥本哈根十六日電）外交部發言人星期三說：丹麥今年將委任一名駐南非大使，但是，它將繼續進行經濟制裁和反對南非的種族隔離政策。發言人……於七月一日生效。

參加總統就職大典 各國元首陸續抵台

李總統登輝伉儷，十七日下午在松山軍用機場以軍禮迎接來華參加我國第八任總統、副總統就職大典的東加王國國王杜包四世。（中）歡迎諾魯總統杜維友果。（下）歡迎斐濟總統甘尼勞。（中央社）

華僑文化

香港中國美術會 會員書畫作品展 今午大會堂八樓舉行

（文化消息）香港中國美術會會員書畫作品展覽，今日中午十二時，在香港大會堂高座八樓展覽館舉行，同時敦請旅港吳氏宗親總會主席吳能根先生蒞臨主禮。有關參展作品，約爲二百餘件，國畫方面，包括：山水、人物、花鳥、翎毛等；書法方面，包括：甲骨文、大篆、小篆、行書、楷書、草書等多體。此外，亦有印譜及各項雕刻作品參展。參展人數有：何敏公、葉哲豪、莫煥龍、蔡景棠、張江美、陳錦權、黎鏡瀾、朱國樑、麥慶展、李煥平、鄒祥、陳夢樑、陳賢武、劉平初、顧植槐、陳文傑、李國柱、劉渠華、陳耀炳、鄒炳元、譚舜階、余健康、李啓熙、梁平、陳鑑熙、辛鵬九、謝鑑兒、金舜影、林蓮儂、劉鑑邦、梁碧珍、承欣、陳英操、蔡玉珍、朱廣琦、何光明、羅思鑑、容朝貴、李鳳、麥寶燕、王婉麗、莊韶秋、陳用、余思駒、梁璧明、譚煥平、馮翠娟、黎惠玲、黃日朵、香根泰、陳明貞、楊美齡、劉偉民、盧棠坤、李震歐、劉斌夫、黃健中、李國泉、李仰坤、劉端鳳、吳廷、鄭早蓮、彭濟沙、梁國華、梁達、吳錦沈、桂月華、蔡巽婕、吳美華、張荷娣、陳勉良、楊慶生、關天頌、黃靜端、謝沛文、梁英、潘佛嗣、何竹平、盧錦芳、盧漢楨、郭詠儀、孫永印、林民恩、方志勇、漢和、鄭啓慶、陳禮源、朱政榆、王廣田、譚振勝、林裕、岑榮光、何麗生、傅煜球、伍達開、周鎮華、陳淑貞、梁思敏、梁郡妹、吳湘富、蕭友梅、陳動培、龐天濕、關長麗、鍾應欽、蔣平山、蔣燕芬、劉美枝、梁思敏、林征邱國鏗、陳顯貞、黃兆鈞、易慧根、劉少蕃、黃家力、黃揚、楊鎮、萬偉良等，展期至二十日止，歡迎各界人士參觀。

魚樂圖（中國美術會展品，十八至廿日香港大會堂八樓展出）葉哲豪作

松鶴　劉斌夫作（中國美術會展品，五月十八至廿日香港大會堂八樓展出）

名家藝術中心 學員作品聯展 今日揭幕

（文化消息）名家藝術中心於五月十八至三十日假座銅鑼灣怡和街四十四號六樓該中心展覽廳展出學員作品，作品二百多件，大部屬西洋畫，中學會考美術尤其出色，兒童畫的創作大胆，顏色斑爛，富於感情，使人感受到童真之可貴，藝術的萌芽正在成長。疫華青年劉偉明之新作具有內涵及哲理。

該中心創辦人陳慧老師謂：該中心成立至今已歷四載，與青少年一起成長。中心並經常爲學員舉辦作品展覽，不收取費用，使學員能互相交流，提高水準，接受各界人仕的讚許與指正，添增信心。

此次展覽，只是部份作品，歡迎各界人仕參觀，展覽廳開放時間爲上午十時至下午七時，週日照常，聯絡電話：五七七七七四。

女畫家鄒莉個展 廿日在青年會舉行

（文化消息）由香港中華基督教青年會香港會所與廣東佛山畫院主辦之廣東青年女畫家鄒莉個人畫展，訂於本月廿日至廿二日，一連三天假座灣仔港灣道四號二樓，青年會香港會所內藝術文化廳展出。邀請新華社香港分社文體部副部長程翔明先生、香港畫家聯會名譽會長兼顧問李流丹先生主持開幕剪綵。

鄒莉小姐是廣東佛山畫院青年女畫師，早期曾受本港……海藝術專科學校盧巨川校長啓迪和影響，畫筆細膩，結構嚴謹，用色典雅。……大構造環圓，其人物線條，運筆流暢，造型緊湊，富時代氣息。作品曾人選國內重要畫展展覽，獲得好評。其年畫並送國外展出，連續獲榮獲優秀獎。今次携其近作：工筆人物畫四十多件來港展出，作爲兩地美術交流。歡迎參觀。廿日下午二時開始；其餘兩天，每日上午十時至下午六時。

波希藝術培育中心 下週末舉行作品展

（文化消息）波希藝術培育中心之美術組爲提高同學們的藝術水平，在該組顧問鄒家鎮、趙世光、李汎萍、梁陸木及該組之導師指導下，將於本月廿六至廿八日，一連三天，假座香港大會堂高座展覽館舉行「書畫、兒童」展覽。內容共分五大部分，包括：兒童畫、兒童書法、兒童國畫、成人國畫、成人書法等。

主辦者表示：參加是次畫展的成人班同學，絕大部分習畫時間不足一年，而且是利用空餘時間進行學習。目的乃讓同學們一次觀摩機會，並作爲在這段時間裏學習的小結，同時希望藉此聽取社會人士意見。

該畫展將同時展出全體導師作品。

陣容鼎盛．再度訪港 克里夫蘭管弦樂團 今日起續演奏三場

（文化消息）陣容龐大的克里夫蘭管弦樂團一百二十五名成員應市政局邀請，於本月十七至二十日（星期四至日）在香港文化中心音樂廳演出四場。這四場音樂會是文化中心首年度重點節目之一。

該團曾於一九七八年應市政局邀請首次來港獻技，是次重臨香江在樂團音樂總監克利斯多人．杜南尼指揮下，五月十八日演奏馬勒第十交響曲的慢板樂章，五月十九日則演奏第九交響曲，此兩曲均爲香港首次首奏。

除上述兩首交響樂外，克里夫蘭管弦樂團音樂會曲目亦包括五月十七日演奏的孟德爾遜「仲夏夜之夢」選段和白遼士的幻想交響曲；五月十八日演奏的小提琴協奏曲（由克里斯琴．施新拉夫擔任獨奏）；莫扎特C大調第四十一「交響曲」；以及五月二十日的史特勞斯音詩「唐璜」，柯爾的管弦樂章三篇及德伏扎克的G大調第八交響曲。

克里夫蘭管弦樂團創辦於一九一八年，杜南尼任樂團的第六任音樂總監兼指揮。克里夫蘭樂團目前爲美國灌錄唱片最多的樂團外，亦常獎美國作曲家，作家及出版人協會一九八八至八九年度的創新節目獎。近期樂團曾到歐洲、日本及台灣巡迴演出，而香港則是樂團巡迴之行的第一站。

無論在海外或國內的巡迴演出，樂團和杜南尼之間之默契均深受讚賞，被推崇爲最佳拍檔。

克里夫蘭管弦樂團是次來港演出由市政局主辦，美安利機構（香港）有限公司獨家贊助。

音樂會門票分四百二十、二百二十、二百二十及一百元，（日校學生及高齡人士半價優待），在各城市電腦售票處發售，電話訂票請撥七三四九〇〇九，節目查詢電話爲七三四二九四五。（爛）

演藝學院末次担任主辦 第五屆國際舞蹈學院舞蹈節七月舉行 今後亞洲其他城市舉行

（文化消息）由演藝學院主辦的「第五屆國際舞蹈節」將於七月十五日（星期日）至七月廿六日（星期四）隆重舉行。

演藝學院自一九八六年以來已多次主辦是項舞蹈節，目的以觀摩及交流各地舞蹈學院的舞蹈風格及技巧爲主，成績十分理想。是次將會是演藝學院最後一次担任主辦城市，往後的舞蹈節將會在不同的亞洲城市繼續舉行。

今夏舉行的國際舞蹈學院舞蹈節雖是最後一屆，但規模不但毫不遜色，比前更爲壯觀。應邀參加的舞蹈團體分別來自北京、台北、東京及漢城、英國、倫敦、荷蘭、阿姆斯特丹、紐約及澳洲等地的十多個著名舞蹈學院及舞蹈團。除本地學院之外，還有香港芭蕾舞團、城市當代舞蹈團及逾二十個舞蹈團……

獨立主題每晚不同

爲期十週的精彩節目裡，每晚均有一個獨立主題……七月十五日（星期日）率先爲觀衆獻上……八十多名舞蹈學院生將合力演出一齣由多位學院署名教師編舞，以描繪香港的過去、現在及未來的長篇創作——「鄉港」。

七月十七日（星期二）的主題晚「中國之夜」，是晚，觀衆可欣賞到「廣東舞蹈學校實驗現代舞團」首批畢業生的舞姿，而歷史悠久的「北京舞蹈學院」亦以來自中國各地的民間舞蹈作同台演出。

七月十八日（星期三）爲「現代之夜」。被公認爲二次大戰後最重要之舞蹈教育發展機構之一的「倫敦現代舞學校」，美國紐約著名演藝及視覺藝術學院之一的「柏切斯紐約州立大學」及「香港演藝學院」將携手爲這晚演出一共五齣的現代舞。

七月十九日（星期四）爲一國際性的「芭蕾之夜」。來自東西方的十個舞蹈學院及舞蹈團將以芭蕾雙人組合形式演繹多齣著名的古典及現代芭蕾作品。

七月二十日（星期五）爲「舞蹈匯演」。是晚匯演專爲來年的舞蹈節籌款而設的。中外七所舞蹈學院及舞蹈團將各自演出有別於其他主要演出項目的十分鐘作品。

七月二十三日（星期一）爲「台灣之夜」。專以訓練文武並重的京劇人材的「復興劇藝實驗學校」及「台北藝術學院舞蹈系」將會爲觀衆呈獻多齣精彩的京劇舞蹈，台灣本土的山地民族舞蹈及其他舞蹈作品。

七月二十四日（星期二）爲「日本、韓國之夜」，邀得日本的「英三三校子舞蹈團」及韓國的「漢城藝術學校」分別演出各具該國極具特式的舞蹈共四齣。

七月二十五日（星期三）爲「夏威夷、菲律賓之夜」。兩所分別來自美國及東南亞充滿熱情及明朗民風的舞蹈學員——「曼奴亞夏威夷大學」及「菲律賓大學」將會以傳統及現代的舞蹈與觀衆分享兩地的熱帶風情。

七月二十六日（星期四）爲「亞太之夜」，是舞蹈節最後一場演出，將以亞太區傳統及現代舞爲表演的主幹。台灣、日本、韓國、夏威夷、菲律賓及澳洲……

匯演籌款之夜

每年的國際舞蹈節得以順利進行，除了獲得各舞蹈團的熱烈參予，舞蹈節永久贊助人何鴻燊博士聯同一班舞蹈節婦女委員會也功不可沒。婦女委員會所籌辦的「匯演籌款之夜」是以爲每年舞蹈節的籌備經費。「第五屆國際舞蹈學院舞蹈節」婦女委員會主席爲鍾逸傑夫人，副主席爲柴劉柔芬太平紳士，而今年的「匯演籌款之夜」定於七月二十七日（星期五）舉行。

其他活動

此外，配合是次舞蹈節同期舉行的更有種類繁多的活動，實是不容錯過。「第五屆香港國際舞蹈會議」——「從全球性的觀點探討舞蹈的當代問題」。自七月十五日至七月二十八日，卅餘多位舞蹈演員及實驗劇場中舉行表演會，約共三百多位舞蹈代表將應邀出席其中發表意見，透過連串講座，工作坊，大師班及示範講座以增進講者與參加者的交流。

「國際舞蹈圖書及錄影帶展覽」，由七月二日（星期一）至七月廿三日（星期五）舉行，爲期廿一天。……

九〇國際舞蹈學院舞蹈節，台北藝術學院的演出

（簡訊）

‧書畫文物展覽‧

△東北版畫展：三聯書店展覽廳。
△赫胥版畫展：商務印書館。
△美國現代纖維藝術展：香港藝術中心。
△香港藝術館藏書法展：香港大會堂香港藝術館。
△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。
△蘇仁山、蘇六朋書畫展：中文大學文物館。
△美國玩具展：香港博物館。
△晚清珍玩集粹展：大會堂高座十一樓。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△二十世紀後期英國人物作品展：香港大會堂高座十二樓。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

‧海報巡迴展覽‧

△茶的培植與加工：保安道圖書館。
△陶瓷：瑞和街圖書館。
△種棉及棉織：油麻地圖書館。
△嶺南派早期名家作品：鯉魚涌圖書館。
△茶壺泥胎製作法(二)：花園街圖書館。

‧文娛表演‧

△紅星演唱會：富豪都會大劇場，晚八時。
△歌星演唱會：楓樹街球場，晚八時。

上述節目，全部免費

香港經濟現淡節

公營部門開支宜審慎處理

地產與樓房
港島高尚海景住宅 特價
西寧閣
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即
每呎$1200餘元起
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有
地盤設有示範單位。洽購電話：8173258
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811
長沙灣青山道廠房出
‧新工廠大廈管理好
‧全層9552呎出租
‧三面大單邊多窗通
‧合輕工業寫字樓用
‧近巴士站地鐵站口
‧伙數少特大停車場
‧電梯多部上落便利
有意請電：7856066
救童助學 報日
請解善囊 爲仁

新書「致命騙局」作者透露

美國歷來釋核輻射 奪走數百萬人性命

商用核工業發言人指散佈恐怖

（美聯社華盛頓十七日電）星期三一本有關輻射對健康影響的新書的作者說，有數百萬美國人可能受到核工廠及核彈試驗釋放出的輻射影響而死亡，這比政府承認的死於核輻射的人多。商用核工業的一名發言人稱這種說法是「蓄意歪曲地散播恐怖」。

「致命騙局」一書的作者文德曼和古爾德說，他們對政府的死亡和輻射統計數字的分析顯示，七十年代在南卡羅來納州，康涅狄格州和賓夕法尼亞州的核工廠內發生輻射物洩出的意外後果中，嬰兒和老年人的死亡率有極大上升。

科研人員文德曼和統計學家古爾德還聲稱，一九八六年四月蘇聯切爾諾貝爾核電廠爆炸產生的輻射塵埃，加速了一九八六年夏天約四萬名美國人的死亡。

作為他們這項宣稱的根據，這兩位作者列舉政府的統計數字顯示，一九八六年五月相比較，美國死亡人數增加了百分之五點三。他們說這是五十年來五月份死亡人數最多的一年，這種差異如與切爾諾貝爾事故無關，發生機會一千年還不到一次。這本書聲稱，來自空中核試驗的放射塵造成的死亡人數，可以遠遠超過以前估計的數字。一九六三年已禁止空中核試。這兩位作者得出這樣一結論，是根據國家死亡率統計表，這個顯示在美國五十年代之前死亡率逐漸降低。五十年代死亡率保持在一個水平不變，六十年代初期之後，死亡率再次下降。在那十年內死亡率的情況很少或沒有改善，這正是美蘇大氣核試驗計劃的高峰時期。

古爾德在記者招待會上說，我們估計，本世紀中期死亡率保持較高水平，可能等於九百萬人「額外」死亡。這個數字是觀察到的死亡數字和根據五十年代初期死亡率趨勢預計的死亡人數之間的差額。

哀好友逝世。嘆巨星隕落

荷里活藝人齊推崇 小森美戴維斯貢獻

讚才華橫溢演技出色獨具風格

（路透社洛杉磯十七日電）荷里活著名藝人小森美戴維斯經過八個月的喉癌苦纏後，終告不治，終年六十四歲。影劇界人士星期三一致推崇他的貢獻。

歌星，朋友兼「鼠隊」成員之一的法蘭仙納杜拉說「他與我們多年共處，要多謝上帝，他的才華令我感到驚奇的。他是任何人的知己。他的演技一流。我會永遠懷念他的。」

哥頓上合說「他的地位，無人能夠代替的。他的才華也是非常獨特的。他常令他的歌影迷更想看他的表演，人們對他的演出，百看不厭。」已故黑人民權領袖馬丁路德金之遺孀歌利達說，「聽聞我的好友，小森美戴維斯的死訊，我深感悲痛。」她說，「他是我們這個年代最偉大的表演藝人，且極為支持民權運動。」

女影星莎莉麥嘉蓮說「小森美戴維斯是一個一生奉獻他所愛一切的小王子。我敢肯定，無論他現在什麼地方，他仍然喜愛、享受和分享每一事物。我會永遠想念他。」

目前正在法國康城參加電影節的法國歌星兼明星查理斯．艾納華說，「實在是巨大損失。」無論作為一位藝人抑或他的朋友，我都感到非常悲痛。」

紐西蘭生蠔

寄生蟲污染 產量已減半

（法新社威靈頓十七日電）新西蘭漁業部部長雪利周三宣佈，新西蘭的傳統食品——布拉夫蠔——正被一種寄生蟲感染，令該蠔的捕獲配額減半。

這類蠔是由停泊在布拉夫鎮的一隊船隊在福沃海峽捕取的。布拉夫鎮位於威靈頓西南面約有一千公里。

雪莉表示，布拉夫蠔每年的九萬二千袋配額將會立即減至四萬六千袋。

美威斯利女子大學

邀蘇聯第一夫人出席今年畢業禮

（路透社麻省威斯利十六日電）已邀請美國第一夫人巴巴拉在畢業日發表演說的著名威斯利女子大學現正希望能邀請另一位第一夫人——蘇俄領袖戈巴卓夫的妻子蕾莎。在六月一日舉行畢業典禮時，正是美國總統布殊與戈巴卓夫舉行超級強國高峯會議。該大學的發言人說，「我們正在等候蕾莎是否會來的消息。」該大學在波士頓附近。

波士頓環球報引述消息人士說，蕾莎亦同意出席，而會在星期三晚或星期四正式宣佈這次訪問。但是，仍未知道她是否應邀發表演說。

由於邀請了巴巴拉作為演說嘉賓，曾引起美國熱烈討論。一百五十位威斯利女子大學的學生批評是次選擇不適合作為該間培養女性職業女性學府的學生之榜樣，因為她的成就只是因她是總統夫人。

哥倫比亞一惡漢 不滿妻子拒洗衣 竟企圖將她炸死

（路透社波哥大十七日電）一份報章星期三說，一位哥倫比亞男子由於妻子不為他洗襯衫而發怒，試圖將他的房子與妻子一起炸毀。

波哥大報章「時代報」說，波達在星期一發現沒有乾淨的衣服上班時，大發雷霆。波達忘記了他結婚十三年，竟然找出了十三支炸藥出來，預備炸毀他那間在首都近郊的房子。那些炸藥是他做建築工人多年來積存下來的。當他去找引線時，他的妻子逃出。

該報說，當警方到來時，他已準備好一切，只在等候他的妻子回來，他就會引爆該些炸藥。

悼念小森美戴維斯 美國著名藝人小森美戴維斯患喉癌逝世，在荷里活明星大道上，有人在他的星位上安放花圈悼念。（美聯社）

美女星在瑞士逝世 贈巨款予紐約大學

包括二千萬美元及已故丈夫文稿

（美聯社紐約十七日電）紐約大學週四謂，女星寶烈葛達遺下超過二千萬美元以及其已故丈夫的文稿給紐約大學。她的丈夫就是小說家馬里亞．利瑪。

紐約大學校長約翰．布丹馬斯說，於四月廿三日在瑞士逝世的葛達女士捐贈了一筆款項予七個教授職位者，各人獲贈一百二十萬美元。這些教授職位，各司一科，計有電影，城市計劃，寫作，文學，歐洲研究，語文及政治經濟。

布丹馬斯謂，除此，她的遺產還會供作三個各計為一百萬美元的獎學金，另三百萬美元用以設立一個用以吸引及協助某些學科的基金，另外七百萬美元則作為特別捐贈。

全港故事創作比賽 十五青年獲頒獎狀

（港訊）十五名青年在政務總署贊助的全港青年故事創作比賽中獲得優異成績。

他們將於八月十一日在大會堂舉行的全港青年學藝比賽頒獎禮上獲頒發現金獎、獎牌和獎狀。

青年故事創作比賽由香港童軍總會主辦，是政務總署贊助的青年學藝比賽的一個項目。故事創作比賽分公開組、高中組和初中組，共有逾二百五十名青年參加。

經初步評選後，會由學術界知名人士組成的評判團面試。

在最後評審時，評判會與作者當面討論作品內容及結構，藉以啟發參賽者的創作及寫作技巧。

港九政務署長藍鴻震亦與各決賽者會晤，鼓勵他們養成良好的寫作習慣。

「比賽由童軍總會主辦」藍鴻震感謝童軍總會舉辦有關故事創作比賽，他說：「該會致力培養年青人成為好市民的精神與全港青年學藝比賽大會的宗旨不謀而合。」

港九政務署長藍鴻震會見青年創作比賽一位決賽者，該比賽由香港童軍總會主辦，政務總署資助。

讀者文摘中文版 慶祝二十五週歲

（港訊）一向為讀者精選有趣文章和有益資訊的「讀者文摘」中文版，今年踏入第二十五週歲。總編輯鄭健娜表示：「讀者文摘」是一本「現代中國人的雜誌」，他們會繼續「放眼世界」的宗旨，並強調尊重人權自由的立場不變。

在這二十一年裡，「讀者文摘」的宗旨是向讀者提供有價值、娛樂及有啓發性的資訊。踏入九十年代，我們的宗旨及精神將不會改變，但會因應時代變更，向讀者提供適切的內容。此外編排上亦會適應時代脈搏進步。

「讀者文摘中文版」特定三月號為紀念版本，以慶祝銀禧紀念。該期的內容包括中國著名學者林語堂的生平簡述，由他的女兒林太乙執筆。林女士為讀者文摘中文版的創刊編輯，現已退休移居美國。該期讀者文摘更以中國名畫家陳之佛的「海棠蠟嘴」為封面，實是值得收藏的珍本。

讀者文摘遠東有限公司董事總經理鮑雅堂表示，現時中文版共發行三十一萬本，其中一千本分銷於中國的酒店，但是，他們收到來自中國各地的讀者來信。

一般人以為讀者文摘是一本給年紀較大一輩人士閱讀的雜誌，但鄭健娜指出，據資料顯示，超過半數讀者年齡介乎在十八至三十四歲，另外據一般調查顯示讀者文摘在本港行政人員當中相當受歡迎。

本港各式各樣的雜誌蓬勃發展，無疑對讀者文摘構成一定競爭，但鄭健娜相信讀者文摘擁有的國際性網絡可使該刊物在資訊傳遞上佔相當優勢。

讀者文摘遠東有限公司總部於一九六五年在港設立，同年，於一九六三年在日本創刊的辦事處，在本港出版，亞洲英文版也遷到香港，以迄於今。

本港新聞

香港塑膠業廠商會歡宴 致賀同人膺選榮銜

組團赴日考察塑膠展覽

（特訊）香港塑膠業廠商會，假皇朝會舉行第十二屆第六次監察會董聯席會議，同時並宴賀該會公關部長陸宗霖於本年二月二十日榮獲美國林肯大學頒贈榮譽博士學位榮銜，與及海外考察部長張慕良夫人崔賢愛女士榮任仁愛堂第十二屆總理之喜。並由該會主席丁午壽太平紳士代表致送紀念金牌，以表賀忱。

會議舉行，由丁午壽主席主持，首先報告各項會務活動，有一、勞工署來函，有關勞工處工廠督察科之工業安全簡介資料，如有關東主與受僱人的一般性責任，與及使用塑膠啤機，碎料機，塑膠擠出機安全簡介，務使本業使用人士提高安全知識。二、工商業展覽有限公司將於本年七月中旬，舉辦第七屆亞洲國際塑膠工業展覽會，本會為推動本業發展，亦參與香港工業總會，香港塑膠原料商會等工業機構聯合贊助。三、本舉辦之國際橡膠塑膠展覽，該會將於本年十一月十三日至十八日在東京晴海展場舉辦。即席推舉李建方副主席，林許副主席，劉龍海總務部長，鄭彼德義務秘書長，陳大明公關部長，鄭超良會董等為籌備委員，李建方副主席總策劃，負責一切。會議完畢後，敘宴氣氛熱鬧。是晚出席者有：永遠名譽會長梁知行，楊仕楠，顧問黎鈞淳，會長丁鶴壽，上屆主席丁午壽，副主席黃樹，林許，李建方，常務會董會董：劉龍海，鄭彼德，梁靜兒，陳彬，陸宗霖，文靄輝，張崔賢愛，陳大明，黎廣桐，嚴正，余繼標，陳廣榮，陳禮能。（大）

圖：香港塑膠廠商會宴賀榮譽上：丁午壽主席代表致送紀念金牌與陸宗霖公關部長，恭賀榮獲林肯大學榮譽博士榮銜。下：丁午壽主席代表致送紀念金牌與張崔賢愛海外考察部長榮膺仁愛堂第十二屆總理之喜。

香港作家代表團 赴台灣考察文化事業 並參加總統就職大典

（港訊）應中國文藝協會邀請，香港作家代表團一行十六人於五月十七日上午乘華航班機直飛台北，開始為期十日的參觀訪問。代表團將參觀故宮博物院，訪問各大文藝團體與出版機構，重點考察台灣文化事業現況，以促進港台兩地文化交流，增進兩地作家的友好往來。代表團還將參加廿日上午中華民國第八任總統李登輝先生就職大典，並拜會行政院有關部門，就國是（中國統一問題與香港九七前景問題）發表意見。

香港作家代表團團長為香港作家協會主席徐速，其他人員名單如下：副團長：李默、黃百鳴，秘書長：林保華，副秘書長：譚仲夏，執行秘書：胡志偉，總務：宋夫雄，攝影：陳浩然，團員：蘇賡哲，黃仲鳴，徐子雄，朱國能，楊德傑，連健力，賀安甫，黃毓民。

按：中國文藝協會成立於一九五〇年五月四日，其宗旨為團結全國文藝界人士，研究文藝理論，推展文藝運動，發展文藝事業。其創辦人有名劇作家張道藩，齊如山，元老級作家陳紀瀅，孫陵，鍾雷，王藍，尹雪曼，王平陵，謝冰瑩，袁睽九以及名作家劉心皇等。四十年來，該會對中國新文學的復興應有極大貢獻，現任會長為名作家宋膺。

大夏大學香港校友 慶祝校慶舉行聯歡

歡迎校友查詢及參加

（特訊）國內著名，歷史悠久，原設上海之大夏大學，今年「六一」欣逢創校六六周慶，該校香港校友會，假座九龍彌敦道三七八號彌敦酒店十五樓翡翠酬全廳，舉行慶祝聯歡大會，經由該會理事長何德明，監事長張恩澤，總幹事鄭幸根，聯絡員陳函萊，友會會長文毅先進，該會名譽會長，名譽理，監事長，全體校友偕同親友，踴躍參加，同申慶祝。

聯絡電話：何德明五二七九五九一，張恩澤三六二六八九二，鄭幸根七五六八二〇，林任夫五四〇六四三一，何仲山四七五六三八九，余長齡八一七二六四二一，鄭文輝五五七〇七五二，熊耀楷三三二三六五〇七。

澳門懷舊酒廊 盛大剪綵開幕

充滿懷舊情調三合一

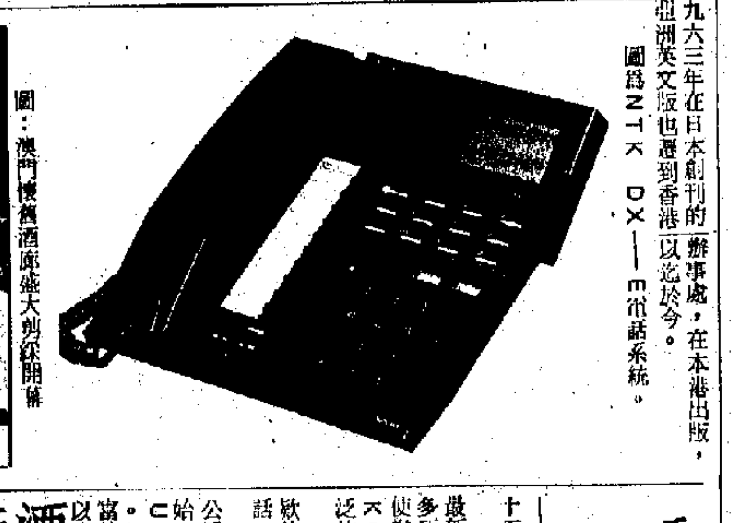
DIANA澳門一所充滿懷舊情調的三合一酒廊，卡拉OK，的士夠格已於九〇年五月一日正式開幕。當日剪綵嘉賓有何鴻燊博士，澳門銀行公會主席何厚鏵先生。由出席之歌影視紅星有沈殿霞小姐，李琳琳小姐，姜大偉先生，羅文先生，崔顯先生及鄭光榮先生。

DIANA設有澳門首部裝置於廳外的穿梭電梯，帶您重返為您設計的五十年代懷舊天地。

在裏面的懷舊酒廊，有樂隊歌手現場獻唱昔日名曲，使您沉醉於往日歡娛時光。如果您想一展活力則可在DIANA的搖擺的士夠格，隨著強勁的節拍起舞。此外，在為您而設的卡拉OK內，您可成為台上主角，暢懷高歌。

這個懷舊天地位於澳門士多紐拜斯大馬路的愛都酒店三樓DIANA酒廊。卡拉OK的士夠格。訂座電話：三六二三三一（傳真機：三六二二九九）

圖：澳門懷舊酒廊盛大剪綵開幕



圖為NTK DX—E電話系統。

香港通訊器材公司 假地鐵站舉行展覽

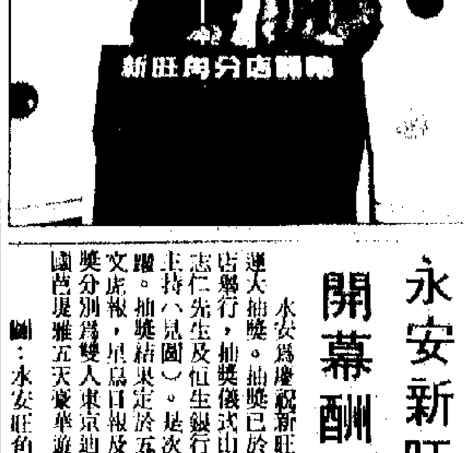
香港通訊器材有限公司，將於本月二十一—二十三號在旺角地鐵站，及二十四—二十五號在中環地鐵站舉辦展覽會。

是次展覽產品包括有NITSUKO最新款的全數碼DX—E電話系統，它具備多項最先進的數碼功能，例如直接接駁電腦，使辦公室通訊能互相聯系。除了NITSUKO DX—E系列，亦會有早已為客戶廣泛使用的NITSUKO V4電話系列。屆時，亦會展列NITSUKO最新款的FX—EI圖文傳真機，多款無綫電話。

香港通訊器材有限公司，自一九六八年開始，一直是NITSUKO產品的總代理，多年來，憑著豐富經驗，產品得到客戶服務，產品得以廣泛為市場接受。

酒店管理座談會 本月廿六日舉行

有興趣於澳洲及瑞士酒店管理課程的同學，各位家長，請參加由澳洲及瑞士酒店管理中心舉辦的理座談會，這座談會於五月二十六日假座希爾頓酒店四樓山頂房舉行。在座談會中瑞士SITC、澳洲ACTH及瑞士HIM三間學校代表毛雲龍先生會向各學生講解兩地生活及學校詳情，如有興趣免費參與，請電五四五九二三七查詢。



永安新旺角分店 開幕酬賓大抽獎

永安為慶祝新旺角分店開幕，特別舉行幸運大抽獎。抽獎已於五月十一日假永安百貨總店舉行，抽獎儀式由永安百貨董事兼總經理郭志仁先生及恒生銀行信用咭部襄理鮑志傑先生主持（見圖）。是次參加大抽獎之人數非常踴躍。抽獎結果定於五月十八日在南華早報，英文虎報，星島日報及華僑日報公佈。頭獎及二獎分別為雙人東京迪士尼六天豪華遊及雙人泰國芭堤雅五天豪華遊。

圖：永安旺角分店開幕大抽獎

帝苑酒店 特式雪糕

炎炎夏日，雪糕是最佳食品選擇，整個六月至八月，帝苑酒店雅苑座及室內花園精心泡製各款美味雪糕配以新鮮時菓和糖漿，實為甜品的最佳首選，值得一試再試。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，五天起碼，最大限用（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，星期收費，每日下午六時前截稿。

加拿大澳洲紐西蘭

（精美說明書免費派發）

多倫多(416)321-5888 溫哥華(604)688-2828 卡加里(403)253-4662 滿地可(514)878-2584 澳洲(02)211-3677 紐西蘭(09)356-6280

（服務香港十二週年 成功個案不勝枚舉）

WS 華之傑移民顧問集團 WALL STREET INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTANTS LTD

香港中環砵甸乍街37號（擺花街18號）嘉寶商業大廈1603-5室 電話：542-0833

東加王國移民 偉明

經驗主講：黃文先生

電話：398-2210 390-6289

傳呼機1118272 叫8877

大角咀必發道67號四樓

歡迎蒞臨免費查詢及供給資料

東加王國辦事處

HALA'O VAVE ST, KOLOMOTVA NUKUALO FA KINGDOM OF TONGA

IDD直通國際電話：001-676-21450 21939

新法痔專科

痔

平衡陰陽調理醫療法新專科 ... 劉孟芳 林忠傑 女醫

電話 3328483

鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女廚家庭小菜

天天新鮮．原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5771819

加拿大	澳洲	紐西蘭
企業、投資、自僱 退休移民 獨立移民 受助親屬 家屬團聚	商業移民 副本驗証 獨立移民 僱主推薦 親屬移民 工作居留	商業移民 應聘移民 親屬移民 工作居留
由加拿大執業移民律師 Mr. Jean J. Henne 親自審核及辦理	由前駐港移民官，澳洲政府特許移民顧問 BMA No. 471 親自辦理，豁免面試	由紐西蘭移民律師 Lane Neave Ronaldson 辦理

銳民國際有限公司 專業移民公司 不成功 不收費

香港海富中心第一座504室（金鐘站） 529 3616

緣份不是等待

卓意專業（婚姻）顧問公司

地址：中環德輔道中173號先施大廈1513室

電話：544 1628 544 6183

圖文傳真：544 9108

辦公時間：星期一至五（十時至七時）星期六、日及公衆假期至四時。

政府註冊

EAST ASIA COMPUTER MARRIAGE ASSOCIATION

東亞電腦婚姻協進會

優秀會員衆多電腦電視錄影助選資料詳細準確

專業撮合本港及外埠姻緣

香港灣仔洛克道212號 港洋商業大廈13字樓B2 8336302

美國名相師

胸中正掌相 美國加港

研究已入化境．並不徒恃宣傳．名望得人推重．可稱口碑載道

會合各方相學，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，無人判斷，立決父母兄弟妻子十足，窮通壽夭，業務得失，命運顛倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。收費七折，公元，剪報七折。（冷氣開放）上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）十時至七時半，星期日假期照常

商業專欄 推廣生意 收效宏大

華僑日報

五月二十日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁

名士：

陳麗玲自強不息。

美的世界：

無懈可擊的貼身享受——美麗的內衣。

電腦世界：

客戶存取檔案有跡可尋。

飲食介紹：

素食靈芝。

家居新時尚：

新潮浴室競講究體面。

大千世界：

漁農處神槍手擊斃鱷。

要性感非要洗鍋不可，美麗衣服香水不可免。

儒家思想對亞洲經濟奇跡貢獻良多。

流行感冒與太陽黑子活動有關？

江蘇中國最早人殉墓葬。

天上繁星有多少，恆星有兩千億顆。

百貨公司超級市場特價商品。

時事縱橫：

面臨九七大限，本港興起一股人才流失熱，作為肩負培育使才，有神聖任務的教師，亦是其中嚴重流失的一種行業。

香港教師專業人員協會副會長吳文浩指出，本港教師的流失，該主要為學位教師，而以移民及轉業為主要因素。

．讀料豐富．每份弍元．

中英劇團 粵語演出 莎士比亞幽默喜劇

君子好逑

屯門大會堂演奏廳 2/6/1990（星期六）晚上七時半

沙田大會堂演奏廳 5,6/6/1990（星期二及三）晚上七時半

荃灣大會堂演奏廳 9,10/6/1990（星期六及日）晚上七時半

導演：莊舜姬

翻譯：陳鈞潤

舞台及服裝設計：米高．彼爾斯

燈光設計：張國永

票價：$30, 40, 50

票房訂票：門票現已在各城市電腦售票處發售。

半價票：特設小量半價票優待全日制學生及六十歲或以上觀衆。

電話留座：734 9009

查詢：

452 7328（屯門大會堂）

694 2511（沙田大會堂）

414 0144（荃灣大會堂）

節目如有更改，以區域市政局最後公佈為準。

區域市政局主辦 中英劇團 香港演藝發展局資助

中華民國七十九年（一九九〇）五月

織布業接單甫增復減

棉紡業生產已過剩 以空紡紗最為明顯

上月加價後改行變相減價措施

（特訊）最近本港織布業接單甫增復減，消用棉紗未能增加，目前本港棉紡業已感生產過剩，尤以產量比環錠紡大三倍的空氣紡棉紗，希望刺激布廠增加訂購。

昨（十七日）據棉紡織業人士透露：最近本港織布業接單甫增復減，三至四月上半月接單曾告增加，尤以牛仔布較為明顯，但由四月下半月至今，接單又復減少，且因單價偏低，生產無利可算，需用棉紗當然有一定影響，由於很多布廠手頭訂單估計不足支持兩個月正常生產，用紗只能短線補充，七至九月用紗未敢較大量訂購。於是產量比環錠紡大三倍的空氣紡棉紗，又出現生產過剩情況，產量較大的若干紗廠，現在又巧立名目，例如一般品質的錐頭紗，七支牌價每包三、〇二〇元，特價每包三、九六〇元，十支牌價每包三、一七〇元，特價每包三、一〇元，十支牌價每包三、二八……

較為明顯。四月份個空紗廠除氣紡棉紗曾經兩次起價，每包一共加價二百元，現在採取變相減價措施，所謂特價，每包比牌價低六十元，

17/5/90

開市買賣價	結算價變動	最高 最低價	成交
370.0/371.0	370.5 −1.0		
372.0/373.0	372.5 −1.0		
374.0/375.0	374.5 −1.0		
376.0/377.0	376.5 −1.0		
381.0/382.0	381.5 −1.0		
385.0/386.0	385.5 −1.0		
389.0/390.0	389.5 −1.0		
393.0/394.0	393.5 −1.0	393.5/393.5	4
十公斤 港元			
159.4	159.4 +1.8	159.4 159.4	37
159.4	158.4 +0.8	159.4 158.4	10
159.2	158.4 +2.6	159.2 158.4	31
158.6	158.6 +3.0	158.6 158.2	84
158.8	158.6 +2.4	158.8 158.2	29
157.8	157.8 +1.2	157.8 157.6	21
		總成交	212
美仙			
14.64	14.75 +0.11	14.75 14.64	15
15.00	15.00 +0.09	15.00 15.00	23
14.84	14.84 +0.04	14.84 14.84	22
14.01	13.95 −0.04	14.01 13.95	33
14.16	14.07 −0.04	14.16 14.07	28
14.12	14.10 +0.02	14.12 14.06	37
		總成交	158
每三十五元			
9020 9030	9024 −2	9030 9030	113
9000 9020	9013 +2	9015 9015	5
9000 9020	9010 +2	— —	0
		總成交	118

香港黃金及白銀市價

1990年5月17日

別	開市	收市	升跌
九金	3433	3431	−7
(6)月	372.5	372.5	−1
倫敦金	369/9.5	369/9.5	−0.8
金	3740	3740	—
白金	4900	4900	—
銀	393	393	—
別	買入	賣出	升跌
金	3423	3433	−7
格林	2850	2870	−10
楓葉	2990	3000	−10
運金	2990	3000	−10
揚	2990	3000	−10
(十両)	487	493	+2

利昌金舖有限公司提供

布殊公開聲言希望利率下跌

目前日圓窄幅閃縮 美日雙方均表滿意

下週雙方金融會議將無何爭論 日息暫時並無重大變化可能性

（特訊）美日雙方對於最近日圓升值與美元略為調低，表示滿意，預料即將舉行的兩國金融會議上，雙方都無爭論的可能。該會議主題是較早的放寬日本利率的管制，而容許較高的……

「我沒有獲此極保……」繼續以年率百分之……增長，能出現的經濟增長放緩……問題。」布殊說，經濟……

今年出口將升 法國貿易價

（路透社倫敦電）國際經濟學會表示，世界商品價格，包括能源商品在內……

台灣加工出口區

急謀提高生產力 正力抗被淘汰厄

近年出現投資廠家數迭減，資金額反增現象，反映匯率變動，工資上揚的壓力迫使台灣工業缺乏、工業向轉型步業。

台灣專訪：台灣加工出口區面臨轉型

台灣｜經貿｜近報

曾經為台灣經濟發展作出貢獻的加工出口區，面對匯率變動、勞工短缺、工資上揚等種種經營壓力，廠商若不加速技術轉型，提高生產力及產品價值，將難逃被淘汰的厄運。

台灣經濟部加工出口區管理處處長汪桂生表示，近年，台灣加工出口區出現了投資廠商家數連年減少，投資金額卻有所增加的現象。去年，加工區內廠商就從八八年的二百四十六家減至二百三十九家，投資金額則從八八年的六億零五百二十萬美元增至七億零六百五十二萬美元。這種現象的產生，汪桂生處長指出，主要……

織布業接單甫增復減
棉紡業生產已過剩
以空紡紗最為明顯
上月加價後改行變相減價措施

（特訊）最近本港織布業接單甫增復減，需用棉紗未能增加，目前本港棉紡業已感生產過剩，尤以產量比環錠紡大三倍的空氣紡棉紗較為明顯。四月份個別紗廠空氣紡棉紗曾經兩次起價，每包一共加價二百元，現在採取變相減價措施，所謂特價，每包比牌價低六十元，希望刺激布廠增加訂購。

昨（十七日）據棉紡織業人士透露：最近本港織布業接單甫增復減，三至四月上半月接單曾告增加，尤以牛仔布較為明顯，但由四月下半月至今，接單又復減少，且因單價偏低，生產無利可算，需用棉紗當然有一定影響，由於很多布廠手頭訂單估計不足支持兩個月正常生產，用紗只能短線補充，七至九月用紗未敢較大量訂購。於是產量比環錠紡大三倍的空氣紡棉紗，又出現生產過剩情況，產量較大的若干紗廠，現在又巧立名目，例如一般品質的盤頭紗，七支牌價每包三、〇二〇元，特價每包二、九六〇元，十支牌價每包三、一〇元，特價每包三、二二〇元。

棉紡織業人士指出：四月份個別紗廠空氣紡棉紗，曾經兩次加價，先一次每包加價一百四十元，七支紗一般品質每包由二、七九〇元加至二、九三〇元，較佳品質每包由二、九〇〇元加至三、〇〇〇元，十支紗一般品質每包由三、〇八〇元，較佳品質每包由三、〇五〇元加至三、一九〇元。繼一次每包加價九十元，七支紗一般品質每包加至三、〇二〇元，較佳品質每包加至三、一三〇元；十支紗一般品質每包加至三、一七〇元，較佳品質每包加至三、二八〇元。換言之，兩次加價共二百三十元。雖然棉紗售價並非「織價不二」，亦有表現價與成交價之分，現在所謂牌價與特價，亦是如此。

棉紡織業人士又稱：四月份空氣紡棉紗兩次加價，加幅較大，布廠接單難免受影響。以目前一般品質的牛仔布表面價而言，六十吋封每碼十安上的，要價十四元；十三安十七五的，要價十五元三角；十四安七五的，要價十六元六角。這些表面價，只不過比今年初高三角至四角而已。

由於中國大陸及巴基斯坦空氣紡棉紗價格較低，雖然是筒裝紗，布廠購入須要經過翻紗工序，翻紗費用加上消耗，每包大約要增加二百元，但最近中國大陸十支空氣紡棉紗每包售價二、三〇〇元至二、五〇〇元，巴基斯坦十支空氣紡棉紗每包售價二、五〇〇元至二、六五〇元，經過翻紗工序，還是有化算，故此一部分布廠牛仔布兼用中國大陸及巴基斯坦空氣紡棉紗。

國際美元因待訊而窄位上落
英鎊重新升越十三元
加元趁低吸納頗出現
馬克日圓交叉盤旺影響升況
澳洲瑞士星洲法國等幣值仍偏上行

（特訊）在美國三月份外貿數字公布前，港市美元做價仍軟，但兌日圓則微升，主因是受到馬克兌日圓交叉盤影響。業內美電微跌，英鎊重越十三算關，加元亦繼續緩步回升，澳元及紐元亦稍揚高，港匯指數報跌一小點。

一家歐資銀行外匯交易員表示：由於沒有什麼新消息入市，昨日港市美元表現牛皮，全日祇在窄位內上落，以待美國三月份外貿赤字發表後再定行止。由於美元的疲態，使馬克兌日圓的交叉盤支配了美元的走勢。美元開兌一五二點三五日圓及一點六四一六馬克後，日商在一五二日圓關上回沽，同時沽日圓買馬克的交叉盤亦出現，美元收市時跌成一點六三六二馬克，但兌日圓則稍升高至一五一點九二。

一家美資銀行外匯交易員指出：在美國三月份貿赤公布前，美元市勢會稍呈悶靜，同時，美國利息去向未明朗，意味近期美元的淡勢難以扭轉，不過，美元未能跌破一五〇日圓比重要關卡，使美元得以回堅，預料短期內有若干回升餘地，一五二點五〇是上檔阻力，下檔支持仍在一五一點五〇。美元兌馬克估計可在現水平徘徊，上檔阻力在一點六五左右，下檔支持在一點六三。

外匯業人士又稱：目前英鎊受到首相對未來利息去向評論而急跌後，上日曾有大手中東買盤入市，英鎊先在外圍反彈後，港市英鎊亦重上一點六八美元與十三港元關上。加元較早前受到官方指出經濟放慢消息影響，緊隨美元下跌，但在跌破了八十五美仙後亦開始有若干趁低吸納，昨日已重返八十五美仙關上。預料短期內英鎊及加元都保持較波動的市勢。美圓則因舊息影響而繼續步低。

昨日港市美電開七七八點六五至七七八點七五，最高七七九點五〇至七七九點六〇，收七七八點六〇至七七八點七〇，跌〇點一〇港元。英鎊成一三點一五〇，升〇點一六五港元。日元成五一二點五〇，跌〇點五〇港元。馬克成四七六，升四點三〇港元。

其他主要外匯價，加元兌六六三點八〇，升〇點六〇港元。澳元兌五九四點六〇，升一港元。紐元兌四四六點五七五，升〇點五〇港元。瑞士法郎兌五五七點二五，升一點五〇港元。法國法郎兌一四〇點八〇，升〇點八〇港元。新加坡元兌四二〇點六〇，升〇點五〇港元。港匯指數報一一〇點二，下跌〇點一。

同業拆借缺乏新訊
拆借交投不脫淡態
各期做息全面軟化
今日銀行公會不會調整息價

銀行同業拆借活動，在缺乏消息影響下，交投不脫平淡，各期拆息全面回軟。由於外圍利息穩定，而港元市場利息本週來也變化不大，預料本週五銀行公會不會調整利率結構。

昨日隔晚拆息開九厘，最高九厘半，最低八厘半，收市八厘六二五，跌八分一厘；一週錢拆九厘，跌八分一厘。

長錢拆息，一個月期九厘三七五，兩個月期九厘四三七五，三個月期九厘六二五，六個月期九厘七五，均調低十六分一厘。

歐元與亞元利息均報穩，上日美國聯邦基金利息回降至八厘一二五，比前市回跌十六分三厘，但對歐、亞元利息無影響，市場預期在美國公佈五月份失業率前，利息的下跌潛力甚微。

歐洲美元利率，一個月期八厘半，兩個月期八厘三一二五，三個月期八厘四三七五，六個月期八厘五六二五，九個月期八厘六八七五，十二個月期八厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期七厘九三七五，兩個月期八厘，三個月期八厘，六個月期八厘〇六二五，十二個月期八厘一二五。

美國三月份貿赤
八十四億五千萬
美元與債券聞報微跌
三月出口值增百份四點六

（特訊）（華盛頓十七日電）美國商務部發表今年三月份對外貿易有赤字八十四億五千萬美元，比二月份的赤字六十一億回升，比去年同期的八十九億二千萬及今年一月份的九十三億二千萬均減少。

據統計，三月份出口值為三二二點八〇億元，比前月的三一八點二〇億，比去年同月的三〇〇點六〇億增加百份四點六；三月份入口值為四〇七點二〇億元，比前月增加百份七點四，比去年同月的三九九點八〇億，則增加百份四點四。三月份美國出口為一商紀錄，而該月入口值增幅百份十也是八五年九月以來最大，當時升幅達百份廿一點八。一月份美國石油入口一八點一八美元。

美國對主要貿易伙伴在三月份的貿易赤字（括號內為今年第一季總赤字額）如下：加拿大九千萬美元（九億五千萬）；日本三六點二〇億（九十六點一七億）；新加坡一點三〇億（四點二〇億）；香港九百萬（五千一百萬）；台灣六點八〇億（二十三點八〇億）；南韓五千萬（七千四百萬）；石油出口組織國家八點五〇億（六十四點六〇億）；對西歐則有貿易盈餘七千一百萬（十三億六千萬）。

上述數字公佈後，美元與債券價均即時報跌。美元報兌一點六三三五至四五馬克，比較前的一點六三八〇至九五，跌〇點〇〇五馬克。三十年期公債價格報一〇一又卅二分四；比數字公佈前的一〇一又卅二分九微跌。

較早前，市場估計外貿赤字為七十八億，商務部把二月份貿易赤字由原先的六十五億向下修訂為六十一億美元。

本港外幣行情

90年5月17日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.40	778.90
美鈔	每百	776.80	777.80
美單	每百	777.80	778.80
英鎊	每鎊	13.03	13.09
加拿大元	每百	663.20	664.70
西德馬克	每百	473.70	475.20
瑞士法郎	每百	556.70	558.20
法國法郎	每百	134.10	141.60
荷蘭盾	每百	420.80	422.30
澳洲元	每百	592.70	594.40
紐西蘭元	每百	446.30	448.00
日圓	每萬	510.90	512.40
台幣	每百	27.50	29.50
菲律賓披索	每百	33.00	35.50
馬來西亞元	每百	288.00	289.50
新加坡元	每百	420.00	421.00
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	38.00	49.00
南韓紙	每萬	102	118
E.C.U.	每個	9.695	9.710
港幣兌人民幣	每百	60.33	60.63
港匯指數		110.2	(-0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1990年5月17日

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	7.25	7.25	7.75
港元 50萬元或以上	9.1875	9.3125	9.4375
美元	7.937	8.00	8.00
英鎊	14.375	14.50	14.625
日圓	6.625	6.6875	6.75
澳洲元	14.125	14.125	14.1875
西德馬克	7.4375	7.5625	7.625
加拿大元	12.875	12.875	12.875
紐西蘭元	12.50	12.625	12.75
E.C.U.	9.5	9.625	9.75

食米市穩中帶慢
香米新貨舊貨頗價距

（特訊）昨（十七）日米市交投仍是穩中帶慢。入口米商十一家開盤，提沽食米一千三百款，泰國米佔十八款，中國米佔三款，澳洲米佔一款。

據米業人士指出：現在泰國新香米與舊香米價格仍有差距，舊香米每担比新香米高十五元，原因是新香米含水份較高，舊香米含水份較低，去年已是如此，直至七月，舊香米沽清，無所謂舊香米與新米之分，價格亦不復有差距了。

成盤紀錄：泰國紅菊花新香米每担二五五元，金獅球、金帆船、金龍、金玉環新香米二四八元，金鳳新香米二六五元，黃觀音白米二三二元，青飛燕白米二三〇元，金鑾鶴香三號米二二七元，藍鳳凰糯米二二八九元。中國洪字絲苗二三五元，江西絲苗二二八元，星字絲苗二三三元。澳洲膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一八四點二元。

加拿大外貿盈餘
三月份大幅回升
總額四億七千萬元

（特訊）渥太華十七日電：加拿大統計局公佈，三月份外貿盈餘四億七千一百萬（加元，下同），比二月份盈餘五千三百萬大幅回升。

統計局把原先公佈的二月份貿易盈餘二億六千四百萬元向下修訂為五千三百萬元，一月一點七。

三月份加國出口一一八點九〇億元，比前月增加百份一點九；同月入口值為一一三點五〇億元，比前月的一一六點五〇億元下降一點九。

法國外匯儲備 增五百億法郎
物價上升千份四

（路透社巴黎電）法國財政部發表法國黃金和外匯儲備四月份，法國外匯儲備增加一百五十三億七千萬法郎，總外匯儲備達三千五百九十五億二千萬法郎，高於三月份的三千四百四十一億五千萬法郎，但低於去年同期的三千六百三十九億九千萬法郎。

另據法新社報道：法國四月份消費物價上升千份四，年通脹率達百分三點二。

黃金期貨（美元、安士）				17/5/90
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高 最低價	成交
90年5月	370.0/371.0	370.5 -1.0		
90年6月	372.0/373.0	372.5 -1.0		
90年7月	374.0/375.0	374.5 -1.0		
90年8月	376.0/377.0	376.5 -1.0		
90年10月	381.0/382.0	381.5 -1.0		
90年12月	385.0/386.0	385.5 -1.0		
91年2月	389.0/390.0	389.5 -1.0		
91年4月	393.0/394.0	393.5 -1.0	393.5/393.5	4

黃豆期貨（六十公斤 港元）				
90年5月	159.4	159.4 +1.8	159.4 159.4	37
90年6月	159.4	158.4 +0.8	159.4 158.4	10
90年7月	159.2	158.4 +2.6	159.2 158.4	31
90年8月	158.6	158.6 +3.0	158.6 158.2	84
90年9月	158.8	158.6 +2.4	158.8 158.2	29
90年10月	157.8	157.8 +1.2	157.8 157.6	21
			總成交	212

砂糖期貨（磅 美仙）				
90年7月	14.64	14.75 +0.11	14.75 14.64	15
90年9月	15.00	15.00 +0.09	15.00 15.00	23
90年10月	14.84	14.84 +0.04	14.84 14.84	32
91年1月	14.01	13.95 -0.04	14.01 13.95	33
91年3月	14.16	14.07 -0.04	14.16 14.07	28
91年5月	14.12	14.10 +0.02	14.12 14.06	37
			總成交	158

[illegible]				
90年5月	9020/9030	9024 -2	9030 9030	113
90年6月	9000/9030	9013 +2	9015 9015	5
90年9月	9000/9020	9010 +2	— —	0
			總成交	118

廣東外商投資勢頭好
首四月簽約二千項
協議外資近八億美元

（中新社廣州電）據統計資料顯示：廣東外商投資企業在廣東經濟中繼續保持穩定發展地位。一九九〇年首四個月，廣東全省新批准外商投資項目二千零四個，協議利用外資七億九千萬美元，實際利用外資五億九千萬美元，比去年同期增長百分之二十二。

七九年至一九八九年注入廣東的外資總額一百零四億美元，其中外商直接投資佔一半以上。

廣東省共批准了一萬多家外商投資企業，已開業投產的有六千多家。一九八五年至一九八九年，全省外商投資企業出口累計四十六億八千多萬美元，佔同期全省出口總額的五分之一強。其中，去年外商投資企業出口額達二十二億美元，佔當年全省出口總值八十億三千萬美元的四分之一強，成為廣東出口創匯和發展外向型經濟的重要力量。

據廣東官員介紹，廣東外向型經濟正邁上新台階。今後幾年有希望引導外資項目從勞動密集型逐步轉入技術密集型，從技術互補型過渡到經濟結合型。鼓勵外商投資的項目除基礎設施外，長期依賴進口的化工和金屬材料、電子、機械、汽車零配件、生物工程、農業技術等。

日本百貨銷售暢穩
四月份總增百分廿五
增幅強勁主要是去年四月受新稅影響特別淡靜所致，預料由新稅引起的大升大跌現象將逐步回穩。

（特訊）日本四月份百貨銷售表現暢穩，以消費市場仍然穩健的四月份更顯示有大幅比對去年受消費稅影響的增長，而由消費稅引致三、四月百貨銷售增減幅度差異的現象相信逐步穩定下來。

據日本東京十四間百貨公司經營的廿間百貨店在四月份的銷售總額為二千二百〇五億日圓，較上年四月增升百分廿五點六，是繼八九年三月增長百分四十一與七三年九月增長百分廿五點八，保第三大升幅。導致四月份百貨銷售增率顯著擴大原因，主要仍是由於去年四月一日實施百份三消費稅的影響，以至去年三月份消費稅新稅前百貨銷售大增，而四月份的百貨銷售則劇跌，影響之下，今年三月份百貨銷售較去年三月亦曾顯出大幅下跌，而四月份則相反地大升。估計今年五月份漸回復正常，但成衣及其他貨類銷售則未必回穩。

缺出消費市場仍然穩健，以貨類言，日用品銷售三百六十五億七千萬日圓，升百分廿三點九；成衣八百五十七億二千萬日圓，升百分廿七點五；家庭用品三百三十七億三千萬日圓，升百分廿二點九；食品二百八十三億七千日圓，升百分十六；私人用品一百八十八億二千萬日圓，升百分廿五。

大阪方面，廿八間百貨公司在四月份銷售總額一千三百億日圓，較上年同期增升百分廿八點二；傢俬和工藝品表現均甚暢好，增長率亦是八九年四月實施百分三消費稅後幅度最大的第三個月份。

中國今年首四個月
外貿出口一百五十六億美元
入口值降百分十七點八

（中新社北京電）據海關統計，今年一至四月，中國外貿出口一百五十六億美元，比去年同期增長百分之十四點六，進口一百四十三億美元，下降百分之十七點八。

今年以來，中國外貿出口持續增長，四月份外貿出口四十八億美元，比去年同月增長百分之二十一點七；進口四十三億美元，下降百分之十……

四月份，中國能源生產總值比去年同月增長百分之六點六，鋼材、有色金屬、化肥、農藥等產品分別增長百分之四點二至百分之二十一點二，與此同時，機電產品、彩色電視機、電冰箱等產品生產繼續大幅下降。

進入四月份，中國物價漲幅相對穩定，全國三十五個大中城市居民生活費用價格水平比去年同月上升百分之四點六。

統計局說，目前國內市場銷售穩中偏淡，工業產品積壓，經濟效益下降，財政困難等狀況尚未明顯改變，經濟發展仍處於市場疲軟與工業生產低增長的狀態。

據統計，今年四月份國民經濟發展情況表明，今年四月，中國工業生產在回升，外貿出口保持好勢頭。……中國完成工業總產值一千六百四十六億元，按可比價格計算，比去年同期增長百分之二十五點八。

台元滙價表現仍軟

（特訊）台北十七日電：台幣匯價復偏軟，收市時台幣兌美元以二十七點三五〇五兌一美元，上日兌價為二十七點三五，全日共成二億一千二百五十萬美元，上日則成一億六千九百七十萬美元。

外匯經紀表示，央行估計拋售了五千萬至一億美元去阻止台幣下跌，但台幣仍無法扭轉跌勢。

南韓幼砂糖遠期交貨
新賣盤已有開出
明年四至六月付船本港糖商未敢訂購

（特訊）國際糖價閃縮不定，本港糖商對南韓幼砂糖代理商開出新賣盤，對遠期糖價更未有預測，南韓幼砂糖代理商開出明年第二季付船新賣盤，本港糖商未敢訂購。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖代理商開出明年第二季付船新賣盤，每噸四四三美元，比今年第二季付船每噸低十三美元，本港糖商對於相隔一年的遠期糖價，故一般未能有準確性預測，事實上最近本港市價下降，比四月中旬最高價（每担二四五元）跌了廿八元，糖商現在多數售出南韓幼砂糖現貨。

昨（十七）日市價及南韓幼砂糖現價每担二一七元，採購每担二一八元，中國橘花粗砂糖現貨每噸三，六二〇元，中粗砂糖現貨每噸三，五七〇元。

國際糖價，降後回升，紐約原糖七月期貨每磅一四點六八美分，升點〇九美分，十月期貨每磅一四點六〇美分，升點〇六美分，三月期貨每磅一四點一五美分，升點一一美分。倫敦原糖現貨，每噸三二一點五〇美元，八月期貨每噸三二〇點七〇美元，降二點三〇美元，十月期貨每噸三二八點四美元，升三點六美元，十二月期貨每噸三二一點五四美元，升二點二美元。

生猪較暢 盤價上揚
供量減少

（特訊）（十七）日本港生猪市道較暢。尤其是新界出貨減少，中猪盤價上揚而堅挺。全港生猪成量約為八千六百三十三頭，較上日減百分二。大陸猪來自河南、湖北、湖南、江西、廣州、肇慶、梧州等地。

大猪共售六千二百四十四頭，較上日減百分二。成交價為七百五十至八百八十元。

中猪共售一千九百六十七頭，減百分九。成交價為八百八十至七百七十元。新界猪普成八百五十元。

猪花共售四百二十二頭，成九百至八百五十元。

歐洲金融早市
美元報穩 金價亦穩定
市場觀望美國貿赤 估有七十六億赤字

（特訊）倫敦五月十七日電：美元在歐洲外匯市場開市走勢平穩，金價偏軟。投資者等待稍後公佈之美國三月份貿易數據，市場估計貿赤為七十六億美元，二月份貿赤則為六十四億九千萬美元，投資者待貿易數據公佈決定行止，因此早市交投淡靜。

倫敦一英鎊兌美元由一點六八〇五上升至一點六八二七，美元兌馬克由一點六三六三，下跌至一點六三五三。

美元兌瑞士法郎由一點三九九一下跌至一點三九八三，美元兌荷蘭盾由一點八五〇五下跌至一點八四二二；美元兌里拉由一二〇八點五下跌至一二〇四點六五，美元兌加元由一點一七五一下跌至一點一七三。

倫敦黃金開市每安士由三七〇下跌至三六九點二五美元，中午訂盤價為三六九點一美元，蘇黎世每安士由三六九點八五下跌至三六九點三五美元。

倫敦白銀開市每安士由五點〇五下跌至五點〇三美元，倫敦白金開市每安士由四八六上升至四八八美元，蘇黎世每安士由四八八下跌至四八七點五美元。

英商參加電工展
推介大量新設計

第四屆亞洲電力與電子工程展覽定於五月廿三至廿六在香港會展中心舉行，屆時將有廿九家英國公司組成一個參展團體參加。

參展有著名的鎳鎘電池製造商ALCAD。該公司會展出一系列新的家用和商用產品。這些新製品在運作期間不會失去大量水份，因此可節省加水的功夫。但全部電池都保證有二十年使用期。

此外，DELTA GROUP旗下五家公司會展出大量電力開關和保險裝備，配電裝置以及一般敷設用的電纜，還有一系列固體銅開關板。

生產電纜卷筒的HILMOR則會展出一批不會讓電纜隨便鬆脫不斷的卷筒。這些卷筒可裝載三卷導芯或三卷雙芯電纜，可嚴格控制電纜在貯存、被拉出和停止拉出。

另一家汽光燈與戶外及工業地點照明設備製造商HOLOPHANE也會參展，介紹防被人刻意破壞的燈光，這些燈光最適合安裝在多層停車場或戶外停車場。

港飛機維修訂單已爆滿

（香港訊）港機工程公司今年維修飛機的訂單幾已接滿，現正考慮投資增添新設備。同時，它亦要申請輸入一部分技工，包括近期申請從內地輸入技工二百名。預料今年該公司的收入，將有六成是來自飛機維修業務。

今年世界商品價格將升百分四
法國實升達百分十 今年貿易會升六分
出口價升亦百分六

（路透社倫敦電）據歐洲經濟學會表示，世界商品價格，包括能源商品在內，在一九八九年上升了百分之十後，應在一九九〇期間上升百分之四，在一九九一年再升百分之三。

不過，來自協會工作小組一份商品報告說，如果沒有石油和氣體的話，情況便會不同。

世界貿易量可增加百分之六，而明年則預期為百分之六點五。若假設美元匯率今明年大致維持不變，預料工業製成品的出口價格會上升百分之六，明年會上升百分之四。

該商品報告由西德一個經濟研究學會籌備協會成員發出。

在一九九〇、九一年期間，世界對商品的需求仍不會有什麼變化。那份報告估計，經濟合作及發展組織各成員國今年的國民生產總值會上升百分之二點七五，明年則會上升百分之三，均比去年的百分之三點五為低。

報告指出，今年的……

港匯指數

（特訊）一九九〇年五月十七日（星期四）港元實際匯率指數為一一〇點二，比上日下跌〇點一。

日商買債券刺激澳元價回升
澳洲羊毛市場前景不明朗將不利澳元

（特訊）雪梨十七日電：日本投資者在二市場吸納了澳洲元，間接推高了聯邦銀行債券，週二聯邦銀行發行五億澳元，九五年到期年息十三厘債券。外匯商稱：該等債券在二市場需求甚殷，故此新南威爾斯國庫債券高出十四個基點。

外匯商指出：日商在是日澳元的低水位開始把澳元買高，也反映日商對高息債券的需求，對澳元起鼓舞作用。

澳元收市價〇點七六二四美元，比上日收市價〇點七六二五至三〇，上升〇點一四美仙。

另方面，澳洲羊毛市場前景不明朗將利淡澳元，減價的壓力越來越大，羊毛工業代表們不久便假設市場前景。

若干外匯商稱：日本的短期利息回軟，而日三日長期信貸銀行也預期會把六月份的長期優惠貸息由現行的七厘九減為七厘六。日本六月是繳稅期，將使市場頭寸抽緊。因此，日本利息不易大跌。

中國第一季度
金融形勢趨穩

（中新社北京電）今年第一季度，中國城鄉居民儲蓄存款增加，企業存款開始回升，銀行貸款結構得到調整，對工業生產企業貸款投入加快，金融形勢保持平穩。

據中國人民銀行統計，今年第一季度，中國城鄉居民儲蓄存款比年初增加六百〇一億元，是歷史上增加最多的一個季度，比去年同期多增三百……億元。此外，今年一季度，共回籠貨幣一百八十九億元，比去年同期多回籠一百五十四億元。

季度，銀行加強了信貸規模調控，及時調整了上半年的信貸規模，人民銀行發放了一百八十億元短期貸款，一至三月，銀行各項貸款共增加一百六十一億元，支持了生產發展和流通擴大。

儘管一季度金融形勢良好，但有關專家認為，目前中國在經濟和金融方面仍面臨一些嚴重困難，特別是由於產品積壓過多，資金拖欠嚴重，企業資金依然緊張。

以落實，中國人民銀行在近期內，將採取一系列有效措施，以促進經濟穩定發展。

巴西開放電腦進口

（巴西利亞電）官員表示：巴西本週起要開始解除電腦進口的限制，並對外國的多國籍公司開放市場，以促進巴西電腦業的現代化。巴西科技部長表示：「保護主義造成製造商與消費者自我封閉。」他估計巴西的電腦業已落後工業國家十五年。

郭登貝格說，政府週四將發表五十七項措施，與市場保護的產品清單，內容包括電腦硬件及軟件，他說，這項措施對外國製造的八位元電腦等產品開放市場，但進口須課徵進口稅與國產稅。

萊斯紐屬行純利降幅大

（特訊）附屬紐西蘭國民銀行的萊斯銀行指出，八九年度純利下降五成至四千八百萬港元。該銀行指出，純利大降主要是反映經營成本增加，以及為貸款撥備所致。但因為經濟放緩，該銀行的收益無甚增長，而需要為貸款撥備，因此盈利下跌。

港金回降七元
收市價三四三一 波幅八元交投仍然平淡
倫敦金價跌破三七〇美元關

（特訊）本港九九金昨日收市為三四三一元，跌七元，交投仍然平淡。本港倫敦金價則跌八十美仙。

昨日九九金開市價三四三三，較前日收市價低五元，稍後升上三四三五最高價，上午收市三四三三。下午開市低至三四三二元，亦為全日最低價，最後以三四三一元收市，較前日收市價跌七元，波幅八元。

實金收市買價分別為三四二八及三四三六元，較前日跌六元。

備受注目的美國四月份消費物價指數經季節性調整後上升百分〇點二，遠低於三月份的百分〇.五升幅，顯示通脹壓力呈現放緩，而且四月份的房屋興建下降百分五.八，為八年來低點。不過外匯市場認為聯邦儲備局在今後一兩個月內將不會輕易改變信貸政策，因而對金市無大勁力。週三紐約的倫敦金價低收一九〇美元，報三六九……一五美元。本港倫敦金昨日的收市價則為三六九.二五美元。

金商指出，雖然近日國際金融市場波動，身疲弱，故此表現冷淡，在這種情況下，不要過高估計消息對金市的影響程度。

香港黃金及白銀市價

1990年5月17日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3433	3431	-7
期金（6）月	372.5	372.5	-1
本地倫敦金	369/9.5	369/9.5	-0.8
飾金	3740	3740	—
飾白金	4900	4900	—
白銀	393	393	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3423	3433	-7
寶格林	2850	2870	-10
金楓葉	2990	3000	-10
鴻運金	2990	3000	-10
廣揚	2990	3000	-10
銀條（十兩）	487	493	+2

利昌金舖有限公司提供

目前日圓窄幅閃縮
美日雙方均表滿意
下週雙方金融會議將無何爭論
日息暫時並無重大變化可能性

（特訊）美日雙方對於最近日圓升值與美元匯價調低，表示滿意，預料將舉行的兩國金融會議上，雙方都無爭論的可能。該會議主題是較早的放寬日本利率的管制，而容計較高的日圓兌價。

據香港銀行界指出：兩天來日圓在窄幅閃縮，最高成一五〇點七五，最低一五一點七五。昨（五月十七）日收市是一五一點九二，這已比一週前頗有升值，但比上日回降少許。預料後市將在一五〇點五至一五二點五〇間作窄幅閃縮，直到日本銀行調整利率為止，大體上，日本利息暫時並無重大變化可能性。

（紐約電）據日本高級官員說，最近日圓和東京股市的復甦反映了日本的經濟穩健，而日圓「正取得適當地位」。

布殊公開聲言希望利率下跌

議削減聯邦預算赤字可能出現的經濟增長放緩，繼以年率百分之二增長。「我沒有要此種保證。」布殊說。

台灣加工出口區
急謀提高產力值
正力抗被淘汰厄運
近年出現投資廠商數家減投，資金額反增現象，反映匯率變動、勞工缺乏、工資上揚的壓力迫使台灣工業步向轉型。

台灣近報 經貿

台灣專訪：台灣加工出口區面臨轉型

曾經為台灣經濟發展作出貢獻的加工出口區，面對匯率變動、勞工短缺、工資上揚等種種經營壓力，廠商若不加速技術轉型，提高生產力及產品價值，將難逃被淘汰的厄運。

台灣經濟部加工出口區管理處處長汪桂生表示，近年，台灣加工出口區出現了投資廠商家數逐年減少，投資金額卻有所增加的現象。去年，加工區內廠商就從八八年的二百四十六家減至二百三十九家，投資金額卻從八八年的六億七千八百萬美元增至七億零六百五十二萬美元。

這種現象的產生，汪桂生處長指出，主要原因是區內廠商面對近年來匯率變動、勞工短缺、工資上揚等壓力，一些工廠支持不下去，被迫結束或撤資外移，留下來的則只有增加資本，更新設備，提高生產力和產品價值迎戰日益激烈的競爭。

但汪處長指出，不是任何企業都可以成功轉型的，因而企業還是大有可為。

一些過去加工出口區內的轉型的一些做法，大幅提高生產力的企業就可以成功免面臨淘汰，成衣業的衰退就是例證。據悉，一度高居加工出口區產品出口總值首位的成衣，原有工廠三十六家，兩年來已關掉了八家；原來多達二萬的成衣工人，至去年底只剩下八千六百多人，年出口總值降至只有二億六千二百四十一萬美元，成為區內衰落得最快的「夕陽工業」。

楠梓加工區內日資北澤股份公司董事總經理五味靖夫表示，去年，新台幣升值，以及日圓幣值大幅下降，使產品以銷日本為主的該公司的盈利幾乎完全被吃掉，盈利率只有百分之五。而勞工短缺也使他深受困擾。其工廠現有員工二百人，尚缺員四十人。為鼓勵在職員工介紹新人進廠工作，該公司貼出通告：凡介紹員工進廠工作滿三個月者，男工介紹人獎三千元；女工介紹人獎一千元。

面對種種困難，要保持競爭力，只能進行技術轉型增強生產力。汪處長舉出一個成功的例子：歐洲資本的菲利浦公司，十三年前在區內設廠，員工工資每年平均增幅百分之十七，至今共增長了七倍，但由於不斷更新設備，改進生產技術，員工的平均生產力卻增加了二十倍。

台灣經濟部有高官已提出，隨著台灣工業步向轉型，一向以從事低層次加工為主的加工出口區廠商，如不能跟著成功轉型，其為台灣經濟創造奇跡的階段性任務將告完成，有關方面有必要重新檢討整個加工出口區政策。

瑞士逝世 紐約大學
已故丈夫文稿

商業專欄 集中宣傳

加拿大澳洲紐西蘭 移民 華之傑移民顧問集團 WALL STREET INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTANTS LTD 香港中環砵甸乍街37號 嘉寶商業大廈1603-5室 電話：542-0833

新法治痔專科 痔 林忠傑 劉孟芳

加拿大 企業、投資、自僱 退休移民 獨立移民 受助親屬 家屬團聚

澳洲 商業移民 獨立移民 親屬移民

銳民國際有限公司 香港海富中心第一座504室

緣份不是等待 卓意專業（婚姻）顧問公司 地址：中環德輔道中173號 先施大廈1513室 電話：544 1628 544 6183 圖文傳真：544 9108 辦公時間：星期一至五（十時至七時） 星期六、日及公衆假期至四時。

商業專欄 推廣生意 收效宏大

國際投資

「三高」政策侵蝕增長動力 英鎊强勢料難持久

人頭稅與高物價高利率將不斷吞噬社會購買力，經濟增長失去依據，長期而言必將對英鎊構成損害。兌十三港元以上已屆行人止步。

英鎊以高息來維持英鎊匯價强勢，兼已持續逾年。中間鎊值雖有反覆，但近期兌美元又呈現出人意表的堅穩。由於戴卓爾夫人政府一意孤行開徵人頭稅，令四月份的通脹率急升，復以英人反政府情緒至今未見消減，保守黨政府前途陰影重重，使人對英國經濟不無戒心，特別是鎊匯强勢還能苟延多久，更是頗堪疑問。

據英國中央統計署公佈，四月份英國零售物價指數上升達百分之三，爲一九八〇年四月以來的最大升幅。至此，通脹年率已升至百分之九點四，爲八二年五月以來的最高水平。據電訊引述財政部的說法：四月份英國通脹率較三月份大幅爬升百分之一點三，主要是因爲受到四月一日起實行人頭稅所影響。在百分之一點三的通脹年率升幅中，人頭稅佔百分之一；單是四月份零售物價百分之三的增長中，人頭稅則佔百分之一點三。此外，通脹冒升也反映烟酒及汽油稅上升，非季節性糧食物價上漲，電費、水費及租金上揚。

英國的經濟學家認爲，雖然通脹率未達預期的百分之十，但對於已在民意測驗中聲望跌至低點和在經濟政策上引起強烈抨擊的保守黨戴卓爾夫人政府而言，很可能都是壞消息。很多經濟學家擔心，此種壞消息還會再出現，部分並且預測，英國的通脹會於夏天飆高至百分之十一。因爲糧食價格上升和公共事業收費增加將推高零售物價指數。

雖然，表面上看，通脹上升對短期內維持英鎊匯價似乎是好消息，事關英國暫時還未能有減息的條件。不過，長期來說，勢將導致經濟低沉，而幣值的强勢也就失去實質的依據。何況，高利率、高物價、高稅率這「三高」，畢竟將吞噬民間的購買力，以及經濟增長的動力。當經濟衰退時，利率便不能不調低，屆時支持英鎊匯價的唯一吸引力消失。因而，鎊值低矮將無可避免。

另一方面，現時英國政府的穩定性已大不如前，社會政治不安定因素大增，隨時都可能出現動盪現象。所以，對英國經濟前景不可存有非分之期望。前段英國股市之反覆下跌，有相當重要的啓示。英鎊兌美元（一六七至一六八之間）現水平有過高之嫌。以兌港元而言，十三元以上已不值得追揚，投資者對此應該有所警惕。（葉世庚）

勢必激發通脹 台幣不容大幅跌值

亦會引來美國不滿 現水平會持穩數月

貨幣之窗

今年年初台元匯價堅，一月八日報二五．九一五兌一美元，也是今年以台幣兌美元的最高位，但不旋踵台幣即出現持續性的下跌。其跌因是有大量的資金外流，這些外流資金既有當地人向海外投資，也有投機性資金從台灣的股票市場撤走。

雖然在三及四月份之間，台幣匯價下跌已漸告穩定下來，但這並非因資金外流停止，而是中央銀行努力支撐的結果。據市場的估計，在上述兩個月內，台灣中央銀行大約拋出了三十億美元以維持匯價的穩定。因此，台幣在此期間內僅在二六點一五至二六點五〇兌一美元的狹窄範圍內上落，而進入五月以來，迄十五日爲止的半個月間，台幣在二六點三九三五至二六點四四兌一美元範圍起伏，十四日收市報二六點四三五一兌一美元。但在十五日（週二）台幣竟創下歷來單日最大的跌幅，當日在股市收市前十多分鐘，突然有大量的沽盤湧現，台幣急跌至二七點五〇兌一美元收市，比前市收價跌值達百份四，且成爲台幣近十四個月來最低水平。十六日（週三）市勢才回穩，收價爲二七點三五兌一美元。

若比對今年初的高位，台幣至今兌美元跌值百份五點五。今年台灣的通脹預測爲百份三點五，如台幣跌至二八至二九兌一美元，今年通脹將達百份七，且跌值也會引來美國的不滿。估計台幣經日前的大跌值後將有一段較長時間在此水平穩定下來。（王長明）

旅遊市場潛力巨 東台灣地價急升 三年漲三至七倍

海外地產

在西部經濟重點轉向東部，客的蜂擁介入下，東台灣的地價已今非昔比，三年來平均漲幅在三倍至七倍之間，有後來居上之勢。

由於政府大力提倡旅遊事業，加以西部地價已被炒高，因此極具旅遊市場潛力的花蓮、台東、宜蘭等地區，在二、三年前就被各大財團看上，陸續介入以低廉價格買下不少土地，最近一年在西部房地產市場景氣走低時，爲數愈來愈衆的西部客更將介入，及東西交通日漸改善下，花蓮、台東的地價目前仍節節上漲。

以花蓮新站至慈濟醫院一帶爲例，由於慈濟大學即將設立，因此許多有遠見的土地投資者，近半年來，紛紛前往蒐購慈濟醫院附近土地，而地主也憑得自抬地價，一九八七年底時，當地土地平均每坪二萬五千元至二萬八千元的成交價，兩年來，足足上漲了六倍以上。

另外，花蓮名勝——鯉魚潭一帶山坡農地，在二、三年前因地主有許多是原住民，他們當時對土地行情沒有概念，往往以一公頃二十萬元至二十五萬元，頂多三十萬元就將土地賣給對方，現在的業主已計劃開闢爲遊樂區，有的則擬轉售，每一公頃叫價三百萬元以上，而較靠近鯉魚潭的土地因有一家全省連鎖性的度假俱樂部，在此興建大型度假村，因此地價也隨之大漲，三年前一坪二千至三千元，現在則漲至八千元至一萬元一坪。

據了解，台北一家財團則對台東情有獨鍾，看上了台東縣，日前正積極的蒐購土地及縣內略具規模的餐廳、賓館，擬開發爲一區域性帶狀的休閒遊樂區。

市場人士認爲，如台灣省住都局擬定中，位於花東公路花蓮縣境內類似翡翠灣的遊樂區一旦決定動工興建，加以北縣至宜蘭縣中央快速道路興建，台灣東部的地價可能又要被炒得更高了。

國際公司動態

綜合美國、加拿大等地大企業最新消息報導。

▲J．C．賓尼公司主席賀維爾說，他對於公司目前處境及保持盈利的能力仍甚有信心，並指近期銷售業務的不理想無需憂慮。

▲海洋貨櫃公司八九年首季非經常性盈利一億六千萬美元，主要是來自出售該公司小輪和貨櫃船資產。

▲國家航空及太空總署說，該公司已給予洛歐公司一項九億七千一百萬美元合約以發展太空穿梭機使用的固體火箭引擎。

▲環球航空（TWA）宣佈首季該公司旅客飛行哩數共達七十一億零八百萬哩，對上一年同期爲七十一億零八百萬哩，對上一年同期爲七十一億零二百萬哩，較客率由去年的百分之五十三點九下跌至五十三點二。

▲佳士拿汽車（C）宣佈五月份上旬公司共銷出二萬三千七百九十六輛汽車，去年同期則爲二萬九千六百一十二輛。

▲通用汽車（GM）宣佈五月份上旬公司共銷出八萬九千八百七十三輛汽車，去年同期則爲十萬零三千九百九十輛。

▲福特汽車（F）宣佈，五月上旬，該公司的汽車銷售量較去年同期下降十九點八，從六〇二五八輛降至四八三三三輛。五月上旬該公司的輕型貨車銷售量也比去年同期下降百分之九點一，由四一七一五輛降至三七九九四輛。今年迄今，福特汽車公司的銷售量較去年同期下降百分之十一，由七八六五五四輛降至七〇六三〇三輛。

▲ITT CORP．（ITT）主席宣佈，該公司在比利時布魯塞爾重建公司在歐洲之協調中心，重建之歐洲中心董事局成員包括所有公司在歐洲之高級經理，主要集中管理及發展公司在歐洲各種業務，而公司去年在歐洲營業額接近五十億美元，在歐洲廿二個國家城市僱用四千名僱員。

▲波音飛機（BA）公司供應國防部海軍及海事署之所有三百四十二架H－46貨運及運兵直升機，因安全理由暫時停止起飛，因五月四日一架同類直升機在加州墜毀，檢查後發現直感系統出現問題，故此暫時所有同類直升機停飛以作檢查。

▲加拿大BOMBARDIER與一家西德航空公司簽署一項訂貨合約，後者以二億五千萬美元購買十三架噴射機，零件及有關訓練。

▲NESBITT THOMSON DEACON公司分析家巴特．史密夫說，地產股價相繼下跌是因爲本地一家報章報導加國主要城市的業性物業供應過多所引致。

▲牛奶國際於是項交易之財務顧問爲WASSERSTEIN PERELLA & CO。

金幣進口不穩定

今年首二月金幣進口量大減八成半，但並不能準確反映市場實況。

較早前本欄曾分析其他轉口市場爲台灣、美國、星加坡，但數量不多。

金價上升及本港消費市場平淡，造成今年首二月金幣進口大減。

本港黃金的進口量十分不穩定，其實，金幣亦是如此。在這種情況下，以進口量去評論本港的金幣市場是不大準確的。以各個國家的進口量去分析那一隻金幣最好銷，亦是無太大意義的。

據統計數字顯示，今年首二月金幣的進口量僅爲七百五十六公斤，而去年同期則達四千九百四十八公斤，今年較去年大減四千二百一十二公斤或百分八十五。進口值則由去年首二月的五億三千多萬元減至今年的九千多萬元，減幅爲百分八十三。

今年首二月進口最多的爲加拿大，有二百九十公斤，佔總進口量百分三十九．四。次席爲大陸的二百二十四公斤，佔率爲百分三十一．四。第三位爲澳洲一百一十七公斤，第四位英國七十一公斤。

另方面，今年首二月金幣的轉口量達四百三十三公斤。進口量減轉口量後，實際留港的僅爲三百零三公斤。去年同期的轉口量爲一百九十六公斤，今年較去年增加二百三十七公斤或百分一點二倍。

本港金幣轉口最多的地區爲瑞士及澳洲，前者爲一五二公斤，後者一四二公斤，合共二九四公斤，佔了總轉口量的百分六十七．九。

不少分析家將金幣的進口量作比較，以作出那一個國家的金幣在香港市場銷量比率的結論，其實是不大準確的。因爲某國進口本港的金幣並不表示全部是該國本身的金幣。而轉口的情形更明顯，例如今年首二月轉口到瑞士的達一百五十二公斤，佔了總進口量七百五十六公斤的二成，究竟這些是甚麼金幣呢？另方面，轉口到澳洲的一百四十二公斤，竟然較同期澳洲金幣進口本港的一百一十七公斤爲多，相信市場的所謂留港量，其實並不足以代表市場的真實情況，故此我們不能肯定的認爲本港金幣銷量是否下降，因爲多年的進口已令有關代理商庫存有一定數量的金幣，同時亦有投資者賣出的數量，真正的市道，只是局限所代理的那幾金幣而已。

因此，以這些進口量作比較，僅是數字遊戲而已，不能認真。如果加上金幣的資料（投資者將手上的金幣賣給代理商）情況，相信市場的數字將更爲準確。（龍子）

大衛論金

金市轉穩惟乏散戶跟進

金市裹足不前

五月十六日倫敦金市上日有中東大戶大手吸納，導致市況一度轉穩，但奈何缺乏一般散戶跟風跟進，使金價在三七〇美元前又裹足不前。

分析人士估計今次買家與月前大手散售的沽家同一陣綫，意使未明的而產金國沽售行動亦不易捉摸，有跡象顯示它們在三六五美元以下水平特設納，在三七二美元的拼盆沽出，可能用托市手法以達順利完成拋售集貨的目的。美四月份消費物價指數報升百分之〇．二，撇除食品及能源價格後，上升百分之〇．二，基本

美股分析

惟減息時機未到

美經濟狀況雖欠理想

上週五美國市場估計情況吻合，同月份的新房屋動工率則跌至八年來新低點，下跌百份之八．七（大衛）

五月十六日美國股市道瓊斯工業平均指數終報上升，但從近兩天市反應出現大升大跌的場面，今日美國的四月份消費物價指數公佈後，大市應八而大七七點二八一九無出現的

外匯技術分析

美元已處嚴重超買 有機會隨時反彈

筆者執筆之時，美國第三月份的外貿赤字仍未公佈，但估計將會是比上一次爲差，當時的預測也在七十三億美元至八十一億美元，使本週四美元兌各大外幣下跌近二百點子。

技術上來說，美元已呈嚴重超買的階段，隨時都有機會反彈回頭。

英鎊在歐洲市一開之時就已連創新高，在筆者執筆之時最高曾見一．六九二，直逼一．七大關。而同時其他貨幣，瑞士法郎、西德馬克和日元都無特別的波動。

在圖表上，各外幣都已近其昇浪的尾聲，情況好像前一段時間日元遇向一六〇元時一樣，後市可能上沖一陣再回頭下跌。瑞士法郎又一次沖向一．三八六的關口，如此位被破可能會有另一個五個小浪的推動浪，如各位有留有止蝕盤的話，應可避免一定的損失。

而英鎊只是因英財相馬卓安關於英國加入歐洲貨幣系統的言論而近日美英應減息之說不與理會。白宮方面提出的減息建議，只是出自政府的經濟部門的分析報告。（漢明行資料研究部）

股票債券市場下跌 壽險財務深受打擊

行業訊息

在日圓匯價下跌之下，外國債的損失即告減少，但股價和債券市場情況的下跌卻對這些公司的財務情況受到重大打擊。

日本廿五家人壽保險公司在三月底結束的八九年度內持有股票證券總額損失估計最高達記錄的八千億日圓，而他們的債券損失亦將達到五千億日圓。

人壽保險公司損失來自信託和都將須要出售其所持證券。

非信託基金管理方面的資金，每一壽險公司佔非在八九年信託基金方面損失在三百至一千百億日圓。

進而非信託業務管理，每間公司損失更在四百至一千六百億日圓之間。在八九年財政年度時，廿五間壽險公司的損失總額亦只是二千億日圓。

在債券方面，這些公司受利率上升影響債格下跌而受到重大損失。每間公司債券損失總額在數百億日圓。

在外匯買賣方面，廿五間公司的損失由八八年度的四千億日圓下降至只有數百億日圓。八九年度的損失減除主要是因爲外匯對日圓的

國際公司評價

▲股市定性研究，市盈率低派息高的股票有吸引力，消費非耐用品（食物股例外）和服務業股票有吸引力，建屋股林木產品股和基本工業股皆有吸引力。B MDEC最近已反映出應有的價值，能源股不那麼有吸引力，只有ALG是例外，財經股似乎偏低。

▲超業股票，每手工業資料顯示自從本年一月一日以來存貨減少三萬八千噸，產量仍然達到百分之一百。我們仍然看好這類股票，特別新建數字將公佈，一般人所預料的一百三十萬個單位是偏高，對建屋商信貸減少能影響建屋數字，這類股票評爲次級，留意那些資產負債表强勁的公司如：KMB，RYL，PHM，SPF和UDC。

▲摩利是香烟（MO）和美國烟草（AMB）評級由第三級升上次級，由於市盈率折扣比正常爲高，香烟部門售價上升迅速（這對通脹有幫助），國際需求展望極佳，美國廣告已告削減，非烟草業務現時規模頗大，這在收購時不會造成每股盈利大幅度稀釋盈利，確

▲南氏化工（DOW）總裁表示，九〇年公司盈利將確以超過八九年的每股九點二美元的高水平，但公司在九十年代業務前景將會是非常不穩定的。

▲史葛紙（SPP）主席表示，五月九日在波士頓舉行證券分析家會議內容好壞參半，但其表示其營運屬正常，在英國市場取得更大量以來的最高紀錄，在過去兩個月運作良好，該公司同時認爲有問題，儘管經濟放緩，食物股市場呈現一個大問題，次季每股盈利估計一〇二仙，上落在九十仙至一元零五仙之間，比對去年同期八十九仙，此等在我們全年估計一元三七，具重要性，九一年估計爲五點三五。

▲美雅藥物（BMY）評爲首級，華爾街日報證實該公司以前的報告頗爲一致，這頗有吸引力，每股盈利已經上升。

▲華昌建築（CDN）於去年十二月底的營業收入計一〇八一萬坡元，減少百份之十七點八，投資及附屬聯營公司之收益爲四十五萬一千元，不過加上來自聯號公司溢利十一萬三千元，税前盈利爲一百零六萬三千元，減少百份之九十三點二，較去年同期十九萬七千元，減少百份之九十三點四。

▲京華大酒店截至去年底的營業額較上年增加二成，達七億八千五萬坡元，然而由於投資及其他收入增加至五十萬元之額，擺脫了前年虧損八十八萬元，今年所得淨利計爲一百四十萬元之額，擺脫了前年的虧損八十八萬元。

▲ANA酒店截至去年十二月底的全年營業收入爲三四九萬坡元，增加百分廿一點七，淨利計四十五萬元，前年則出現三六九萬元的赤字。

大市仍在低氣候中推進

股市工商 錢良

本港股市昨天跌逾三十點，大市在恆生指數二九三〇一的支持水位受沖擊，一個轉折位，一直回落到「二九〇〇」的水位，才見穩得支持。

形成了昨天股市回落幅度較大，主要是投資心理受影響，其中美國欲取消中國最優惠待遇的

本港在糧食及副食方面，相當大程度依賴中國大陸，那麼，一旦因爲成本的上漲，而大陸物料價格提高的話，本港不叫苦才怪。

昨天獲得的貿易優惠取消的話，最首先出現的情況，自然是其本身的入口貨品會昂貴，而出口關稅的增加，自然也就會相應地將出口貨品的成本提高，這麼一來，最直接受影響的，自然就是本港了。

在目前沒有另外的一個市場

人心觀望意態仍甚濃厚

△昨（十七）日本港股市仍未能轉穩，且續低跌明顯，低跌之幅度比前日更大，交投則稍有減少。全日成交值不足十億元而減至九億零二百餘萬元，比前日成交值減少一億四千三百餘萬元，減少之幅度爲百分十三點七。恒生指數收市報二九一七點六二，比前日跌三十一點六一。

感有稍大的承力而可反映。由於買家接承力弱，只賣家急於同吐意態稍微增加，亦足以使市價低跌轉明顯。然而，大市持續低跌，歸根仍是受政治因素的持續影響，也許一般股市人士已感味到近期所出現之多項政治問題或不致會引致巨大的波動，惟暫採靜觀其變的態度，亦是屬於自然的反應。

△在昨日表現較穩好計聯合地產（香港）、ASM太平洋、國泰航空，其士國際集團、金山電業、萬威科技，萬邦

港而言，是「調整窒固」之一年，各行業將面臨不斷的挑戰。」

如通脹壓力將持續增加，讓市派發末期息每股三角八仙九年度該集團股東應佔溢利爲十六億四千四百萬元，比八八年度增加了百分之廿五。

該集團董事局昨日

指數（五月十七日）

	收市	是日收市	升 跌	升降百分率
	7.62	32061.60	＋ 93.98	＋ 0.29%
	3.80	1481.60	－ 12.20	－ 0.80%
	9.07	1744.05	＋ 4.98	＋ 0.29%
	9.14	7927.17	－ 131.97	－ 1.64%
	6.87	773.43	＋ 16.56	＋ 2.18%
	4.35	1528.91	＋ 4.56	＋ 0.30%
	1.10	2241.10	＋ 20.0	＋ 0.90%
	2.45	2819.68	－ 2.77	－ 0.10%

愛美高去年度業績大幅減 華置溢利增加兩成

中華娛樂及保華國際同出現虧損 愛美高末期息一角，華置末期息五仙，中娛及保華不派發末期息

（特訊）愛美高國際控股有限公司及其屬下之華人置業、中華娛樂及保華，分別宣佈去年度業績。保華及中華娛樂同有虧損，不派末期息。愛美高及華人置業業績則有盈利。愛置高末期息每股一角，華

三十一日止年度末期業績，總除稅及小數股東權益後股東應佔溢利爲五千六百二十萬千元，較去年同期之億二千九百萬上升百分之三十，基本盈利每股十二仙，董事局擬派末期息

保華國際集團有限公司昨日宣佈八九年度業績，該公司之虧至八九年十二月卅一日止之九個月業績爲虧損三億九千六百多萬元，每股虧損五仙，董事局擬治末期息

度之虧損主要由於六四事件令其附屬公司股價大幅下跌所致。

新界版

新界西南廉署今年聯絡二萬六千人

荃葵齊推廣倡廉

去年私營貪污舉報續升將集中接觸工商機構

社區參與計劃成功反應良好並爲工人辦活動

（特訊）去年私營機構的貪污舉報有持續上升之勢，廉政公署新界西南辦事處將集中向荃葵區的工商機構宣傳「倡廉」的信息，並鼓勵他們採取預防貪污的措施。

由於八九年接獲的私營機構貪污舉報繼續有上升之勢，廉署新界西南辦事處計劃今年在荃葵區內聯絡二萬六千市民，向他們宣揚反貪污的訊息，並且將過去六成半的舉報集中於與區內的工商機構接觸，目的爲使這些機構的僱主和高層經理人員進一步明瞭防止賄賂條例，提醒他們注意機構中可能存在的貪污機會，並向他們提供消除這些貪污漏洞的建議。

由於區內有不少的製衣廠，故將會爲製衣業的管理人員舉行一個研討會。

此外，將與荃青區的工人舉辦日營，藉以讓區的工人參與一連串活動，以及爲從事多層樓宇管理工作的人士舉辦工作坊，向他們傳播倡廉信息。

廉署在去年舉辦的一個社區參與計劃，共有十分成功，故廉署社區關係處決定增加資源，以擴展這項計劃，區內已有十一間機構表示參與。（梅）

西貢北深灣龍舟隊 飛檳城參加國際賽

鄉主席鄧光榮率領與海外多隊爭錦標

圖：深灣龍舟隊健兒啓程赴檳城前與各送行父老合攝，後排右四是西貢北鄉事會主席鄧光榮。（本報攝）

（特訊）西貢北約鄉事委員會主席鄧光榮和區議員何大偉率領深灣龍舟隊昨午乘機赴馬來西亞檳城，代表香港參加檳城國際龍舟錦標。龍舟隊由西貢北約區議員、香港旅遊協會職員陪同。

是項賽事定於五月十九日（明日）至二十日舉行。深灣龍舟隊一行二十三人，包括隊長、隊員及支援組，將參加兩項賽事，其中一項爲國際賽事。他們將與海外多隊爭逐錦標。

深灣龍舟隊成立於一九八〇年，隊員大多是西貢北約深灣的漁民。

荃灣端節競渡卅六隊參加

熱愛划獨木舟及龍舟，且參賽經驗豐富，屢獲殊榮。

昨日啓程時，西貢北約多位父老前來機場送行。（新）

（特訊）荃灣龍舟競渡有三十六隊伍參加，出賽者也大多來自社團及商號，屆時必會出現一番龍爭虎鬥。

發言人表示，今年荃灣龍舟競渡定於農曆五月初四舉行，共舉辦五項賽事，包括中龍盃、大龍新界盃公開賽、大龍荃灣盃、中龍仁濟盃、中龍區議會盃、女子中龍區議會挑戰盃等。

他表示，參加比賽隊伍共有三十六隊，包括通利琴行、荃灣合成業公司、交通銀行、廣安銀行、香港萬龍舟隊、油麻地港城酒樓、興業、國泰龍舟會、海濱花園、招商局集團、同慶龍、漁灣隊、馬灣生力隊合龍、皇冠車行、祺泰洋行、馬灣合勝龍、大窩口工廠聯廠商會、新華銀行、愛丁堡公爵獎勵計劃、大古汽水廠、聯漁龍、香港電話公司體育聯誼會、青衣區文娛康樂會、南丫島同慶龍、香港仔互助龍、荃灣生力合衆龍、香港仔聯漁龍、南丫島合

區局續辦南丫釣魚同樂

釣友可顯身手滿載而歸

（港訊）區域市政局將在六月十七日（星期日）主辦釣魚同樂日，現已開始接受報名，喜愛釣魚的人士萬勿錯過。

參加是項活動人士，須自備釣竿及釣魚用具和魚餌，並於當日上午九時十五分在香港仔田灣道漁業及海事處大廈側路旁集合，乘搭由區局安排的漁船前往南丫島及南丫海域垂釣，屆時釣友可各顯身手，滿載而歸。

凡年滿十八歲以上諳泳術人士均可參加，名額五十六人，先到先得，額滿即止。

方面，費用全數六十歲人士，每位收費四十元，六十歲以上則可享優惠，每位收費二十元。有興趣參加人士可到中區統一碼頭道卅八號海港政府大樓六一二室區域市政總署離島辦事處索取報名表格，填妥後交回上地。查詢請電：八五二三二二〇。

新界各區文康多 國語金曲賞中樂 滑浪風帆樂趣多

（港訊）本港著名歌唱家徐情倫於本月廿七日在屯門大會堂舉行一場以演唱六十年代前懷舊歌曲爲主的「國語金曲之夜」演唱會。

曲目計有當年風靡一時的「何日君再來」、「今宵多珍重」、「不了情」、「夜來香」、「相思河畔」、「情人的眼淚」等。演唱會由著名電子琴伴奏。

徐倩倫自幼接受嚴格傳統科班訓練，七四年起復攻研西方聲樂及發聲法。她擅唱戲曲及民歌，演唱流行歌曲是她近年來的一項新嘗試。

她說：「很多四、五十年代的歌曲旋律極優美，令人難忘。演唱流行曲其實並不是一件輕而易舉的事，與唱藝術歌曲一般，講要講究用氣，運聲和把感情投入到歌曲裏，同時亦須掌握個人風格。」

談及演唱懷舊歌曲，徐倩倫說歌者須把舊的曲調唱得具有時代感，才能打動聽衆的心。

「國語金曲之夜」晚會由區域市政局主辦，票價廿五元，日校學生及六十歲或以上觀衆可獲半價優待，現已在各城市電腦售票處發售。訂票電話：七三四九〇〇九。

（港訊）一場標榜「古」味及「雅」韻的小組中樂欣賞會於六月二及十六日分別在沙田大會堂及大埔文娛中心舉行，由十多名本港國樂好手演奏十首古曲及尚永近代中樂作品。

「古今雅韻」演奏會蒐集名曲如「普庵咒」、「湘江怨」、「鷓鴣會」、「梁祝五重奏」及「春江花月夜」等，由王彩珍（琵琶）、蔡雅絲（古箏）、李德江（揚琴）、胡（中阮、大阮）、杜兆明（中阮、大阮）、歐鍵慶（笙）及周重毅（敲擊）等演奏。部份曲目並由李默朗誦，譚秉傑念咒。

「古今雅韻」中樂演奏會由區域市政局主辦，沙田大會堂的音樂會，節目計有以唐詩「長恨歌」配成中樂的合奏曲，中樂及鋼琴五重奏「梁山伯與祝英台」，琵琶彈奏的「塞上曲」，琵琶、古箏二重奏「蘇武牧羊」、簫、二胡獨奏「秦腔主題隨想曲」、低音革胡獨奏「鷓鴣飛」、鋼琴、朗誦與樂隊合奏「春江花月夜」及箏獨奏「秦桑曲」。

門票每張二十元，有興趣者可往屯門大會堂、屯門青山路一號屯門政務處、或荃灣青山道六號索取音樂會門券，費用全免。

是日各項節目入場下午三時十五分展開，下午二時三十分開始，而演奏廳內的音樂會將於

（港訊）滑浪風帆有興趣人士須年滿十六歲，能和衣游泳五十米及踏水一分鐘。

兩期訓練班分別安排在六月九日和二十三日，上午十時至下午五時，於長洲滑浪中心舉行，每班名額十人，每位收費一百元，即日開始接受報名，先到先得。

有興趣者可往香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓六一二室區域市政總署離島區辦事處，或逢星期三上午十時至下午三時，到區域市政總署長洲山頂運動場報名，查詢請電八五二三二二〇。

（港訊）爲讓市民有更多機會學習滑浪風帆的基本知識，區域市政總署離島區辦事處將於下月舉辦兩期滑浪風帆訓練班。

參加訓練班人士須年滿十六歲，能和衣游泳五十米及踏水一分鐘。

場地及各城市電腦售票處公開發售。訂票電話：七三四九〇〇九。

選出新員籌辦學校 協助發展仁濟善業

仁濟醫院歷屆總理聯誼會週年常會

新任主席楊錦珍呼籲協力並舉辦講座

（特訊）仁濟醫院歷屆總理聯誼會日前假座尖沙咀新港酒樓舉行第十屆週年常會，選舉第十二屆委員，會議並討論有關開辦學校及如何繼續支持仁濟善業活動。大會由上屆主席謝志新先生主持，選舉結果如下：名譽會長：陳德根太平紳士、黃滿民太平紳士、周文軒太平紳士、胡忠、唐尤淑圻太平紳士、林連名、邱裘錦蘭太平紳士、周厚澄太平紳士、吳傳鸞、胡郭秀萍、何耀華、梁劉柔芬太平紳士、劉賢如、蔡惠鉅；主席：楊錦珍；副主席：趙茂學、溫、謝志新、吳碩貽、田北俊。總務：劉坤銘，司庫：郭子樑，稽核：李業華，秘書：李業華，執行委員：席正林、何顯森、王子沐、何杜瑞卿、尹志強、潘仕華、許永渡、梁顯榮、王依雯、蔡百泰、方若愚、葉明、麥德倫、鮑錦明、周振基、劉耀榮、李民大、王忠禾及李覺瓊等。

選舉完畢，新任主席楊錦珍呼籲各委員繼續支持仁濟善業工作，並表示加緊籌備聯誼會學校，此外，與會同人欣逢仁濟醫院第廿三屆總理就職，新舊總理濟濟一堂，慶祝新總理上任，場面非常熱鬧。

該會本年將舉辦多項活動，包括學術性演講及探討如何協助發展仁濟善業，而作出更多貢獻。

社會署粉嶺扶輪青年中心 特爲區內人士安排 供習新知善用餘暇

並爲父親節舉辦．親親爹哋家庭樂

（特訊）緊隨著母親節的腳步，六月的父親節又來臨了，社會福利署粉嶺扶輪青年中心爲提醒區內居民緊記父親對家庭所作出的種種貢獻及辛勞，特別舉辦一項名爲「親親爹哋家庭樂」，歡迎區內居民參加。

該活動定於六月十六日（星期六）在元朗大欖郊野公園舉行，內容包括燒烤、遊戲、比賽及多項活動。透過各項活動，讓爲人子女者加深了解，確認父親在家庭中的角色與功能，從而增加家庭成員間的溝通認識，共同攜手建設一個更美滿的家庭。

大會預計招待九十多位參加者，以家庭爲參加單位，其中位須爲父親，凡區內家庭均歡迎報名。該活動現已接受報名，額滿即止。有意者可往粉嶺扶輪青年中心報名，或撥電話六七五七〇查詢。（新）

（特訊）社會福利署粉嶺扶輪青年中心六月份有好安排，讓區內人仕能善用餘暇，學習新知識。

（一）普通話初班：六月一日開新班，可讓學員學習一般的談話對答技巧，拼音及普通話與粵語的異同等。

（二）社交舞：六月七日新班。在懷舊潮中，社交舞再度復興，學員可在導師的指導下，學習一些正統的傳統社交舞步，如喳喳、狐步、華爾滋等。

（三）結他班：六月七日新班。結他的獨特音色及方便性，使很多人渡過不少浪漫、熱鬧、難忘的日子。在經驗豐富的導師指引下，學員不單學會結他的維修，並可學會各種不同類型音樂的彈奏方法，包括民歌、時代曲、拉丁音樂及粵曲等。

（四）卡拉OK伴唱設備：時下流行拉歌往卡拉OK與友高歌同歡，本中心除提供伴唱設備外，更有導師指導協助，提高你的歌唱水平。

（五）義工隊：爲配合即將到臨的暑期活動，本中心預備了不同的活動，需要大量義工協助推行。有興趣利用空閒時間服務社區的青年朋友，可到本中心登記，以便安排籌備推行活動。

對以上活動有興趣的人仕，可逕往粉嶺扶輪青年中心報名，或電六七五七〇一〇查詢。

元朗舉辦金色年華宿營體會安享晚年

（特訊）元朗明愛服務中心之社區教育服務，除爲區內老人提供服務外，更爲其他年齡之社區人士舉辦各項活動，傳使敬老愛老之精神得以在社區內培養及宣揚。同時亦爲行將踏入老年之人士提供各項資料及知識，使能順利地進入另一人生階段，安享晚年，發放餘暉。

「金色年華之友」宿營旨在讓參加者認識老年前所擁有的優點，選擇一己之方法，使能於日後有作爲社區作出貢獻。該活動將於九〇年六月廿及廿一日，假麥理浩夫人渡假村舉行，歡迎元朗區四十五至五十八歲之男女人士參加，每位收費三十元正，包括來回車資、住宿及早、午、晚三餐費用。有興趣之人士可親來本中心辦理報名手續或可連同劃線支票以郵遞方式報名。查詢請逕往元朗本邊圍郵政水撥地下本中心或電四七九七三八三。

屯門區第一次舉行音樂嘉年華

豐富節目免費參加

（港訊）屯門居民本星期日（五月二十日）將可參與區內第一次舉辦的音樂嘉年華。

「九〇屯門音樂嘉年華」旨在培養區內居民對音樂的興趣，節目豐富，迎合各種年齡和不同品味人士。

同時，音樂事務統籌處之新界學員將首次在屯門大會堂演奏廳舉行音樂會。

同時，屯門大會堂外的文娛廣場亦有多項不同類別的音樂演出，包括流行樂隊演奏、民謠、卡拉OK、中樂演奏、粵曲演唱和中國舞蹈。

九〇屯門音樂嘉年華由活動籌備委員會、音樂事務統籌處及屯門政務處聯合主辦，並由區域市政局及屯門區議會贊助。

在文娛廣場內舉行的音樂嘉年華，將在下午二時三十分開始，而演奏廳內的音樂會將於下午三時十五分展開。

是日各項節目入場費用全免。

索取音樂會門券，可逕往屯門大會堂、屯門青山路一號屯門政務處、或荃灣青山道六號

慶賀劉皇發爲地方獲勳銜 期屯門各界成立委員會

（特訊）屯門各界人士慶祝劉皇發議員榮獲OBE勳銜，日昨成立「屯門區各界人士慶賀劉皇發議員榮獲OBE勳銜大會」，擇期在屯門皇宮大酒樓設宴祝賀，選出籌備委員多人，並推舉陶錦籌任大會主席。

而籌委會現正發函誠邀地方人士出任贊助，以使場面更爲隆重。同時，準備將款項撥作慈善福利基金，預料響應此一盛舉者，會相當熱烈。（君）

股市專欄

牛奶國際斥資一億二千六百萬美元 收購西班牙零售連鎖店

分三期付款，所需資金將由內部資源提供，據常務董事白豪運表示西班牙零售市場甚具潛力，此次收購正是獨特機會並為九二年前躋身歐洲大陸據點。

（特訊）牛奶國際控股昨日宣佈已於九〇年五月十六日達成協議，由牛奶國際之全資附屬公司DAIRY FARM ESPANA S.A.收購在西班牙經營零售連鎖店業務之SIMAGO S.A.「SIMAGO」之全部已發行股本。

是項收購之協議價相等於現金一億二千六百萬美元，以西班牙貨幣支付。資金將由內部資源提供及分三期付款，其中三千七百萬美元將於是項協議之成交日支付，四千二百萬美元及四千七百萬美元則分別於九一年五月及九二年五月支付。

SIMAGO經營之零售店共一百零七間，其中包括五十八間食品雜貨店、六間超級市場及四十三間迷你商店，分佈於西班牙之主要城鎮，而以SIMAGO及SUPER DESCUENTO之名義營業。

SIMAGO於八九年十二月三十一日止年度之總營業額為五億四千六百萬美元，經審核之綜合賬項顯示除稅與少數股東權益及非經常項目後之純利為九十萬美元，而有形資產淨值為九千二百萬美元；該公司稅前及非經常項目前之虧損為七百八十萬美元，其中已支付八百三十萬美元之利息。

是項收購乃向西班牙首要財務集團之一GRUPO MARCH提出，而須經西班牙負責外國投資之有關當局批准方為有效。

牛奶國際常務董事白豪運宣佈是項收購建議時表示：「西班牙為一主要目標市場，其過往之經濟增長率超逾歐洲共同市場之平均率，而人口共三千九百萬人，其中約百分之六十五年齡在四十四歲以下之消費者之消費力有重大影響。」「西班牙市場，而SIMAGO正好提供一獨特機會，且成為牛奶國際於九二年前躋身歐洲大陸之據點。」

白氏續稱：「西班牙超級市場之發展仍有不足，長遠而言，零售市場在當地甚具潛力。」

白氏評論該公司時表示：「SIMAGO遍佈於西班牙之物業包括十三萬四千平方米地點適中之零售面積，此外又擁有兩所貨倉及一幢七層高設於首都馬德里之總部大樓，在這強大之物業基礎上，牛奶國際將加上其價廉物美之經營系統，預料將會顯著提高SIMAGO之溢利，並成為在西班牙發展主要零售業務之核心。」

牛奶國際於是項交易之財務顧問為WASSERSTEIN, PERELLA & CO。

鱷魚恤上半年業績 溢利接近五千萬元 中期息每股派六點五仙

（特訊）鱷魚恤昨日宣佈截至九〇年一月三十一止半年度中期業績，除稅後溢利四千九百八十二萬九千元，較去年同期六千七百二十萬下跌百分之二十六。每股溢利十點三八仙，董事局建議派發中期息每股六點五仙。截止過戶期為六月二十日至六月二十七日，包括首尾兩天。

亞細安去年度業績 溢利祇九萬五千元 另有非經常性虧損九十四萬元。不建議派末期息。

（特訊）亞細安日前公佈截至八九年十二月三十一日止年度除稅後溢利九萬五千四百二十一元，較去年同期七百七十萬減少百分之九十八點七六，再入因在聯交所恢復買賣所致之法律費九十三萬九千五百三十六元非經常虧損，全年虧損八十四萬四千零九十五元，每股溢利零點二仙，董事局不建議派發末期息。

十字軍去年度業績 續虧損二千伍百萬

（特訊）十字軍資（CRUSADER）昨日公佈八九年度業績，因為巴西金礦的運作損失，繼續出現巨額虧損。因此，該公司董事局不擬派發末期息。

該公司截至八九年十二月卅一日止，總營業額一千九百五十七萬，除稅後股東應佔虧損為二千五百七十五萬元。（八八年度為一億零六百四十多萬虧損）。經計算每股虧損為五仙半。（八八年度為七仙半。）

該公司指出出現巨額虧損的因素為：其一，八九年在巴西之開採金礦運作費用損耗達一千四百六十四萬元；其二，撤還有關礦務之購置成本及「耗減準備」共耗八百三十三萬元。其三，在港設置辦公室之行政開支為二百七十八萬元。

該公司預期九零年巴西金礦開始有盈利。

聯合東榮宣佈 不派發末期息

（特訊）聯合東榮日前宣佈，截至八九年十二月三十一日止年度業績，未計非經常項目綜合溢利港幣二千九百三十八萬元，計入低收益資產及非核心業務非經常虧蝕七千一百萬元，全年淨虧損四千一百六十萬元。每股溢利五點八仙，董事局不建議派發末期息，截止過戶期由六月十一日至六月十四日，包括首尾兩天。

聯合海外十八個月 溢利二億二千萬元 末期息每股派二點五仙

（特訊）聯合海外日前公佈截至八九年十二月三十一日止十八個月財政年度，除稅及少數股東權益後溢利二億一千九百一十二萬元，按全面攤薄基準後每股溢利十五點一仙。計入[illegible]董事局建議派發末期息每股二點五仙。截止過戶期為六月十一日至六月十四日，包括首尾兩天。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	六月	八月	十月	十二月
前結算價	2970	2990	3010	3030
開市	2950/2970	2970/3000	2990/3020	3010/3040
最高	2965	2960	—	—
最低	2937	[illegible]	—	—
昨日結算價	2945	[illegible]	3010	3020
起跌	−25	[illegible]	0	−10
合約期最高	3065	[illegible]	—	—
合約期最低	2865	[illegible]	—	—
成交手數	741	3	0	0
未平倉合約總數	2477	14	0	0
			全日總成交額	744（手）

購羅馬土地發展權 奔達仍未作出決定

（特訊）奔達國際董事局之獨立委員會昨日就該集團購入羅馬土地發展計劃股權的權利，發表公佈謂，對於奔達控股（母公司）與THOMSON所訂有條件協議，就有關羅馬土地部分，持保留態度。故該獨立委員會尊重建議該集團之股東及認股權證持有人買賣該公司證券時，務應審慎。

該獨立委員會指出，鑒於為百分之三十一點五股份，故建議少數股東不必急於將手頭上之股份套現。該委員會又謂，尚未決定是否就擁有羅馬計劃之權益問題，進行調查。有關羅馬計劃之進一步公佈，將稍後儘快發表。

尋幽探秘

今有多家公司除淨

許社長外遊事件，終於獲得北京外交部之證實，指出許社長之旅遊是為了休息。至於何時結束休假及其他有關問題，外交部發言人則表示無可奉告。該項消息傳入市場後，反增加其神秘性，投資者疑心四起，觀望情緒更為濃厚，入市興趣索然，大市進一步軟垂，「恒指」一度挫逾四十二點，交投再減縮至九億元。

今日又為一周尾市，且有「太古」、「牛奶」及「文華」等股份「除淨」，一般估計大市指數必將受到一定之影響，是故昨日大市徐徐滑落，其中六月「期指」之挫幅更大，最低見二九三七，已經跌近六月份「期指」開倉以來最低之「二九三〇」水平，持貨者已肯定大多數是「輸家」。

工商企業股「太A」今日「除淨」，該股「除淨」前走勢頗強，最高曾見十七元七角，較最高峰十八元一角僅差四角而已。「真除」五角七仙股息，「除淨」後股價約在十七元一角間。由於「太A」屬於在高價位中「除淨」，每來反升的機會不大。「食息客」不易佔到便宜也。

高晉

上市公司消息

△遠東酒店　宣佈在五月廿二日宣佈末期業績。

恒生指數昨日變動表

前收市	2948.89
10：15AM	2942.89
10：30AM	2943.95
10：45AM	2941.96
11：00AM	2942.83
11：15AM	2940.80
11：30AM	2935.68
11：45AM	2934.92
12：00	2929.92
12：15PM	2921.44
12：30PM	2916.94
變動（點）	−31.95
2：45PM	2913.59
3：00PM	2907.78
3：15PM	2909.73
3：30PM	2917.63
最高	2949.01
最低	2906.74

公司分析

寶隆洋行在中國業務已調整 現年盈利可復回增

寶隆洋行（香港）雖則在上市後之首年度尚有較佳之業績，惜隨後之年度未能保持，且有低降之趨勢。

據八九年度止年度寶隆（香港）之業績報告，截至八九年底止除稅及少數股東權益後溢利為二千一百一十萬元，比八八年度之四千四百三十萬元減少二千三百二十萬元，減少幅度高達百分五十二點四。每股溢利五點三仙，比八八年度之十一點一仙減少五點八仙。

該集團在八九年度純利既減少，營業額亦有減少，期內營業額減至九億零六百八十萬元，比八八年度之十億四千一百一十萬元減少一億三千四百三十萬元，減少幅度為百分十二點九，未除稅及少數股東權益前溢利為二千四百七十萬元，比八八年度之五千一百一十萬元則減少二千六百四十萬元，減少幅度為百分五十一點七。

八七年度，在八八年度該集團業績為持續第二個年度倒縮，八七年度之營業額雖有大幅度增加，比八七年度增加達百分一百一十，但除稅及少數股東權益後純利則比八七年度減少百分十五點六。

寶隆洋行（香港）成為上市公司只有三年時間，惟該公司在香港已有一段頗長的日子。

在八八年度業績之逆轉，據該集團董事會謂出，主要是因受中國之緊縮政策影響所致，在南港地區的利影響，另一方面係經營開支持續上升，在南方地區因素影響而底下，因而形成溢利低降。雖則在期內本港及台灣業務溢利錄得增加，惟未能彌補在中國業務溢利之低降。

八九年度該集團之持續大幅減縮，頭尾見繼續受中國之業務所拖累，中國政府繼續採取緊縮外匯政策，使在中國之業務續受阻力，尤其是北京發生「六．四」事件，所受影響更大，故純利進一步退縮，然在八九年度內出售台灣業務而產生有非經常性溢利五千七百七十萬元，使股東應佔溢利錄得三千四百五十萬元增加，增加幅度為百分七十七點九。

寶隆洋行（香港）乃丹麥寶隆洋行集團全球組織之一部份，而丹麥寶隆洋行則早於一八九七年在丹麥註冊成立，並在哥本哈根及巴黎證券交易所掛牌，擁有良好的國際聯繫根基，且與中國亦有悠久的貿易關係，而寶隆洋行（香港）則於一八八四年在香港成立，作為寶隆洋行在中國的主要基地。

寶隆洋行（香港）於八七年六月以介紹形式掛牌買賣，所屬公司之主要業務以包裝及運輸、貨倉、貨運代理及旅遊社等業務，並擁有兩項在中國設立的業務機構。

寶隆洋行（香港）為一間香港註冊國際進一步拓展運輸業務的策略，而該集團亦積極擴展及業務策略，而勝過國際在中國有大規模之業務，主要業務國際業務，在新加坡、澳門各地設有分行。

在八九年十二月底結算，寶隆洋行（香港）有現金及銀行存款六千零一十五萬一千元，銀行透支有一千零一十萬二千元，另有長期銀行貸款三千一百五十一萬五千元，比對仍有一千八百五十二萬四千元。

在過去一年度業務欠理想，很明顯的是受中國之政經變化而影響，在九年度中，有關在中國之業務已有所調整，並已削減中國業務規模，減少營運開支。

寶隆洋行（香港）擁有百分二十五權益之北京東湖別墅，「六、四」事件曾有所影響，去年底已漸好轉。

據報於去年底，寶隆洋行（香港）已與北京簽署一項總值一億七千萬元合約，為中國國家教育部提供印刷，印製及分色器材，在較早時該集團取得LINOTYPE植字機代理權，有關合約在去年底簽訂之合約由世界銀行向中方提供貸款，寶隆洋行（香港）將為中國之大學出版社提供印刷設備。

寶隆洋行（香港）業務，顧名思義以香港為基地，但亦可以說以中國為主，中國推行改革政策，對該集團無疑是有利，其相信可在中國多方面之業務將會繼續穩步增長。

九〇年回增。

古平

和黃主席李嘉誠表示 無意出售港燈權益 並據認為今年本港經濟將會放緩

（特訊）和記黃埔有限公司董事局主席李嘉誠昨日在年度股東大會之後對記者表示，今年本港經濟增長，將會放緩，但不需對前景過份悲觀。他表示，香港人對本港經濟的看法，李先生是持樂觀的態度，他表示，香港人對港的前景，不斷向上增長，不過很明顯，今年本港的經濟已經有所放緩。李先生又謂，和記黃埔與各合作夥伴的關係良好，會不斷改善合作的機會，他無意將港燈出售。

另有記者問他對監管的看法，目前是否監管過嚴的問題，他表示不願意詳細分析而妄作批評。但他希望監管要嚴格，因為太過嚴厲會有反效果，不必制訂太多條例和制度，對良好公司會有反效果，而壞的公司往往有法例的漏洞。

就麗港城即將發生在周二晚發生騷動一事，李嘉誠先生覺得此類事過去都有發生，今次報章問他有何觀感而已。李先生表示不願答覆該問題。

明仁企業配售新股 集資二千五百萬元

（特訊）明仁企業昨日宣佈已將該公司每股面值一元之新股份一千萬股售予一獨立投資者，每股作價二元五角。較五月十六日該公司股份在聯交所收市價為低，約折讓百分之[illegible]。配售所得約二千五百萬元將用作[illegible]一般營運資金。

賣家一度出現輕微低拋 港股市勢續現明顯低跌 恆指再跌三一點曾跌近二千九點關 全日成交數值進一步減縮至九億元

（特訊）昨（十七日）香港股市繼續低迷，恒生指數收市報二九一七點六三，比前日收市之二九四八點八九，下跌三一點二六。

昨日上午開市後，恒生指數於九點四五分，並無起色，與前日收市比較，且已跌逾四十點，至三點後才稍回升。

全日成交數值減至九億四千多萬元，比前日大減三億多萬元。全日收市之個別股份，多數稍低；上升者有五十七項，下降者一百四十四項，無變者八十項。

大市之中，個別藍籌股份之上落幅度不大。地產股內中，長實及恒地各跌一角，新地跌二角，港燈跌五仙，太古A跌一角半，匯豐跌一角，恒生銀行跌五角，國泰跌一角，和黃跌五仙。

人心觀望意態仍甚濃厚

△昨（十七）日本港股市仍未能轉穩，且續低跌明顯，低跌之幅度比前日更大，交投則續有減少。全日成值不足十億元而減至一億四千八百萬元（二百多萬元）。

△在港股方面，國泰、ASM太平洋、金山地產、萬邦航業、東盛、長江實業等大藍籌股，均有下跌，各股成交數減少。

天椒

各地股市

東京股市復稍報升

東京五月十七日電，日本股市維持於窄幅度上落，日京平均指數升九十三點九八，報三二〇六一點六。成交價減少，報五億八千萬元。

經紀說，雖然有投資者看好個別股，惟因日元強勢使其卻步，目前大部份人士均等候利好消息，故只徘徊於窄幅度上落。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東洋尼龍	八六五	跌十二
平和不動產	一五三〇	無起跌
旭化成	九二七	跌三
日本石油	一二二〇	無起跌
松下電器	二一六〇	無起跌
三菱重工	九八五	跌九
豐田汽車	二四三〇	升十
東京水火險	一五九〇	升三十
新力	八七五〇	升一百八十

紐西蘭股止跌回揚

威靈頓五月十七日電，紐西蘭股市交投回升，柏克萊指數上升四點九六，報一七四四點〇五。總成交額百九十六萬股，價值三千一百零九萬元。

經紀說：總成交大減為預料之內，海外投資者因持續數天好市後而撤出市場。

新加坡股輕微報升

新加坡五月十七日電，新加坡股市回穩，海峽時報工業指數微升四點五六，報一五二八點九一。總成交上升，報五千七百七十萬股。共有一二五隻股上升，及八四隻股下跌。

經紀說，主要由於個別買家入市為成該上升因素，但由於外國投資者仍等候美國三月貿易數字公佈，故預期將採取觀望態度。

菲律賓股復轉滑落

馬尼拉五月十七日電，由於買家仍然等候美軍基地談判結果，使股市下跌。綜合指數下跌十四點四九，報九六〇點四三。總成交上升，報三十六億五千萬股，報一億零一百萬披索。

經紀說：投資者將仍持續觀望至本月尾。昨日成交額大增，主要由於一新礦產股上市所致。

倫敦股市開盤穩好

倫敦五月十七日電，英國股市開市穩固，個別股份出現爭購，金融時報一百種指數七時五十一分上升二十點，報二二四一點一。

經紀說：市場前景樂觀，由於瑞典銀行宣佈減息，及瑞士中央銀行將出本星期五起減貼現利率，厘利好因素，帶動股市上升，預料若華爾街無獲利回吐現象，將進一步帶動股市。

吉隆坡股穩中偏好

吉隆坡五月十七日電，馬來西亞股市上升一點六四，報五五九點四六。總成交減至二千八百四十萬股。

經紀說：個別投資者趁低吸納，帶動股市上升。但主要買家仍未見活躍。

泰國股市彈升明顯

曼谷五月十七日電，泰國股市在保險股、建築股及金融股帶動下，證交所指數上升十四點七六，報九〇八點七九。交投活躍，成交額大。上升股多於下跌股。依次為一〇〇比三十五。

經紀說：主要由於外國投資者看好建築股所致，但是，預測將可能出現獲利回吐。

南韓股市復稍報升

漢城五月十七日電，韓國股市開市上升一十六點後出現獲利回吐，全日上升十六點五六，報七七三點四三。總成交上升至二千七百九十九億元。

經紀說，市場人士相信政府打擊房地產商動用意在緩和經濟，故市場人士均表樂觀。

台北股市續大幅挫

台北五月十七日電，台灣股市開市旋即大幅下挫，曾一度下跌四百點，但由於台幣貶值，故使台市跌勢轉和緩。加權指數下跌一三一點九七，報七九二七點一七。總成交較上一日減少，報九百八十六億新台幣。

經紀說：隨着股市跌破八千點，投資者將紛紛湧現，而金融股將備受關注，而另一則說若金融股持續下跌，七千八百點將難保持。

澳洲股市依然疲弱

雪梨五月十七日電，澳洲股市仍然疲弱，普通股指數下跌十二點二，報一四八一點六。

紐約股市高峰微降

紐約十六日電：紐約股市接連兩個交易天創歷史新高紀錄後，已感受獲利回吐增多，加以債券價格之低跌之幅度甚輕微，致紐約股市止升回降，惟預計投資者將轉注其他類形股份。

杜瓊斯工業平均指數跌二．七七，收市報二八一九．六八，星期二大市以二八二二．四五紀錄高位收市。

大市股價平均跌三美仙。跌價股七八九隻，升價股七〇五隻，總成交從一億六千五百七十萬股減至一億五千九百八十萬股。

杜瓊斯市連升三日兩度刷新紀錄後，走向顯然有欠明朗。

較早時投資者以為大市會從超賣轉為超買，指數開三週內有望進一步上升，但日來升幅顯然不如理想。

不過好友仍認為去年八月開始的調整已告結束。

是日債券市場連續第二日下跌，禍及大市。三十年期債券利率從八．六二厘升至八．六四厘。

勞工部是日公佈上月消費物價指數通脹放緩，但數字對大市影響不大。百分之〇．二升幅是在市場所料。

投資者現關注星期二開始的削減赤字預算案會談，中午時分布什總統公開表示願意利率下跌，「一旦普通限受制後，利率便會調低。」

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

	五月十六日	起或跌
美國電話電報	四二點八七五	升一點一二五
波音飛機	七六點五〇	跌〇點五〇
大通銀行	二五點七五	—
伊士曼柯達	四〇點三七五	跌〇點一二五
何士陸金屬	一八點六二五	升〇點一二五
萬國商業機器	一一五點六二五	升〇點二五
美林證券	二三點六二五	跌〇點二五
德士古石油	五九點六二五	跌〇點六二五
威士丁電器	七四點一二五	升〇點一二五

廿六家外商銀行 獲准在台設分行

（港訊）據香港中國通訊社電：台北消息，在台灣開設分行的外國銀行大門開啟之際，在台灣獲准開設分行的總數為四十二家。

「經濟日報」報道：台灣財政部從去年初至今年四月底止，已有三十六家外商銀行獲准。

對美貿易增長 台四個月出口

台北消息：今年四月，台灣對美、日出口均呈現負成長。台灣國貿局預估今年對美、日出口將出現近年來最不樂觀的出口衰退現象。

星洲將設立原油期市

（星洲訊）新加坡國際金融交易所預料會在兩個月內發出第二種能源合約──原油期貨。正在最後定下佈實日期。

交易所能源合約委員會成員杜拜表示，交易所選擇杜拜原油期貨合約，這種合約將在日本等亞洲國家中甚受歡迎。杜拜期貨以及北海布蘭特及西德克薩斯州中級原油，將是三項重要石油合約。

英福特汽車 利潤降三成

（倫敦電）英國福特汽車英國分公司年度報告說，英國福特汽車在英國市場創紀錄，但公司去年稅前利潤卻下降百分之三十八。

福特汽車在英國有三種暢銷名牌車，它們是雅仕、施樂雅和快而達。汽車經紀統計，廣泛用汽車達六十萬八千六百一十七輛，比八八年的紀錄增加了百分之四。

但稅前利潤卻從八...

各地股市指數（五月十七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	31967.62	32061.60	＋93.98	＋0.29％
澳洲（普通股指數）	1493.80	1481.60	－12.20	－0.80％
紐西蘭（柏克萊指數）	1739.07	1744.05	＋4.98	＋0.29％
台北（加權指數）	8059.14	7927.17	－131.97	－1.64％
南韓（綜合指數）	756.87	773.43	＋16.56	＋2.18％
新加坡（海峽時報）	1524.35	1528.91	＋4.56	＋0.30％
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2221.10	2241.10	＋20.0	＋0.90％
紐約（道瓊斯指數）（5月16日）	2822.45	2819.68	－2.77	－0.10％

五月十七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與四月底比較	P/E
聯合東榮	0.98	0.92	－1.07％	2.37
其士商業	0.475	0.44	—	6.82
康力投資	0.69	0.64	—	6.68
陸氏實業	1.46	1.36	＋7.08％	2.33
國信集團	0.60	0.56	6.66％	8.71
鴻昌國際	0.86	0.81	－16.49％	18.41
紅寶石發展	1.13	1.24	＋22.77％	—
宇宙投資	0.315	0.29	＋62.92％	—
華盛國際	0.78	0.73	＋5.79％	6.99
王氏港建	0.76	0.71	＋1.42％	4.59

★除淨　廣利證券有限公司

愛美高去年度業績大幅減 華置溢利增加兩成 中華娛樂及保華國際同出現虧損 愛美高末期息一角，華置末期息五仙，中娛及保華不派發末期息

（特訊）愛美高國際股份有限公司及其屬下之華人置業、中華娛樂及保華，分別宣佈去年度業績。保華及中華娛樂同有虧損，不派末期息。愛美高及華人置業業績則有盈利。愛美高每股末期息一角，華人置業每股末期息五仙。

愛美高截至八九年十二月卅一日止之末期業績為，營業額為十四億四千五百八十多萬，股東應佔溢利為四千七百二十二億八千六百多萬（八八年度為三億八千多萬），減少了約八成）該公司董事局宣佈派發末期息每股十仙。截止過戶日期為六月四日至六月六日。

華人置業集團昨日宣佈截至八九年十二月卅一日止之業績為，營業額為三億九千六百多萬元，股東應佔虧損為二百八十九萬元。每股虧損約八仙。該公司董事局不擬派發末期息。

保華國際集團有限公司乃保華控股有限公司與SUPER FORD FINANCIAL HOLDINGS LTD於今年二月廿八日合併而成，由中華娛樂持有保華國際之百分之五十七點五之權益。

中華娛樂宣佈截至八九年度之業績，該公司昨日宣佈八九年度之業績為，營業額為三億九千六百多萬元，股東應佔溢利一億二千九百萬元上升百分之二十，基本溢利每股十仙，董事局擬派末期息每股五仙。截止過戶期為六月四日至六月六日。

（華人置業）

華人置業集團昨日宣佈截至八九年十二月三十一日止年度業績，經除稅及小數股東權益後股東應佔溢利一億五千六百二十八萬八千元，較去年同期一億二千九百萬元上升百分之二十。

中華娛樂昨日宣佈八九年度業績，八九年度之虧損主要由於六四事件令其屬下公司股價大幅下跌所致。

廣州鮮魚市 交投頗興旺

（廣州訊）今年以來，廣州水產品市場興旺。一至四月份水產品上市量五萬多噸，比去年同期增加百分之二十，淡水魚和海魚的價格比去年同期下降，淡水魚降百分之十六點二，海水魚下降百分之十八點六，市民對此感到高興。

特為區內人士安排 供習新知善用餘暇 並為父親節舉辦・親親爹哋家庭樂

宿營體會 安享晚年

新界 國際投資 年四月廿四日

綜合美國、加拿大等地大企業最新消息報導。

▲J.C.賓尼公司主席賀維爾說，他對於公司目前處境及保持盈利的能力仍甚有信心，並指近期銷售業務的不理想無需憂慮。

▲海洋貨櫃公司八九年首季非經常性盈利一億六千萬美元，主要是來自出售該公司小輪和貨櫃船資產。

▲國家航空及太空總署說，該公司已給予洛歇公司一項九億七千一百萬美元合約以發展太空穿梭機使用的固體火箭引擎。

▲環球航空（TWA）宣佈首季該公司旅客飛行哩數共達七十一億零八百萬哩，對上一年同期為七十一億零八百萬哩，載客率由去年的百分之五十三點九下跌至五十三點二。

▲佳士拿汽車（C）宣佈五月份上旬公司共銷出二萬三千七百九十六輛汽車，去年同期則為二萬九千六百一十二輛。

▲通用汽車（GM）宣佈五月份上旬公司共銷出八萬九千八百七十三輛汽車，去年同期則為十萬零三千九百九十輛。

香港股市行情表(一)

成交金額：902,280,306
成交股數：831,805,130
恒生指數：2,917.63 −31.26
1990年 5月17日 (星期四)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行財務投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.95	021 聯合企業	9.80	—	—	9.75	—	9.80				—	3.36	6.48	9.19
10.50	103 亞洲保險	9.80	—	—	9.70	10.00	9.80	—			—	3.36	10.18	6.63
18.30	023 東亞銀行	13.30	13.30	13.20	13.20	13.30	13.20	−0.10	−213	204,108	2,700,622	4.52	10.82	4.73
3.70	123 嘉宏國際	3.30	3.30	3.275	3.275	3.325	3.30		—	559,198	1,843,206	1.13	9.39	6.37
	110 中國東方													
2.05	121 紀德置業	1.90	1.86	1.86	1.82	1.86	1.86	−0.04	−115	18,000	33,480	0.64	42.66	0.53
1.24	106 Crusader	0.86	0.85	0.82	0.82	0.83	0.83	−0.03	−59	5,256,000	4,415,520	0.26	—	—
6.45	440 大新金融	6.30	6.35	6.30	6.35	6.40	6.35	+0.05	+31	81,666	518,136	2.18	7.27	7.56
1.53	053 道亨集團	1.34	1.37	1.36	1.34	1.37	1.36	+0.02	+26	120,000	163,700	0.47	13.45	4.77
	129 財務地產									暫停買賣				
0.031	166 F.P.Banc	0.027	0.027	0.027	0.026	0.027	0.027	—	—	16,196,500	490,965	0.01	38.57	—
7.85	497 第一太平(權)	8.10	—		8.10	8.25	8.10	—			—	2.78	—	—
1.60	142 第一太平	1.51	1.54	1.51	1.52	1.53	1.52	+0.01	+35	7,972,726	12,177,899	0.52	6.58	3.05
3.175	214 第一太平資產	2.475	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	−0.075	−72	19,046	45,704	0.82	8.16	2.92
20.50	011 恒生銀行	19.20	19.30	19.00	19.00	19.10	19.00	−0.20	−189	305,900	5,833,871	8.61	10.34	5.26
6.791	005 匯豐銀行	5.80	5.80	5.70	5.70	5.75	5.70	−0.10	−138	3,507,660	20,180,220	1.96	7.61	6.69
10.70	145 建屋貸款▲	9.50	—	—	9.10	—	9.50	—			—	3.26	6.10	11.05
1.58	183 嘉華銀行	1.35	1.36	1.35	1.35	1.37	1.35	—	—	7,500	10,115	0.46	10.45	—
4.00	197 倫大保險▲	3.90	—	—	3.80	4.00	3.90				—	1.34	—	—
0.62	376 泉勝證券	0.495	0.485	0.48	0.485	0.485	0.485	−0.01	−118	160,000	77,050	0.17	—	—
0.88	222 閩信集團	0.60	0.57	0.55	0.55	0.57	0.56	−0.04	−13	90,000	50,900	0.19	8.71	—
	495 百利大									暫停買賣				
0.66	226 萬泰財務	0.54	—	—	0.54	0.58	0.54	—			—	0.19	14.32	—
0.40	227 大眾國際	0.36	0.36	0.355	0.355	0.36	0.355	−0.005	−158	219,707	78,066	0.12	13.05	2.82
2.20	086 新鴻基公司	1.94	1.95	1.91	1.91	1.92	1.91	−0.03	−151	502,000	967,670	0.65	6.90	7.85
3.20	265 德利投資	2.85	2.70	2.65	2.70	2.80	2.70	−0.15	−24	10,000	26,900	0.93	108.43	—
1.20	250 湯臣太平洋	0.85	0.87	0.83	0.84	0.85	0.85	—	—	18,384,000	15,624,760	0.29	—	—
1.68	349 友聯銀行	1.64	—	—	1.60	1.64	1.64	—	—	441	684	0.56	10.81	7.31
	274 大華銀行													
33.50	096 永隆銀行	29.10	29.00	28.90	28.80	28.90	28.90	−0.20	−218	5,880	164,272	9.91	8.97	4.91

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.40	104 冠亞商業	1.31	1.33	1.30	1.29	1.30	1.30	−0.01	−212	5,234,000	6,835,460	0.45	9.45	6.75
2.50	271 亞洲證券	2.225	2.25	2.20	2.175	2.20	2.20	−0.025	−179	168,650	374,115	0.76	8.61	7.43
1.06	024 寶威集團	0.93	0.94	0.90	0.90	0.92	0.91	−0.02	−107	682,000	629,800	0.31	4.19	12.09
1.73	025 其士國際	1.70	1.70	1.67	1.69	1.70	1.68	−0.01	−226	3,797,800	6,407,120	0.56	7.70	5.03
2.90	116 周生生	2.525	2.525	2.45	2.45	2.50	2.45	−0.075	−76	262,000	653,650	0.84	5.11	6.73
0.62	367 紅士機構	0.58	0.58	0.56	0.56	0.58	0.56	−0.02	−60	3,188,506	1,810,753	0.19	5.31	4.46
1.01	608 其士商業國際⬆	0.97	1.01	0.97	0.98	0.99	0.99	+0.02	+17	11,442,999	11,385,776	0.34	6.82	9.09
1.11	441 寶隆洋行	0.81	0.78	0.74	0.76	0.77	0.76	−0.05	−17	486,000	368,490	0.26	14.39	3.93
0.33	264 公和祥⬆	0.305	0.33	0.31	0.315	0.325	0.32	+0.015	+6	34,617,000	10,981,395	0.11	—	—
10.80	013 和記黃埔▲	10.50	10.50	10.20	10.20	10.30	10.30	−0.20	−124	2,132,000	22,048,100	3.53	10.33	5.24
4.85	155 瓜基泰集團	4.50	4.525	4.35	4.45	4.475	4.475	−0.025	−228	218,000	971,200	1.53	14.61	3.35
0.92	175 志高國際	0.91	—	—	0.87	0.91	0.91	—			—	0.31	6.79	10.99
30.00	015 怡和控股	29.50	29.60	29.40	29.50	29.60	29.50	—	—	989,987	28,590,224	10.11	10.00	3.22
17.70	208 怡和策略	16.90	16.90	16.70	16.70	16.80	16.80	−0.10	[illegible]	813,753	13,683,907	4.76	8.40	1.49
15.50	209 怡和策略(權)	15.40	15.20	15.20	15.20	15.50	15.20	−0.20	−184	27,000	410,400	5.21	[illegible]	3.29
1.34	174 寄艦集團⬆	1.29	1.34	1.29	1.30	1.32	1.31	+0.02	+25	374,000	488,[illegible]	0.45	9.70	6.11
4.075	194 摩劍興	3.75	3.70	3.70	3.70	3.75	3.70	−0.05	[illegible]	76,000	281,200	1.27	7.41	6.76
	070 銷幹發展									暫停買賣				
	205 Mogn Pac													
1.06	478 名力集團	0.93	0.93	0.89	0.89	0.92	0.91	−0.02	−107	2,252,000	2,045,320	0.31	6.81	2.06
	218 王集團													
5.15	438 太平洋和	4.925	4.925	4.75	4.85	4.875	4.875	−0.05	−192	7,052,000	33,939,952	1.67	20.79	1.64
0.57	282 百樂門發展	0.47	0.465	0.455	0.455	0.46	0.455	−0.015	−68	1,360,000	625,800	0.16	19.20	3.27
2.90	224 建生國際	2.675	2.675	2.60	2.625	[illegible]	2.625	−0.05	−126	620,000	1,655,350	0.90	20.57	2.66
3.225	249 森那美	3.15	3.20	3.15	3.175	3.20	3.175	+0.025	+31	756,000	2,400,450	1.09	7.23	11.02
0.72	253 麗德投資	0.66	0.66	0.64	0.64	0.66	0.64	−0.02	−72	130,000	85,100	0.22	21.05	—
18.10	019 太古洋行A	17.50	17.70	17.60	17.60	17.70	17.60	+0.10	+40	1,417,800	24,866,400	6.03	9.07	4.55
3.10	087 太古洋行B	3.05	3.025	3.00	3.00	3.05	3.025	−0.025	−208	941,080	2,839,632	1.04	7.79	5.29
1.06	009 嘉湖企業⬆	1.02	1.06	1.01	1.04	1.05	1.04	+0.02	+21	1,122,000	1,154,740	0.36	8.86	8.17
1.70	369 富源國際	1.67	1.67	—	1.61	1.64	1.64	−0.03	−131	93,600	155,224	0.56	13.25	7.95
13.40	290 永安集團	11.90	—	—	11.50	11.90	11.90	—			—	4.08	11.22	0.92
0.83	532 王氏港建	0.76	0.75	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.05	−14	1,151,000	837,360	0.24	4.59	10.55
3.95	020 會德豐國際	3.675	3.70	3.625	3.625	3.65	3.625	−0.05	−160	625,000	2,278,875	1.24	9.18	4.83
0.54	464 長江國際	0.53	—	—	0.50	0.53	0.53	—			—	0.18	3.43	9.42
1.40	375 長江貿易	1.30	—	—	1.36	1.38	1.38	—			—	0.47	1.94	11.96
4.075	100 仁孚▲	3.60	3.60	3.60	3.60	3.625	3.60	—	—	562,736	2,025,458	1.23	5.54	9.16

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 實力	0.92	0.93	0.87	0.87	0.88	0.88	−0.04	−38	11,400,000	10,189,140	0.30	—	2.28
2.025	522 ASM太平洋	1.77	1.83	1.80	1.77	1.80	1.80	+0.03	+23	894,000	1,621,400	0.62	7.56	5.83
1.24	043 卜蜂國際	1.11	1.11	1.10	1.10	1.11	1.11	—	—	1,904,000	2,112,980	0.38	6.10	6.30
0.39	481 中國印染	0.36	0.345	0.345	0.345	0.35	0.345	−0.015	−43	52,000	17,940	0.12	6.11	5.77
1.49	131 卓能地產	1.45	—	—	—	1.45	1.45				—	0.50	11.06	2.76
	115 思德石油									暫停買賣				
0.70	031 康力投資	0.69	0.64	0.64	0.63	0.64	0.64	−0.05	−9	41,400	26,496	0.22	6.58	—
1.10	118 大同機械	0.88	0.88	0.88	0.88	0.90	0.88	—	—	20,000	17,600	0.30	6.65	6.82
2.875	122 鱷魚恤	2.65	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55	−0.10	−51	20,000	51,000	0.87	13.26	5.66
0.77	487 冠恒信	0.74	0.74	0.70	0.71	0.73	0.71	−0.03	−47	1,467,000	1,053,400	0.24	67.62	—
0.59	033 依利安達	0.55	0.55	0.52	0.53	0.54	0.53	−0.02	−55	4,086,000	2,168,190	0.18	16.16	2.83
1.84	295 萬順實業	1.37	—	—	1.36	1.40	1.37				—	0.47	—	—
4.075	034 愛華基	3.275	3.35	3.275	3.275	3.30	3.275	—	—	497,250	1,642,675	1.12	29.19	3.05
1.05	420 福田集團	1.00	1.00	0.94	0.94	0.96	0.94	−0.06	−19	520,000	504,100	0.32	5.13	6.37
1.00	136 通用電子	0.95	0.96	0.88	0.91	0.92	0.91	−0.04	−42	13,861,000	12,675,700	0.31	9.91	1.10
2.125	040 金山工業	1.85	1.87	1.83	1.85	1.85	1.84	−0.01	−230	2,651,000	4,901,080	0.63	7.06	5.98
22.40	044 港機工程	18.60	18.60	18.20	18.20	18.30	18.20	−0.40	−107	52,400	959,000	6.24	12.23	4.06
0.22	114 興利科技	0.212	0.22	0.205	0.208	0.209	0.208	−0.004	−125	46,604,000	9,961,210	0.07	10.15	8.65
4.05	154 香港毛紡	3.50	—	—	3.60	3.60	3.50				—	1.20	7.97	5.72
1.25	047 合興集團	1.18	1.17	1.17	1.16	1.18	1.17	−0.01	−204	70,000	81,700	0.40	9.07	6.91
1.39	167 萬威科技	1.28	1.28	1.24	1.28	[illegible]	1.26	−0.02	+24	1,152,000	1,435,440	0.44	6.77	6.09
1.03	152 新創見	0.74	0.74	0.72	0.72	0.74	0.73	−0.01	−164	1,140,000	836,850	0.25	92.41	8.22
3.05	172 香島印染	2.95	—	—	2.85	—	2.95				—	1.01	9.00	0.47
6.35	179 德昌電機控股	6.25	6.10	6.00	5.95	6.00	6.00	−0.25	−48	105,000	636,650	2.06	10.74	3.33
2.075	567 蔚豐科研	2.025	2.025	2.00	2.00	2.025	2.025	—		4,148,000	8,318,850	0.69	19.76	3.36
1.29	180 開達集團	1.25	1.21	1.19	1.18	1.20	1.19	−0.06	−29	58,000	69,200	0.41	[illegible]	[illegible]
4.85	141 金城工業	4.75	—	—	4.75	—	4.75				—	1.63	22.35	3.52
2.60	499 達生電子	2.475	2.50	2.325	2.325	2.35	2.35	−0.125	−27	4,244,000	10,249,950	0.81	14.48	1.91
0.74	186 隆輝集團	0.70	0.69	0.65	0.66	0.67	0.67	−0.03	−39	6,000,000	4,021,980	0.23	—	—
2.00	191 麗新國際	1.88	1.88	1.83	1.84	1.85	1.84	−0.04	−112	591,000	1,093,530	0.63	8.75	6.52
8.50	411 南順	8.00	8.00	7.90	7.90	8.00	7.90	−0.10	−171	40,000	317,300	2.71	19.27	2.28
2.375	339 羅氏國際	2.25	2.225	2.175	2.15	2.20	2.175	−0.075	64	534,227	1,179,502	0.75	7.94	9.19
1.63	366 隆氏實業	1.46	1.45	1.32	1.36	1.38	1.36	−0.10	−11	5,186,000	7,174,560	0.47	2.33	10.14
6.60	212 南洋集團	5.80	5.80	5.80	5.70	5.80	5.80	—	—	2,000	11,600	1.99	7.74	7.76
0.96	213 樂聲電子	0.87	0.87	0.84	0.85	0.86	0.85	−0.02	−100	796,800	680,124	0.29	7.30	8.81
1.75	178 永新企業	1.65	1.64	1.59	1.60	1.61	1.60	−0.05	−72	1,428,000	2,288,020	0.55	5.88	11.24
13.50	075 彩星集團	10.00	10.50	9.95	10.10	10.30	10.20	+0.20	+19	802,000	8,126,000	3.50	10.58	3.72
0.78	243 品質國際	0.73	0.72	0.69	0.71	0.73	0.72	−0.01	−159	5,402,433	3,846,301	0.25	3.81	1.37
0.355	523 品質國際(權)	0.33	0.33	0.33	0.33	0.335	0.33	—	—	1,602,533	528,760	0.11	—	15.12
3.30	229 利民實業	2.925	2.925	2.90	2.85	2.90	2.90	−0.025	−203	248,000	723,075	0.99	6.44	8.62
0.71	472 鴻運電子	0.64	0.64	0.60	0.61	0.62	0.61	−0.03	−31	2,058,000	1,270,280	0.21	9.76	1.62
0.85	234 玫瑰針織	0.77	—	—	—	0.81	0.77	—			—	0.26	16.42	2.19
4.315	236 生力啤酒	4.00	4.00	3.976	3.975	4.00	3.976	−0.025	−223	103,200	412,000	1.36	14.26	7.17
1.38	521 三泰電業	1.18	1.18	1.18	1.18	1.19	1.18	—	—	538,000	634,840	0.40	5.56	6.78
0.94	448 書美電腦	0.90	0.90	0.88	0.87	0.88	0.88	−0.02	−102	2,690,000	2,383,440	0.30	5.87	3.51
1.71	081 悅和電器	1.57	1.67	1.58	1.66	1.68	1.66	+0.09	+4	3,158,000	5,150,380	0.57	9.80	4.82
10.40	250 南洋紗廠	9.30	9.20	9.00	9.00	9.10	9.00	−0.30	−66	39,500	356,000	3.08	6.47	10.56
1.23	486 升岡國際	1.20	1.21	1.16	1.17	1.18	1.17	−0.03	−91	5,706,800	6,743,962	0.40	8.67	5.81
3.65	084 寶光實業	3.45	3.45	3.375	3.425	3.45	3.425	−0.025	−216	367,800	1,258,070	1.17	6.74	5.83
1.70	254 廣聯企業	1.15	1.15	1.13	1.13	1.15	1.13	−0.02	−137	90,000	102,300	0.39	—	—
0.165	076 森興實業	0.148	0.148	0.142	0.143	0.144	0.143	−0.005	−62	7,970,000	1,147,840	0.05	—	—
3.90	524 偉業國際	3.525	3.60	3.50	3.50	3.525	3.525	—	—	244,000	864,400	1.21	16.48	2.26
5.12	146 太平地氈▲	4.80	—	—	—	4.80	4.80	—			—	1.65	10.17	6.46
0.85	500 凱科國際	0.76	0.78	0.75	0.75	0.76	0.76	−0.02	−88	3,278,000	2,495,200	0.26	18.63	1.32
1.17	094 東名工業	1.12	1.12	1.04	1.06	1.07	1.06	−0.06	−22	2,672,000	2,861,640	0.36	6.31	6.79
4.10	468 雅亞集團	3.975	3.975	3.90	3.925	3.95	3.925	−0.05	−170	44,000	173,350	1.35	5.31	11.09
1.36	518 周得仕	1.28	1.28	1.25	1.26	1.28	1.26	−0.02	−149	528,000	666,280	0.43	6.64	5.16
6.90	272 協興針織	6.10	6.05	6.05	6.05	6.10	6.05	−0.05	−208	5,000	30,250	2.07	5.23	19.83
4.175	273 怡南集團	3.95	3.90	3.90	3.85	3.90	3.90	−0.05	−169	65,000	253,500	1.34	5.39	12.82
0.83	419 友利電訊	0.83	0.83	0.81	0.80	0.81	0.81	−0.02	−95	1,551,000	1,279,630	0.28	—	—
2.625	333 偉易達集團	2.30	2.30	2.25	2.25	2.275	2.275	0.025	184	318,000	718,625	0.78	2.82	12.95
0.92	413 華盛國際	0.76	0.76	0.73	0.73	0.74	0.73	−0.05	−15	1,252,000	938,660	0.25	5.99	5.48
8.55	098 興發實業	7.75	7.80	7.75	7.75	7.80	7.75	—	—	224,000	1,742,150	2.68	7.06	10.33
1.97	099 王氏工業	1.91	1.90	1.85	1.87	1.88	1.88	−0.03	−146	3,149,500	5,934,360	0.64	5.79	7.16
1.98	294 長江製衣	1.85	1.86	1.86	1.86	1.86	1.86	+0.01	+42	18,000	33,480	0.64	3.59	13.97
0.40	298 德生實業	0.365	0.39	0.37	0.375	0.38	0.38	−0.005	−164	30,730,000	11,609,925	0.13	10.27	5.24

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293 國泰航空▲	8.35	8.45	8.30	8.40	8.45	8.40	+0.05	+38	364,000	2,966,900	2.88	7.25	6.00
0.89	029 中華造船	0.78	0.77	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.01	−167	188,000	144,760	0.26	7.24	—
5.90	119 新海康	5.40	5.30	5.30	5.20	5.40	5.30	−0.10	−127	4,000	21,200	1.82	30.65	5.65
7.50	117 萬邦航業	6.95	7.20	7.00	7.15	7.20	7.20	+0.25	+10	573,946	4,082,277	2.47	6.81	1.11
3.20	207 明仁企業	3.075	3.075	2.85	2.95	2.975	2.95	−0.125	−46	7,916,000	23,796,450	1.01	60.17	—
5.10	217 海南發展	5.00	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	+0.10	+18	16,000	81,600	1.75	6.37	8.24
4.10	332 東方海外	3.60	—	—	3.60	—	3.60	—			—	1.23	—	—
7.80	237 安全倉	7.20	7.20	7.10	7.20	7.10	7.20	—	—	60,000	430,300	2.47	10.17	19.44
4.125	242 信德企業▲	3.90	3.90	3.825	3.875	3.90	3.90	—	—	1,896,631	7,332,246	1.34	11.18	7.44
0.33	276 宇宙投資	0.315	0.31	0.285	0.285	0.295	0.29	−0.025	−6	13,750,000	4,058,250	0.10	—	2.76
22.10	095 華光航業	20.60	20.90	20.80	20.70	20.80	20.80	—	—	304,000	6,383,450	7.13	6.84	—

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	3.575	3.55	3.50	3.50	3.525	3.525	−0.05	−157	290,000	1,024,000	1.21	12.14	2.69
1.90	341 大家樂	1.68	1.68	1.65	1.63	1.65	1.65	−0.03	−132	590,000	982,300	0.57	11.42	6.79
0.99	557 城市酒店	0.83	0.84	0.82	0.83	0.84	0.83	—	—	2,420,000	1,998,800	0.28	197.62	—
1.08	037 遠東酒店	0.91	0.90	0.88	0.89	0.90	0.89	0.02	104	170,000	151,500	0.31	54.94	2.24
6.90	039 富麗華	6.35	6.35	6.15	6.15	6.20	6.15	−0.20	−70	79,000	492,350	2.11	8.14	7.81
1.79	195 格蘭酒店A	1.77	1.79	1.75	1.75	1.76	1.75	−0.02	−178	925,918	1,625,121	0.60	9.32	9.14
0.172	196 格蘭酒店B⬆	0.165	0.172	0.165	0.164	0.167	0.165			838,093	140,526	0.06	8.70	9.70
8.10	051 海港企業	8.00	7.95	7.80	7.70	7.80	7.80	−0.20	−91	97,000	767,350	2.67	7.51	9.36
5.15	045 大酒店	4.80	4.775	4.725	4.725	4.775	4.725	−0.075	−150	137,000	650,150	1.62	12.61	3.59
	161 鴻福實業													
6.20	422 文華東方	5.85	5.85	5.75	5.75	5.80	5.75	−0.10	−140	551,826	3,178,934	1.97	9.91	6.78
7.25	071 美麗華	6.85	6.85	6.80	6.80	6.85	6.80	−0.05	−215	63,000	430,400	2.33	30.59	2.50
1.48	542 星岡集團▲	1.35	1.41	1.36	1.40	1.41	1.40	+0.05	+8	4,210,000	5,883,940	0.48	8.33	5.17
6.05	064 新世界酒店	6.00	6.05	6.00	6.00	6.05	6.00	—	—	164,000	984,200	2.06	9.76	3.67
8.00	223 百樂企業	8.00	—	—	—	7.95	7.96	−0.05		—	—	2.72	18.51	2.52
2.65	078 富豪酒店	2.375	2.525	2.40	2.375	2.425	2.40	+0.025	+29	1,966,160	4,804,854	0.82	9.43	5.20
1.26	235 紅寶石	1.13	1.25	1.16	1.24	1.25	1.24	+0.11	+2	1,510,000	1,851,490	0.43	—	2.42

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
70.00	360 大東電報	62.00	62.00	62.00	62.00	63.00	62.00	—	—	300	18,600	21.25	—	—
13.80	002 中華電力	12.50	12.60	12.30	12.30	12.40	12.30	−0.20	−146	1,565,414	19,414,148	4.22	10.12	5.28
25.10	026 中華汽車	23.50	23.40	23.40	23.10	23.40	23.40	−0.10	−233	1,000	23,400	8.02	18.16	3.29
15.80	032 海底隧道	14.40	14.40	14.30	14.30	14.40	14.30	−0.10	−217	25,000	359,100	4.90	8.69	10.24
10.604	003 中華煤氣	9.90	9.90	9.75	9.75	9.80	9.80	−0.10	−194	399,200	3,823,630	3.36	—	—
8.118	006 港燈集團	7.55	7.60	7.50	7.50	7.55	7.50	−0.05	−220	1,101,186	8,301,883	2.57	8.65	7.28
5.45	050 香港小輪	4.80	4.80	4.75	4.725	4.75	4.75	−0.05	−189	126,200	600,285	1.63	12.28	5.89
5.70	008 香港電訊	5.45	5.40	5.30	5.30	5.35	5.35	−0.10	−129	690,465	3,692,241	1.83	16.36	4.58
7.05	062 九龍汽車	6.85	6.90	6.85	6.85	6.90	6.85	—	—	92,362	635,367	2.36	10.82	7.01

百貨傳播零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.75	188 上大國際	0.70	0.73	0.69	0.68	0.70	0.69	−0.01	−154	3,631,941	2,557,050	0.24	14.14	3.57
0.78	378 城市資源	0.475	0.475	0.435	0.435	0.445	0.44	−0.035	−8	550,000	245,600	0.15	—	—
1.02	513 恒和珠寶▲	0.72	0.71	0.69	0.69	0.70	0.70	−0.02	−78	621,500	437,990	0.24	4.61	7.14
9.80	353 牛奶國際	9.15	9.20	9.15	9.10	9.20	9.15	—	—	1,295,418	11,884,240	3.14	14.40	3.28
13.80	113 迪生創建	12.70	12.80	12.40	12.40	12.50	12.50	−0.20	−147	529,800	6,646,980	4.28	16.49	1.80
0.99	036 遠東投資國際	0.87	0.86	0.86	0.84	0.87	0.86	−0.01	−177	50,000	43,000	0.29	—	8.45
1.03	147 新泰機構	0.93	0.93	0.89	0.90	0.91	0.91	−0.02	−107	6,510,000	5,921,860	0.31	178.43	0.81
0.83	343 王部機構	0.69	0.68	0.67	0.67	0.70	0.68	−0.01	−152	180,000	122,000	0.23	—	—
1.31	280 景福集團	1.23	1.23	1.22	1.22	1.23	1.22	−0.01	−210	411,000	501,810	0.42	6.41	7.93
12.40	066 連卡佛A	11.70	11.20	11.20	11.20	11.50	11.20	−0.50	−41	2,000	22,400	3.84	7.22	7.14
1.14	192 連卡佛B	1.13	1.13	1.13	1.13	1.14	1.13	—	—	40,000	45,200	0.39	7.29	7.08
9.30	067 立興	9.00	9.00	8.80	8.80	9.05	8.80	−0.20	−102	15,000	134,800	3.02	4.50	17.04
	204 NewsCorp													
1.42	018 東方報業	1.29	1.29	1.25	1.26	1.28	1.28	−0.01	−211	1,640,000	2,077,600	0.44	9.12	7.27
4.00	080 邵氏公司	3.85	3.85	3.75	3.775	3.80	3.775	−0.075	−121	163,000	618,800	1.29	7.84	7.15
6.30	241 瑞興百貨	6.00	5.95	5.95	5.90	5.95	5.95	−0.05	−207	2,000	11,900	2.04	14.11	4.20
4.825	244 先施	4.35	4.30	4.30	4.325	4.30	4.325	−0.025	−227	33,000	38,150	1.48	41.00	1.74
2.575	233 星島集團	2.10	2.10	2.05	2.05	2.075	2.05	−0.05	−96	226,000	468,926	0.70	6.22	2.92
0.54	417 鉗鴻興	0.485	0.485	0.48	0.475	0.48	0.48	−0.005	−191	1,569,000	758,425	0.16	3.51	12.48
0.66	279 東方紅	0.62	0.61	0.59	0.59	0.60	0.60	−0.02	−66	911,000	548,950	0.21	9.42	6.03
8.10	511 電視廣播	7.95	8.00	7.95	8.00	8.10	8.00	+0.05	+36	7,000	55,750	2.74	8.41	7.50
7.55	289 永安公司▲	6.90	6.90	6.70	6.70	6.75	6.75	−0.15	−105	136,000	925,200	2.31	10.55	5.92
2.00	292 八百伴香港	1.86	1.86	1.82	1.83	1.84	1.84	−0.02	−185	590,000	1,084,040	0.63	15.70	4.34

建築地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.02	373 聯合海外	0.95	0.99	0.95	0.95	0.96	0.96	+0.01	+29	31,666,600	30,392,344	0.33	7.41	6.52
3.725	056 聯合地產	3.50	3.675	3.675	3.575	3.60	3.60	+0.10	+12	3,550,377	12,732,620	1.23	6.53	3.69
1.11	260 聯合東榮	0.98	0.97	0.90	0.92	0.93	0.92	−0.06	−18	5,079,250	4,674,245	0.32	2.37	6.02
3.15	101 恒隆置業	2.90	2.90	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.075	−86	1,208,000	3,428,500	0.97	9.64	8.50
0.22	022 亞細安	0.202	0.199	0.192	0.193	0.195	0.193	−0.009	−37	8,768,000	1,701,980	0.07	15.82	—
5.60	134 Beazer Asia	5.15	5.25	5.20	5.20	5.30	5.25	+0.10	+22	140,000	731,950	1.80	12.36	2.47
1.77	506 海嘉實業	1.67	1.67	1.64	1.64	1.65	1.65	−0.02	−175	2,426,000	4,029,560	0.57	10.14	4.55
2.225	268 奔達國際	2.00	2.00	1.98	1.99	2.00	1.99	−0.01	−232	3,122,000	6,200,580	0.68	1.37	—
0.50	108 建懋國際	0.455	0.45	0.45	0.445	0.47	0.45	−0.005	−182	90,000	40,500	0.15	—	—
[illegible]	206 國泰城市	1.28	1.27	1.24	1.22	1.25	1.24	−0.04	−71	162,806	202,979	0.43	5.40	9.67
[illegible]	[illegible]	1.81	1.84	1.79	1.80	1.82	1.80	−0.01	−229	3,620,000	6,551,080	0.62	7.26	7.11
[illegible]	[illegible] 長江實業▲	11.90	11.80	11.70	11.70	11.80	11.80	−0.10	−205	3,541,151	41,713,108	4.04	9.34	3.22
	[illegible]													
[illegible]	130 [illegible]	0.84	0.86	0.81	0.81	0.82	0.82	−0.02	−96	852,000	706,960	0.28	3.04	5.87
[illegible]	[illegible]	1.91	1.92	1.88	1.88	1.89	1.89	−0.02	−187	1,318,076	2,496,332	0.65	9.69	4.76
[illegible]	216 建業實業	0.73	0.73	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.02	−79	1,652,000	1,190,280	0.24	6.41	9.14
	120 四海地產1000													
3.975	126 四海地產2000	3.70	—	—	—	3.75	3.70	—			—	1.27	30.40	
5.00	544 大同混凝土	4.525	[illegible]	4.50	4.55	4.60	4.55	+0.025	+41	330,000	1,490,975	1.56	14.11	3.29
0.84	156 嘉匡發展	0.82	0.84	0.82	0.82	0.83	0.82	—	—	7,490,080	6,181,824	0.28	49.39	2.44
1.77	128 安寧企業⬆	1.73	1.77	1.68	1.67	1.68	1.68	−0.05	−77	1,976,100	3,276,326	0.58	9.24	3.57
0.96	035 遠東發展	0.77	0.77	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.02	−84	2,074,336	1,571,745	0.26	13.56	4.00
1.56	132 第一城市	1.39	1.40	1.38	1.39	1.40	1.39	—	—	626,000	870,370	0.48	3.58	—
2.90	135 第一亞洲	2.45	2.55	2.40	2.45	2.50	2.45	—	—	1,394,000	3,460,950	0.84	—	—
1.09	571 景福國際	0.77	0.79	0.76	0.78	0.78	0.77	—	—	2,188,000	1,694,360	0.26	15.25	2.60
1.46	140 金山地產	1.44	1.46	[illegible]	[illegible]	1.46	1.45	+0.01	+34	11,849,000	17,080,070	0.50		
4.75	041 鷹君	4.05	4.075	[illegible]	[illegible]	3.95	3.95	−0.10	−93	3,739,733	14,822,063	1.35	3.56	3.33
0.99	270 嘉海投資	0.85	0.84	0.83	0.83	0.84	0.83	−0.02	−98	60,000	50,200	0.28	—	1.80
5.30	010 恒隆	4.825	4.825	4.70	4.725	4.75	4.725	−0.10	−117	769,000	3,663,950	1.62	5.76	8.04
2.75	052 夏利文	2.475	2.425	2.425	2.40	2.45	2.425	−0.05	−118	2,000	4,850	0.83	6.82	8.56
2.075	097 [illegible]基發展	1.91	1.90	1.89	1.89	1.90	1.89	−0.02	−197	1,500,000	2,827,600	0.65	7.00	7.67
7.45	012 恒基發展	6.95	6.90	6.75	6.80	6.90	6.80	−0.15	−106	872,600	6,005,420	2.33	8.27	4.85
8.35	007 置地	7.75	7.75	7.65	7.65	7.70	7.70	−0.05	−221	2,844,715	21,913,368	2.64	13.05	6.24
0.435	149 港恩發展	0.39	0.39	0.375	0.375	0.38	0.38	−0.01	−88	5,108,610	1,948,264	0.13	18.18	7.87
4.80	049 置業信託A	4.45	4.40	4.40	4.35	4.425	4.40	−0.05	−179	128,791	566,401	1.51	7.22	6.93
0.91	153 置業信託B	0.84	0.84	0.84	0.84	—	0.84	—	—	70,000	58,800	0.29	6.89	7.25
3.50	480 香港興業	2.825	2.95	2.80	2.80	2.825	2.825	—	—	1,838,400	5,309,340	0.97	5.79	2.12
1.01	159 河聯投資	0.88	0.88	0.88	0.88	0.90	0.88	—	—	30,000	26,400	0.30	4.40	11.93
1.43	160 漢國置業	1.39	1.39	1.37	1.36	1.37	1.37	−0.02	−153	1,790,240	2,471,816	0.47	4.75	6.17
3.025	054 合和實業	2.80	2.80	2.725	2.725	2.75	2.75	−0.05	−132	1,165,400	3,195,890	0.94	8.11	8.36
	352 合和實業(權)													
3.925	055 新昌國際	3.675	3.65	3.65	3.65	3.675	3.65	−0.025	−219	134,000	489,100	1.25	1.77	10.14
1.16	164 惠泰國際	1.07	1.07	0.99	1.01	1.03	1.02	−0.05	−32	6,126,197	6,279,659	0.35	28.66	4.22
1.28	014 希慎興業	1.16	1.15	1.13	[illegible]	1.15	1.14	−0.02	−138	4,895,000	5,360,900	0.39	11.01	7.45
1.33	165 明輝發展	1.15	1.15	1.15	1.15	1.19	1.15	—	—	10,000	11,500	0.39	32.95	5.22
5.20	171 國際實業	5.30	—	—	[illegible]	5.30	5.30	—			—	1.82	5.59	4.91
1.12	173 嘉華國際	1.03	1.01	1.00	1.01	1.02	1.01	−0.02	−122	177,000	177,800	0.35	19.60	2.96
2.50	181 德明	2.325	—	—	[illegible]	2.325	2.325	—			—	0.80	3.60	8.18
2.525	184 游成投資	2.35	2.375	2.325	[illegible]	2.35	2.325	−0.025	−186	204,000	479,350	0.80	3.04	3.87
0.31	105 建發新紀	0.29	0.28	0.28	[illegible]	0.29	0.28	−0.01	−60	96,000	26,880	0.10	—	—
4.15	190 熊谷組	3.70	3.75	3.725	3.75	3.775	3.75	+0.05	+27	172,000	641,350	1.29	11.67	6.67
6.30	189 萬生行▲	5.60	5.55	[illegible]	5.40	5.46	5.40	−0.20	−56	320,000	1,757,700	1.85	11.74	95.74
2.20	063 LET Pacific	1.74	1.75	1.75	1.75	1.79	1.75	+0.01	+39	44,000	77,000	0.60	6.56	1.71
1.29	488 麗新發展	1.09	[illegible]	1.03	1.05	1.06	1.05	−0.04	−54	1,910,000	1,994,140	0.36	12.98	3.81
0.91	484 麗新發展(權)	0.86	0.86	0.85	0.85	0.86	0.86	—	—	225,000	193,500	0.29	—	12.08
3.025	066 利興發展	2.95	[illegible]	2.90	2.90	2.925	2.90	−0.05	−141	160,000	467,500	0.99	3.16	6.56
	198 大昌地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產	[illegible]	0.395	0.39	0.39	0.395	0.39	—	—	772,000	301,580	0.13	86.64	—
0.35	202 泰年置業	0.30	0.29	0.28	0.285	0.29	0.285	−0.015	−28	402,000	115,160	0.10	69.51	3.51
41.75	158 萬邦投資	33.75	33.50	33.50	33.00	33.50	33.50	−0.25	−214	1,000	33,500	11.48	8.28	11.64
11.30	017 新世界發展	10.20	10.20	10.00	10.10	10.20	10.10	−0.10	−196	1,184,340	11,909,938	3.46	9.34	6.04
0.51	257 東方國際	0.50	0.50	0.50	0.50	0.52	0.50	—	—	150,000	75,000	0.17	—	—
1.14	219 鴻昇國際	0.86	0.85	0.81	0.81	0.84	0.81	−0.05	−20	140,000	115,600	0.28	16.41	—
6.00	220 西利地產	5.30	—	—	5.15	5.50	5.30	—			—	1.82	15.87	1.32
3.00	073 百利保	2.85	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.025	−199	484,969	1,376,891	0.97	8.15	5.66
2.85	163 英麗國際	2.225	2.30	2.25	2.275	2.325	2.30	+0.075	+11	317,000	720,850	0.79	3.67	13.04
1.50	560 保華國際	1.23	1.22	1.21	1.20	1.22	1.21	−0.02	−143	242,852	293,820	0.41	—	—
3.125	225 博富臨	2.875	2.85	2.85	2.75	2.85	2.85	−0.025	−200	12,470	35,293	0.98	9.28	4.21
6.35	077 聯邦地產A	5.90	5.95	5.90	5.85	5.90	5.90	—	—	47,000	278,300	2.02	8.24	9.49
1.21	228 聯邦地產B	1.15	1.14	1.14	1.14	1.16	1.14	−0.01	−200	21,475	24,423	0.39	7.96	9.82
4.725	231 富利國際	4.60	—	—	4.50	4.65	4.60	—	—	778	3,384	1.58	251.37	0.65
0.80	281 川河集團	0.67	0.68	0.63	0.63	0.64	0.64	−0.03	−36	3,032,000	1,963,960	0.22	16.34	4.22
1.27	238 森麻合	1.16	1.19	1.12	1.11	1.13	1.13	−0.03	−86	2,970,000	3,424,909	0.39	15.44	2.21
3.40	252 華信地產	2.875	2.875	2.85	2.85	2.90	2.85	−0.025	−200	24,000	68,650	0.98	14.25	5.26
2.575	251 爪哇控股	2.075	2.075	2.05	2.025	2.05	2.05	−0.025	−174	230,000	474,650	0.70	7.89	4.39
1.69	240 潤裕實業	1.65	—	—	1.61	—	1.65				—	0.57	9.44	5.45
14.60	016 新鴻基地產	13.30	13.40	13.20	13.30	13.40	13.30	—	—	857,428	11,407,421	4.58	9.96	5.26
1.07	263 順豪物業	0.94	0.98	0.91	0.92	0.94	0.94	—	—	1,390,000	1,327,440	0.32	9.67	1.06
3.05	245 寶港地產	2.825	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	—	—	450,000	1,275,500	0.97	41.36	
0.51	083 信和置業	0.455	0.46	0.44	0.445	0.45	0.45	−0.005	−182	6,627,572	2,968,695	0.15	8.95	4.44
0.48	247 信和地產	0.43	0.435	0.425	0.425	0.43	0.425	−0.005	−176	2,440,000	1,044,775	0.15	8.87	5.62
16.00	085 大新	15.90	15.90	15.90	15.90	16.00	15.90	—	—	12,500	198,500	5.45	14.06	12.50
3.325	535 孫福記	2.95	2.925	2.875	2.875	2.90	2.875	−0.075	−90	44,000	127,700	0.99	13.07	2.43
4.225	088 大昌集團	4.025	4.05	3.975	3.975	4.00	3.975	−0.05	−172	238,750	954,444	1.36	3.39	8.61
4.025	089 大生地產	3.875	3.875	3.825	3.85	3.875	3.85	−0.025	−221	156,000	603,425	1.32	7.46	3.89
2.70	090 泰盛國際★	2.325	2.325	2.275	2.275	2.30	2.275	−0.05	−107	461,620	1,061,168	0.78	26.64	4.39
1.23	091 德榮建築	1.19	1.18	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.04	−63	190,000	221,700	0.39	—	—
3.65	277 太興置業⬆	3.50	3.65	3.55	3.625	3.65	3.65	+0.15	+7	959,000	3,456,625	1.25	133.70	0.62
1.41	269 大寶國際	1.23	1.23	1.21	1.20	1.22	1.21	−0.02	−143	270,000	329,300	0.41	88.97	—
1.24	020 天安中國	1.19	1.19	1.18	1.17	1.18	1.17	−0.02	−142	1,110,000	1,294,800	0.40	112.50	0.65
1.73	266 天德地產	1.71	1.68	1.65	1.65	1.65	1.65	−0.06	−58	100,768	167,706	0.57	8.41	1.59
1.39	267 泰富發展	1.32	1.32	1.27	1.26	1.29	1.28	−0.04	−72	848,112	1,103,660	0.44	21.40	2.34
1.17	278 華置實業	0.95			0.94	0.96	0.95	—			—	0.33	2.25	3.97
5.00	283 偉益置業	4.80	—	—	4.70	—	4.80	—			—	1.65	15.61	4.58
7.65	004 九龍倉	7.35	7.35	7.15	7.15	7.20	7.15	−0.20	−81	2,298,380	16,640,976	2.46	12.11	5.28
2.30	287 永發置業	2.05	2.025	2.025	2.025	2.075	2.025	−0.025	−173	7,500	15,075	0.69	7.72	3.95
0.226	288 永鴻基	0.193	0.195	0.181	0.182	0.183	0.183	−0.01	−25	1,570,000	297,960	0.06	261.43	—
2.70	291 永達利	1.78	—	—	—	1.80	1.78	—			—	0.61	79.46	—
3.70	193 康屋國際⬆	3.525	3.70	3.55	3.56	3.60	3.55	+0.025	+33	464,000	1,680,650	1.22	15.72	1.12
1.70	296 裕興建築	1.59	—	—	1.57	—	1.59	—			—	0.54	41.51	1.26

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
12.00	170 工業投資	9.20	9.40	9.40	9.40	9.50	9.40	+0.20	+15	4,500	42,270	3.22	3.63	3.81
0.62	200 新澤國際	0.56	0.56	0.54	0.54	0.55	0.55	−0.01	−132	595,000	332,100	0.19	56.12	—
	255 TOM Berhad													

中華民國七十九年(一九九○)

政局影响加上行將貶值
台灣資金大量外流
本港市場第一受惠

深圳盤不甘寂寞
本港銀行做按揭

收市價	升跌%
0.024	+20.00
0.830	+7.79
2.625	+5.00
0.230	+3.60
0.157	+2.61
0.420	+2.43
0.970	+2.10
0.100	+2.04
0.161	+1.25
0.160	+0.62

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
欣惡鱷魚恤W90	0.112	−37.07
王氏工業W90	0.460	−9.80
陸氏實業W91	0.190	−9.52
宇宙投資W91	0.105	−9.48
廣生行W92	2.500	−7.40
惠泰國際W93	0.400	−6.97
玉郎機構W94	0.041	−6.81
遠生實業W90	0.045	−6.25
鷹君W92	3.500	−5.40
麗新發展W94	0.445	−5.37

華僑日報

中華民國七十九年(一九九〇)五月十八日 星期五

政局影響加上行將貶值
台灣資金大量外流 本港市場第一受惠

消息靈通人士透露：台灣資金外流的情況日趨嚴重，而最大的得益地區乃是本港及美國的華埠。而中國大陸方面為分一杯羹，也在吸納台灣資金進入中國投資，或為透過了本港吸引台灣資金的投資。

消息靈通人士透露：從今年開始，只為四個半月的時間，台灣資金的外流，已經達到五十七億美元，而去年全年的資金外流，乃為八十二億美元。換句話說，只是四個半月的時間，其外流的程度，已是去年全年的百分六十左右，若是以這麼的一個速度數量外流的話，則今年的台灣資金外流，將是去年的一倍，達到一百六十億元左右。

這件事，目前正引起了台灣當局的注意。

消息靈通人士透露：台灣資金在今年的外流增多，可能與政治氣候有關，另方面與台幣可能會貶值也有關。

由於李登輝總統的重組內閣，這一調動，使到一直以來也對國民政府過去的政策，抱有堅信的投資信心，有所冲擊。財團及企業恐怕一旦經濟政策有所改變，則對其不利，於是，便就藉着外匯放寬的條例，作出了分散投資的部署，將資金外調。從去年中開始，台灣資金調動本港投資股市及地產擾市方面的活動加強，而台灣資金來港的數量大增。這一個情況，進入今年後，有增無減。特別是在不動產方面的投資，台灣資金在港內的活動益見活躍。

除了見台灣資金湧來本港之外，而台灣的往美國華埠進行投資調比率，今年也見增加。

消息靈通人士指出：台灣資金的外調，一如東南亞其他國家一樣，當其國內的政治氣候出現問題時，財團便會將資金外調，先買「保險」，以免國內有所變動時，殃及池魚。而看來，台灣資金的外調，也是一項買「保險」行動。消息靈通人士並指出：台幣之可能貶值，也是構成了台灣資金外調的原因之一。

在上週以來，台灣外匯市場預備台幣會再貶值的意識已是十分濃厚，加上了中央銀行總裁在上週末時公開表示：「中央銀行從來沒有說過台幣不應再貶」的話，這麼一來，市場的心理，自然便受影響，這不單只台幣的匯率急跌，而且，也影響及資金外流的速度加快。

阿尚

台灣資金外流，日趨嚴重，且看李登輝總統如何力挽狂瀾。

黑白二道也炒樓

地盤外，鄰部旅遊車駛至。車門打開，各車乘客魚貫落車，各人年紀在十來廿歲之間，全為青年，全部的左手也戴着勞工手套。

一隊警員上前，截住各人，全部須接受檢查。

……

這並非電視劇情節，也不是電影情節，而是活生生的事實。

一個新樓盤開盤，事前的宣傳工作可真厲害，坊間傳聞每一個單位可以賺三萬元，於是也「社團」便在正行生意上去打主意，一於派出成員往排隊。不過，早已有人在地盤排除，要排除的話，只能站隊尾，隊尾有肉食。

「社團」的智囊，熟讀毛伯伯的實踐論、矛盾論，深深領悟出「越亂越好」的道理來。於是，乃派出成員往現場製造混亂，只有製造混亂，才可以有機會打尖排頭位。

是否有人事前報警，使警方有所防範，不得而知。阿識認為未必會有人事前報警，因為如果有人報警，警方才會有所防範的話，則未必太看低警方的分析能力了。

以警方之精明，早就已經會了解到今次之排隊買貨一定會有混亂，因為地產公司谷宣傳谷得太厲害，仍然會引起「社團」之垂涎。一個單位賺三萬，一百個就是三百萬，今次開售六百幾個單位，只為購一百個單位，亦不為多，三百萬袋袋平安，名正言順，好過去做拆家，開大檔。

日昨，午間經中區，亦要有排隊買樓，隊中有一對廿幾歲之男女，看來已經排了兩日兩夜。心中有所思，此男女難道唔使上班咩。

百家言 諸子僕

太A企穩確可貴 壓力直指廣生行

二十四橋 $$$ 陳靈 $$$

消息麻麻又開細 炒家連忙將計數

行情跌開就跌，昨日跌幅明顯擴大，恤空情形似乎加劇，恒指一度跌四十多點，午後股價在低點反彈，但大勢利淡，尾盤略為回升，亦難收復失地，以二九一七收，仍跌三十一點，交易額縮為九億，大市然續第三天回落。

× × ×

市內傳台灣帮有部份自動計數套現，盤台股持續急挫。「廣生行」一沙鱷盤音兩邊走，不時現身，可惜造價有落有上，中段大市回升，亦不少沽盤候收割，卒之五元四毫質清後，跌兩毫，有炒鱷認為悶市有得炒，不過莊家人馬多屬奇才，唔易鬱郁，現水位不易過早吸納。

× × ×

「怡和」日中有基金沽盤高位派發，不過貨源極之有限，開廿九元四毫成下限，尾市收二十九元六毫，保持不失地位，實屬難能可貴。

× × ×

「長實」圍港城賣樓，續有差佬睇住不法之徒攪亂個局，決定派人留守，昨日開始再有「亂子」出現，但長實身價則上落輕微，十一元八毫發難，指數跌幾十點，價位照樣穩如泰山，微失一毫，難得。

× × ×

「太A」週五開始除息，昨日表現得個穩守，午間沽盤小貓三兩，十七元六毫搶息鱷落叠，掃清收市，升一毫，表現穩中帶俏，有炒鱷謂後市如反彈，應有作為。

× × ×

第一太平三點響，有兩單大豚班報五保萬股上板，接住又一百一十九萬股報上，同係一元五毫三仙，比市價高一仙，收一元五毫三，升一仙。有走勢派大鱷認為目前大局未明，不宜多心。

經濟投資氣候良好 股市樓市表現不俗

股海風雲 郭楓

本港的工商企業雖有調走資金，但情況不算嚴重。主要的原因是：本港經濟仍然繁榮，投資氣候良好，別的國家很少比得上。

在港的業務持續，對港元便有強勁的需求。七點八港元兌一美元的聯繫匯率實施已近七年，除了在開始時有較大波動之外，其餘時間都在七點七八至七點八二之間浮動，幅度甚小。

主要的一點，是在八四年底以來，雖有不少港資外流，同時亦有外資流入以作填補。正因為如此，聯繫匯率未有受到實質的威脅。真正威脅的是八八年初，大量外資流入以致本港聲言要實施負利率對付。此次威脅是要港元調高而非調低。

流入的外資，早期是澳紐資金及日資，後來是日資及台資；至於東南亞資金及中資，大多數時間都在流入。

目前澳資、紐資已經淡出，但日資、台資則一直甚為積極。日資初期挾匯率的優勢（每萬日元由兌三百港元升至六百港元），收購物業及其他資產；至今已有頗理想的收入。如在日元處高峰時售出物業，至今已有百分之二十五的匯兌收入（目前每萬日元只兌五百港元）。置業收租者，收益亦比初期為高，因為三年以來本港租金上升五成至一倍，而港元兌日元亦升值兩成以上。

在港投資地產有兩個優點為其他地區所無：第一，是投資回報率高，通常每年有百分之八至百分之十，其他地區通常不足此數一半。其次，是稅率低，其他地區稅率要比香港高五成至三倍不等。

最近，本港工業股讓出股權，由外資及本地一些信心仍足人士控制的例子多了起來。這反映了在港資外流的同時，亦有大量外資流入。從港元、美元的兌換率相對穩定，可以看到這一點。這也是台資及日資，東南亞資金對本地物業仍感興趣的原因之一。

綜合而言，面臨政、經衝擊，香港股市及地產表現如此，已算不俗。

五湖四海
入住率已見回升 酒店股大有起色

高跳

曾經一度被投資者所輕視的酒店股，現在要對它另眼相看，原因酒店股目前已經見底，隨着北京亞運會的來臨，酒店入住率可以回復以往高水平，目前購入酒店股正其時也。

自去年發生六四事件後，證券公司大都將酒店類股份評級降低，並且建議投資者沽售，加上當時酒店供應量開始增加，主要是八七、八八年一窩蜂投資酒店物業所致，結果在雙重打擊下，本港酒店入住率一度跌至七成以下，一些新落成的酒店更祇有一至兩成入住率，可說慘不忍睹。

不過，自今年初開始，本港酒店入住率已見回穩，同時，不少酒店發展計劃都先後放棄，這可減輕未來酒店供應過量的壓力，酒店業的形勢無疑有所好轉，而北京亞運會更是本港酒店業否極泰來的重要關鍵。

事實上，現時酒店股的市價與其資產值有很大的折讓，購入酒店股還可有被大股東提出私有化的機會。

除了新世界酒店之外，另有多隻酒店股是具備私有化的條件。

此外，正由於酒店股的市值與其資產值有很大的折讓，因此，不少海外財團均有染指本港酒店集團或購入部份股權的意向，法資財團購入文華東方半成股權便是其中一個例子，而富麗華酒店最近的上升，亦傳有外資財團入股。

財經廣場
錢璐主編

走勢轉淡弱

策略 甘前

昨日股市繼續回落，恒指最低時跌了四十一點，報二九〇七，尾市有補倉買盤及趁低吸納者買貨，有若干反彈，但收市仍跌三十一點，報二九一七，技術性走勢大為轉弱，因為已創出本月份之新低指數，亦較四月份的低點二九二五為低，唯一令好友安慰者，是沽盤以炒家及台資的計數盤為主，基金並無加入大手沽貨，所以成交再減，顯示稍低價位即有支持的看法，仍可信賴。

強勢藍籌昨日並無大跌，怡和紋風不動，國泰航空反升一個價位。長實收十一元八角，亦只跌一角而已。自然，亦有弱勢股跌得比較重，此是無可避免者。市場仍傳台灣帮要補按頭，所以沽貨計數，部份台資玩的股份跌得頗凌厲。有人形容此乃「自動計數」，並非迫倉，但無論如何，一定要計完數先至能穩定大局，故暫時觀望一下，亦是明智的做法。

小本經營
深圳盤不甘寂寞 本港銀行做按揭

大哥城賣樓，確是先聲奪人。炒家提早三、四日排隊，不在話下，而「社團」出動幾部旅遊車，載幾百人去「排隊」，出動藍帽子「維持」秩序，則又是罕見之至。

整個麗港城之發展，乃含三十八座。正如我昨日講過一樣，乃是有排賣，不過，買早的，乃就可以賺多的，在利之所在的情形下，又豈有不排隊打崩頭之理呢！

較早時，曾有江湖傳聞謂麗港城其中一幢會全幢賣俾另一個財團，但是，寫字樓之消息乃謂仍未成交，可能因為在交易技術上有的問題，仍未解決，所以，才未成交。但是，擺明乃是有利可圖，財團與財團之間互惠之事，又豈有話唔成交之理呢！

林叔話本地頻頻開新盤，而深圳方面亦不甘寂寞。過去，深圳方面之樓市亦有得玩。但是，在「六四」之後，市情一落千丈，今次位於深圳火車站東南與北斗東路交界之海富花園賣盤，每層八伙，有私家車位，平均每呎價為四百元左右。[illegible]計算好平，而且[illegible]本港[illegible]東亞及南商兩間銀行做分期，有得[illegible]

市地產

若是經營老人院 必須首先具愛心

老吾老，以及人之老。一個人有敬老之心，確是值得敬重的。在今時今日的社會中，世人多見熱衷於名利中，為後輩者，對於家中老人，能孝順已經少見。

有時候，我們看見一些老人院，乃[illegible]一些老人[illegible]被人遺棄，其[illegible]在老人院度過晚年的情景，確是使人十分同情。

開辦老人院，首先需要的是有一顆愛心。如果單純是為了賺錢而去經營老人院的話，我倒[illegible]如[illegible]其他的生意好了。[illegible]本港寸金尺土，因而開設老人院，[illegible]多層大廈內的單位開放，鮮有見在

當然，如果有適應的一個地方，有房屋、又有花園的話，用作開設老人院，乃是最好不過的事。而這樣的地方，時下在新界地區，才有可能用作開設老人院，在市區則難見。

所以，開放老人院的話，除了具有一顆愛心之外，還要根據自己的經濟能力而為。

現在，先從兩個情況來談談。一個情況是在新界地區開設，而在方不錯，有房屋，也有花園。另一種則在市區的一些多層大廈的一些住宅單位內開設。

先談談新界地區開設老人院。租項的投資，是一個關鍵，解決了租項問題後，便是人手的配備。一般來講，一個護士護理五個老人家，乃是最是適中，而一般的老人院，則以容納五十名至六十名較為適中，也易於管理。老人院內的設備，除了寢室設備外，而食堂及休息室的設備，也十分重要。

一般入住老人院者，其經濟能力不會好，所以，不能收取太貴的費用。投資成本與收費的比例，需要週詳計算。（一）

紅 經紀類
是日也：禾雀亂飛

幾日來消息滿天飛，多數由嘜仔方面傳出，一個許老社搞到滿天神佛，本港股民俾佢牽住個鼻棵走，[illegible]吃六四至可以穩定落嚟，[illegible]「[illegible]」雖然宣佈紅股一送，但好消息蓋唔住一淡消息，最[illegible]毛七仙，收番三個六[illegible]升一毛，逆流上[illegible]只有「紅寶石」升咗毛二子，以一個二毛半收市，不過呢類股份屬北極冷品，普通人唔容易捉得到。

「長實」「和[illegible]」[illegible]盤都有番咁上下斤兩，[illegible]信[illegible]能要經過一番苦鬥才[illegible]出[illegible]，收十一皮八，微[illegible]毛，「和[illegible]」則比較差D，[illegible]皮[illegible]二[illegible]一度全部俾人餵飽，勉強收番十個零三，「九倉」出現兩個大沽家，兩個超級大經紀「高記」同「華記」沽足一日，由七個三毛半沽到七個一毛半，「包蚨」系從來都冇咁失威。

二三線股普遍回落，「莊氏」算叫做企得硬朗，最低做過五毛半，不過唔多大成交，掃番上五毛七，意猶未盡，「通用」由八毛八殺番上九毛二，「太平協和」出現較大波幅，好淡爭持相當激烈，「樂聲」仍然拉鋸，最近出現急跌嘅「寶隆」大沽家阿卡昨日收盤，股價馬上回升，至於連日來私家雞出面買貨嘅「大寶地產輪」今日唔見行動，跌咗兩個仙，呢隻嘢街外擁躉唔係好熱烈，上落都唔成氣候。

牌底
閩信盈利增長頗佳 市盈率九倍不派息

[illegible]前身為「泛印集團」，[illegible]八九年度的業績，大幅度好轉，純利為一千五百七十萬元。雖然增長了一點八倍，但是，仍為不派息。

「閩信」乃是透過了[illegible]公司經營保險，持有物業收租，買賣股票等業務，也[illegible]通過聯營公司，在中國及澳門經營銀行業務，[illegible]本港也擁有附屬公司，[illegible]經營財務業務。

「閩信」的最重要資產，乃是在聯營公司方面的投資，八九年底「閩信」的資產淨值為二億八千二百八十萬元，而在聯營公司的投資已達二億二千四百四十萬元，相等於其資產淨值的八成。

其聯營公司中，最主要的是廈門國際銀行，「閩信」持有百分之四十九。而廈門國際銀行則全資擁有澳門國際銀行及廈門國際財務銀行。

雖然去年的盈利增幅數以倍計，但股東資金的回報率只為百分之五點六，仍為偏低。

不過，以廈門國際銀行而言，稅前之回報率在百分之七與八之間，這盈利來源地區乃包括中國大陸，應該不等。

廈門國際銀行成立於八五年，是中國大陸首家中外合資的銀行。八九年結「閩信」之PE乃為九點四倍，市價與資產乃有五成之折讓率。

香港股市行情表(二)

普通股指數：1742.06	−18.30		
恒生指數：2,917.63	−31.26	香港指數：1916.54	−20.68
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,867.88	−24.74	金融：1510.44	−19.98
公用：3,508.65	−53.50	公用：1625.52	−24.79
地產：4,717.61	−46.89	地產：2577.56	−25.77
工商：2,770.66	−19.54	綜合：2219.28	−13.68
成交股份：339	下跌股份：234	工業：1887.60	−36.97
上升股份：45	無變股份：60	酒店：1970.86	−21.58

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	41,713,108
太平協和	33,939,952
聯合海外	30,392,344
怡和控股	28,590,224
太古洋行	24,866,400
明仁企業	23,796,450
和記黃埔	20,048,100
置地	[illegible],913,868
匯豐銀行	20,180,220
中華電力	19,41[illegible],148

十大成交股數

公司名稱	股數
興利科技W91	112,282,240
愛美高W90	56,364,000
興利科技	46,604,000
公和祥	34,617,000
聯合海外	31,655,600
遠生實業	30,730,000
聯合海外W90	18,400,000
湯臣太平洋	18,384,000
F.P.Banc	18,196,500
通用電子	13,861,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
紅寶石	1.240	+9.73
蜆殼電器	1.660	+5.73
公和祥	0.320	+4.91
太興置業	3.650	+4.28
星晨集團	1.400	+3.70
萬邦航業	7.200	+3.59
華胤警國際	2.300	+3.37
聯合地產	3.600	+2.85
工業投資	9.400	+2.17
其士商業國際	0.990	+2.06

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
宇宙投資	0.290	−7.93
城市資源	0.440	−7.36
康力投資	0.640	−7.24
陸氏實業	1.360	−6.84
閩信集團	0.560	−6.66
王氏港建	0.710	−6.57
華盛國際	0.730	−6.41
寶隆洋行	0.760	−6.17
聯合東榮	0.920	−6.12
福田集團	0.940	−6.00

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
信和置業W90	[illegible]	+20.00
聯合地產W90	0.830	+7.79
萬邦航業W92	2.6[illegible]	+5.00
升岡集團W91	0.2[illegible]	+3.60
玉郎機構W98	0.157	+2.61
高日發展W92	0.420	+2.43
聯合地產W93	0.970	+2.10
聯合海外W90	0.100	+2.04
愛美高W90	0.161	+1.25
[illegible]W95	0.160	+0.62

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
欣然鱷魚恤W90	0.112	−37.07
王氏工業W90	0.460	−9.80
陸氏實業W91	0.190	−9.52
宇宙投資W91	0.105	−9.48
廣生行W92	2.500	−7.40
惠泰國際W93	0.400	−6.97
玉郎機構W94	0.041	−6.81
遠生實業W90	0.045	−6.25
麗君W92	3.500	−5.40
麗新發展W94	0.445	−5.31

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.098	0.103	0.097	0.10	+0.002	+18	18,400,000	[illegible]	1.40
470 聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.255	0.26	0.25	0.255	−	−	1,230,000	69.81	[illegible]
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	0.77	0.84	0.80	0.83	+0.06	+3	3,575,590	3.21	[illegible]
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	2.73	0.95	1.02	0.95	0.97	+0.02	+16	1,207,256	0.33	3.61
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.18	−	−	0.178	−0.002			148.71	2.29
475 寶力	01/07/88−30/06/91	2.56									
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.16	0.40		−	0.40	−		−	61.82	3.56
144 合金國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.74	0.74	0.72	0.72	−0.020	−82	795,000	2.01	2.03
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/06/87−31/12/94	2.00	0.26	−	−	0.26	−			82.26	2.26
568 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.243			0.243	−			79.88	1.49
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	.50	0.77	0.79	0.74	0.75	−0.020	−84	1,220,400	25.00	2.25
502 中住地產	03/08/88−30/06/91	3.06	0.10	−	−	0.105	+0.005		−	118.28	3.16
430 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.47	0.48	0.46	0.47	−	−	1,867,000	7.69	1.82
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.21	0.211	0.208	0.208	−0.002	−196	1,470,000	33.33	2.52
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.169	0.17	0.167	0.168	−0.001	−224	2,330,000	87.72	3.17
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.159	0.16	0.159	0.16	+0.001	+36	132,000	95.96	3.70
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.055	0.055	0.054	0.055	−	−	620,000	320.22	3.45
139 中華娛樂	16/03/87−31/12/92	16.80									
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.43	0.26	0.255	0.243	0.248	−0.012	−33	2,165,000	6.08	0.59
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.87	0.119	0.118	0.117	0.118	−0.001	−205	1,740,000	33.76	0.75
574 中信嘉組	09/04/90−10/02/95	4.755	1.86	1.87	1.83	1.86	−0.010	−231	2,360,000	23.46	6.60
399 城市酒店	01/01/88−30/06/92	5.00	0.088			0.088	−		−	1056.36	5.09
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.235			0.235				95.00	1.36
489 [illegible]國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.39	0.39	0.37	0.37	−0.020	−26	261,050	41.44	1.57
494 維克	01/08/88−30/06/91	2.00	0.94			0.94				15.29	2.94
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.55	0.55	0.55	0.54	−0.010	−130	120,000	65.42	1.29
462 百利保	01/04/88−31/03/93	8.70	0.73	0.73	0.70	0.70	−0.030	−46	57,455	74.00	9.31
457 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.13	0.131	0.126	0.13			838,000	160.36	1.38
433 [illegible]	01/09/87−31/12/92	0.50	0.41	0.43	0.415	0.42	+0.01	+14	4,448,000	12.20	0.92
344 愛美高	04/09/87−31/12/91	2.17	0.44			0.44			−	53.86	2.59
374 愛美高	26/05/87−31/12/90	3.60	0.159	0.166	0.159	0.161	+0.002	+28	56,364,000	26.86	4.16
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.355	0.365	0.35	0.355	−	−	760,929	28.85	4.22
498 [illegible]	29/07/88−30/06/91	2.00	0.70	−	−	0.68	−0.020		−	9.39	2.68
429 [illegible]	30/10/87−31/12/92	1.20	0.159	0.155	0.152	0.153	−0.006	−5[illegible]	479,000	80.40	1.36
507 [illegible]	08/08/88−30/09/91	2.29									
215 第一太平投資	06/01/86−31/12/91	0.983	2.00			2.00				24.28	2.98
510 [illegible]	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 [illegible]國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.39			0.39	−			87.01	1.44
360 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.295		−	0.295	−			67.07	3.07
143 [illegible]	18/07/85−30/09/92	0.91	3.70	3.55	3.50	3.50	−0.200	−21	12,000	3.67	4.10
418 [illegible]	01/08/87−30/09/94	2.55	1.90	1.91	1.84	1.86	−0.040	−115	2,496,000	7.44	4.24
516 [illegible]酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.36	0.36	0.36	0.36	−		89,245	34.86	2.38
530 [illegible]投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.44			0.44			−	73.49	1.44
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	9.50	0.63	0.62	0.61	0.61	−0.020	−69	189,850	113.97	10.11
505 [illegible]	15/09/88−31/08/91	2.65	0.47	0.46	0.455	0.46	−0.010	−112	1,088,000	64.55	3.11
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.061	0.066	0.058	0.059	−0.002	−65	112,282,240	24.52	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.64			1.64			−	29.95	6.14
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	9.40	9.30	9.20	9.20	−0.200	−112	19,186	−0.95	7.63
569 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.20	0.20	0.196	0.196	−0.004	−120	100,000	122.63	0.85
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.90	0.89	0.89	0.89	−0.010	−181	30,000	3.85	0.94
414 [illegible]置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.59	0.61	0.59	0.59			714,000	18.71	1.63
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.42	1.41	1.39	1.40	−0.020	−155	216,000	12.10	3.08
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.16			1.16			5,100	30.41	4.76
495 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.43	0.415	0.38	0.40	−0.030	−10	584,000	21.05	1.23
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.50	2.625	2.60	2.625	+0.125	+5	72,000	19.79	8.62
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.044	0.041	0.041	0.041	−0.003	−12	50,000	214.85	2.14
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.153	0.157	0.152	0.157	+0.004	+13	284,000	70.15	1.16
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	8.50	8.50	8.30	8.35	−0.150	−135	371,563	2.59	30.26
169 欣然鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.178	0.156	0.111	0.112	−0.066	−2	2,570,000	6.35	2.71
568 [illegible]科研	31/01/90−31/01/93	1.68	1.07	1.06	1.04	1.06	−0.010	−197	220,000	35.31	2.74
636 廣生行	20/10/89−20/10/92	3.80	2.70	2.60	2.50	2.50	−0.200	−7	864,000	16.67	6.30
079 IET Pacific	31/03/88−31/12/92	0.60	1.32	−	−	1.30	−0.020			8.57	1.90
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.47	0.46	0.435	0.445	−0.025	−23	7,346,000	28.10	1.34
683 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.51			0.51			4,500	47.28	2.71
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.37	0.37	0.365	0.365	−0.005	−161	181,000	7.41	3.11
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.21	0.20	0.19	0.19	−0.020	−4	523,500	147.70	3.37
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.168	0.165	0.165	0.16	−0.008	−30	50,000	176.29	1.34
541 新濠國際	01/12/89−30/11/90	0.40	0.204	−	−	0.204	−		−	9.82	0.60

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
382 美麗華	05/06/88−31/12/90	7.00	1.04			1.04	−		−	16.24	8.04
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
38[illegible] 美麗華	01/0[illegible]/93−31/12/9[illegible]	7.00									
2[illegible] [illegible]電子	01/10/88−31/06/9[illegible]	[illegible]	0.28	0.27	0.27	0.27	−0.010	−56	55,440	44.12	1.22
36[illegible] 新世界	[illegible]2/0[illegible]/87−31/12/9[illegible]	9.00	3.875	3.86	3.80	3.80	−0.075	−123	129,000	26.73	12.80
34[illegible] [illegible]海外	01/04/8[illegible]−3[illegible]/12/90	1.95	1.74	1.70	1.70	1.70	−0.040	−100	2,000	1.38	3.65
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80									
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.36	0.35	0.34	0.345	−0.015	−43	4,005,190	−4.52	0.69
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.27	0.27	0.25	0.26	−0.010	−53	2,912,250	−0.97	0.71
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.355	0.37	0.35	0.35	−0.005	−155	232,864	47.92	3.55
359 升岡集團	25/01/88−31/12/90	0.56									
368 升岡集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.29	−	−	0.29	−		−	41.69	0.91
476 玫瑰針織	05/02/88−31/12/93	0.80	0.123	0.12	0.12	0.12	−0.003	−94	100,000	19.48	0.92
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	6.40	1.37	−	−	1.37			−	36.32	7.77
573 [illegible]	01/03/90−26/01/93	15.70	4.45	−	−	4.45	−		−	14.49	20.15
560 [illegible]電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	1.34	−	−	1.34	−		−	16.17	6.21
456 [illegible]控股	22/12/87−03/12/08	1.38	2.80	−	−	2.80			−	24.47	2.55
346 [illegible]實業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.54	0.53	0.52	0.53	−0.010	−127	108,000	6.06	1.75
449 [illegible]電器	30/10/87−30/09/90	0.63	0.33	0.32	0.315	0.315	−0.015	−34	404,000	7.39	0.94
537 [illegible]記	01/11/89−30/09/92	1.60	1.48	−	−	1.48	−		−	7.13	3.08
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	13.00	−	−	13.00	−		−	0.98	13.43
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	14.60	14.20	14.20	14.20	−0.400	−79	17,000	5.04	13.97
503 [illegible]物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.12	−	−	0.12			−	19.15	1.12
512 信[illegible]企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.97	1.95	1.91	1.95	−0.020	−192	666,000	16.59	4.55
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.02	0.024	0.024	0.024	+0.004	+1	258,640	214.22	1.41
365 信和置業	01/06/87−31/06/91	0.51	0.70	0.70	0.66	0.67	−0.030	−39	81,200	40.45	0.63
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.024	−		0.02	−0.004		−	214.52	1.34
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.66	0.58			0.58			−	59.09	0.68
504 [illegible]國際	01/10/86−31/08/91	1.50	0.222	0.23	0.225	0.23	+0.008	+9	213,120	47.86	1.73
446 [illegible]投資	01/01/88−31/12/90	0.80	0.108	−	−	0.10	−0.008		−	40.62	0.90
483 [illegible]實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.36	−	−	0.36	−	−	600	56.50	5.36
531 [illegible]地產	01/09/89−28/09/90	3.60	0.52	−	−	0.52	−		5,060	7.01	4.12
431 泰盛國際	01/11/87−31/12/91	3.47	0.39	0.385	0.385	0.385	−0.005	−167	408,048	63.82	3.73
082 [illegible]國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.44	0.435	0.42	0.42	−0.020	−34	380,221	0.83	1.22
027 [illegible]中國	01/07/87−30/06/90	1.20	3.051	0.055	0.048	0.051	−	−	11,892,000	6.92	1.25
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.71	0.485	0.49	0.48	0.485	−	−	386,000	40.59	1.10
490 [illegible]	01/07/88−31/12/92	0.95	0.077	0.077	0.073	0.074	−0.003	−50	3,250,000	111.44	1.01
492 [illegible]	01/07/88−31/12/94	1.32	0.057	0.057	0.056	0.056	−0.001	−136	1,225,000	185.23	1.37
514 [illegible]	01/04/89−31/04/91	1.15	0.38	0.38	0.37	0.37	−0.010	−83	270,000	20.63	1.62
370 [illegible]	31/01/88−31/07/90	1.64	0.214	0.22	0.20	0.212	−0.002	−187	2,808,000	−2.50	1.60
520 宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.116	0.117	0.098	0.105	−0.011	−5	7,939,791	5.17	0.30
346 [illegible]	01/11/86−31/12/90	6.50	2.15	2.10	2.075	2.10	−0.050	−99	172,430	16.36	8.32
447 [illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.077	0.077	0.077	0.076	−0.001	−164	170,000	50.82	0.28
421 [illegible]	30/06/87−31/12/90	1.57	0.51	0.50	0.45	0.46	−0.050	−3	673,000	2.25	1.92
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.051	0.05	0.049	0.049	−0.002	−49	1,140,000	44.47	0.55
467 遠生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.048	0.048	0.044	0.045	−0.003	−16	13,800,000	−9.21	0.34

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 [illegible]債券93	8.00	95.00	−	−	95.00	−	−	1	8.42
603 [illegible]東方航債券93	9.00	101.00			101.00				8.91
605 [illegible]東方[illegible]債券93	4.00								
601 [illegible]債券95	6.25	90.50	90.50	90.50	90.50	−	−	300	6.91
609 地下鐵路債券95	7.00	92.00	92.00	92.00	92.00			5,100	7.61
610 Paribas[illegible]債券92	7.00								
606 Paribas[illegible]債券92	10.00								
608 Paribas[illegible]債券92	4.00	62.00	61.50	61.00	61.00	−1.00	−145	6,200	6.56
611 [illegible]債券93	7.25	101.00	101.00	101.00	101.00			4,500	7.18
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.96								

香港股市行

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
	銀行 財務 投資		
9.05	021 聯合企業	9.80	−
10.50	103 亞洲保險	9.80	−
18.30	023 東亞銀行	13.30	13.30
3.70	123 嘉宏國際	3.30	3.30
	110 中國東方		
2.05	121 [illegible]	1.90	1.86
1.24	108 Crusader	0.86	0.85
6.45	440 大新金融	6.30	6.35
1.53	053 道亨集團	1.34	1.37
	129 財務地產		
0.031	166 F.P.Banc	0.027	0.027
7.85	497 第一太平(優)	8.10	−
1.60	142 第一太平	1.51	1.54
3.175	214 第一太平投資	2.475	2.40
20.50	011 恒生銀行	19.20	19.30
6.791	005 滙豐銀行	5.80	5.80
10.70	145 建屋貸款▲	9.60	−
1.58	183 嘉華銀行	1.35	1.36
4.00	197 僑太保險▲	3.90	−
0.62	376 萬勝證券	0.495	0.485
0.88	222 閩信集團	0.60	0.57
	495 百利大		
0.66	226 萬泰財務	0.54	−
0.40	227 大宗國際	0.36	0.36
2.20	086 新鴻基公司	1.94	1.95
3.20	265 德利投資	2.86	2.70
1.28	258 湯臣太平洋	0.85	0.87
1.88	349 友聯銀行	1.64	−
	274 大華銀行		
33.50	096 永隆銀行	29.10	29.00
	[illegible]		
1.40	104 冠亞商業	1.31	1.33
2.50	271 亞洲證券	2.225	2.25
1.06	024 寶成集團	0.93	0.94
1.73	025 其士國際	1.70	1.70
2.90	116 周生生	2.525	2.525
0.62	367 莊士機構	0.58	0.58
1.01	508 其士商業國際⬆	0.97	1.01
1.11	441 寶隆洋行	0.81	0.78
0.33	264 公和祥⬆	0.305	0.33
10.80	013 和記黃埔▲	10.50	10.50
4.85	155 嘉基泰集團	4.50	4.525
0.92	175 志正國際	0.91	−
30.00	015 怡和控股	29.50	29.80
17.70	208 怡和策略	16.90	16.90
15.50	209 怡和策略(優)	15.40	15.20
1.34	174 奇勝企業⬆	1.29	1.34
4.075	194 際創興	3.75	3.70
	070 國際發展		
	205 Mega Pac		
1.08	478 名力集團	0.93	0.93
	218 王集團		
5.15	439 太平協和	4.925	4.925
0.57	202 百樂門發展	0.47	0.465
2.90	224 建生國際	2.675	2.675
3.225	249 森那美	3.15	3.20
0.72	253 康德投資	0.66	0.66
18.10	019 太古洋行A	17.50	17.70
3.10	087 太古洋行B	3.05	3.025
1.06	009 電視企業⬆	1.02	1.06
1.70	369 [illegible]國際	1.67	1.67
13.40	290 永安集團	11.90	−
0.83	532 王氏港建	0.76	0.75
3.95	020 會德豐	3.675	3.70
0.64	464 長江國際	0.53	−
1.40	375 長江貿易	1.38	−
4.075	100 仁孚▲	3.60	3.60
	[illegible]		
1.04	519 寶力	0.92	0.93
2.025	522 ASM太平洋	1.77	1.83
1.24	043 卜蜂國際	1.11	1.11
0.39	481 中國印染	0.36	0.345
1.49	131 卓能地產	1.45	−
	115 [illegible]		
0.70	031 康力投資	0.69	0.64
1.10	118 大同機械	0.88	0.88
2.875	122 鱷魚恤	2.65	2.55
0.77	487 [illegible]	0.74	0.74
0.59	033 依利安達	0.55	0.55
1.84	295 [illegible]	1.37	−
4.075	034 愛美高	3.275	3.35
1.05	420 福田集團	1.00	1.00
1.00	136 通用電子	0.95	0.96
2.125	040 金山實業	1.85	1.87
22.40	044 港機工程	18.60	18.60
0.22	114 興利科技	0.212	0.22
4.05	154 香港毛紡	3.50	−
1.25	047 合興集團	1.18	1.17
1.39	167 [illegible]科技	1.26	1.28
1.03	152 新創見	0.74	0.74
3.05	172 [illegible]	2.95	−
6.35	179 德昌電機控股	6.25	6.10
2.075	567 [illegible]	2.025	2.025
1.29	180 開達集團	1.25	1.21
4.85	141 [illegible]	4.75	−
2.60	499 達生電子	2.475	2.50
0.74	186 隆豐集團	0.70	0.69
2.00	191 麗新國際	1.88	1.88
8.60	411 南順	8.00	8.00
2.375	339 羅氏國際	2.25	2.225
1.63	366 陸氏實業	1.46	1.45
6.60	212 南洋集團	5.80	5.80
0.96	213 樂聲電子	0.87	0.87
1.75	178 永新企業	1.65	1.64
13.50	075 彩星集團	10.00	10.50
0.78	243 品質國際	0.73	0.72
0.355	523 品質國際(優)	0.33	0.33
3.30	229 利民實業	2.925	2.925
0.71	472 [illegible]電子	0.64	0.64
0.85	234 玫瑰針織	0.77	−
4.315	236 生力啤酒	4.00	4.00
1.38	521 [illegible]電業	1.18	1.18
0.94	448 [illegible]電腦	0.90	0.90
1.71	061 蜆殼電器	1.57	1.67
10.40	250 南海紗廠	9.30	9.20
1.23	485 升岡國際	1.20	1.21
3.85	084 寶光實業	3.46	3.45
1.70	254 [illegible]企業	1.15	1.16
0.165	076 [illegible]	0.148	0.148
3.00	624 [illegible]國際	3.525	3.60
5.12	146 太平地氈▲	4.80	−
0.85	500 [illegible]國際	0.78	0.78
1.17	094 [illegible]工業	1.12	1.12
4.10	458 [illegible]集團	3.975	3.975
1.36	518 同得仕	1.28	1.28
6.90	272 [illegible]針織	6.10	6.05
4.175	273 [illegible]集團	3.95	3.90
0.83	419 [illegible]電訊	0.83	0.83
2.625	333 偉易達集團	2.30	2.30
0.92	413 華盛國際	0.78	0.78
8.55	098 南聯實業	7.75	7.80
1.97	099 王氏工業	1.91	1.90
1.98	294 長江製衣	1.85	1.86
0.40	298 遠生實業	0.385	0.39
	[illegible]		
9.00	293 國泰航空▲	8.36	8.46
0.89	029 中華造船	0.78	0.77
5.90	119 新海康	5.40	5.30
7.50	117 萬邦航業	6.95	7.20
3.20	207 明仁企業	3.075	3.075
5.10	217 [illegible]	5.00	5.10
4.10	332 東方海外	3.60	−
7.80	237 安全貨倉	7.20	7.20
4.125	242 信德企業▲	3.90	3.90
0.33	276 宇宙投資	0.315	0.31
22.10	095 華光航業	20.80	20.90
	[illegible]		
3.925	105 凱聯酒店	3.575	3.65
1.90	341 大家樂	1.68	1.68
0.99	557 城市酒店	0.83	0.84
1.08	037 遠東酒店	0.91	0.90
6.90	039 富麗華	6.35	6.35
1.79	195 格蘭酒店A	1.77	1.79
0.172	196 格蘭酒店B⬆	0.165	0.172
8.10	051 海港企業	8.00	7.95

華僑馬經
匡公主編

明戰各場賽事均有錦標
出口商人五捷望濃
周年旺相威望可捧

偉誠隨筆

今次在沙田馬場編跑有八場草地賽馬，採用B跑道舉行，定於下午一時三十分開跑，全日出馬有七十七匹，場面頗冷淡些，時屆季尾例必有此現象也。今次各場賽事均設有杯賽，為今次的特色，而最重要的是主席獎，此場全是頂班短途好手，可謂是各有千秋，屆時將會誕生短途馬王，所以深信勢必有一番龍爭虎鬥，肯定是一場頗有觀賞及投注價值的賽事。全日出馬最少的為第一、二兩場，頭場五班一二〇〇米，四匹列陣，爭賓臣杯，第二場六班一六〇〇米，五匹列陣爭摩士盃，兩關均乏博彩感，大家可以放棄。反為孖Q、孖T出馬則超過十四匹以上，形勢又呈現混亂，頗感難選馬，預料屆時又會爆出冷門來的。唯一的一場大長途為二〇〇〇米，為五、六班馬聯合組綱，出足十四匹，不但馬多，且又是被列入孖T場合，自然有暗湧存在，成為頂頭熱門馬匹，可以一律放棄不理，此場筆者敢肯定必出熱賽前所料不到之馬的，宜小心考慮。

騎師艾法誠、魯賓遜、唐敏生及陳俊輝四人坐騎最要留意；艾法誠近仗頻為許廄建功，今次再為此廄效力，必定力拚，魯賓遜週三晚獨策一匹廄陣，今次出策甚多屬廄馬出賽，預計又會再來硬拚，唐敏生在週三跑入位多，此次兩廄再予他實力馬，必有交待，陳俊輝出策兩匹摩廄及謝廄馬，特別是騎謝廄馬最古怪，提防今次突來殺函。

練馬師仍以簡炳墀、許教、朱寶明及大摩四位最宜捧場，他們賽前皆見積極準備，看來必來全力一爭的，不防以他們之馬為重心投注對象！

與將今次八場草地賽馬大勢分析如下：

出口商人五捷可期

第一場：五班一二〇〇米

「出口商人」今季在艾法誠胯下參賽五仗獲四捷，且皆是短途，反映馬是此程能手，賽前猛磨，更勇進一步，今次可取得五捷。

「百勝將軍」今季仍未交待，練馬師張學文迎朝與何敬森商討此駒搏殺一事，可見十分重視，過冷此仗必有入位希望的。

「常山鳳」跑短途實力不差，余何大摩不肯攞早出頭，今仗有充足準備，主帥伯嘉解釋此次他會盡其所能，為其拚個明白。

係醒嘅贏面頗為高

第二場：六班一六〇〇米（摩士盃）

「係醒嘅」投入朱甦之後，雖然未能建功，但健康已見好轉，何敬森積極操試，眼見步韜開揚，論態最好乃今次，屆時必搏命。

「美國生菜」簡炳墀今次出必拚，幾仗不能勝利，不過，丁冠豪都已盡力了，今仗簡炳墀再來跑一六〇〇米，心有甘再上前一場好戲。

「友好之星」上仗道川力拚跑入一席冷腳，論馬在六班應有一爭條件，此仗胡活士主策必求表現作出交待的，三甲份子。

周年旺相四季和平

第三場二班一八〇〇米（桑達士錦標）

「周年旺相」上賽敗於丁冠豪跑得失當，復課絕無鬆懈，一課好過一課，唐敏生主策，有七倍必再來搖金，馬膽之材。

「四季和平」肯定是匹正宗長途馬，目前做足操練功夫，胡活士近期演出穩健，今次必有分頭，提防在連贏位佔有一席。

「碧玉海」上賽出爭中距離沿途有銳利走勢，近期打磨落力，歐廄應頂交待之時，今次定有機會跟對手匹敵的，不可忽視。

金錢至上勝機已至

第四場：三班一六〇〇米（韋彼得杯）

「金錢至上」慢熱之馬，上次已有表現，此馬目前狀態十足，切勿因同場對手強而低估，倘若林紅飛肯落柯打，此仗蒲樹華必有佳作。

「喜成功」是具有優厚潛質之材，洲宿細心保養，今次馬輝再為其效力，今次必作交待，乃前駒之心腹大患。

「信心十足」馬有高質，夏志信周三晚果然能憑伯嘉匹「叱咤風雲」打破困局，今番勢必乘勝追擊，白禮棟騎夏廄馬必有鬥志，冷腳之選。

威望配主帥必搏命

第五場：五、六班混戰，二〇〇〇米（新德舜杯）

「威望」大長途好馬，上次由於弱配何水泰的關係，故敗未不足為據，今仗為魯賓遜操刀，今次可以勝回一仗，半冷佳選。

「一條龍」已見馬身不瘦，陳嵐、嘉文由謝偉豪打理，大口蒙稱今回必打硬戰，並話明必在前列起來，三重彩一定要兼顧。

「精氣神」降班，班次頗有利，陳俊輝每朝例操在內欄慢試半哩，今次應是摩廄主力，成為冷門，保證三甲必能闖入一位。

濼濤覬覦短途馬王

第六場：公開賽一二〇〇米（主席獎）

濼濤幾次表現實在令人失望，不過，大摩目前提拉伯嘉密斟，看來此仗必有意打實，屆時可以過關斬將的，前列份子。

「雄豐」一班底，老馬近期予人印象特佳，拍跳強勁無比，馬輝出爭有力一爭長短的，有得分的話，不宜忽視。

「玉河」上次由於路程太短而致後追不及，今回改跑千二米，許怕近回頻建功，戰意旺盛，張奧偉可以放心，艾法誠會力拚到底。

金戈鐵馬冷要提防

第七場：二班一二〇〇米（張奧偉杯）

「金戈鐵馬」上仗陳俊輝初跑已見走來有聲有色，謝廄時機已至，如有十五倍以上，今仗必定落柯打吩咐陳俊輝搏命，越冷越妙。

「黃金時代」闖尼十分看好之馬，上次爆出匹「凱旋至尊」後，練馬師精神朗朗，話明俞偉彤定可以發揮得出牠的潛力，所以有信心。

「加州少爺」一班馬，告東尼跑得着實超水準，今仗易配展鵬亦不能看低，即使成為熱門，三甲席應不會落空的。在今回攻堅。

祿中寶可期食尾胡

第八場：三班一六〇〇米（沈弼金杯）

「祿中寶」正宗一哩馬，上仗唐敏生跑得不俗，易配艾法誠，如有冷門分頭的話，筆者確定乃簡廄主力。

「九龍之聲」連仗必定存心放出的，成為熱門，可惜蒲樹華走來未免太過令人大失所望，今次退熱後，一定身不同之演出的，宜盯緊也。

「幸運爵士」越跑越能適應中距離，韌力已增加，梁立德鬥志，今仗大受人冷落，小心謝廄在這亂局下突如其來殺攞。

華僑日報貼士

偉誠提供

第一場	①出口商人	②百勝將軍	④常山鳳
第二場	③係醒嘅	①美國生菜	④友好之星
第三場	⑤周年旺相	④四季和平	①碧玉海
第四場	⑫金錢至上	⑥喜成功	⑬信心十足
第五場	⑥威望	⑫一條龍	④精氣神
第六場	⑦濼濤	②雄豐	⑨玉河
第七場	⑥金戈鐵馬	⑧黃金時代	①加州小爺
第八場	⑪祿中寶	⑤九龍之聲	⑩幸運爵士

沙田週六賽馬騎師配搭排位表

第一場
第五班 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）（賓臣杯）

①出口商人↑	135	③艾法誠	五	許
②百勝將軍	130	①何敬森	四	張
③活力之霸	128	②李易學	七	歐
④常山鳳	119	④伯嘉	五	摩

第二場
第六班 一六〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶首關）（摩士盃）

①美國生菜	135	①丁冠豪	六	簡
②金石盟	140	③馬輝	八	洲
③係醒嘅	128	⑤何敬森	六	朱
④友好之星	121	④胡活士	六	方
⑤威上加威↑	120	②洪國興	八	張

第三場
第二班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶首關）（三重彩）（孖Q首關）（桑達士錦標）

①碧玉海	135	⑥李易學	四	歐
②常山名駒	134	⑨艾法誠	四	摩
③安得好	127	⑩馬輝	六	簡
④四季和平	127	⑦胡活士	四	方
⑤周年旺相	126	⑪唐敏生	五	簡
⑥金龍	125	③白禮棟	三	蘭
⑦哈哈笑	124	②伯嘉	六	摩
⑧利是達	116	⑧梁立德	五	許
⑨迅雷	121	①魯賓遜	五	岳
⑩異國王子	120	⑤葉楚航	四	登
⑪大團圓	117	④華卓良	六	張

第四場
第三班 一六〇〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶首關）（孖T首關）（孖Q尾關）（三重彩）（韋彼德杯）

①福門	137	⑧艾法誠	七	簡
②錦標得	135	⑦魯賓遜	六	岳
③神勇金剛	134	②陳柏鴻	六	洲
④爭先	130	⑩謝展鵠	四	謝
⑤有得分	131	⑤伯嘉	三	謝
⑥喜成功	131	⑪馬輝	四	洲
⑦勝利計劃	129	③洪國興	六	安
⑧馬迷之寶	128	⑬唐敏生	六	簡
⑨磁影	128	⑫謝偉豪	八	歐
⑩喜運寶	128	⑥羅富全	四	方
⑪揚威聲	127	⑨胡活士	五	甘
⑫金錢至上	121	④蒲樹華	四	林
⑬信心十足	121	①白禮棟	四	夏

第五場
五六班 二〇〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（孖T尾關）（新德舜杯）

①揚振聲	133	③阮世亮	五	朱
②大天二	135	①唐敏生	七	簡
③拔萃之威	135	⑭艾法誠	四	許
④精氣神↓	129	②陳俊輝	四	摩
⑤唐明皇	132	⑨洪國興	七	歐
⑥威望	130	⑪魯賓遜	五	岳
⑦權威↑	127	⑥伯嘉	七	摩
⑧勁寶	126	⑩胡活士	四	方
⑨奇財	124	⑤戴利	五	夏
⑩多寶獎	124	④徐貫良	九	謝
⑪幸運狐	121	⑧馬輝	七	夏
⑫一條龍↓	117	⑬謝偉豪	六	陳
⑬大樹將軍	116	⑫李易學	四	陳
⑭先達	106	⑦蔡鎮威	九	登

第六場
公開賽 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（第六口孖寶首關）（三寶首關）（三重彩）（主席獎）

①活力之寶↑	126	④洪國興	六	歐
②雄豐	126	⑥馬輝	九	洲
③特駒	126	⑨陳俊輝	五	摩
④金多多	126	⑩陳柏鴻	十	蘭
⑤金蘋果	126	②魯賓遜	六	摩
⑥晨鋒	126	①白禮棟	七	蘭
⑦濼濤	126	③伯嘉	四	摩
⑧及時而出	126	⑧戴利	四	伍
⑨玉河	126	⑦艾法誠	五	許
⑩喜蓮之光	125	⑤蒲樹華	三	陳

第七場
第二班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶尾關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）（張奧偉杯）

①加州少爺	137	③謝展鵠	四	登
②潮州音樂	135	⑦華卓良	五	郭
③天然好	129	①李易學	四	伍
④一陽指	127	④何敬森	三	朱
⑤獅皇	125	②魯賓遜	三	岳
⑥金戈鐵馬	118	⑥陳俊輝	三	謝
⑦花城	122	⑤伯嘉	四	摩
⑧黃金時代	110	⑧俞偉彤	六	蘭

第八場
第三班 一六〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）（沈弼金杯）

①環球之星	136	⑧謝展鵠	三	方
②幸運飛馬	135	⑤馬輝	三	洲
③我鍾意	135	⑩唐敏生	四	簡
④風火輪	135	③魯賓遜	六	岳
⑤九龍之聲	135	①蒲樹華	五	王
⑥發達王子	134	⑫伯嘉	三	摩
⑦力度勁	132	②華卓良	三	張
⑧[illegible]	128	④白禮棟	七	蘭
⑨再霸天下	121	⑥陳俊輝	四	謝
⑩幸運爵士	114	⑪梁立德	五	謝
⑪祿中寶	119	⑦艾法誠	五	簡
⑫博友	117	⑨謝偉豪	四	安

發財孖T提供

第四場：⑫金錢至上 ②錦標得 ⑪揚威聲 ⑬信心十足

第五場：⑤唐明皇 ①揚振聲 ②大天二 ⑨奇財

申力星提供

孖T精選

第四場 腳：②錦標得 ⑧馬迷之寶 膽：⑪揚威聲 ⑥喜成功 ⑬信心十足

第五場 腳：③拔萃之威 膽：①揚振聲 ②大天二 ⑧勁寶 ⑪幸運狐

雷達提供

華僑馬胆

第八場 祿中寶

偉誠提供

名家孖Q貼士提供

	董士	匡公	南公	班超	先見	偉誠	馬明
第三場	④四季和平；⑤周年旺相 ⑨迅雷	⑪大團圓；⑦哈哈笑 ②常山名駒 ⑤周年旺相	⑦哈哈笑；③安得好 ⑪大團圓	②常山名駒；⑦哈哈笑 ⑤周年旺相 ④四季和平	⑦哈哈笑；⑨迅雷 ⑪大團圓	⑤周年旺相；④四季和平 ①碧玉海	⑤周年旺相；⑨迅雷 ⑪大團圓
第四場	②錦標得；⑧馬迷之寶 ⑫金錢至上	⑫金錢至上；①福門 ②錦標得 ⑬信心十足	⑫金錢至上；②錦標得 ⑬信心十足	⑥喜成功；⑬信心十足 ②錦標得 ⑤有得分	②錦標得；⑦勝利計劃 ⑪揚威聲	⑬信心十足；⑫金錢至上 ⑥喜成功	⑫金錢至上；②錦標得 ⑧馬迷之寶

六環彩提供

第三場⑤周年旺相 第四場⑥喜成功 第五場⑧勁寶 第六場⑧及時而出 第七場⑤獅皇 第八場⑥發達王子

班超提供

主席獎賽事千二米平磅
及時而出必定再拚
晨鋒磅輕威脅甚大

「及時而出」贏左馬王大賽，又想連短途之「主席獎」，亦要埋，呢場千二米又係平磅賽，究竟「及時而出」有冇對手？以上仗「金碧輝煌」拚命咁放佢初可以頂佢而言，千二嘅威脅力自然晒差，不過千二米亦有專材，如「晨鋒」，「金蘋果」，「濼濤」之類，自然死纏爛打，而且「晨鋒」呢匹佢負重磅之馬，一旦改負一二六，其係會跑佢好多者，而且跑千二後勁可能更好，而「金蘋果」亦有同感，呢場「及時而出」未必穩勝，除非又遇地軟，但就機會的。

論狀態，「晨鋒」與「及時而出」一樣勇，直覺上好似「晨鋒」會大熱，機會絕不亞於「及時而出」，但毫無疑問，「及時而出」之門志必搏，邊個都想連取兩項大錦標也，但闖尼亦將「金多多」報埋出戰，自然是為「晨鋒」搖旗吶喊，故「晨鋒」之鬥志亦相當也，呢一場一定競爭劇烈。

呢兩匹馬咁熱？有乜冷腳可殺呢？相信陳廄之「喜蓮之光」可以考慮吓，取此匹馬嘅好處，就係覺得佢有餘未盡，跑中距離佢都放得非常之勁，而後勁又相當好，跑千二佢可以盡放，在強手眾多之際，此馬會有分頭，故此馬跑入一席三重彩腳亦不俗，有冷敲價值。

另一匹有力爭衡之馬應為「金蘋果」，此馬盛時可以一口氣跑足千四者，而近來嘅演出亦相當好，連續幾次三甲不脫，而且馬有遇強愈戰之妙，是一匹可鬥之馬，而且佢又有衝殺搶之力，亦不可看輕，故呢場「主席獎」大賽，熱馬當然係「及時而出」，「晨鋒」，第三熱門「金蘋果」，冷取「喜蓮之光」已差不多。

俠客宇宙之光 同時宣佈退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘宣佈，夏志信馬房的俠客及張學文馬房的宇宙之光均因健康出官佈退役，中流鼻血因屬第二次，按例須退役。

季尾階段多見冷場
及時而出仍堪捧
潮州音樂機會至

參詳

周末賽馬八場在沙田草地B跑道上舉行，仍然於下午一時卅分開跑，全日出馬並不踴躍，共報出七十七匹，場面較為冷落，不過，通常季尾在即，多數有此現象，茲將近日之當勇馬四匹提供如下：

第六場公開賽，出爭千二米，「及時而出」剛於上周跑完，在眾望所歸之下奪得馬王，拚後各方面都能保持，幕後有見及此，乘勇即報出主席獎，憑勇態可以控制大局，「晨鋒」此程戰績彪炳，相信各位心中有數，今季已經三捷，有力威脅前駒。

「濼濤」在新馬當中可以說是表表者，而千二米亦是擅長途程，有力三甲。

第七場二班跑千二米，「加州少爺」今季七戰有六次上名，上仗因列為後備，沒法補出，今次可以發揮其所長。「潮州音樂」千二米演出準繩，上仗拚後馬房做足工夫，三甲前列分子。

「黃金時代」因有腳患以致影響其演出，近期所見，腳患還無大礙，有力出冷。

詳興

第六場⑧及時而出⑥晨鋒⑦濼濤
第七場①加州少爺②潮州音樂⑧黃金時代

秘魯浦暑期將離港
揚言下季必再來
打好關係贏金錢至上

匡公講馬

日昨突然爆出華籍騎師做皮條客，秘撈副業要詁呢鋪嘢，實在令全港馬迷嘩然，究竟係未今季掀起一股洋將潮，導致此輩收入唔夠齊，出此下策補生計，呢段八卦新聞，會唔會有間刊加入爆料行列？

浦華下季決定重返美洲做策騎基地，但揚言一定適當期間回來東方之珠客串，觀乎上周日遮打杯賽日，冷熱坐騎演出甚好感，目前對外對內都打好良好關係，以便下季重臨舊地，獲得支持，尤其冷門份子，秘魯高手更神乎其技，人人皆想刀仔鋸大樹，爆冷高手，香港馬圈勢日趨吃香。

明日沙田賽事，在江湖有呢類貨色值吼，「金錢至上」是也，去季曾經名噪一時，可惜腳患影響，以致表現未符理想，但觀其剛剛千四米，校風未動能夠追入三甲，較上人應知睇利，小休跑長二百米，雖無實績支持，但必知一定勝任才會如此安排，同場名氣份子林立，此駒可能有近百分頭，十分超值，贏位兼投，必有斬獲，信本公，冒多少。

（匡公）

孖T

四 金錢至上 福門 錦標得 信心十足

五 大天二 唐明皇 揚振聲 拔萃之威

張廄兩駒參賽動態報導
時運高已決定棄權
威上加威將會再搏

張七叔週四晚在跑馬地個會响今個禮拜六有五匹馬報名，但係第二班個隻「時運高」就已經決定唔跑，因為呢隻馬狀態未足，華人叻話佢休息下先，所以同張七叔講，話唔好俾佢跑住，擒日進行賽前檢查，呢隻「時運高」亦都有份，只係後同張馬去檢查而已。但地班手足話，第六班個隻「威上加威」依然係咁靚，今次升咗班，一樣夠實力再贏咁話。

「威上加威」係一匹粗身馬，一定要多跑多操，先至好者，如果操得太少，馬身就會變肥，呢隻馬响上次贏完千四米之後，狀態一直都保持咁靚，操得又食得，所以肌肉煞好勁，今次上到第六班，同場班對手亦唔算好強，而且跑千六米，更加適合佢，跑千六米點都好過千四米也，狀態正常大勇，今次實行再搏過咁話。

呢隻馬亦都非常有好感，認為佢目前嘅狀態係最勇嘅時候，一定要把握機會再搏，年紀就唔係好大，以前拚搏新馬有成實，今次乘勇再來，應該係有好大機會者也，今回亦會有多少分頭，實係追搏得過者也。

阿叻

昨晨最後試跑瞄頭十足
揚威聲腳頭勁度强
九龍之聲豎起尾巴

（南公報導）明日出賽的馬匹，泰半於昨晨出作最後試跑，較為值得重視的新配搭是胡活士出策「揚威聲」。

「揚威聲」胡活士試八百米，沿中欄前進，奮勇的情況下衝綫，體健神清，腳步輕捷，勇況撩人。

「九龍之聲」蒲樹華試千二米，沿中欄前進，無精打采，腳勁平平，且豎起尾巴，也許有內在毛病。

「勝利計劃」洪國興試千二米，沿欄而跑，在末段巧遇助手的「齊齊發」，於是並排前進，「勝利計劃」稍佔上風，腳步硬朗，勇況持續。

「加州少爺」謝展鵠試八百米，沿中欄前進，步短力弱，乏善可陳，難有作為。

「有得分」伯嘉試八百米，貼欄而跑，神態欠旺盛，落腳仍重，遠離水準。

「博友」謝偉豪試千二米，按欄而跑，姿態從容不迫，但步幅不大開展，且力度平平，未有顯著進步，難寄厚望。

「異國王子」葉楚航試八百米，蔡鎮威騎「皇牌殺手」沿欄陪伴，並排前進，未分高下，前駒甚有火氣，但步短力弱，頗火氣未消，不必重視。

「信心十足」麥子文試八百米，沿欄而跑，自動加速，出腳靈活，勁道十足，成熟程度邁進一步。

「出口商人」艾法誠試八百米，按欄而跑，自動加速，出腳既快且勁，勇況持續。

「錦標得」魯賓遜試八百米，柴定華騎「皆能」先放作引導，前駒後五六乘跟隨，在末段始發力趕上，以大半乘見負，並非力有不逮，而係騎者特意收慢，示人以弱而已，近況甚佳，力足與對手周旋。

沙田晨操

昨晨試課，出跳馬仍多，注目新配搭有「金蘋果」魯賓遜，「揚威聲」胡活士等。

「金石盟」馬輝試千二米，直路一程始加速，走勢勇穩，馬身仍壯，乘勢穩爭，千六米合腳法，是坐位爭贏之材。

「晨鋒」白禮棟試兩段，扣緊而回，走勢有力，神態甚旺，拚後勇況持續無減，是爭標瞄角。

「花城」伯嘉試一段，走勢欠自然，未見好感，泥地演出較草地有把握，今番上陣會不易有作為了，觀望為宜。

「周年旺相」唐敏生試千二米，走勢輕順，落慢已不覺重身了，拚後轉多操，勇況回升，今戰路合，可爭進前列來。

「發達王子」伯嘉試八百米，扣韁而馳，步幅開揚了，但腳頭未勁，稍遜前有不足，仍未到極度之時。

「友好之星」由胡活士試，扣走一段，輕易完成，跑姿悅目，神態甚好，拚後狀態已進至勇點，有力勝回一仗了。

「勁寶」胡活士試兩段，扣緊走中欄，馬有火氣，但美中不足地方走過有喘氣聲，演出水準次穩定，投捧未具信心。

「常山鳳」由伯嘉主課，試八百米，緊轆未放，出腳靈活有力，馬爆火已減，狀態更勝上回，今戰千二米正是理想出路。

「大天二」唐敏生試千二米，貼欄扣韁走回，步勢有力，同在千一米，快捷地角逐，可以爭上名。

「活力之霸」李易學跳兩段，扣韁而回，走勢順暢，步頭欠勁，近況仍是不足，今戰千二米路程較好之表現。

「金錢至上」蒲樹華試三段，扣韁完成，走勢暢順有力，勇況勝前，今仗路程合走，可爭進前列來。

「力度勁」華卓良，「天馬行空」助手拍跳八百米，並排走回，前者居內扣緊未放，步勢俱佳，連番出拚後，成熟程度有加，「天馬行空」未落下風，保持有作戰水準。

金石盟馬身未轉瘦
晨鋒勇況依然穩定
大天二神態勇馬有水準

（先見報導）

睇好越級挑戰馬
迅雷信心十足機會高

圈中人語

周末因戰沙田，排位日天色陰晴，天文台預測有雨，是則賽日跑道必不會乾快，於是「及時而出」可能又獲地利，奪得主席獎錦標，成為全材馬王，很可惜孟寶最有興趣的簡廄今次無馬參戰，唯一報名馬「眼鏡世界」棄權，大賽少了新界仔，事實上美中不足。

頭兩場低班馬賽事，報名者多，上陣者都少，雖云香港馬迷迪出兩三匹也唔一賽，今次有四匹及五匹已不算太少了，眞奇怪，第五班及第六班本來有很多馬季內未建過功，按理應把握每一出賽機會才對，廟知人人打退堂鼓，以而兩班混合長途賽出馬爆棚，難道低班多長途馬乎？

第三場第二班千八米賽，竟有兩匹第三班馬越級作戰，個人對同配魯賓遜的「迅雷」有好感，今仗有大幅減磅之利，雖上人為了保衛冠軍寶座，有機會之馬定必傾力以赴，應為相當穩陣的馬胆。

第四場則為第三班千六米，亦睇好越級的「信心十足」，理由與「迅雷」差不多，以既近期迭有佳作，借將之馬尤其鬥志，此駒値得信賴捧一票。

奧斯

常山名駒摩廄主力
錦標得試準要出擊
拔萃之威已到時候

今次賽馬，孖Q孖T特別彩池，編於三、四、五場舉行。

第三場由第二班馬把綱，跑一八〇〇米長途賽事，出馬十一匹。

此場賽事，以常山名駒及周年旺相比較可取，故可作胆。常山名駒近況頗佳，晨課試來有進，此次特中請配戴眼罩上陣，艾法誠主策，機會頗高，周年旺相近期亦見加工，進展頗多，唐敏生選策上陣，路合配強，爭勝機會亦高，其次以哈哈笑及四季和平比較可取。哈哈笑近況仍甚勇，伯嘉主策，機會頗高，四季和平多操回勇，後備替出，機會亦高，作配均較宜。

第四場，由第三班馬担當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬十三匹。

此場賽事，以喜成功及錦標得比較可取，均可作胆。喜成功近況頗勇，最後試跑表現頗佳，錦標得近況頗勇，此次以後備身份替出，馬輝主策，機會估計甚高，最後試跑表現甚佳，爭勝機會亦高，其次以信心十足及有得分比較可取。信心十足近況頗勇，體力甚強，上名機會頗高。有得分多操有進，上名機會亦高，作配比較適宜。

第五場，由第五班馬担當，路程二〇〇〇米長途賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以拔萃之威及勁寶比較可取，均可作胆。拔萃之威近況頗勇，多操有進，仍由艾法誠主策，機會頗高。勁寶近況亦勇，加工打磨，爭勝機會亦高。其次以大天二及精氣神機會較高。大天二近況仍勇，唐敏生主策，上名機會頗高。精氣神多操有進，亦可搶入三甲，作配均較宜。

班超

今季騎師捧盃最多
戴利胡活士唐敏生

統計分析

今次八場賽事都各有一項錦標爭逐，騎師每個馬季之高潮，此中自然以主席杯千二公開一場最令人矚目，因為這場是平磅賽與去週香港冠軍及遮打盃一樣連見習騎師都不獲減磅。乃是最公平之短途錦標，一長一短兩項錦標，就產生出兩匹短途馬王，堪稱盛事。

就筆者記憶所及，兩項錦標都由一匹馬奪得，似乎未之前見，若及時而出能勝出此場則是長短馬王美譽集於一身，應屬一時佳話。

談起錦標大賽，今季共舉行過五十一項，且讓筆者將各騎師與練馬師獲得錦標之次數列出來給各位參攷。

戴利 六　胡活士 六　唐敏生 五
艾法誠 四　魯賓遜 四　伯嘉 四
白禮棟 三　蒲樹華 二
馬輝 二　丁冠豪 二

告東尼、史永邦、谷祐德、陳柏鴻、徐貫良、何敬森、洪國興、梁立德、鍾吉琪與道川各佔一場。

至於練馬師則是

簡炳墀 十　約翰摩亞 八　方駿麟 五
伍碧權 五　蘭尼 四　岳嗣 四
羅國洲 三　朱寶明 二　林紅飛 二

此外張學文、謝恩樂、王兆貝、黃孜安、王登平、許怡、歐金洪與郭鑑華各一場。只有夏志信、甘光達與陳毓麟始終無法奪一錦標而已。

老金

孖T兩關形勢凶險
胆取錦標得揚振聲

有彈有讚

孖T兩關實力相當緊湊，可以指出必然不利熱門取勝，小心選擇投注可也，綜合最後試跑所見，介紹於後：

錦標得狀態冒升，最後發勁所見，充份表露無遺，中距離合腳法比賽，魯賓遜出策，機會甚佳，可以作馬膽投注。

馬迷之寶擅跑中距離，上仗配搭未如理想，祇能保持一位，拚後未見低落，捲土重來，有力收復前失，坐二望一。

金錢至上未見底，賽前做足準備功夫，必折之馬，切勿忽視實力，半冷之選。

信心十足越級挑戰，有磅輕之利，白禮棟策騎，危險份子也，最佳冷馬之選。

揚振聲跑長途理想閘法，見習生執韁，有七磅減，提高作戰實力，狀態大勇，今仗必折，機會甚佳，不勝有位。

大天二操練適程相當充足，應有實力爭取勝，唐敏生出策，不容忽視，雖未必然。

倒扯，勁寶質素新，長途勝任愉快，上仗大熱，前駒稍有差池，合理後補冠軍。

唐明皇長途最佳腳法，操練充足，可以順利取勝，但有實力爭取上名，最宜作配腳，決心應戰，未嘗無力一逞，上佳冷馬之選。

孖T

馬迷之寶 錦標得 金錢至上 信心十足

揚振聲 唐明皇 大天二 勁寶

趙子龍

今晨一組馬試閘
兩駒須接受觀察

沙田馬場今晨七時有一組馬在太圍安安勝跑道進行試閘，路程如常地為一〇五〇米，在六匹參加試閘馬之中有「頂爺」及「奇富」兩駒須接受觀察，現將試閘馬匹的名單列出如下：

檔號	馬名	騎師	廄	位
B一四	×頂爺	蒲樹華	陳	三
V六七	×奇富▲	艾法誠	夏	四
E七八	多嬴	李易學	夏	五
G三五	一心一意▲	戴利	伍	六
G三〇	鋼無敵▲	謝偉豪	林	七
G三二	小馬王	談樹文	陳	八

（註：馬名上有×者為接受觀察馬，馬名下有▲者為戴眼罩馬。）

爆棚連贏位

第五場 ①揚振聲 ⑤唐明皇 ⑪幸運狐

第八場 ⑪祿中寶 ⑫博友 ④風火輪

馬使提供

世界環境日 發行新郵票 首日封收入撥作基金

本港新聞

學聯旅遊再贊助無綫電視 遠赴英國拍我本善良劇集

拔萃之威腳有疏仙 許廄中人不敢睇好

獨家新聞

羅富全向馬會申領津貼

賽馬

發達王子多操已見上力，可予策應。

幕後日記

第六場：及時而出 晨鋒
第七場：加州少爺 潮州音樂 黃金時代
第八場：風火輪 再霸天下 博友 莫侯仁

及時而出再奪錦標

本港新聞

世界環境日 發行新郵票

首日封收入撥作基金

（港訊）香港郵政署將於今年的六月五日，發行一套四枚，分別以「噪音污染」、「空氣污染」、「水質污染」及「陸地污染」為主題的郵票，用以紀念六月五日「世界環境日」。

聯合國將每年的六月五日訂為「世界環境日」，以喚起公眾的注意，共同為環境保護而努力。而郵政署亦是首次發行一套「環保郵票」，以示支持。

地球之友為配合上述創舉，特別以再造紙印製藍綠雙色的首日封，一則為宣揚環保訊息及鼓勵市民使用再造紙製品，二則是為該會籌募經費，因為售價每個三元的環保首日封，除開支外，收益全撥捐該會的教育基金。

如欲購買此首日封，支持香港的環境保護教育，請於一九九〇年五月十八日起，到中環雪廠街六十一號閣樓，地球之友辦事處，電話五二二八〇〇七。

獅球嘜油厨藝大賽 男士敬親不讓娥眉

由獅球嘜花生油、粟米油及商業一台「日日好時光」節目聯合主辦之「孝敬媽咪厨藝大賽」經已圓滿結束，三十一歲之中學男教師伍兆熊憑一款「翡翠鳳凰藏珍寶」榮膺公開組冠軍，奪得三千元現金獎及獎座，十六歲及十一歲的女學生嚴麗琴、陳蔚嘉分別奪得中學組及小學組冠軍獎，作品為「非洲雞」和「母愛在我心」，各得獎學金一千元正及獎盃乙座。各優勝者的作品不只色香味美，配合獅球嘜的世界設計菜式的構思方面，亦只有孝敬媽咪的意義。

「孝敬媽咪厨藝大賽」由烹飪名家方任利莎女士、香港營養學會會長何陳婉霓女士、專欄作家梁玳寧女士、電視紅星葉麗安女士、合興油廠有限公司市務經理何民安先生擔任評判。雅蘭酒店、香港美孚石油有限公司、AUSTRALIAN HORTICULTURAL CORPORATION贊助。

公開組亞、季軍得主為家庭主婦黃劍美及許彩華女士，她們以精心設計的菜式表示對母親的懷念。中學組第二、三名大獎為十四歲的黃家娟及十七歲的鍾珍娜所得。小學組的亞、季軍均為男生，十二歲的李鶴健及十歲的胡健倫，他們的廚藝嫻熟，令人驚嘆。雅蘭酒店的會場內洋溢一片熱鬧、溫馨和孝敬媽咪的心聲，這正是獅球嘜花生油、粟米油及商業一台舉辦這賽事的目的。

學聯旅遊再贊助無綫電視 遠赴英國拍我本善良劇集

學聯旅遊繼八八年贊助無綫電視「寶鳳宇宙」、「清春前綫」及「香港早晨」節目，前往歐洲拍攝外景，紀錄TOP DECK巴士團的生活片段，獲得美滿的成績，今年再度贊助無綫電視前往英國拍攝劇集「我本善良」，外景隊一行十八人遠赴倫敦拍攝實境，在當地工作期間，外景隊以TOP DECK雙層巴士作為交通工具，各工作人員與巴士共同渡過十多天的時間，對TOP DECK巴士上的各項設備均讚不絕口。

沙田扶輪社午餐會 周起鴻主講街市學

（港訊）沙田扶輪社，日昨假九龍美沙明華美達新酒店宴會廳，舉行午宴例會，由社長李可民主持，席間邀請博愛醫院副主席、集旺顧問公司董事長周起鴻先生主講「街市設計與管理」。渠謂：街市設計與管理，已步入嶄新的階段，目前這一行業人材極缺乏，故擬今年八月份，開辦街市設計及管理訓練班，以適應和配合城鎮需求。

圖：沙田扶輪社午餐會周起鴻（右）李可民。

邵逸夫捐資教育興學 天大科學圖書館落成

（中新社天津四月十六日電）香港著名實業家邵逸夫先生捐資內地教育事業項目之一的天津大學科學圖書館，昨天宣告落成。

邵先生捐資興學之義舉始於一九八六年，至今他已捐出四批共四億元港幣的巨資，用於內地四十餘所大專院校教學樓、科研樓、圖書館的建設，天津大學新圖書館是邵先生第二批捐款完成最早的項目。而作為第二批捐款項目之一的天津南開大學新圖書館——「逸夫樓」已於十四日舉行了落成典禮。

總面積達一萬零九百六十八平方米的天大科學圖書館，為這所在中國建立最早的大學（原北洋大學）增添了新姿。該館藏有近二十年來最新的各種科學文獻，館內還有設備先進的視像廳、聽音室、縮微閱讀室、多功能廳等。天大人為感激邵逸夫慷慨解囊，特在館前立一石碑。正面為邵先生親筆題寫的館名，背面則鐫刻數行碑文，稱邵先生「樹桃李棫樸之宏材，揭科學技術之碩果，嘉行義舉，至堪欽佩，用銘白碑，永彰偉績。」

精英粵劇團 六月中開鑼

應市局邀請演出三場

（港訊）市政局為推廣粵劇，繼安排「新龍鳳劇團」近期在港演出後，（六）月中旬邀請「精英粵劇團」在牛池灣文娛中心演出三場。

「精英粵劇團」是次担綱演出的名伶包括李龍，李鳳，陳劍鋒，花居冠，文寶森及任劍聲，上演的三齣名劇為「百戰榮歸迎彩鳳」，「香羅塚」及「龍城虎將震邊城」，分別於六月十五日（星期五），十六日（星期六）及十七日（星期日）晚上七時半開鑼。

「精英粵劇團」五六年前正式成立，但早於一九八二年以「精英粵劇音樂研究院」名義活動，積極培養青年人對粵曲及粵劇的興趣，八五年起該團經常參與不同形式及性質的演出，亦曾多次為市政局作巡廻粵劇表演。

名伶李龍是粵劇前輩陳非儂嫡傳弟子，近年更跟隨京劇名師劉洵深造劇藝，他無論文場武戲，長靠短打，皆應付裕如，堪稱粵劇界多才多藝的年青文武生。

正印花旦李鳳幼年時已與兄長李龍一起在陳非儂的香港粵劇學院學藝，一九七一年起曾參予「林家聲劇團」、「雛鳳鳴及閣」、「頌新聲劇團」等團表演。又在電視及電影中大顯身手，並曾與林錦棠合作組成「花錦繡劇團」。在她灌錄的粵曲唱片中，「玉簪記」曾榮獲金唱片大獎，近年她不時在中國及星，馬等巡廻演出。

是次粵劇演出門票現已在各城市電腦售票處發售，分四十元及六十元兩種，年滿六十歲或以上的人士及就讀日校學生可獲半價優惠。訂票電話為七三四九〇〇九。

圖：精英粵劇團名伶李鳳劇照。

中華海景迎夏日 泰國美食任君嘗

夏日炎炎，品嘗香辣泰式美食，正合時宜。由即日起至六月十日，中華海景酒店為閣下從泰國帶來各式醒胃刺激的地道佳餚。

一系列香辣美食羅列盤現，其中計有酸辣粉絲，脆骨鳳爪，咖喱蟹，香茅青檸大蝦及泰式炒河等均為地道泰國佳餚。再配以可口甜品如芒果糯米，南瓜吉士及蜜糖香蕉等。

親臨中華海景酒店，享受真正泰國風味。晚間自助餐，逢週一至週五於海景閣舉行。而星輝廊則在週六及週日供應自助午，晚餐。午餐收費成人九十元，小童七十元，而晚間則成人一百一十五元及小童九十元。訂座請致電：八三八二二二二。

拔萃之威脚有疏仙 許廐中人不敢睇好

羅富全向馬會申領津貼

獨家新聞

△許廐「拔萃之威」，由於脚有嚴重疏仙的緣故，每日騎完必要包上藥膏，因此今向上陣，許廐中人都不敢睇好，此駒純屬試馬性質。

△騎師羅富全向馬會入紙申請取津貼，因為季初時馬會曾公布，如騎師年薪不足七萬元的話，馬會便會津貼該騎師；由於羅富全上陣機會少，贏出頭馬更少，故此收入不足七萬元年薪，遂有資格向馬會申請，而羅富全也是第一個向馬會申領津貼之騎師呢。

△伍廐長途馬王「及時而出」再爭主席獎，適逢有天雨，伍碧權又緊張起來，視為天助此駒，遂吩咐打理此馬的馬伕，勿久留在馬房內，以免影響馬匹的情緒，原來伍碧權希望「及時而出」多休息，明戰全力以赴，擬擒長短途馬王美譽。

△簡廐「大天二」近期食得操得，過磅重了十磅，好現象，表示今仗又可爭取勝利。 玲瓏

朱寶明今次應有馬贏 揚振聲上仗搏失 捲土重來要出頭

馬場前綫

由豪仔搏命，呢場話可以贏得咁巴閉嘅。

△咖喱方件「喜達寶」，雖然有自購馬身價，但冇自購馬嘅表現，而呢隻馬交俾咖喱方接手之後，進步點樣，乃係見仁見智嘅啲法，不過，呢次「喜達寶」上陣，相信都係陪跑居多，原因好簡單，如果呢隻馬有機會贏馬嘅話，主帥胡活士點會放手唔跑呢？另外咖喱方旗下嘅見習生謝展鶴，亦都去跑第二個會口嘅馬，咁嘅情形，「喜達寶」點有機會呢？除非羅富全識魔術，咁就唔同嘅！

△新界簡件「安得好」，呢次突然交俾馬輝出征，動態認真唔簡單，因為新界簡過往並無同馬輝交手，點解呢次突然咁安排，原來呢匹馬乃係迫不得已，臨時拉伕嘅，本來「安得好」一新界簡想交俾艾法誠，點知艾法誠試跑之後推托，[illegible]

△朱好件「揚振聲」，上次久休復出，跑得都唔似馬，竟然間可以跑落個第二返嚟，前隻馬係馬伕大叔件，[illegible]唔似馬，竟然間可以跑第二，賽前亦因咁嘅情形，馬房中人睇唔好，但係跑完之後，呢隻孖仔馬竟然間生晒好多，比起以前唔同晒，馬房安排佢[illegible]

國豪中傑

[illegible]

周年旺相搏殺贏

今季孖QT三場主角孖QT都出馬眾多，形勢十分之緊張，故此極具吸引力，投注額仍不會下降，[illegible]已告知，在孖Q頭關此場，大牌「哈哈笑」、「常山名駒」出海，極有可能包辦此場連贏，[illegible]而有新界簡三晚連場出擊，可惜均遇上強手，只勝出一匹「茂興山莊」「遊戲人間」，[illegible]「風雷金剛」一力拼，以得第二，由此足見，新界簡當晚是大搏殺，因此旗下馬匹，亦多件備谷起狀態，[illegible]

「周年旺相」今次孖QT三場，新界簡之「周年旺相」最好又是有機會一爆冷馬。而「福門」、「大天二」守住孖T兩關，更是[illegible]，晚已掛一號風球，場地又會變化，對此兩駒更大有幫助，所以今次宜捧新界簡兩件做孖T馬膽，及佳「成笠」[illegible]「信心十足」。 師爺

中外馬圈快訊

大馬馬會一致通過 准單眼馬註冊上陣

馬來西亞賽馬會於較早時召開執行委員會，主要是修改條例，那是考慮該些瞎了一隻眼的馬匹應否准許註冊及上陣，經研究之後，一致通過准許該些單眼馬匹上陣作賽，亦因此星、馬兩地將增加最少十匹馬在綠茵場上角逐。

據悉，有十餘匹配售馬及自購馬於運抵星馬時因意外或患疾病而瞎了一隻眼睛，但身體其餘部份却很健康，而且有些更具備極佳的作賽能力，可是因為瞎了一隻眼而無法在賽事中逞英雄，而近年來經過輿論界及不少馬主們提出此問題來討論，馬來西亞賽馬會在保守各方面的壓力下，終於擬定讓得在上周開會討論，贊成的委員均認為人類也有單眼的，且工作能力甚強，而馬匹應該無大分別，何況在操練及出賽時均有騎者在鞍上去駕馭，故此預料不會有意外發生。然而，反對者則恐妨馬匹因瞎了一隻眼而有嚴重彼勾或內閃，以致使其他馬匹發生意外，但經過爭論後，反對者亦表示贊成，故此終於一致通過准出賽。

練馬師之一的鄭春明表示，在其馬房內並沒有「單眼」馬匹，但他仍對馬會今次的改例表示贊成，以他個人的意見，「單眼」馬匹的競賽能力絕對沒有側弱，與雙眼健全的馬匹沒有分別，過往馬會不准牠們註冊上陣僅是恐怕牠的演出欠規矩而有阻憂，唯經過一段時間的觀察，發覺「單眼」馬匹在操練及試閘時間均表現不錯，在模擬賽事裏更有些「單眼」馬匹將雙目健全的馬匹擊敗，所以馬會才通過改例，准許牠們出賽。 ・甘頓・

沙田追踪

出口商人五子登科

許怡馬房近日成績優異，單看「吉祥星」的表現，已值得一讚再讚，連拼不疲，保持最佳作戰狀態，吼準首本路程出擊，殺敗強敵，真係名利雙收了。

本週末之戰，許怡的「出口商人」又再派遣上陣，升班出爭最擅長之千二米，此駒在今季已先後四捷，由第七班升到第五班，質新份子正處大熟大勇之年，馬房之操練及保養功夫亦得宜，幕後人亦鬥志鮮明，故能連鳴報捷，贏完又贏。

明日又再上陣出爭五班千二米，賽前所見，由於狀態上佳，[illegible]不必多操，然在內圍腰所見壯，情況一如[illegible]「吉祥星」，看其馬身，越跑越壯，越來越[illegible]，且馬每每有此[illegible]，不用多操便可保持勇態，許怡的操養功夫實在要重估計。

「出口商人」今季所贏幾仗都是靠後勁制勝的，千二米是牠的首本出路，今回在沙田作賽，直路長更有利追趕爭勝，論質素升上五班仍不吃虧，加上係當起之馬，所遇對手亦不強，幕後人全力追取，爭勝機會再值得睇高一綫，仍可追捧之馬。 小邦

糧台道

大團圓編組有利 錦標得二班着數

明天跑之場面比起上週日的確是遜色得多，頭兩場出馬只得四，五匹，倒不如將這兩場合爲一場，跑五六班混合賽一四〇〇米，這樣反而更有趣味！

此番孖Q兩場頭有均勢，頭關二班一八〇〇米，而尾關則是三班一六〇〇米。兩關Q胆較爲偏愛「大團圓」及「錦標得」，兩駒均是有相當實力之馬，而鞍上人華卓良，魯賓遜都是鬥志可取之騎師，可值信賴。

「大團圓」曾在頂班立足，記得前季亦曾與「青城」的頂級嬌楚於長途賽短兵相接，可見本身的底質極之優厚，現降下二班且負磅殊輕，估盡優勢了，況且此乃肉身馬，發勁跑至季尾才有水準，加上牠上週剛在千四米賽逐，機會倍增矣。而另一匹「錦標得」亦是佔盡班利之馬，近期足患大有好轉，看來有信心贏番一仗。

短途馬王，但整日山馬[illegible]

孖Q心水提供：

第三場：⑪大團圓 ②常山名駒 ⑨迅雷

第四場：②錦標得 ⑤有得分 ⑧馬迷之寶 ⑬信心十足

戴力

點將台：

兩位英國騎師企埋一起斟乜嘢！

銀行馬 堅叔

許怡谷馬認眞利害

龍哥：「堅叔，難怪你話許怡，話佢練馬功力好，果然隻隻「龍東萬歲」，勝完又勝，仲有四倍彩不俗了。」

堅叔：「許怡除了能贏「龍東萬歲」外，仲贏多件「麒麟金」，有功夫之至。」

包拗頸：「隻「拔萃之威」報名在明日出賽，你又點睇呀。」

堅叔：「記得許怡初來開倉，就憑出錯「拔萃」呢系馬支持，飲水思源，許怡明白實將隻「拔萃之威」谷盡，搏贏番場。」

包拗頸：「呢輪真是比起當[illegible]，旗下馬匹，不論輸贏，都密密報名出賽，好比同馬迷玩遊戲咁。」

堅叔：「唔駛理佢總之報名出賽多，又未曾贏嘅馬就睇多兩眼，如明日戰「馬迷之寶」咁，你地就要吼。」

龍哥：「自轉入簡廐後，隻「馬迷之寶」健康，日漸穩定，今次勝望濃，要買。」 堅 叔

馬國三世

喜蓮之光冠峯同系 體型則有天淵之別

越戰越勇千二米可出冷

公開賽跑千二米之主席獎賽事，又有不少質新馬再來爭功，當然，剛贏馬之[illegible]的及時而出，是否會再出而已。至於其他馬匹又不妨先看一些質新馬之「深潭」今次平淡賽，將爲熱門重心馬，該駒爲愛爾蘭自購馬，在當地共跑過五化郎，而出兩次，皆是在五化郎實跑得第三，另外五化郎則跑第四，而在六化郎賽事上贏頭馬，又在六化郎軟地更勝出頭馬。

此駒之父系爲七七年栗色馬贏過三仗頭馬，路程平均爲八化郎，獲四千鎊及三萬八千元獎金，並入位爲九次，八二年在美國退役爲配種馬，子女至八八年十月，贏出九十八場頭馬，獲八十二萬美元獎金，子女平均爲六點共四化郎位置，母系爲七七年栗色馬，有匹在法國贏過兩仗頭馬，子女除「深潭」外，有匹在法國贏過三仗及頭入位建功，以「深潭」之短途實力，應有決心在主席盃求勝，值得先看好。

「喜蓮之光」爲澳洲自購馬，在當地共跑過兩仗，先在一千萬好地跑第一，跟着又在一千米爛地贏出。此駒與冠峯同一系，年有稱智勝福將同一系，其父爲七八年栗色馬，贏過兩仗頭馬，路程可及七化郎，包括二級賽事，並在二千堅尺一級賽跑第三，二級賽事跑第二，在八三年開始配種，子女有七匹贏一級賽事，配種費爲萬五元。母系爲七七年馬，曾入捷至千四米賽事，亦在三級賽事上名，子女三駒贏過頭馬，有匹八捷千二米，該駒以千二米路程最好，過其好狀態下，是可留意之半冷突擊份子。

賽馬資訊

環球之星加眼罩搏

第八場，第三班馬跑千六米，「環球之星」近況轉見活躍，走勢後見上力，在中距離好路，今仗出中距離，又可以來爭功，贏取頭馬，宜留意。

該駒爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過四仗，初出八〇〇米和九〇〇米全無表現，其後跑一千米，即贏出頭馬。

此駒之父系爲短途馬，是帝國之後，乃樣，突破及全相之兄弟馬，看似短途，其實以其性能，此駒當然亦中距離上爭，可敵之半冷好門馬。

「喜達寶」在澳洲亦跑過十[illegible]，參加過不少二、三級大賽，在[illegible]爲千四米軟地贏過頭馬，另外千五米快地，[illegible]出賽十五次，四匹第二[illegible]

發達王子多操已見上力，可予拿贏。

許怡週末再度出擊 出口商人拔萃之威

馬房形勢暢論

夜馬許怡起孖寶，「麒麟金」、「龍東萬歲」取勝，「淘金」也有入位表現，此個馬房的鬥志，實在令人欣賞。

而今次日賽，許怡共有四匹馬報戰，分別爲「出口商人」、「利是達」、「拔萃之威」同「玉河」。

「出口商人」在第一場列陣，原本此組錄一共有十駒報名，但只有[illegible]四駒，其中三駒退出，分別爲「神山」、「威能」及「新年」、「常山寶」，其實，計真正的實力，相信同場之中，難與「出口商人」作出正面衝突，故此，相信屆時的「出口商人」必能奪取五捷。

「利是達」在千八米列陣，此匹體弱馬，過往鮮有機會拼勝，不過，上仗千八米由栗立德角逐，走勢頗爲不俗，今次千八米有備而戰，提防危乎冷機會。

「拔萃之威」逐漸回復，上仗一六五〇米列陣，若非有「揚振聲」阻頭阻勢，早可打開勝利大門。

「玉河」在（主席獎）角逐，狀態平常，看來難有機會奏凱。 ——陳亮——

見怪不怪

簡廐週末悪馬如雲

周末沙田舉行的賽事，雖然頭兩場參賽馬匹冷落而乏味，然而，孖T場合仍然相當熱烈，加上不少減胆伏虎，派彩將會極之可觀。

頭關由第三班角逐千六米，出馬十三匹，顯然以「福門」及「馬迷之寶」聲勢較勁，由於這兩匹簡廐馬近期均有穩定的演出，加上路程理想，兼且具備爭勝的條件。不過，其餘參戰馬亦不乏實力，除了今季表現穩定的「神奇金剛」外，洪國興策騎的「勝利計劃」及超級挑戰的「信心十足」，亦不容忽視，尤其獲得輕磅之利的「信心十足」，更是此場賽事的一匹黑馬。雖然此駒過去四戰均跑短途，然而最後一段衝刺却極具「爆炸力」，強如後勁特佳的「善聖」亦曾敗在牠的手下，因此不失爲最佳馬胆。

尾關由十四匹五班馬角逐長途二千米，簡廐的「大天二」無疑是較爲穩健的馬胆，此駒今季健康轉佳，加上班底始終最高，能放能鬥，值得優先睇好，對手方面除「揚振聲」外，質新的「精氣神」及長途特佳的「唐明皇」亦不容忽視，冷腳留意輕磅的「先達」。（羅濤）

夜賽越洋轉播 迫走上失敗途

在連次的越洋轉播賽事裏，最爲失敗乃前晚的英國東帝錦標賽，失敗原因是在轉播時間不好，被編排在夜賽最後的一場，不能強迫性使馬迷投注此場賽事，因爲贏了錢的馬迷，不願賭一場自己認識不多的賽事，而輸掉了錢的馬迷，更不會在此種場合孤注一擲，以圖翻本呢。

故此在當晚第六場賽事之後，普羅馬迷皆相繼離場，使馬場內冷清清，有人認爲如該場英國東帝錦標賽出馬夠多的話，或能使場面熱鬧一些，事實上這場英國打比大賽的熱身賽，確是有點雷聲大雨點小，初期報名足九十九匹，豈料再次報名之時已大減數字，真正角逐僅得七駒，自然令人感到極其乏味，不願投注是有其主因的呢。

倘如東帝錦標改在第六場的話，因尾場還有一場本地賽事，馬迷或多或少都會醮一下運氣，免枯候大半個小時，可惜英國與香港時差大，若編越洋轉播賽於第六場，那麼夜賽便需押後第一場開賽時間，令整晚賽事押後收場。（鴻圖）

幕後日記

及時而出再奪錦標 加州少爺操足必拼

第六場：及時而出 金萍果

第七場：加州少爺 潮州音樂 黃金時代

第八場：風火輪 再霸天下 博友 莫侯仁

長鋒

第六場，當銳之「及時而出」此程應作胆，前後俱有勁也，「晨鋒」向負重磅，一旦輕路程，當然可予前駒不少威脅，「金萍果」是一匹跑短途非常有後勁之馬，可以出，以態言不差，亦宜作配。追司門，當爲最佳配搭。

第七場：「加州少爺」前速而合路。今仗可算對手雖差，「潮州音樂」雖然一向靠後上，不過今次跑最首本路程，亦可以看高一綫，一匹「黃金時代」應該係呢個路程馬，大輕磅，有利。

第八場：「風火輪」有均速，後勁亦好，魯賓遜捆食尾綱，可爭，「再霸天下」路合，演亦幾高，謝廐亦會以此未見底之馬一拼也，「博友」係剛見起之馬，致於「幸運星」，名騎已見銳，可敵。

下星期三谷中夜賽 報名馬匹已經公佈

下週三的谷中夜馬將在[illegible]跑道進行角逐，是晚共分編六場，頭場開七時四十五分，報名馬匹名單昨已由賽事秘書處經理鄭國銘公佈，兩組第四班短途賽正選及後備馬匹數目均爲八匹，而第三班千四米兩組亦有頗多後備，故此上述四組將不會出現冷場，反而第六班一〇三〇米的賽事祇得一匹後備，若棄權馬超過兩匹，便會顯得乏味。以下爲六組賽事的馬匹報名名單：

第三班 一四〇〇米（第一組）
安勝 百搭人 揚威聲 門士 海瑞珀 東球之星 緣中緣 （後備）嘉駒 神奇殺手 大將風度 皇爺 雷公 好彩數
伍 郭 甘 簡 方 許 摩 岳 謝 關 登 洲 岳 簡

第三班 一四〇〇米（第二組）
步悄人 福樂之寶 黃金海岸 長旺 保多威 齊齊發 鴻圖 一家親 （後備）聲震環宇 新大亨 跳舞明星 龍潭老鼠 駒駮 緯緯有餘 百遁蹓
洲 王 岳 林 謝 登 伍 關 簡 許 摩 方 甘 伍 括

第四班 一〇三〇米（第一組）
捷勝威 得利是 冠峰 鴻禮 金耀棒 新力度 發火 威王 （後備）芳心知 遊俠 三泰 冠軍色彩 大大步 佳境
歐 謝 甘 方 摩 郭 陳 伍 簡 蘭 安 洲 簡

第四班 一〇三〇米（第二組）
疆速 幻影 音樂天才 五福 驪勝 紅棉水 皇牌殺手 晚窗 （後備）萬福來 又得米 自力 有得頂 能看 成得至好 駿德 金獎車
簡 許 洲 安 朱 蘭 登 歐 林 張 摩 方 簡 洲 登 歐

第五班（註：馬名下有×者爲[illegible]）
神山× 有有伯

第四班 一六〇〇米
愛爾蘭曲 多好運 東方龍 肯定佳 再達日 乾坤 小精靈 王力 南霸 飛寶 同威 揚家寶 趣趣的 康樂至寶 （後備）

第六班 一〇三〇米
時來運到 美國生菜 龍至聖 快利達 墨玉× 馬運來 欣欣向榮× 最佳寶 傳播衞星 （後備）

陳嘉麟與蒲樹華鄭重地討論「喜蓮之光」的機會，必是有意施爲矣。

端午節六合彩 金多寶獎金高

實龍奪錦並非容易的事，必須講求訓練及合作。相比之下，要贏得端午節六合彩金多寶的頭獎却可能更爲容易，因爲你只要買一張六合彩獎券，然後等待幸運之神的降臨。

端午節六合彩金多寶將於一九九〇年五月廿四日星期四下午六時五十五分攪珠，這是衆所期待的每年三次金多寶的六合彩攪珠之一。一筆高達一千五百萬元的金多寶獎金將加入這期的頭獎獎金中。

馬會的所有場外投注處及電話投注中心將由五月十八日星期五中午十二時開始接受這一期金多寶六合彩的投注，直至五月廿四日星期四開獎當日下午六時四十五分爲止。至於原定五月廿二日星期二開獎的六合彩將會取消。

幸運兒請注意，假若獎金超過五百萬元，得獎者須於五月廿四日星期四下午九時前，或五月廿五日星期五上午九時至中午十二時致電一八一七向馬會登記。

馬圈軼探

週末孖T熱頭冷脚局 錦標得馬迷之寶 拔萃之威大天二

周末兩關孖T，出馬而形勢混亂，看來必爆冷門，首關三班馬爭千六米，馬胆以「錦標得」較可取，此駒有速度，後上力強，爭千六米最合腳法，今次賽前又拍跳又試閘，做足功夫而戰，孖T應可作馬胆。

配腳方面，「馬迷之寶」復課仍勇，毛色油潤，此駒擅跑千六米，[illegible]此外「信心十足」，由主帥策騎，有力一爭，越級挑戰上陣，鬥志鮮明，馬在中距離最合，負輕磅而戰，有力入三甲。

其他馬以「揚威聲」與「喜成功」可以考慮，前駒復課保持，唯患馬沒有保留，今場由胡活士押陣，亦有鬥志，三甲有望，而「喜成功」亦有進步，馬操好了下，千六米好跑，應有接近表現。

次關五六班馬爭二千米，馬胆可揀「拔萃之威」，此駒是長途好馬，近日操練正常，馬有進步，今次爭大長途看準才出擊，孖T應可作馬胆。

配腳方面，「大天二」，拚後仍勇，馬身祖壯不瘦，此駒是長途好手，今次全程在前面放蹄，亦有力入圍。

此外「幸運狐」力磨不懈，每日兩個操練，條目是今仗長途，配上馬輝押陣，三甲甚穩，其他馬以「揚振聲」與「勁寶」均可考慮，前駒可全程快放，拼後收腳上力，騎練均有鬥志，值得再追，後駒是中長途馬，今次混合賽負輕磅特別好跑，全程搶頭狂放，有實力入圍。 雷 達

摩廐主力宜分清楚

▲大摩馬房嘅「金萍果」，過往係戴利嘅坐騎，但係今次上席獎，因爲有件「及時而出」，戴利分身不下，權衡輕重之後，便係騎番件馬王，而件「金萍果」，大摩就交俾魯賓遜出戰，而尋朝「金萍果」係馬房安排之下草地試閘，走勢似乎不及前戰「深濤」，各位投注時候，應該識得執生咯！

胡仔過檔揚威聲弗

▲胡活士呢個咖喱方主帥，近期認係春風得意，除咗次次有馬贏之外，更有其他馬房嘅馬匹搵佢策串，好似尋朝早課，達哥果件「揚威聲」，突然搵佢過檔操練，動態相當引人，而胡活士操試呢隻馬，攞出一副拉弓射箭咁嘅姿態，由此可見，呢隻馬嘅狀態，一極都有限呢？

伯嘉甚重視常山鳳

▲大摩馬房嘅「常山鳳」，係馬迷都知嘅隻馬脾有獨嘅怪氣，但係大摩主帥伯嘉，似乎對呢隻馬信有獨鍾咁，課課都唔放手嘅，最後試跑亦都唔例外，親自同隻馬溝通，而呢一課俾人覺感「常山鳳」已勁並有以前咁重嘅身態，而且馬毛色深潤生光，而第落步咗唔少，呢次上陣伯嘉親自操刀嘅話，相信應該可以贏番一次啦。 華比利

華僑馬胆

第八場 祿中寶 偉誠提供

①揚振聲 ②大天二 ⑧勁實 ⑪幸運狐 雷達提供

沙田晨操

在昨晨出作最後試跑，較為值得重視的新配搭是胡活士出策「揚威聲」，胡活士試八百米，沿中欄前遞，奮力增速，騎者極力扣緊韁繩，加以約束，在入馬角的情況下衝綫。

「九龍之聲」蒲樹華試千二米，腳步輕捷，精健神清，男況撩人，無精打采，腳勁平平，且豎起尾巴，也許有內在毛病。

「勝利計劃」洪國興試千二米，沿欄而跑，在末段巧遇助手的「齊齊發」，於是並排前進，「勝利計劃」稍佔上風，腳步硬朗，男況持續。

「加州少爺」謝展鶴試八百米，沿中欄前遞，步短力弱，乏善可陳，難有作爲。

「有得分」伯嘉試八百米，貼欄而跑，神態欠旺盛，落脚仍重，遠離水準。

「博友」謝偉豪試千二米，按韁而跑，姿態從[illegible]

「信心十足」黎子文試八百米，沿欄而跑，自動加速，出腳靈活，勁道十足，成熟程度適進一步。

「出口商人」艾法誠試八百米，按韁而跑，自動加速，出腳既快且勁，男況持續。

「錦標得」魯賓遜試八百米，柴定華騎「背能」先放作引導，前駒後五六乘跟隨，在末段始發力趕上，以大半乘見負，並非力有不逮，而係騎者特意收慢，示人以弱而已，近況甚佳，力足與對手周旋。

昨晨試課，出跳馬仍多，注目新配搭有「金石盟」魯賓遜，「揚威聲」胡活士等。

「金石盟」馬輝試千二米，直路一程始加速，走勢勇穩，馬身仍壯，乘勢積爭，千六米合腳法，是坐位望贏之材。

「勁賓」胡活士試兩段，扣緊走中欄，馬有火氣，但美中不足地方走過有喘氣聲，演出水準次穩定，投棒未具信心。

「常山鳳」由伯嘉主課，試八百米，緊韁未放，出腳靈活有力，馬煉火已減，狀態更勝上回，今戰千二米正是理想出路。

「傲達王子」伯嘉試八百米，扣韁而馳，步幅開揚了，但腳頭未勁，稍遜而有不足，仍未到捧場之時。

「友好之星」由胡活士試，扣走一段，輕易完成，跑姿悅目，神態甚好，拚後狀態已逼全勇點，有力勝回一仗了。

「力度勁」華卓良，「天馬行空」助手拍跌八百米，並排走回，前者居內扣緊未放，步勢俱佳，連番出拚後，成熟程度有加，「天馬行空」未落下風，保持有作戰水平。（先見報導）

金石盟馬身未轉瘦 晨鋒勇況依然穩定 大天二神態勇馬有水準

中華民國七十九年（一九九〇）

仁愛堂
良景青少年中心
聘兼職福利工作員一名，屯門區工作，請者須年滿二十一歲，中學會考五科合（包括中、英、數），須協助籌劃活動在詢問處當值。晚間工作，每週工作二二小時。月薪 $2,350（現正調整中）。情請電 4636963 與梁小姐洽。

補習學校誠聘
兼職導師，F5 程度，下午三時半至六時半，工作五天，薪$2000，有意請電4931891

長洲新校擴班
誠聘教師九月到任—
①科主任：世史、化學、生物
②學位教師：中文、物理／數學
③文憑教師：科學／數學、體育（女）。
電 9810188 麥校長

嚴重弱智學校急聘
女宿舍家長二位，會考五科合格（包括中、英）或國內大專，須輪班。
學校社工（SSWA），持有香港認可社工文憑及在獲取後五年有關經驗。
日薪代產假教師，六月十日到職。
月薪教師，六月一日到職。
意者請電 6565189 或函大埔南坑松嶺村第三學校

津中教師
深水涉區津中誠聘下學年各科學位及文憑教師，應徵者請具履歷，電話函
九龍深水埗蘇屋長發街 38 號

津貼中學
黃大仙津貼中學誠聘下列職位，90 年九月到職：
GM教師四名——
1 中文（二位）
2 中史
3 物理、數學
有良好晉升機會，應徵者請附履歷近照寄九龍黃大仙大成街 10 號孔教學院大成中學校長收

迦密主恩中學
基督教津貼中學誠聘新學年中文、英文、數學、經濟、歷史科學位教師及美術、音樂、體育（女）文憑教師。
有意者請繕履歷寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學校長收。

津中教師
深水埗津貼中學誠聘下年度教師（90 年九月三日到任）
(1)英文科學位及文憑教師
(2)數理科學位教師
有意請詳繕履歷附電話近照函華僑日報信箱 1411 號

航訊

目標客量五百萬 賺外匯四十億
巴哈馬看重旅遊業 致力拓展航運網絡

（特訊）巴哈馬副總理兼旅遊部部長 Clement Maynard 馬納德爵士昨表示，旅遊業將會繼續成爲巴哈馬的主要經濟工具，以期令該國在二零零零年前迅速發展成爲第一世界國家。

爲此，馬爵士已訂下目標，希望能在本世紀末之前打破以往紀錄，吸引到五百萬遊客前往巴哈馬，並從中賺取超過四十億美元的收入。

馬爵士在會上又宣佈了一連串旨在進一步發展香港與巴哈馬之間的旅遊業聯系的計劃，其中包括四個主要項目。首先是拓展亞洲區至佛州與邁亞米的班機服務，以接駁巴哈馬航及其他美國航空公司的航運聯系。

其次，巴哈馬政府正不斷發展該國的機場及港口等基本建設。

第三，巴哈馬政府已採取初步行動，積極將該國發展成爲西半球的首要海外金融中心。

最後，馬爵士透露巴哈馬旅遊部正致力籌辦一個高層旅遊業會議，並設法吸引太平洋邊緣地區的業內人士參予。

他指出：「我們正致力於產品改良的工作，並已爲此大量投資於培訓工作、基本建設、歷史紀念文物及文化活動等。目前，巴哈馬擁有一萬四千六百個房間，以及約五千間出租渡假屋、別墅及住宅單位，我們計劃在未來十年增加一萬個酒店房間。」

他表示，往來巴哈馬的空中服務與日俱增。由八九年一月起至今年一月一日止，往來該國的包機及定期機位已由每週五萬二千個增至每週七萬四千個。

新加入的航機服務包括往來大巴哈馬島的「中途航」及「美國聯航」班機。而泛美亦已開辦每日三班往來邁亞米及納索的班機，並改善往返紐約及納索航線的設備。此外，環球航空亦將由聖路易經納索至自由港的班機服務增至每週六班；而每日由波士頓經紐約及納索至自由港的航機將由更豪華舒適的波音七四七客機所取代。

廣州民航表現佳 四月客量增兩成

（特訊）廣州民航今年頭四個月，完成旅客運輸量一百三十三萬人次，比去年同期增長百分之二十，創歷史同期最好成績。僅四月份進出港旅客便達五十一萬人次，創中國大陸民航機場旅客月吞吐量的最高紀錄。

今年以來，廣州民航經營的國內、國際、地區航線客貨源日趨飽滿。香港至大陸的十二條包機航線客座率大幅度提高，其中廣州——香港——桂林航線特別繁忙，僅四月份就飛行一百二十六個航班；香港至汕頭——廣州——曼谷航線和廣州——吉隆坡航線客座率分別達到百分之九十二點五和百分之九十四點八；廈門——馬尼拉航線飛五班，並全部由波音七三七改用波音七五七飛機；乘坐廣州民航的外籍和港澳台旅客，佔旅客總數的三分之一。

交通講場 ·飛老·
航運業新聞 唔係咁易搵

有D人話，點解本港嘅航運新聞冇乜本地角度，其實，佢地對航運業唔認識先至咁講。不過，亦只有熟識呢個行業嘅人，至曉得答佢地嘅問題，行外人或新仔，必定啞口無言。

香港船東好多，但係佢地嘅船靠泊香港就唔係咁多，以油輪及散貨輪爲例，少到數得出，唔信，去維多利亞港睇睇，會有答案。到來香港最多嘅船，係貨櫃船，每日進出數以十艘計，數目唔少。

之咁，香港只不過係貨櫃船係遠東區停泊港口其中之一。現今嘅貨櫃船，大到得人驚，開閒地都三千個廿呎櫃以上，咁大嘅容量，又咁多船隻，係冇可能有足夠貨量獨立開設一條航線。平均每艘由香港開去美國嘅貨櫃船，每星期貨量約三百至五百個廿呎櫃，咁嘅貨量，連油錢都未夠，所以要走多幾個埠先至夠貨塡滿隻船。

香港，只係遠東區內港口其中一個，如果要講新聞，唔係咁多，要講，就成條航線講，好比遠東去美國、遠東去歐洲、遠東至澳洲、遠東去中東等等。

而且貨量多寡，完全係處理被動，要睇埋出口市場經濟情況，如果外國經濟形勢唔好，購買量自然少，到時唔止淨係影響香港，其他港口也走唔甩，講航運業，一定要將眼光放遠D。

圖：夏威夷一年四季擠滿遊客，是旅遊旺門地點之一。

旅遊信箱
檀島四季人頭湧湧 有假期可聯遊西岸

周東平先生：由香港出發到美國夏威夷的旅行團，一般的天數多爲五天，多數由航空公司贊助，收費由四千八百元至六千元左右，目前至少有四、五家旅行社代理到夏威夷的旅行團報名，你不妨到規模較大的旅行社查詢。夏威夷是一個一年四季都擠滿遊客的地方，去年共接待了六百一十萬遊客，是世界之最多遊客的單一渡假區之一，特別你欲在十一月前往，更是該島的旅遊旺季，參團出發是較爲有保障的選擇。

但筆者有個建議，如果你的假期容許的話，爲何不一併遊美國的西岸，如洛杉磯、賭城拉斯維加斯等，因爲你既然已到了夏威夷，距離西岸已相當近，交通費用亦相應較爲便宜，以一個七天的夏威夷、美國西岸團而言，收費約爲八千元，只較五、六千元的單一夏威夷旅行團多兩千元左右，便可一併遊覽美國西岸多個城市，好過你日後再花錢再到美國西岸遊覽，另一次選擇是你到美國遊覽，順道經夏威夷逗留，亦較爲經濟。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

南北印度遨遊 世界之旅推出

（特訊）世界之旅總經理鍾志勳宣稱該公司再創先河最近推出爲本港旅遊業獨家策劃之「南北印度之旅」首創遨遊南印度金三角。鍾君稱此精心策劃之新旅程借重新加坡航珍寶機及其享譽國際之優良服務並全程住宿五星豪華酒店，絕大部份在住宿酒店膳食以保證質量佳良，素以多辦「地中海文明古國」、「蘇聯東北歐」、「北菲西葡」、「東非」及「世外桃園任意遊」等旅程貢獻之「世界之旅」預計「南北印度之旅」將爲該業再度開拓一擴展營業之新境界。

圖：「世界之旅」總經理鍾志勳在「旅遊展銷」中主持抽獎。

美各大航空相繼加强台北服務
華航要求平等競爭 官方答謂從詳計議

（特訊）正當美國聯合及西北航空公司相繼宣佈將大幅增加台北航線之際，台灣的中華及長榮航空公司最近均不約而同地向交通部建請修改台美航約，希望能朝對台美雙方班次設上限及增加美國境內落點努力。

不過，交通部官員認爲，在政治因素的考量下，現行「台美空運繼承協定」係台美斷交後，承續一九四六年訂於南京的「台美空運協定」而來。在美國政府亟欲將其「開放空權」政策，施行於國際航空市場的原則下，繼承協定是採取所謂「美國模式」，將運量、機型、班次、運價等限制自原有協定中取消，由航空業者依照市場供需情況，以及競爭對手的業務條件，自行調整運價與班次，雙方航空公司自此完全憑「本事」競爭，不再受到充份保護。

據此航約，美方可由美國境內任何城市飛抵台灣的台北及高雄，而台灣航空公司卻僅能飛航關島、檀香山、西雅圖、舊金山、洛杉磯、達拉斯及紐約等七個點。

在目前華航以一力敵聯合、西北、達美三家客運，以及飛虎、羅森二家貨運航空的激烈競爭下，加上台美班次既無限制，美方及又充份運用境內各點飛航台北的情況下，無怪乎華航及新起的長榮均有志一同地盼望台理修改台美航約。

華航指出，雖然華航的台美航線現在仍是班班客滿，然而正當華航以全新七四七—四客機開闢台北直飛洛杉磯航線之後，西北航空便立即以來台四十週年慶爲由，也將增闢台北直飛洛杉磯航線，似有與華航互別苗頭的準備。

因此華航在行文交通部的建議案中，希望台美航約中至少能對雙方飛航班次設立上限；長榮的建議案中則希望能增加美國境內如芝加哥、華盛頓、亞特蘭大、休士敦等大城市的落點，以求與美籍航空公司平等競爭。

交通部官員指出，台美空運繼承協定的簽訂，在當時確有其現實的政治因素考量，事實上，早在六、七年前台灣即有意修改此約，不過當時均爲外交單位以「不是時機」爲由而延緩。

如今舊案重提，即使被視爲華航未來強勁對手的長榮航空，現亦深感美籍航空公司來勢洶洶的氣勢，而急欲拓展美國境內更多的航點。

有關官員坦承，航權修訂必得有相當的「利益交換」才可能成功，在台灣目前仍僅有台北、高雄兩個落點的情況下，台美航約修訂談判前景困難重重，將是可預期的。

大力士飛機在大馬維修 合約期五年

（特訊）馬來西亞 Airod Sdn Bhd 航空公司最近贏得美國空軍一份工程合約，負責檢查飛機結構，以及維修美國駐太平洋空軍的 C-130 型大力士型飛機。該合約由美國空軍後勤中心批出，爲期五年的有關工程包括維修五十多部 C-130 型飛機，估計合約總值一千二百萬美元（約九千三百六十萬港元）。

Airod 董事總經理華特（James R. Warr）表示：「這是本公司首個爲美國[illegible]的合約，[illegible]新收獲，亦是本公司首個[illegible]的工程項目。在激烈競爭後，[illegible]馬來西亞航空服務業發展的[illegible]與我們的發展計劃相符。」

Airod 將就 C-130 計劃所需，增聘[illegible]原來的五百五十人[illegible]。

瓊省加緊建設東線高速公路

（特訊）爲改善海南島南北交通條件而加緊建設的海南東綫高速公路，建設速度加快。海南東綫高速公路是列入國家的重點建設項目。全長爲二百六十九點二五公里，起點爲海口，經瓊山、文昌、瓊海、萬寧、陵水縣，終點在三亞市。目前高速公路第一期工程的橋樑涵洞工程已完成工程量的百分之五十五。計劃鋪設各種涵洞二百十個，已建設好二百一十七個；計劃修建汽車、拖拉機通道三十七條，已完工二十七條；計劃修建人行通道一百九條，利人行天橋四架，現已分別建成五十七條和二架；計劃與建中小橋十五座。現已建成九座；汽車天橋也已完工二座。

七十個，據有關人士介紹，海南東綫高速公路建成後，將大大縮短首府海口至南端三亞市的距離，行車時間將由現在的六小時縮短爲二小時左右。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	多雲	廿一度至廿四度
澳門	驟雨	廿三度至廿六度
廣州	驟雨	二十度至廿五度
上海	多雲	十六度至二十度
北京	薄霧	十四度至十七度
台北	驟雨	廿六度至卅二度
漢城	有雨	十五度至廿三度
東京	有雨	十四度至廿三度
馬尼拉	驟雨	廿七度至卅度
曼谷	雷暴	廿七度至卅六度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅二度
新加坡	雷暴	廿六度至卅三度
雪梨	驟雨	十六度至十八度
洛杉磯	多雲	十二度至十九度
三藩市	多雲	十一度至十六度
紐約	雷暴	十四度至十八度
溫哥華	多雲	七度至十六度
多倫多	雷暴	十度至十六度
倫敦	多雲	八度至廿一度

K LINE KINKAI

星馬綫
直航：星加坡、巴生港。

雅高輪 M.S. "DONA ALGO"（VOY.4） 五月廿一日下午四時抵港 五月廿三日開行
雅士輪 M.S. "ESPERANYA ACE"（VOY.8） 五月廿五日抵港 五月廿六日開行
M.S. "BECCTES"（VOY.1） 六月三日抵港 六月四日開行
永高雅士輪 N.S. "TWINLLE ACE"（VOY.10） 六月[illegible]日抵港 六月[illegible]日開行

收貨站：太平洋倉庫有限公司 九龍油塘灣仁宇圍62地段3號 電話：3475221,3475277.

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中陸佑行六樓 電話：5257091-7

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
青華	QING HUA	下午11時	青島	西區	康威
天鵝少尉	SWAN REEFER	下午7時	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	下午7時	新加坡	國際橋	大三
嘉澳灣	CARGO BAY	上午10時	釜山	西區	港興
樂裕泉	LE YU QUAN	下午3時	青島	B	華夏
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	上午1時	美國	國際橋	大三
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午10時	美國	現代橋	馬士基
歌舞伎	KABUKI	上午9時	基隆	現代橋	日郵
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	下午	台灣	B	寶威
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午10時	美國	現代橋	川崎
	SEA LEGEND	日間	美國	海陸橋	海陸
力加馬士基	LICA MAERSK	上午5時	歐洲	現代橋	馬士基
發展者	SL. DEVELOPER	下午2時	美國	海陸橋	海陸
興華	HSING HWA		高雄	油蔴地	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	台中	現代橋	馬士基
加州水星	CALIFORNIA MERCURY	上午9時	美國	現代橋	日郵
海通	HAI TONG	下午4時	台中	深水埗	永隆
開元	KAIYUAN	下午6時	廈門	油蔴地	海豐
萬得利	MONTERREY	中午	美國	國際橋	偉特

明日入口輪船

哪咤	LA JA	上午	日本	A	捷成
杜爾灣	TOR BAY	上午	基隆	現代橋	太古
通運	MILD TRAN	中午	台灣	B	輝騰
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣	吉列島	寶威
海安	MARINE PEACE		台灣	B	永隆
海民	MARINE CROWN		台灣	B	永隆
航行者	SL. VOYAGER		新加坡	海陸橋	海陸
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	上午4時	馬尼拉	現代橋	馬士基
萊茵丸	RHINE MARU	下午9時	基隆	現代橋	大三
哲臣總統	PRES. JACKSON	上午	美國	國際橋	總統
勿地打馬士基	METTE MAERSK	下午4時	新加坡	現代橋	馬士基
太陽神	JAPAN APOLLO	上午6時	美國	國際橋	日航
	TAPIOLA	下午4時	新加坡	國際橋	百保利
威來	VELA	上午2時	釜山	西區	港興
新的港	ZIM TRIESTE		台灣	現代橋	新興
安達馬士基	ANDERS MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
凱春	KAISHUN	下午2時	台灣	國際橋	海豐
利邦力加	NIPPONICA	上午8時	地中海	現代橋	太古
龍江	LONG JIANG	下午4時	上海	潤發碼頭	金發
長益	EVER OBTAIN	午夜	台灣	A	利達
長向	EVER ORIENT	下午11時	新加坡	A	利達
依士達路	SD ESTERO	上午6時	基隆	A	太古
易勃	TRADE VIGOUR	下午6時	張家港	吉列島	中山
威利金星	VILLE DE VENUS	下午11時	地中海	A	偉特

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	二十	寶威
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	二十	港郵
邊拿芬	BENAVON	高雄	二十	邊行
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	二十	日郵
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	二十	港郵
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	二十	遂初
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	二十	馬士基
華意	WAH YEE	舊山	二十	珠江
海春	HAI CHUN	基隆	二十	永隆
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	二十	鐘山
通洋	MILD OCEAN	上海	二十	輝騰
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	二十	日郵
長昇	EVER ORIENT	新加坡	二十	利達
百佳五號	PAKARTI LIMA	日本	二十	山下
南昌	NANCHANG	新畿內亞	二十	太古
廣通	KWANG TUNG	新西蘭	二十	太古
南非瓦爾	VAAL	南非	二十	怡和
釜山歌莉	BUSANGLORY	基隆	二十	東宇
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	二十	韓進
海王	HAI WANG	高雄	二十	永裕
	J.SUDA	南非	二十	東源
開發者	TA.EXPLORER	新西蘭	二十	TAMAN
諾陽	NORASIA SUN	日本	二十	滙信
	SL.PACIFIC	美國	二十	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	基隆	二十	馬士基
明望	MING HOPE	澳洲	二十	華海
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	日本	二十	寶隆
長益	EVER OBTAIN	台灣	二十	利達
海明珠	SEA PEARL	日本	二十	太平
通順	MILD SUN	台灣	二十	輝騰
馬蘭	MALAN	廣州	二十	招商局
海昇	MARINE SHINE	台灣	二十	永隆
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	二十	永隆
東安	DONGAN	上海	廿一	招商局
海盈	HAI YING	新加坡	廿一	東宇
秀城	KOTA MELATI	台灣	廿一	太平
長順	EVER ORDER	台灣	廿一	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVASKI	日本	廿一	華林
雲達	T. WENDA	日本	廿一	天祥
易津	TRADE RELISH	天津	廿一	輝騰
海光	HAI GUANG	新加坡	廿一	太平
萬里飛	MERCURY SKY	基隆	廿一	泛球
歷山娜三號	LAKSANA 3	日本	廿一	益高
海英	HAI YING	新加坡	廿一	東宇
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿一	永裕
樂春	NATHANEL	台灣	廿一	海豐
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	廿一	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	廿一	川崎
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿一	森那美
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	廿一	日航
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	廿一	東亞
保衛者	SL. DEFENDER	美國	廿一	海陸
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	廿一	渣華
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	廿一	港興
麥朗	MAKRAN	新加坡	廿一	東海
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	廿一	滙信
威利火星	VILLE DE MARS	台灣	廿一	偉特
安春	ANCHUN	台灣	廿一	海豐
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿一	寶隆
雅高	DONA ALGO	日本	廿一	中央
東方友好	OOCL AMITY	台灣	廿一	港郵
金玫瑰	PROMROSE	釜山	廿一	港興
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿一	港恒
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	廿一	華林
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	廿一	港恒
長聯	EVER LINKING	日本	廿一	利達
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	廿一	寶威
昌盛	THUBAN	台灣	廿一	昌宏
國隆	KUO LUNG	台灣	廿一	欣洋
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	廿一	港郵
浙鵬	ZHELI	寧波	廿一	招商局
魯豐	LUFENG	青島	廿一	華夏
國雄	KUO HSIUNG	新加坡	廿一	欣洋
海雄	HAI XIONG	歐洲	廿一	宏光
歌莉亞	GLORIA	曼谷	廿二	港興
國慶	AMALIA	曼谷	廿二	欣洋
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	廿二	永隆
通展	MILD SPLENDOUR	上海	廿二	輝騰
廣春	WH 201	台灣	廿二	海豐
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	廿二	天祥
長寶	EVER GUEST	台灣	廿二	利達
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿二	捷成
暹羅柏蒂拉	SIAM PLATERA	日本	廿二	日郵
國強	KUO CHANG	台灣	廿二	欣洋
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	廿二	川崎
巴戈	BAGO	仰光	廿二	新興
萬花朋	MAJAPAHIT	台灣	廿二	太平
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡	廿二	港興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿二	永裕
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	丹絨曼尼	廿二	東源
海達	HAIDA	寧波	廿二	招商局

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
探險家	HYUNDAI EXPLORER	上午8時	西北太平洋	現代橋	太古
	SEA LEGEND	下午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
力加馬士基	LICA MAERSK	下午	美國	現代橋	馬士基
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	上午8時	西北太平洋	現代橋	日郵
明傑	MING PROMINENCE	下午2時	歐洲	國際橋	華海
嘉澳灣	CARGO BAY	下午	胡志明市	西區	港興
第上美	BOONKRONG 2	下午	曼谷	B11	振盛行
天翔	SKY HOVER	下午5時	天津	A40	華夏
泰來	TAI LAI	下午	高雄	油蔴地	速達
	ZAGREB	下午	地中海	A21	邊行
歌舞伎	KABUKI	下午	新加坡印尼	現代橋	日郵
拉納	RAGNA	上午	耶加達	B12	東宇
漢倫	HANJIN OAKLAND	上午	高雄	海陸橋	韓進
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	上午10時	新加坡	國際橋	大三
崑崙山	KUNLUNGSHAN	上午9時	秦皇島	踏石角	招商局
浙鵾	ZHEKUN	下午	寧波	B22	招商局

明日出口輪船

萬得利	MONTERREY	上午	西南太平洋	國際橋	偉特
哪咤	LA JA		智利	A	捷成
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
南望灣	LAMON BAY		弗里曼特爾	現代橋	川崎
威來	VELA	下午	曼谷	西區	港興
凱春	KAI SHUN	下午	新加坡巴生庇能	國際橋	海豐
發展者	SL.DEVELOPER	下午	新加坡	海陸橋	海陸
惠華	HUI HUA	下午	曼谷	B26	珠江
士必鉅	SPECO GIANT	下午	汶萊古晉詩巫	吉列島	國光
亨利赫臣橋	HENRY HUDSUN BRIDGE	上午	日本	現代橋	川崎
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER		南非	B	寶威
加州水星	CALIFORNIA MERCURY		西北太平洋	現代橋	日郵
太陽神	JAJAN APOLLO	下午	西北太平洋	國際橋	日航
開元	KAIYUAN	下午	廈門	油蔴地	海豐
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午	新加坡	現代橋	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	下午	日本	現代橋	太古
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	上午	日本	國際橋	大三
依士達路	SD ESTERO	下午	南非南美	A	太古
聖胡安	SAN JUAN	下午	高雄	A10	太古

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	二十	日郵
	TAPIOLA	洛杉磯紐約巴拿馬	二十	百保利
航行者	SL. VOYAGER	西北太平洋紐約	二十	海陸
太陽神	JAPON ARPLLO	西北太平洋	二十	日航
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	二十	日郵
太平洋	SL.PACIFIC	西北太平洋紐約	二十	海陸
哲臣總統	PRES JACKSON	西北太平洋紐約	二十	總統
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	廿一	日航
長環	EVER LINKING	西北太平洋	廿一	利達
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	廿一	韓進
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	廿二	海陸
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	加勒比海南美	廿二	渣華

歐洲綫

高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	梳爾辛伊斯坦堡	二十	華林
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	二十	遂初
邊拿芬	BENAVON	歐洲	二十	邊行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	二十	馬士基
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	二十	新興
長益	EVER OBTAIN	地中海	二十	利達
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	廿一	寶隆
諾新	NORASIA SUN	歐洲	廿一	滙信
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	廿一	偉特
雲達	T.WENDA	歐洲	廿二	天祥
長寶	EVER GUEST	歐洲	廿二	利達

澳洲綫

探險者	TA. EXPLORER	新畿內亞	二十	TASMA
廣東	KWANGTUNG	新畿內亞	廿一	太古
伊雲歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	廿一	華林
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	廿二	港郵
南昌	NAN CHANG	新畿內亞	廿二	太古
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	廿三	遂初

印·巴·中東綫

長益	EVER OBTAIN	迪拜	二十	利達
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	二十	招商局
萬里飛	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	廿一	泛球
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	紅海	廿一	寶隆
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	廿一	利達
長寶	EVER GUEST	印度科倫坡巴基斯坦	廿三	利達
紐士度	ARKTOS	紅海	廿三	日郵
嘉蘭斯	KRANZ	馬德拉斯卡拉齊釜山	廿三	亞運
	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	廿四	華林
	FUNGWENSHAN	紅海	廿四	招商局
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	廿四	怡和

東南亞綫

北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	二十	招商局
	CHAIYA BHUM	曼谷	二十	華洋行
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	二十	港郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	馬尼拉日惹新加坡巴生庇能	二十	東宇
高城	GAOCHENG	曼谷新加坡巴生庇能	二十	招商局
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	廿一	港郵
秀城	KOTA MELATI	新加坡印尼	廿一	太平
海華	HAI HUA	曼谷	廿一	昌宏
百佳五號	PAKARTI LIMA	新加坡巴生	廿一	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	宿務	廿一	日郵
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	廿一	招商局
新宮六號	SUN KUNG 6	印尼	廿二	寶輝
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿二	怡和
萬花朋	MAJAPAHIT	新加坡印尼	廿二	太平
華青	HUA QING	曼谷	廿二	招商局
暹邏柏特拉	SIAM PLATERA	曼谷	廿二	日郵
歷山娜三號	LAKSANA 3	新加坡巴生	廿二	益高
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	廿二	寶輝
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	廿二	欣洋
海昇	MARINE SHINE	曼谷	廿二	永隆

內地·台灣·日本·釜山綫

海光	HAI GUANG	日本	二十	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	二十	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣日本	二十	寶威
華盈	HUA YING	張家港	二十	招商局
	ZHONG JIANG	廈門	二十	華閩
閩海224	MIN HAI 224	泉州	二十	華閩
天湖山	TIANHUSHAN	張家港南京	二十	鐘山
嘉發	JIA FA	大連	二十	華夏
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二十	美邦
昌盛	THUBAN	台灣	廿一	昌宏
潮白河	CHAO BEI HE	新港	廿一	招商局
通順	MILD SUN	上海	廿一	輝騰
安春	AN CHUN	台灣	廿一	海豐
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	廿一	港興
海英	HAI YING	釜山	廿一	東宇
華佳	HUAJIA	汕頭	廿一	招商局
琴台	QINTAI	蕪湖武漢	廿一	華夏
華勝	HUA SHENG	青島	廿一	金輪
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	廿一	華閩
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
青華	QINGHUA	青島	廿二	康威
琴台	QINTAI	蕪湖	廿二	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	廿二	輝騰
歌莉亞	GLORIA	釜山	廿二	港興
東方專家	ORT.EXPERT	台灣日本	廿二	港郵
東方專家	ORT.EXPERT	日本	廿二	港郵

非洲綫

安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	二十	馬士基
瑪奧多夫	MARIA OLDENDORFF	南非	廿四	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	廿五	大三
阿斯力量	ALS. STRENGTH	南非	廿五	亞譽

前程新頁

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$130.
超過此面積
收費以HK$40.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

We are the Sales Managers of Jardine Life, recruiting right candidates to be.

MARKETING EXECUTIVE

Responsible For:
— Selling individual life insurance.
— Promote Employee Benefit Schemes such as Provident Fund, Group Life and Medical Insurance.
We Offer:
— Average annual remuneration HK$100,000 plus.
— Professional training.
— Promotion opportunities to management level.
— Generous fringe benefits.
Requirements:
Form 5 standard, or above.
— Age 21 or above.
— Mature and self-motivated.
— Marketing experience not essential.
Application should be addressed to 23/F Harcourt House, 39 Gloucester Road, Hong Kong. (Attn : Mr. Robert Lam) with resume including recent photo & expected income.
Or Direct call Mr. Robert LAM 861 4063, Mr Jeff Lai 861 4016 for interview.

JARDINE LIFE ASSURANCE LIMITED
A Member of The Jardine Matheson Group

誠聘經驗教員及實驗室技術員

誠聘下學年度各科經驗學位及文憑教員多名及實驗室技術員乙名，有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨第一期皇仁舊生會中學校長收。

津中教師及實驗室技術員

大埔區基督教津貼中學急聘九〇一九一年度員工：
①教師（GM）：英文、經濟、地理
②教師（CM）：體育
③二級／三級實驗室技術員
有意者請附中英文履歷、近照、地址、電話寄大埔大元邨沐恩中學校監收。

津小教師

本校九〇年度擴班聘英音體美勞教師多名請繕履歷近照函屯門良景邨3號校舍保良局方王錦全小學（註明上或下午班）校長收（演藝學院文憑亦可）

仁愛堂良景青少年中心

急聘兼職福利工作員一名，屯門區工作，申請者須年滿二十一歲，中學會考五科合格（包括中、英、數），須協助籌劃活動及在詢問處當值。晚間工作，每週工作二十二小時。月薪$2,350（現正調整中）。詳情請電4636963與梁小姐洽。

前程新頁

何文田津中

誠聘下學年教師：
(一)學位教師任教下列科目
①英文（高級程度）
②英文（高中）經公／社會（初中）
③中文（高中）中史／社會（初中）
④數學（高中）電腦／綜合科學（初中）
⑤中史（高級程度）
(二)非學位教師任教下列科目
①家政 ②數學及英文
學位教師有晉升S.G.M機會，女性，持有教育文憑者優先聘請
應徵者請附履歷近照寄九龍中央郵箱73410號校監收。

基督教津中（大埔新校）

誠聘一九九〇—一九九一年度下列職員：
(一)學位教師①英文②中文③西史
(二)校務處文員
請附履歷相片寄西營盤高街97號救恩書院。

港島南區天主教津中

誠聘下學年教師：
1. 數學科學位教師
2. 中文科學位教師
3. 生物科學位教師
4. 英文科學位教師
5. 電腦科學位教師
6. 設計與工藝科教師
請寄履歷近照置富徑1號校長收

補習學校誠聘

兼職導師，F5程度，
下午三時半至六時半，
工作五天，薪$2000，
有意請電4931891。

聘幼稚園主任

港島西區教會學校誠聘幼稚園主任，須二年制幼師畢業，並具幼稚園行政經驗，待遇優厚。九月到職，請繕履歷附近照、電話寄西營盤郵局郵箱50353號

荃灣元朗會計師行

聘各級女性核數、會計、秘書人員。中學畢業，有LCC程度勤奮上進薪優視學歷經驗而定有專業訓練應徵者請電4167623黃先生約見

夜校文員

官塘區夜中學聘女文員中學畢業識打字有意者電7171485洽

沙田津中

誠聘下學年度教師
①家政科文憑教師
②英文科學位教師
履歷近照寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收

長洲新校擴班

誠聘教師九月到任—
①科主任：世史、化學、生物
②學位教師：中文、物理／數學
③文憑教師：科學／數學、體育（女）。
電9810188麥校長

沙田津中

誠聘九〇—九一年度學位教師：
①英文科
②西史科
③化學科
文憑教師：①體育科（女）實驗室技術員
有意者請繕履歷附照片電話寄沙田沙角邨佛教覺光法師中學校長收

港島津中

誠聘下學年學位或文憑教師
①體育
②會計
③打字
④地理
⑤英文
請函香港柴灣眾文道文理書院附履歷照片電話

幼稚園教師

九龍塘區幼稚園聘請有經驗幼師一名，九月到職，曾受訓者優先錄用，有意者具履歷函華僑日報信箱1414號。

政府資助護理安老院

誠聘登記護士55歲以下持有香港護士局登記護士証書22天年假舟車津貼或宿舍免費醫療薪金按政府編制（pt.12-24）
誠意應徵者請來函元朗廈村屏廈路青松護理安老院或電4721393與周姑娘洽

嚴重弱智學校急聘

①女宿舍家長二位，會考五科合格（包括中、英）或國內大專，須輪班。
②學校社工（SSWA），持有香港認可社工文憑及畢業後五年有關經驗。
③日薪代產假教師，六月十日到職。
④月薪教師，六月一日到職。
有意者請電6565189或函大埔南坑松嶺村第三學校

津中教師

誠聘下學年度教師：
①學位：中文、歷史、英文、經濟
②文憑或學位：音樂兼教中文
本校校風良好，位於上水火車站側（紅磡至上水車站爲32分鐘）有意者請逕函新界上水彩園邨香港道教聯合會鄧顯紀念中學或電6726820

恒生商學書院

①女二級文員：
具中五程度，英文打字40 WPM，有倫敦商會中級會計証書更佳，負責學生註册及教務，薪四仟三起，年終雙薪。
②男二級文員
具中五程度，工作經驗不拘，年廿五以下，協助校務處日常工作及管理視聽器材，薪四仟伍起，年終雙薪。
履歷近照寄沙田小瀝源恒生商學書院人事部收。

嚴重弱智津校急聘

學校書記薪4285須中學會考合格打字簿記略識電腦優先六月到職薪依政府薪酬將加15%有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號明愛樂勤學校校長收

聘請學位教師

九龍塘津貼中學誠聘化學及中文（GM）教師各壹名九月到職有意者請附履歷電話函本報信箱1407號

津中教師

深水涉區津中誠聘下學年各科學位及文憑教師，應徵者請具履歷，電話函
九龍深水埗蘇屋長發街38號

聘請幼師

南區聖伯多祿幼稚園聘90-91年度幼師。請詳附履歷，電話函
香港仔大道220號。

屯門津中

誠聘下學年度下列學位或文憑教師：
(1)職業輔導主任，兼教英文（學位教師）
(2)音樂科主任（學位或文憑教師）
(3)英文、中文及數學科（學位或文憑教師）
(4)美術、商科、體育（文憑教師）
有意請備履歷近照函華僑日報信箱501號洽

津校

沙田津貼中學誠聘——
(1)簿記文書及打字員（各壹名）；
(2)實驗室技術員；
(3)實驗室助理員及校工。
應徵者請詳歷近照電話寄華僑日報1408號信箱。

津助安老院急聘

福利工作員：年21或以上，會考合格，對老人工作有興趣，須輪班。有意者請具函附近照，履歷寄荃灣大窩口邨富國樓地下蘇浙旅港同鄉會葵青長友安老院收。

津貼中學

黃大仙津貼中學誠聘下列職位：
90年九月到職：
GM教師四名——
1.中文（二位）
2.中史
3.物理、數學
有良好晉升機會，應徵者請附履歷近照寄九龍黃大仙大成街10號孔教學院大成中學校長收

聘請幼兒中心主任

九龍紅磡區幼兒中心誠聘主任壹名女性年25或以上應徵者請親繕履歷及附近照電話函本報信箱990號合則約見

沙田津中

下學年度學位及文憑教師
(1)體育 (4)生物
(2)家政 (5)物理
(3)英文
請函沙田大圍美林邨佛教黃允畋中學附中英文履歷照片電話

沙田津中

聘學位及文憑教師
①學位教師：英文（本年九月一日到職）
②文憑教師：英文／家政或英文／地理（本年七月四日或九月一日到職均可）
有意者請親繕中英文履歷連近照函華僑日報信箱1409號

葵涌津中

聘請下學年度下列教師：
(1)物理科學位教師（有晉升機會）
(2)中文科文憑教師
有意請繕詳歷函華僑日報信箱991號

迦密主恩中學

基督教津貼中學誠聘新學年中文、英文、數學、經濟、歷史科學位教師及美術、音樂、體育（女）文憑教師。有意者請繕履歷寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學校長收。

PO LEUNG KUK TANG YUK TIEN COLLEGE (AIDED FEC. SCHOOL IN WU KING EST, TUEN MUN,N.T.)
1. Maths. (G.M.) Starting 1/6/90. Fresh graduates of post grad. Cert. Ed./Dit. Ed. perferred.
2. Posts for September, 1990:-
(A)G.M. Major in Chinese
(B)G.M. Major in English
(C)G.M. Major in Geog. & minor English
(D)C.M. in P.E. & Chinese/English (female)
3. Please tel. for interview (4631766) for the first post, & write to the Principal for the others.

琴行誠聘

鋼琴小提琴及畫班導師多名全職兼職均可黃大仙竹園南邨商場5107號或電7262723 3276582

津中聘教師

灣仔區津中聘美術科教師一名能兼教其他科者更佳應徵者請附履歷地址電話連同近照寄堅尼地道25號或逕電5272426孔小姐洽

SENIOR GRADUATE MISTRESS (MPS 38-43)
GRADUATE MISTRESS (MPS 20-37)
ASSISTANT MISTRESS (MPS 28-32)
CERTIFICATED MISTRESS (MPS 17-27)
QUALIFIED LABORATORY TECHNICIAN II (MPS 14-25)
required by a well-established private school in 1990/91. Government Scale pay.
Write to P.O. Box 97897, Tsimshatsui with photo and resume.

津中教師

深水埗津貼中學誠聘下年度教師（90年九月三日到任）
(1)英文科學位及文憑教師
(2)數理科學位教師
有意請詳繕履歷附電話近照函華僑日報信箱1411號

檀島四季人頭湧湧 有假期可聯遊西岸

一共接待了六百二十萬遊客，是世界之最多遊客的單一渡假區之一，特別你欲在十一月前往，更是該島的旅遊旺季，參團出發是較爲有保障的選擇。

但筆者有個建議，如果你的假期容許的話，爲何不一併遊美國的西岸，如洛杉磯、賭城拉斯維加斯等，因爲你既然已到了夏威夷，距離西岸已相當近，交通費用亦相應較爲便宜，以一個七天的夏威夷、美國西岸團而言，收費約爲八千元，只較五、六千元的單一夏威夷旅行團多兩千元左右，便可一併遊覽美國西岸多個城市，好過你日後再花錢再到美國西岸遊覽。另一次選擇是你到美國遊覽，順道經夏威夷逗留，亦較爲經濟。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

K LINE KINKA

星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
雅高輪 五月廿一日下午時抵港 五月廿三日開行
M.S. "DONA ALGO" (VOY.4)
雅士輪 五月廿五日抵港 五月廿六日開行
M.S. "ESPERANYA ACE" (VOY.8)
M.S. "BECCTES" (VOY.1) 六月三日抵 六月四日開
永高雅士輪 六月六日抵港 六月七日開行
N.S. "TWINLLE ACE" (VOY.10)
收貨處：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇圍62地段3號
電話：3475221, 3475277.
總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LT
皇后大道中陸佑行六樓 電話：525709

入口船期

今日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
青華	QING HUA	下午11時	青島
天鵝少尉	SWAN REEFER	下午7時	弗里曼
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	下午7時	
嘉澳灣	CARGO BAY	上午10時	釜山
樂裕泉	LE YU QUAN	下午3時	青島
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	上午1時	
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午10時	美
歌舞伎	KABUKI	上午9時	基隆
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	下午	
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午	美國
	SEA LEGEND	日間	美國
力加馬士基	LICA MAERSK	上午6時	歐洲
發展者	SL. DEVELOPER	下午2時	美國
興華	HSING HWA		高雄
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午9時	台中
加州水星	CALIFORNIA MERCURY	上午9時	
海通	HAI TONG	下午4時	台中
開元	KAIYUAN	下午6時	廈門
萬得利	MONTERREY	中午	美國

明日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
啷咭	LA JA	上午	日本
杜爾灣	TOR BAY	上午	基隆
通運	MILD TRAN	中午	台灣
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣
海安	MARINE PEACE		台灣
海民	MARINE CROWN		台灣
航行者	SL. VOYAGER		新加坡
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	上午4時	馬尼拉
萊茵丸	RHINE MARU	下午9時	基隆
總統	PRES. JACKSON	上午	美國
勿地打馬士基	METTE MAERSK	下午4時	新加
東陽神	JAPAN APOLLO	上午6時	美國
	TAPIOLA	下午4時	新加坡
威來	VELA	上午2時	釜山
新的港	ZIM TRIESTE		台灣
安達馬士基	ANDERS MAERSK	下午5時	西北
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄
凱春	KAISHUN	下午2時	台灣
利邦力加	NIPPONICA	上午8時	地中海
龍江	LONG JIANG	下午4時	上海
長益	EVER OBTAIN	午夜	台灣
長向	EVER ORIENT	下午11時	新加坡
依士達路	SD ESTERO	上午6時	基隆
易勃	TRADE VIGOUR	下午6時	張家港
威利金星	VILLE DE VENUS	下午11時	地中海

（船名）	（西名）	（何處）
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣
邊拿芬	BENAVON	高雄
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲
實嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中
華意	WAH YEE	營口
海春	HAI CHUN	基隆
天湖山	TIANHUSHAN	張家港
通洋	MILD OCEAN	上海
亞洲雅士	ASIA ACE	日本
長昇	EVER ORIENT	新加坡
百佳五號	PAKARTI LIMA	日本
南昌	NANCHANG	新疆內蒙
廣通	KWANG TUNG	新西蘭
南非瓦爾	VAAL	南非

學文

第一〇一期　雙週刊

嶺南晚清名家詞選（三）

穗翁

沈世良，字伯眉，原籍山陰，其祖與父游宦粵東，遂爲番禺人。諸生出同邑張維屏門，工填詞，兼工四六帶之勝，著有楞華室詞。卒年三十八。所作蘭陵王感舊，用片玉韻，頗得清眞三昧。錄之如次：

錦波皺。罩柳輕衫颺雪。平橋外，無限柳條，鏡水梳香醮愁色。離情渺水國，惆悵江南倦客。重來間，朱網小門，花落嬌紅見盈尺。

荒苔殘行跡。況燕去人非，塵滿歌席。銅鞮誰唱寒食。但恨繞箏柱，淚縈羅　，夢程迢遞附雁翠。高樓認西北。酸惻。怨懷積。記瑣窗香深，鴛帳春寂。仙源路杳情何極。空對燭呼酒，擁船邀笛。沈思周纔，曉鏡裏，翠暗滴。

葉衍蘭，號蘭臺，寄籍番禺；師事陳蘭甫。所爲詞精湛浮艷，刻意標新，欲合石帚之騷雅，夢窗之嚴密，梅溪竹屋之疏蕩爲一手，於花間用力尤深。錄其憶秦娥如次：

西風起，閒階吹落梧桐子。梧桐子，相思情味，滿庭秋意。

長廊倚是銷魂地，畫堂鎮日簾如水。簾如水，紅闌孤倚。那人知未？

汪　，字芙生，山陰人，占籍番禺，學者稱穀菴先生。歷參廣東洋務，淡於榮仕，終老海濱。所爲詞標冰剪綵，排惻分芳，清空處出入歐晏之間，地與常浙競爽，尤得碧山神理。錄其揚州慢如次：

三月春深，一帆客到，酒邊愁聽琵琶。正臨江小閣，一片楊花。算回首，旗亭別後，短衣長　，多少年華。臍相逢無恙，青衫依舊天涯。

鄉關似夢，怕烏衣，難認人家。便北戶笙歌，南塘簾鼓，都換悲笳。傷事不堪回首，尊前客，醉墨欹斜。忍憑闌東望，荒苑落日昏鴉。

陳良玉，字朗山，廣州駐防漢軍，道光舉人。選通州學正，保升知縣，丁艱歸，居近越秀山館，闢地種梅，因名梅窩。爲學海堂學長，同文館總教習。著名梅窩詞一卷。所爲詞清真婉約，上追朱竹垞、厲樊榭，窺饋兩宋，遺貌取神，汪芙生盛許之，爲序其集。錄其水龍吟咏墨蘭如次：

楚江賦罷招魂，曉凝汁灑金壺霧。松煙淡染，芳姿欲瞑，幽懷更遠。洗硯池邊，描眉鏡外，數楚潤擷。悵無人空谷，深林邈韻，繼湘靈又教吹滿。

珍重靈均騷九畹。貝愁茱心偸換。頓張醉草，翻頭倒臥，國香零亂。好依約湘娥，驚煤層量，霧鬟濃綰。冰綃十幅，廳丸　出，看誰深淺。（全文完）

冰藏

古俗新研

汪寧生（雲南民族學院）

夏日炎炎，人喜涼食。現代人打開冰箱，喝一杯冷飲，便能神清氣爽，暑意暫消。然若以爲此乃文明社會才有之享受，則未免輕視古人。蓋先民雖不能製冰，却有一套藏冰技術，能在炎熱季節充分利用冰的降溫作用。

中國在先秦時期已盛行藏冰。周禮、天官、凌人記載：「十有二月，令斬冰。」禮記、月令云：「二之日鑿冰沖沖，三之日納于凌陰。」所謂二之日，三之日，意爲在二月的日子及三月的日子裏。據研究：詩經「七月」一詩採用的是周人的曆法。二三月相當于今時陰曆十二月前後。其時正値隆冬季節，天寒冰固，不易融化。人們于此時取冰窖藏。待冬去春來，便開窖陸續取冰。

古人藏冰，取冰均要舉行宗教儀式。祭貧一種名叫「司寒」的神祇，藏冰時獻供黑牛及穀物，取冰時獻供「桃弧棘矢」，（見左傳、昭公四年）此外，古人視冰爲一種超級享受，故首次取冰時還要「先薦寢廟」。（禮記、月令），即供冰于祖先之前，然後才享用。

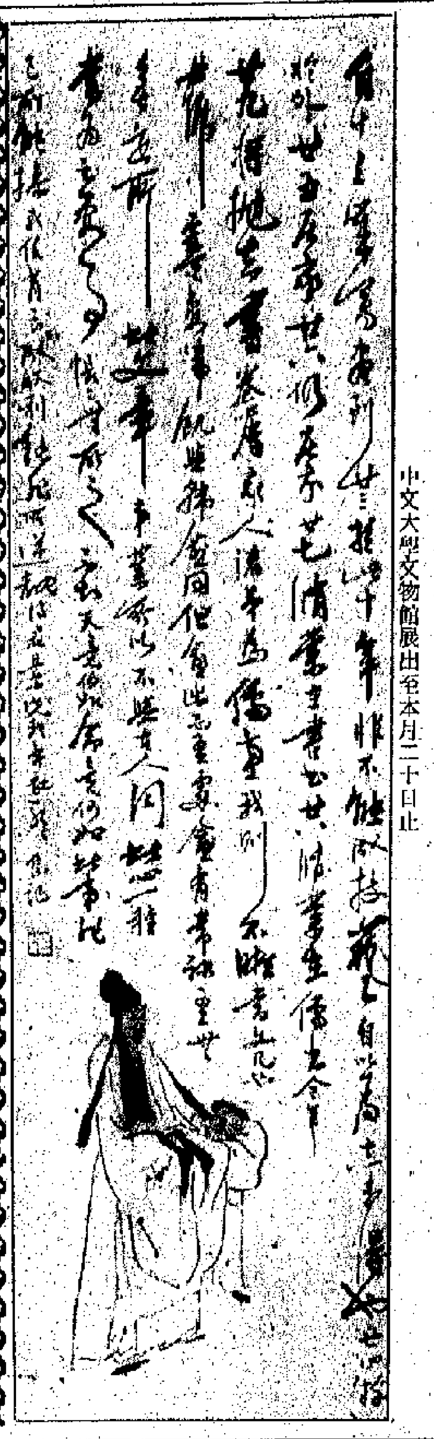
古代用冰主要在飲食方面。在一個大的銅盤中，放滿冰塊，將酒膳之類置于其中，隨時取用，這種銅盤，或稱冰鑑，可以說就是古人的冰箱。此外，還有喪事，亦非用冰不可，不僅要用冰浴尸，還要在死者面前供奉一盤冰。

中國古代只有帝王才有權藏冰，只有帝王之家才有冰窖。除自身享用外，帝王也將冰分給衆人，先賜大貴族，所所謂「食肉之祿，冰皆與焉」。再賜一般貴族，甚至庶民中之年老有病者也「無不受冰」（左傳，昭公四年）這種習慣逐漸成爲朝廷的一種禮儀。稱爲「頒冰」或「賜冰」。帝王以此表示對臣民之關懷，鞏固統治地位，並維繫等級尊卑關係。

這種賜冰之禮，一直沿襲到後世，東漢朝廷的冰室，位于當時宜陽門內，「恒有冰，天子用賜王公衆官。」（太平御覽、引陸機洛陽記）。南朝詩人孔武仲寫「食冰」一詩，專詠賜冰之事。詩云：

冬冰冽冽雖可畏，
夏冰皎皎人共喜；
休論中使押金盤，
荷葉裹來深宮裏。

看來賜給群臣之冰是包在荷葉之中放置在盤子裏由太監送去。這樣的冰只能是少量的，到了這時，賜冰已成爲一種象徵性活動。群臣受冰之後，一般都要寫賦謝詩。表示感激之情，如唐代大詩人白居易，就曾寫過「謝賜冰狀」一文，用表特異之恩。（未完待續）



蘇仁山　自畫像　一八四二

中文大學文物館展出至本月二十日止

國內書畫家來港展覽略記

邱宗康其人其藝

高潤

去年秋後，我因辦手續邀請西安市父女兩書家計劃把作品運港展覽，並申請其女兒親携展件參加展出，但時日遷延，在港等得不耐煩，索性專程到西安會晤邱老——雲澤先生及其女兒宗康小姐。

我留在西安三天，即時辦好呈函申請事，邱宗康任職文史館，就奉函文史館。文史館接到呈上的申請函，答應爲她具函申請文化局，又由文化局綜合情形中報給西安市副市長，可惜我無法等着獲得那批覆便告別他們返港，各自等待好消息。

到港不久，一大叠文件從西安寄來，其中包括文史館、文化局及西安市副市長的批簽。幾個單位的信函，都詳細審核並肯定邱宗康的工作，地位與藝術的成就，認爲天采學會此次誠邀她來港，配合上海：廣州各地書畫家一同參展正是不可多得的交流切磋美好組合。因此西安市批簽是沒有問題的。他們關心到若文件上呈北京到香港領事館批出便曠日持久了，倒不如全部文件寄來由我向香港新華社呈請批簽使邱女士成行更好。西安文化部如此誠摯愛民的辦事令我感動，我即日遞信新華社求助。但事後證實：時間上還是不能通融。等了再等，失望而已。

其間我亦跑去中旅社請求冒旅行價單讓邱宗康循十天遊的途徑來港。然而此路也走不通，原因是六四以後，凡屬北方省份國民要來港旅遊，必須是居港的嫡系親屬買單。朋友或表親有錢也欄中請。事已至此，只好電話告宗康請她改程來廣州小駐，讓我們到廣州把展件帶回港。她猶預說再想辦法。

可憐的宗康，個多月來在西安四處奔走，同時又替各參展會員刻了一批非常精美的印章，弄至疲累不堪，心情又感到進退失據。忽然有一天，她意外地認識一位來港常有任務的西安朋友，說可以爲她帶東西，當天晚上，宗康把父女兩人的展件以及一盒重甸甸的印章送到那友人的家中，友人未回，放下東西由夫人轉交。又可憐那位友人深夜回家，無從知悉一大擱子究爲何物，翌日早攜着「它」上了趕，抵穗城再轉火車過圳時，已是晚上十時後。

當我在港接見道位從西安帶來重要物件的宗康友人，聽他道出過深圳關卡搜查行李時，被問及卷軸展品的內容，並錯答不准客。因爲根本不知道自己帶着的原是什麼東西！但到香港慢慢才知道失了四件（邱雲澤書畫四卷）來辭……得很難過。我直覺上感到他們都是可敬的人機，首先宗康與若進行切步驟，然後有道麼位友人肯爲困難地完成携帶任務而毫不抱怨。雲澤先生後來說要寫信安慰他請不要難過，雖然失去那麼重要的四卷是夠痛心的了。

會員們個個得着宗康刻的印章應用，都滿心歡喜，可惜未能與她相見。

邱氏父女的書法與治印，有很高的造詣，邱老學養深，品格高，金文和治印，成就已達爐火純青。宗康淵源家學，仍努力不懈，力求建立個人風格，青年而具大家風範，一九八五年曾爲西安選拔考入北京師範學院，專攻書法藝術兩年年以優異成績畢業，返西安又以優異的專業成就獲得二級美術師職稱。任職西安文史研究館，負責「西安文史縱橫」叢書編輯工作。日夕致力金石、書法研究。曾多次榮獲國家級獎勵，且時有作品在日本、香港、新加坡等地展出。

自畫像釋題

自十三歲寫畫到廿三，於此未能成技藝，自以爲志未得也。廿四游於外，廿五居家，廿六仍居家，廿七修業在書齋，廿八修業在儕書，今年廿九將她去書卷囑家人諸弟爲備事，我則不暇寫文章也。母號寒，妻啼飢，與韓愈同，但愈出而吾處，愈有常祿，吾無定所。此文章所以不與古人同。此心一種當爲之要事。悵悵無所之，不知天竟何如，命竟何如。此事非已所能操，武侯有云：成敗利鈍，非所逆覩。得君且爾，況我布衣耶？仁山記。印章：仁山父（朱文方印）

篆書及行書　邱宗康

愉社詩鈔

詩題：秋涼

己巳九月

陳伯祺

葉脫桐陰氣候　花明桂蕊侵
宇高知炎暑退　涼御萬　寥清
寡過惟遵至理　遺懷初寫黃庭
移民尚多顧慮　否泰誰調福星

盧同佳

秋霖散霽得新涼　夢裏時時到故鄉
賞菊東籬勞遠望　今朝有酒只孤嘗

梁耀明

絲絲涼入枕邊新　一夢雙甜白首人
未肯牛衣輕棄置　秋來添暖互加身

潘慧文

隱約鐘聲到小樓　窗前景物眼中收
人間譽退隨黃鶴　又是新涼萬里秋

黎晉偉

吹瘦梧桐幾度秋　騷人興起又呼儔
新亭未灑思鄉淚　舊夢空懷掃葉樓
前輩風流思落帽　今朝唱和怯拈鬮
自憐負盡消閒趣　懶向滄江下釣鉤

勞天庇

西風送爽海城秋　爲愛新涼一倚樓
今夕能聲方錦褥　可能清夢到瀛洲

何竹平

難得閒來會市樓　幾人相笑譽先秋
能於物外皆隨意　自覺樽前盡解愁
遠望江天涼有訊　佇看霜露潤盈溝
漫因一葉梧桐落　心與西風逐水流

潘新安

竹露松風特地清　一灣新漲逐堤平
同携踏月人何去　草腳依然絡緯聲

李鴻烈

來問江天舐白鷗　水雲依約去悠悠
如今換上單衣好　一試新涼細味秋
二
憑高而北望多時　惆悵余懷强自持
不有丹楓顧顏色　霜風在道竟誰知

羅汝飛

離菊初黃候　池荷凋碧衣
秋風來昨夜　新雁又南飛

黃坤堯

佳節重陽近　滿城風雨涼
捲簾春　老　撲鼻野花香
隱逸秋容淡　尋常巷陌忙
不應憐世態　揮手送殘陽

羅鶴鳴

碧梧飄落聲聲切　小塘舒捲看邊葉　涼意入小樓　初醒炎暑愁　庭園閒佇立　空見人移急
何日是歸期　悠悠無定時

藝帆（選錄）

陳士文遺著

有學行的藝術家，多知道自己不夠。

新的發見，不能只歸功自己，還多是前人的遺澤。

藝術如食品，要有益健康，要味道爲永。

創新，是在追尋新傳統。

眞正的實美，出自僑者的筆下。

實雖好過實許。

畫的線條不可省，線以圓爲主，以方爲輔；不方不圓太普通，扁與尖就更弊了。

同中求不同，不同中求同。

認知與感調協，靈知自湧。

「自然」與「想像」，是不可疏離的好搭檔。

秀雅作風宜帶丈夫氣，堆偉作風須具士人味。

藝術不求適應，應求恆久塑造。

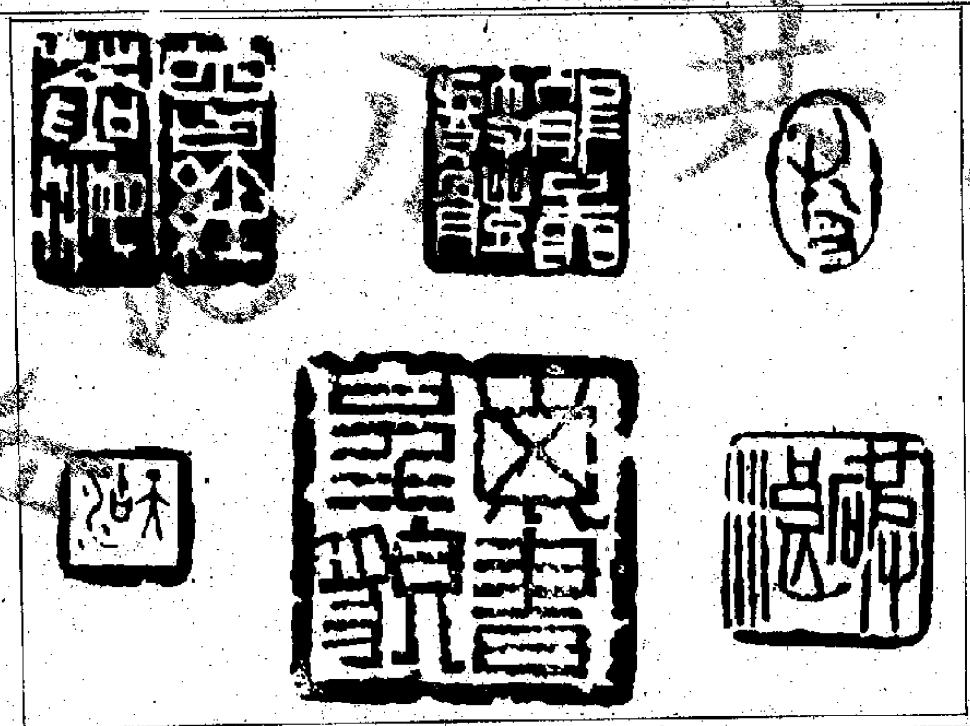
「愛」與「美」是永不疏離的知交。

骨法用筆應是初學畫者的第一法，沒有骨法用筆，如何能氣韻生動。

改造現實，提鍊現實，典型現實，藝術現實，是現實化的四大部曲。

前賢，都是恩師。

藝術如交通，有不少黑點。速度太快，是一大黑點。



篆刻　邱宗康

華僑日報　前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天 $ 130.00
超越此面積每一方吋 $ 40.00
熱綫電話：5467933　圖文傳眞：5594238

津中教席

順德聯誼總會胡兆熾中學誠聘下學年學位或文憑教師：
(一)電腦
(二)英文
(三)數理
(四)西史
履歷近照寄九龍何文田巴富街 22 號

聘助理文員

福利機構聘助理文員一名，年 35 歲以下，中四或以上程度，識打字，薪金 $3270 起（調整中）。每週工作五天，十三天年假，醫療及膳食津貼，公積金等福利，並安排免費電腦課程，有意請函鴨脷洲西邨利怡樓 1-16 號地下或致電 5545019 鍾主任約見。

幼稚園教育機構（九龍新界區）

誠聘下列各職級：
①幼園主任：曾接受二年制師訓具行政經驗
②幼園教師：中學程度，已接受十二週師訓更佳
③書　記：中學程度，懂打字、簿記，字體端正
有意親繕履歷相片函本報信箱 417 號

教師及實驗室助理員

九龍某政府津貼天主教中學聘請
(1)英文科學位教師
(2)體育科文憑教師
(3)實驗室助理員
有意請函華僑日報信箱 1401 號

教育顧問
Education Consultant

Overseas U/dip or Sec dip. Required by offical govt U/College agent. Salary $4-5000 neg plus commission. Min 1yr work exp call *5211166 Ms Tang* or send Resume to *Rm 633 Man Yee Bldg 68, Des Voeux Rd Central Julie's Overseas Education Consultant*

北角受助中學

誠聘下學年度學位或文憑教師：
(1)設計與工藝科
(2)美術科
請繕履歷北角寶馬山道 20 號校長收。

西環區教育服務中心

屬下幼稚園急聘
(一)幼師：正教——全日或半日
已受訓者爲佳
(二)助教——全日或半日有愛心一無須經驗
六月到職，待遇從優，有意請電 8550080
約見地址：
西環卑路乍街 177—183 號地下

高薪補習教師
月薪$5000—$6500

補習機構九龍、新界各區聘：
(1)助理主任：預科起，有教書經驗。
(2)經驗教師：F.5起，有工作經驗。
(3)助教及文員：F.4起，需盡責，有禮貌。
公司福利優厚，公積金，醫療及旅遊津貼等。
表現佳可推薦晚上進修課程。
電：7968419 或 7968436
另聘晚上初中兼職教師多名，每週五天工作。

新新金行請

男女性收銀員薪津 4500 元起
有晉升機會需具人事擔保供膳有薪假期及醫療保健請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱 70345 號或辦公時間電 7356998
莫先生或李先生約洽守秘

旺角中心女接線生

年 20 或以上中學程度略懂打字經驗不拘薪金另議請親臨
旺角中心 1 期 1406 室或
電 3904168 楊先生約見

旺角中心寫字樓誠聘會計女文員

年 22 或以上中級程度懂打字
經驗不限薪金面議請即
電 3904168 楊先生約見

九龍區幼稚園聘請主任

聘請主任二名（每月薪金 4400-5400 視乎學歷經驗而定申請人亦可面洽）
資格：(1)幼師訓練班畢業
(2)中學會考全科合格
有意者請繕詳細履歷及貼相相片寄
華僑日報信箱 1406 號合則約見
不合者履歷恕不退回

學位／文憑教師

九龍政府津貼中學誠聘學位教師：
(1)中文科
(2)物理科
(3)數學科
文憑教師：
(1)家政科
有意請函華僑日報 1413 號

屯門津中

聘中、英學位會計打字文憑或學位教師九月到職
電 4666871 約見

香港保護兒童會
聘幼兒工作員（WW）

——照顧嬰至兩歲嬰兒
——輪班工作
——女性，年 21 以上，四十以下
——會考五科合格
——月薪 $4705-9100（將調整）
——有大假，公眾假期，公積金，醫療津貼，在職訓練及進升機會。
附履歷近照，身份證，會考證書副本，寄九龍砵蘭街 387 號 2 字樓，砵蘭街住院嬰兒園，湯主任收

荃灣津中

荃灣津貼職業先修中學誠聘下年度：
1 商科文憑教師乙名
2 金工科學位教師乙名
3 實驗室助理員（會考合格包括英數及三理科，可保送修讀工業學院）
4 文員中五程度懂打字
有意者請親繕履歷近照函荃灣安賢街 272 地段校長啓或致電 4908773 查詢

津中誠聘

學位教師二名，任教英文、西史，九月三日到任。
有意者請電 7112428 林小姐
丘佐榮中學。

英文代課

觀塘區津貼中學急聘英文學位代課教師，即日上任，有意者請電 3479907 或 3479928 洽。

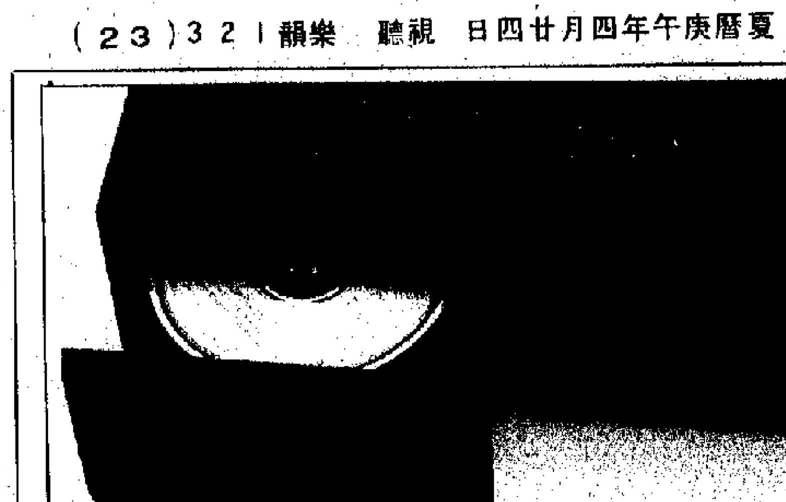
文憑／學位教師

葵涌津中誠聘下學年度教師：
文憑教師——家政、設計與工藝
學位教師——英文、數學
請函本報信箱 1416 號。

政府津助圓玄安老院
聘福利工作員
（$4705—9100）

負責照顧老人安排康樂活動等，（男性或女性均可）年 21 歲以上，輪班工作，中學畢業，（英文課程乙合格）或各大專院校畢業生。
福利：有薪年假、病假、醫療津貼、公積金供款計劃、供膳、薪金依政府薪級編制按年遞增。
請親筆履歷照函荃灣三疊潭本院。

CD機技術不斷改良 新一代產品聲音更佳



CD機的技術可謂日新月異，過去幾年來一些頂尖的產品往往在半年或幾個月內即被新產品取代了最高地位，道種形勢近期更見明顯，表示CD機仍有新技術可以改良或創新，將來的發展令人難以估計。

飛利浦最初發明CD機是用一四比特D/A轉換器，早期產品用二倍取樣數碼濾波器達成目的CD機至少都用一六比特轉換器，理論上接近一六比特性能，今一個一六比特CD轉換器應能準確解碼CD上的一六比特數據，但實際上不可能製成完美的一六比特轉換器，通常在低電平訊號時導致失真，如果一個轉換器能處理大於一六比特的取樣和工作準確性良好的話，即可減少低電平訊號的非綫性。因此有些廠採用一八比特轉換器技術，用一六比特轉換器模仿一八比特解碼，後來眞正一八比特轉換器製成，設計家們又用這種轉換器配合四倍或八倍取樣去改善音質，當一八比特轉換器變得普通時，天龍和一些其他公司開始採用眞正二○比特技術，YAMAHA發展成SUPER HI—BIT系統，利用一八比特轉換器的四個浮動比特方法達成等於二二比特性能。

更新的技術稱為位流（BITSTREAM）或「一比特」轉換，目前已被TECHNICS、山水，夏文卡頓和飛利浦等公司採用，每個公司有自己的名稱，這種技術包括非常高的超倍取樣（例如飛利浦用二五六倍）轉換器每次處理來自CD上的一比特數據。

山水首先推出一比特CD機—CD—X711，包括他們所謂的綫性直接轉換系統（LDCS），夏文卡頓的HD—7600/7500 稱為「脈衝寬度調制位流技術」，這兩間公司均採用松下的「MASH」比特轉換器，TECHNICS SL—P222 SL—P555當然也用同樣的轉換器，所有一比特系統都需要採用某種形式的噪音修正去將音響頻帶的噪音轉移到超音頻範圍，飛利浦在新推出的CD840中用他們自己的一比特晶片，英國MERIDAN208 CD機也採用飛利浦的BIT STREAM技術，但應用方式不同，是目前最高級的一比特CD機。

新一代的CD機不只是D/A轉換器受人注意，還有一些其他技術對音質的改善有貢獻，例如JVC XL—Z1010TN中採用K2 介面它位於數碼處理部分與CD轉換器之間，只讓編碼的音樂訊號數據通過，消除噪音和失真成份，KENWOOD的PD—8010採用「數碼脈衝軸控制」配合相位鎖環電路達成D/A轉換器中的頻應準確性：CAL在TERCET MK二一中用二三路獨立穩壓供電器，ADCOM GCD—575在模擬部分採用A類放大電路及模擬頻率，相位調整改善因帶不良的CD聲音，CARVER TL—3300 的數碼時鐘可增加音場深度及空間感，LUXMAUD—1054用真空管模擬輸出級，先鋒在PD—71中用防止諧振的「多重浮動懸掛系統」，這些設計都對改善CD聲音有一定的功效。

CD機的高級產品趨向分體式設計，而發燒友更可以選擇獨立的數碼處理器與分體機或有數碼輸出的CD機配搭，但這類產品的價錢也貴到飛起。

YAMAHA 新一代雷射唱片 帶來至善至美的完音

不同時代的音響發燒友，都一直懷有同樣熱切的期望——追尋至善至美的完音！故此，由初期的唱盤，演變到後來的放大器，以及近年的鐳射唱機，也是朝着這個理想！隨着大量生產和製作技術的進步，鐳射唱機日漸普及，成為家庭中必備器材；YAMAHA，一直不停地鑽研更高的鐳射數碼技術，在九○年推出嶄新一代的鐳射唱機，使各位走在時代尖端的發燒友可隨自己的需要，選擇合心水的型號。YAMAHA的確為音響愛好者設想週到。

YAMAHA CDX—五三○與CDX—七三○：YAMAHA的HI—BIT數碼濾波器，以八倍超取樣技術將取樣提升至遠離音響訊號頻譜之外，因而對低通模擬濾波器的負荷大大減少，所以輸出的訊號特別清純和最接近原音。

YAMAHA CDX—九三○與CDX—一○三○：採用了SINGLE BIT TECHNOLOGY的機械、DAC，新一代的機械系統、精壓鋁材碟匣、堅固的機殼等尖端技術，使CDX—九三○／CDX—一○三○備受注目。此外誤差訂正能力的倍增以及數碼噪音的抑制等也沒有忽略這些眼睛也看不到的部份也考慮到，所以這兩部機絕非凡品。音質格外清澈，的確是一部具有上品音色的迷人CD機。

YAMAHA CDC—六○五：同時，YAMAHA推出全新一多碟式鐳射唱盤—能分別放置五張鐳射唱碟，提供近五小時的連續播放你心儀的歌曲，帶領你渡過今夜唱不停的境界。

倘若今夜唱不停仍未能滿足你的話，不妨考慮YAMAHA CDX—P七的手提鐳射唱機，有CDX—P七在手，隨時隨地都可以領略到完美音質處處聞的那份優越感。

醉翁軒樂韻悠揚 米蘭達鍾士駐場

繼爵士樂壇飛兒艾美達、史賦綸後，醉翁軒特別獻上另一爵士樂頂尖歌手——米蘭達．鍾士。

多才多藝的米蘭達除能歌善奏外，更擁有天賦的編曲及製作才能。米蘭達具有三十六年的爵士樂演出經驗，曾與BB KING 等世界著名爵士樂前輩於紐約及蘇聯同台演出，而歐洲、中東等國也不下於米蘭巡迴唱之地。

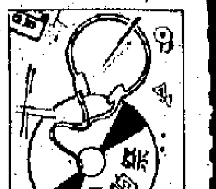
生長於美國德克薩斯州的米蘭達畢業於南德克薩斯州大學。其歌唱風格主要受到GEORGE GERSHWIN 及COLE PORTER 的影響。而米蘭達更擁有一令人讚嘆不絕的唱腔。

奧麗香港酒店嶄新的餐廳——醉翁軒位於酒店六樓，大班餐廳對面，已隆重開幕。

在精心雕刻的玻璃門及厩渠木園林後的醉翁軒，是一所悠閒寫意的雅座，內裏裝璜華麗；如天花板的粉色油彩，典雅大方，與落地長窗外的維多利亞海景相互共鳴。而牆上掛以鮮花為主題的水彩畫，生動活潑，襯以醉翁軒舒適的座位及高貴的陳設，別創一番格調。

耗資港幣五百萬元興建，佔地三百四十五平方米的醉翁軒更設有一座圓形的中央酒吧，此中央酒吧選用名貴之黑花崗石，黃銅及麻栗木所造成堪稱醉翁之一寶」，並讓蒞臨醉翁軒的賓客在享受悠揚樂韻之餘，品嘗美酒一杯。

音響器材的配搭



・鄭文斌・

讀者譚伯成先生來信詢問器材的配搭與及配綫的問題。譚先生現有的器材包括QUAD34前級與及QUAD405.2 後級、MUSICAL FIDELITY MC2 二路分音揚聲器，PHILIPS CD 840 1BIT CD機，前後級與CD綫用MONSTER的INTERLINK 500，喇叭綫則是MONSTER BI—WARING綫（十元一呎）。（我不知道他是指那種MONSTER的綫，亦相信此並非作為BI—WIRE專用的MONSTER綫。）

譚先生想找一種適合匹配現有器材的喇叭綫作為BI—WIRING用，他又問及接綫和訊號綫是否匹配。如果是不配的話亦想我介紹一種合適的接綫應用。最後他亦問及現有的器材是否匹配，亦想我提供改變的地方。

譚先生的器材匹配搭得頗為恰當，QUAD34加QUAD405.2 雖然是一套較為保守的擴音機，但音色尚算是不錯，QUAD亦稱得上是英國音響的老前輩，QUAD28這部AMP（舊機！）樣子僞美，音色出落，到現時仍是發燒友愛不釋手的產品。功率不算宏大的405.2 以音色取勝，它有英國AMP傳統的細緻分晰力，理想的深度。

MUSICAL FIDELITY的MC Ⅱ是英國著名音響設計家及撰稿人MARTIN COLLOMS的得意之作。

MARTIN COLLOMS為很多廠家設計過不少出名的器材，亦寫過一本專攻揚聲器的名著，曾經盛極一時的DIGILOG便是MC的得意之作。MC亦為多本著名的音響雜誌寫稿，試機，經驗十分之豐富。MCⅡ之名不知是否用他自己的名字定名！以價錢來說，MCⅡ是一個十分低用的揚聲器，它亦保有十分獨特的英國揚聲器的靚音色。MCⅡ有十分細緻的高中頻，低頻的分晰力亦不錯。能夠以BI—WIRING的形式推動的MCⅡ有十分高的分晰力是理所當然的事。

MARTIN COLLOMS是推動BI—WIRE接綫的鼻祖之一。MCⅡ特別注重減低箱聲和音染，而在單元的選擇方面亦下了一番的功夫。MCⅡ在音場，定位和分隔度的表現亦出色。

PHILIPS 1 BIT CD機亦勝在自然，雖然尚有可改變的地方，但初出道的效果已經算得上不錯。整套系統在音色方面頗為配合，幾件器材的性格頗為相似。唯一我自己覺得較碍耳的會是在配綫方面，MONSTER的綫在高中方面的表現較差，低頻多，但質量平平。亦即是說閣下的器材仍有很多未被發掘出來的好處。可能是我自己的偏見，我總會覺得美國綫配英國機是有點浪費（數千元一條的美國綫例外！），數百元一條的美國綫的質素只是平平而已。

MONSTER之所以受歡迎，多少與它出道較早的原因有關。各位可以想起在80年初已有MONSTER在市場出現，但當年所謂的音響綫用十隻手指都數得出。

在配綫方面我較喜歡VDH的102 MKⅢ（以前的MKⅡ其實亦相當之好），喇叭綫因為可以BI—WIRE的關係故可試用DMCS單枝綫配高音單元配VDH的352 駁中低音單元。這套綫的音色中庸，自然，高中頻通透，各頻段的表現平均，沒有一點太搶的情況。如果純粹是VDH綫的話完美感已經很好，但能夠加上DNM在BI—WIRE時使用則會在音色方面加入多一點的色彩。更何況DNM每一百元以下一碼，102 MKⅢ與352 亦在百多元一碼左右，價錢實在廉宜。但整體的效果超卓不凡，與貴數百的綫亦可爭一日之長短。

話雖如此，若然閣下覺得的配綫恰當，音色理想的話亦可不改。原因是音色的喜好是自己個人口味問題。（其他方面若然是差不多的話），選擇必將由自己決定。但可以確定的是以上的配綫定會比MONSTER出色，是全面性！DNM喇叭綫可在灣仔的YAN YAN AUDIO購買，而VDH的綫在EXCEL（別超）有售。

下一期我會續答另一位讀者的來信：頗為巧合的是這位VINCENT LEE亦用一套以英國貨為主的組合。

視聽版

HI•FI PAGE　逢星期五出版

電子琴大賽90 公開組決賽圓滿結束

由通利琴行主辦之YAMAHA電子琴大賽九○香港區選拔賽，公開組決賽已於日前假大會堂隆重舉行。高級組冠軍由演奏ALICE IN ORIENT的郭慧芸勇奪殊榮，亞軍及季軍的榮譽則分別由陳家豪及呂廷光奪得。初級組方面，冠軍為奏THE WET SPRING的陳浩然，亞軍爲梁海欣，季軍鄺兆滔。兩組的冠軍人馬郭慧芸及陳浩然將代表香港前赴七月在印尼耶加達舉行的東南亞電子琴大賽，與世界各地好手一較高下。

當晚各參賽好手，施展渾身解數，實力相當，由趙文海、許錫恩、劉允宜、丹羽紳一郎及盧國沾組成的評判團均予以極高的評價。

大會更榮幸地邀請到日本著名電子琴演奏家有本香織小姐作表演嘉賓，其精湛的電子琴造詣，令全場觀眾擊節讚賞；司儀盧業瑂輕鬆幽默的介紹亦緩和不少比賽的緊張氣氛。

本屆YAMAHA電子琴大賽商業電台協辦，的嗒糖、日本航空公司及新系報業籌合贊助。

上圖：通利琴行副總裁李敬華頒獎後與兩位冠軍人馬合攝。

卡式手提機三合一 收音錄音電視機

蔡日昇

香港現今時下之年輕人着大多數都喜歡携帶音響器材嗶度去個旅去，這除了是在旅行時携帶之外，一般人更喜歡用耳筒機一邊行一邊聽，特別是在交通工具之內，更能打發在行車時在車廂內苦悶的時間。

乾電音響器材產品實在是日新月異。鐳射唱碟機亦已然有隨身携帶的品種出現。不過此機雖然價錢不貴，但鐳射唱碟卻等則過百元一張，並不符合一般青年人的消費能力可爲，因此其普遍的程度甚遜色，始終還是卡式錄音帶機最爲流行。

至於現時，卡式手提錄音帶機還更加有三合一的品種推出，這是包括有卡式錄音機、收音機及電視機等，而收音機的部份，還更加是可以接到AM和FM的電台節目。其效果亦不俗。不過，此類卡式手提式收音錄音機於收音與錄音方面至於使用方面還可算得上持久，但其實電視機的部份，一般耗電量卻甚高，一般鹼性乾電池亦不外可以連續收看兩小時的節目作為極限。而且三合一的體型太大，反而不及雙用途機那般受到各階層及各級年齡人士所歡迎與擁戴。因爲雙用途機，便於携帶；除了可以收錄自己所喜歡的歌曲外，對於喜歡聽波和聽馬之人士而言就更爲方便不過。至於宣部耳筒式的樂聞機最近還有收音的設備，加購一配件如卡式盒帶般以放進機內之後，（音機平時亦可收聽電台節目播放）也可以播放，所以這亦是深受各界人士歡迎的設計。

米蘭達鍾士駐唱醉翁軒。

鄭美雲半生緣與秋戀 名洋西風的聲音要愛

鄭美雲的「心中有愛」大碟之中的十首歌，似乎只有「FEVER」一曲最爲大衆所熟悉，其他的歌像是被人所疏忽，甚至被遺忘了。

以個人喜好來說，當中有兩首歌的詞是覺得很欣賞。

「半生緣」——生命，像片段落，等待那旁人關心，將溫柔的愛，將溫存的吻，靜靜地烙於今生。今夜，剩你一人，交付我，悠悠的光陰，將深藏愛，將深情的，吻默默湧漸漸靠近。月光酒落，熱情不禁，夢醉了那可安份，微風吹過寞似琴韻，醉酒還是醉心。願將生命像塵輕托，望你以眷戀相贈，如風一樣，逗留紅塵裏，半世尋份牽引。

另一首是「秋戀」——窗外雨聲輕驚夢中的我，怕躺於漆黑裏回望，濃翻思憶腦海中不息播，當天已逝去的歌。緣份縱使不經意在身邊過，怕理想不再期待，仍然傾出我心中的夢，甘心掛念你一個。黃葉片片，念記是他笑臉，懷念那秋風中相依相見，明月半掛天邊，伴情人笑語，甜蜜你我交織，一世容戀。長夜冷雨，夢裏念他再次，無奈是忽然孤單的他輕走過，殘月斜掛天邊，爲誰人對照，炽熱愛你的心中碎了。

× × ×

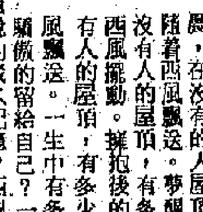
名洋這位台灣歌手，在香港推出的第一張大碟，當中共收錄了十二首歌，第一面有：「分手擺在胸口」、「西風的聲音」、「你習慣嗎？」、「你說的會變不是故事」和「一無所有」，其餘六首國語歌分別是「其實我一無所有」、「單純的心」、「愛一次只適合回憶」、「原諒我捨棄你寄他」和「青澀的愛」。

「西風的聲音」是周治平曲，林敏騘詞，我很喜歡這首歌的詞，是一首現代人愛情的詩篇，很浪漫——

熱戀後的黃昏，沒有人的屋頂，有多少未來跟着西風飄送。夢醒後的黎明，隨着西風擺動。沒有人的屋頂，有多少寂寞跟着西風擺動。擁抱後的星空，在沒有人的屋頂，有多少嘆息隨着西風飄送。一生中有多少會留給自己？一生中有多少驕傲的留給自己？西風的聲音，在愛情可以洒脫的歌，是這首歌的低吟，心情，西風的聲音，吹着傷心的旋律，西風的聲音，吹過我希望與失望的痕跡。

另一首黃邦明作曲與填詞的「愛」，也是不俗的作品——

愛不要沉默，一定要說出口，埋在心裏只有自己受折磨。愛不要沉默，一定要坦白的說，你的孤獨只有自己最難過。愛！請聽我說，漫漫的長夜總是那麼多，何必再忍受屬於一個人的寂寞！當你走過無人的街頭，有什麼感受請你開口，請你開口說聲愛我！



黎小田覺感慨萬分 樂壇新人急功近利

ALICE

黎小田出道至今已經有相當長的時間，以現時的前輩身份來說，黎小田對於最近期的新一派歌手感到搖頭慨歎。黎小田說：「新一代的年青歌手的而且確是相當聰明，很能掌握一些歌唱技巧和感情方面的發揮，但是，卻過於急功近利。」

「雖然，很多歌手出道不久已被樂迷和觀衆接受，但是，這樣卻容易使到他們有過份的自信，不再求進一步的改變、鑽研，結果，給後來者湧至時而容易倒退。」[illegible]搖頭的黎小田是有感而發。

以黎小田目前在音樂界的地位，很多歌手都是由他一手培訓出來，尤其是他在華星的時候，就有很多由他及其他東家一手一手製造出來的偶像，當中，每個人的質素及其本身其他方面的條件，他實在很清楚。

成功的例子比目皆是，如當今天皇巨星梅艷芳，其他的有呂方、張偉健、林楚麒，及近期的譚雅文；此外，其他歌手更不計其數。

黎小田有點無奈地苦笑說：「為新人灌錄一張新唱碟並不容易，需要照顧的地方實在很多，同時，每個新人各有不同的優點和缺點，好多時候要在錄音室裏經過很多修正做到似模似樣，否則，怎可以將唱碟出街？所以，在錄音室的工作實在很繁忙。」

「每天會有多少時間花在錄音室的工作？」我問。

「實在是計無可計，有錄音工作的時候，往往是日以繼夜的做，同時，錄音室是密封式間隔，根本不知道是白天還是晚上，尤其是做得精神集中的時候，就不會看手表，真的不知道了。」黎小田說。

談到工作的態度時，黎小田表示，自己的要求頗高，當一首歌在手的時候，要考慮到各個歌手的實際功力如何，是否真正能夠唱好這首歌才讓其唱的，否則，監製出來的歌曲就會令到老板不滿意，自己不滿意，歌手不滿意，樂迷更加不滿意。可惜，有些自以爲是的歌手卻不明白這個道理。

有時候，有些歌手是未能做到音樂監製的要求，黎小田說，當他遇上這個情形的時候，他會要歌手用某一種聲調音調來演繹才把歌唱得更好，但是，有少部份怎樣也不明白他的意思，沒法子有點原改進，在這時候他只好不錄了。

黎小田的工作量可算十分大，歌手錄音、出外演唱，他都盡可能倍伴出外。

「無可否認，當一個歌手的成功，自己也有一份說不出的滿足感，其中梅艷芳就是一個很好的例子。梅艷芳並沒有因爲自己走紅而對自己馬虎，她很努力去演繹每一首歌，到今時今日遇到有不明白的地方仍虛心求教，其學唱的精神實在是值得後輩去學習的好榜樣。」黎小田認真地說。

另一方面，黎小田說自己是很願意去指引一些態度認真的新人，只要是有天份的是不會

人，不過，他始終強調一句：「新人出道之後，必須要勤奮和虛心學習，否則，很容易變成曇花一現，轉眼便消失。」

|歌|壇|拼|盆|

當一個新玩意，聽聽阿B鍾鎮濤的國語新歌曲「捨不得」，頗有新鮮感。當然，在聽歌時不能有對蔡琴、齊秦一樣咬字清楚準確的要求。「捨不得」是電影「中日南北和」的主題曲，是台灣知名作曲家陳志遠的作品，水準相當高。阿B經驗豐富，唱來不徐不疾，另有一番韻味，在本月下旬推出時，料想必會引起歌迷的興趣。

× × ×

很多歌壇新秀在比賽中雖然獲得名銜，但得來的名利不是來自歌唱，而是演戲，如張衞健、江欣燕、張學友、蘇永康、劉錫明等，看他們演得頭頭是道，幾乎使人忘記了他們本是歌手。另一個可以獨當一面任小生的黎明，近來也不避拍完劇集、電視電影之後，抽出一段時間，專心於錄音室的工作，請得陳永德作監製，計劃在暑假推出新唱片。

× × ×

歌壇老大哥許冠傑是歌而優則演，演而優則歌的歌手，是名副其實的敬業樂業。他不忘說明演唱會和出唱片的滿足感，更大於演一部好戲。因此，十多年來他從不離開過歌壇，是許冠傑能屹立歌壇，有人認爲不無原因，是他能跟隨着世事與時代的演變，唱出了一般小市民的心聲。由「半斤八両」到最新的「香港情懷九○」，都有強烈的感懷「問題」味道。

× × ×

林憶蓮雖然是個實力派歌手，却因從未有個人演唱會而引以爲憾。並非缺乏自信，是她跟商業電台之後（當年做DJ的藝名很怪，叫「陸一一」），一直都忙於出唱片，上電視而至拍電影。演唱會製作不少時間去籌劃，因而在約滿經理人之後，打算以真正的自由身，去做自己喜歡做的事—最喜歡就是開演唱會了，雖然她的男友許願有個製作公司，但因男友非經理人，計劃找一個內行人任助理，並且對策劃演唱會有認識。不過，爲了紅磡體育館開期並不容易，演唱會最快要在明年初才成事實。

× × ×

香港樂隊第一代是「泰迪羅賓與花花公子」、「蓮花」、「小島」、「玉石」、「新特樂」等，第二代是「小島」、「太極」，七八年前「小島」和「太極」同受歡迎，但到了今日「小島」已銷聲匿跡，「太極」幾經掙扎仍可在歌壇爭一席位，而且在「十大勁歌金曲」中以一曲「留住我吧」而獲「最佳作曲」一獎。時至今日，七位成員仍是青年人，但作品已日見成熟，新作的「無盡風沙」和「決裂邊緣」，已顯出已把自己的風格建立起來了。（萌谷）

葉倩文坦承渴望結婚

馮雅麗

「單身貴族這個名詞，似乎是很值得令人羨慕的。不過，一個人到了一定年齡的時候，不論男女也會有想家的念頭。」葉倩文說。

葉倩文坦言自己有結婚的想法。

「今年二十八歲了，如果在這個時候結婚是適合的，當然，我不會因爲要結婚而隨便結婚。」她說。

「你不是已經有個要好的男朋友嗎？」我問。

「這跟結婚與否並沒有太大關係吧！」葉倩文說。

「有何關係？」

「結婚是很複雜的問題，絕非簡單一個人能夠解決，另一方面，感情的事亦非三言兩語可以講清楚，使我會想起結婚的念頭，可是，後來卻……」葉倩文說。

真的，感情就是這樣令的一種東西。

「你喜歡拍拖多於結婚嗎？」我問。

「對啊！拍拖的時候是最浪漫的，一切都可以想像得很美好。」

「難道結婚之後就不好嗎？」

「這個又不是。看到有些女朋友結了婚之後，丈夫又疼她，生了個孩子一家幸福享天倫樂，我也很羨慕這份溫馨的感覺。」

「何必臨淵羨魚？」我問。

「這個問題，我想也該重新考慮了！」葉倩文說。

葉倩文就是這樣一個女性，想說就說，不作掩飾，直腸直肚，挺爽快的性格。

「就是嘛，每個男孩子在認識我的初期，是很喜歡我這樣子，有一樣說一樣，可惜日子久了，這些優點便變成缺點，他們開始覺得我太獨立了，完全沒有一種小鳥依人的溫柔。」葉倩文說。

「相信總有些男士喜愛爽直的女孩子吧！」我說。

「不知道啊！也許自己的脾氣也太大，遇到不高興的時候便很直接的表示，完全沒有中點扭扭，不過，現在也好，沒有束縛，生活也很逍遙自在。」

故意的整她說：「剛才不是說很希望有個幸福快樂的家庭嗎？」

「既然未嫁，就只好安於現在的生活。」葉倩文一本正經地說。

真的，獨身者是可以依照自己的意思去做每一件事，葉倩文每天起來放狗散步，然後預備早餐，有時候請女朋友一塊兒賞，一塊兒吃，晚上看看影碟，聽聽音樂，優悠地進入夢鄉，好寫意的生活。

談到對愛情與婚姻的看法時，葉倩文表示：「只需要曾經擁有，並不要求天長地久。」

她的解釋是其實要結婚並不怎麼困難，可是，要與一個人終身厮守就絕不簡單，彼此要付出很多很多，同時，每個人都可能隨環境而變，自己也不能擔保自己；不過，無論怎樣結婚是一件開心的事，即使將來會離婚也沒有法子，起碼也有結婚這份經驗。

目前，葉倩文的內心實在是心情矛盾，她現在是「恨」嫁，結婚無疑是非難事，只是並非每個人都能承擔結婚以後的責任。

（圖爲渴望結婚的葉倩文）

KYLIE MINOGUE 向歌迷提供的是聲色之娛

圖爲：語重心長、（忠告新人的黎小田）

充滿青春活力的 KYLIE MINOGUE

茜丁

美國今日最紅的新人KYLIE MINOGUE，定在本月廿四日演唱紅磡體育館，只限一場，喜歡她的歌迷不要錯過。她對香港人並不陌生，去年曾受邀來港替一家電視台的選美會上担任表演嘉賓，對她充滿活力的演出，印象深刻。原籍澳洲，自幼隨家人移居美國的KYLIE MINOGUE的事業可以說平步青雲，得心應手，除了在歌壇大紅大紫，還拍電影，最近又獲家鄉頒發「澳洲傑出青年獎」，對於一個只有廿二歲的女孩子來說是躊躇滿志了。

KYLIE MINOGUE的一貫作風是實弄青春活力，除了歌唱風格有強烈的「的士高」味道，在形象上也力求大膽，胸圍式上衣和運動式短褲的打扮，並不遜色於MADONNA。正因她刻意用動作去取悅歌迷，由第一張唱片到最新作品「ENJOY YOURSELF」，都離不開「STOCK AITKEN WATERMAN」的方程式，因而很多歌迷對她不但陌生，而且無法接受。在「的士高」跳舞音樂至今仍在美國大行其道之下，她受歡迎便理所當然了。

KYLIE MINOGUE流暢、尖鋭、活潑、輕鬆的音樂，自然最宜唱勁歌。她和近年興起的男歌手JASON DONOVAN合唱了「ESPECIALLY FOR YOU」之後，更受人讚許為金童玉女的最佳拍檔（此曲還被本港一電視台做宣傳世界杯足球賽的影片背景音樂）。

出道前後不到三年的KYLIE MINOGUE，每一張唱片都打入流行榜三甲，證明她有不可忽視的實力。從「THE LOCO—MOTION」、「JE NE SAIS PAS POURQUOI」到「HAND ON YOUR HEART」、「NEVER TOO LATE」、「I'M OVER DREAMING」，都努力用聲音配合本身的動之條件，雖然在樂評人眼中她這種討好一味的路線，未必永遠通行無阻，但她想過到了自己不再有青春活力可以出賣時，改變風格也許不會是一件太難的事。

小森美患癌病逝世

夏山

最近有消息傳來，美國樂壇「騷靈之父」小森美戴維斯（SAMMY DAVIS JR）患上喉癌，手術後仍未見有起色，身體已消瘦只得六十磅，他本來已是一副乾瘦矮小的老頭子，探病的友人形容他躺在病床上是一具骷髏，不會活得太長久了。

在美國樂壇發展史上，小森美是不能不記錄上去的重要人物。他在十四歲已成爲職業歌手，歌唱生涯是半個世紀（入院施手術之前，仍在賭城拉斯維加斯演唱）。五十年代末期，他把爵士音樂整理爲更具黑人音樂特色的「騷靈」音樂，以後不少知名歌手都是以「騷靈」踏上成功路的試金石。

這個其貌不揚，但很有小丑味道的男歌手，每場演唱由一個人由頭唱到尾是其特色，從不邀請合演嘉賓。他可以一口氣維持三小時的演出，但不是全部歌唱，至少有三分之一時間是插科打諢的諧談（六十年代初期他曾來香港演出於大會堂，票價一律三十元，觀衆對他濃厚的笑話，比聽歌更感趣味盎然，但要對英語有深刻認識，他講得很快而含糊，倘若聽力不強，便錯過了捧腹大笑的機會了）。因此，他是一個天生的最好江湖藝人，帶給觀衆很大快樂。在六十年代末，還和甸．馬田、彼德．勞福等組成「荷里活鼠隊」，合作拍電影。他又是美國樂壇第一個億萬富翁，比另一個「鼠友」法蘭．仙納杜拉更有錢。別小覷他瘦小醜陋，艷福卻不淺呢，竟曾吸引當年荷里活艷星梅．白麗絲委身以事，這宗黑白姻緣，哄動一時。

小森美的表演特徵，除了穿金戴銀（手指套滿了寶石戒指，還有項鍊、腕鈪），更是煙不離手，一手執咪三小時，另一手也執煙三小時。因此，醫生判定喉癌是吸煙太多，而不斷吸煙的遺害更大。大概由他來拍勸人戒煙的宣傳片，比尤伯連納更具說服力。看來只有六十四歲的小森美，能活下去的日子並不多了。

「騷靈之父」SAMMY DAVIS JR

成田昭次的行踪

藝能星子

宏美

「男鬥呼呼」的成員之一成田昭次，二月份和拍檔一起到倫敦灌錄唱片，十日間除了工作外，他便獨個兒四處跑，原因他說今次只是首次離隊，因爲一向往外地，他們都是集體行動，可能始終是男孩子，即使不懂街名，地下鐵路綫也絲毫膽無懼色，而他最愛出夜街，只爲看樂隊表演，倫敦有許多職業及業餘的樂手表演，多看對自己的工作也有益處，所以每晚都看到睡眠不足，但他因此認識了一些跟自己年紀相若的業餘樂手，大家做了朋友也算是有些意外收穫。

當前沒有出國經驗時的他，對海外旅行不感興趣，因始終未離開過日本，所以日本是最好的，別的地方都不顧去。但是經過多次的海外工幹，他的想法顛然改變了後現在他會說：「老在日本很悶呢！」

成田昭次是個意志很強的人，他的想法別人很難能將他改變，要變的只有他自己，除非他自己想法變改，否則他是會堅持已見的。

他不但是樂隊成員，早陣子更爲今年五月公映的電影「汽球」作了一首插曲，綠音過程他當然有參與了，「我只初次和錄音室的樂手合作，不過可能當日心情好，工作也相當順利。那些職業樂手真厲害，我只說出我的要求，他們便立即辦到，果然有水準。然而我是個不害羞的人，在衆高手面前，我也有演奏部份，較簡單的旋律，最後總歸其他人的作品。大家都專心寫與地戀，我所作的雖然簡單，反而頗爲引人注目。」成田昭次果然充滿自信。

第三張大碟「夢」是男鬥呼組第一期的完結作，由下一張大碟開始，將會有嶄新的創作，他說樂於接受新挑戰考驗。而現在男鬥呼組正舉行全國巡迴演唱會，極爲忙碌。剛才說過他爲電影「汽球」所作曲填詞的一曲「DAD AND SON」，會收錄在「汽球」的原聲大碟「SHOOT THE GUITARIST」中，若然此曲被受讚賞，可能會便成田昭次有機會向全能的音樂人方面發展，能唱、能彈、能作曲填詞，這樣成田昭次的音樂便能更完全地發展，希望他會花些時間創作，成功在望呢。

愉社詩鈔

詩題：秋涼　己巳九月　陳伯祺

葉脫桐陰報候　花開桂馥侵
宇內知炎待退　涼偏寄　寥淆
露過帷遲至理　遺懷初寫黃庭
移民尚多顧慮　否泰誰遇德星
盧同佳

秋霖敗暑得新涼　夢裏時時到故鄉
賞菊東籬仍遠望　今朝有酒只孤觴
梁耀明

絲絲涼入枕邊新　一夢甦甜白首人
未肯牛衣輕棄置　秋來添暖互加身
潘慧文

隱約鐘聲到小樓　窗前景物眼中收
人間暑退隨詩鶴　又是新涼萬里秋

吹瘦梧桐幾度秋　騷人興起又呼儔
新亭未挹還鄉淚　㸃步空懷掃葉樓
前輩風流思落帽　今朝唱和怯拈鬮
自憐負盡消閒趣　惆向滄江下釣鈎
勞天庇

西風送爽海城秋　爲愛新涼一倚樓
今夕能賢方錦褥　可能清夢到瀛洲
何竹平

難得閒來會市樓　幾人相笑鬢先秋
能於物外皆隨意　自覺樽前盡解愁
遠望江天涼有訊　佇看霜露潤盈溝
漫因一葉梧桐落　心與西風逐水流
潘新安

竹讀松風特地清　一灣新漲逐隄平
同携踏月人何去　草腳依然絡緯聲
李鴻烈

如今換上單衣好　一試新涼細味秋
二
憑高直北望多時　惆悵余懷强自持
不有丹楓顯顏色　霜風在道竟誰知
羅汝飛

離菊初黃候　池荷凋碧衣
秋風來昨夜　新雁又南飛
黃坤堯

佳節重陽近　滿城風雨涼
搖鑣香　老　摸鼻野花香
隱逸秋容淡　尋常巷陌忙
不應悕世態　擇手送殘陽
羅錫鳴

碧梧飄落露聲切　小塘紆掩碧蓮葉
忽入小樓　初醒炎暑愁　庭園閒佇立　空見凉
人移急
何日是歸期　悠悠無定時

藝帆（選錄）

陳士文

有學行的藝術家，多知道自己不夠。

新的發見，不能只歸功自己，還多是前人的遺澤。

藝術如食品，要有益健康，要味道鮮美。

創新，是在追尋新傳統。

真正的寫實，出自懂者的筆下。

實難好過實許。

畫的綫條不可省，綫以圓為主，以方為輔；不方不圓太普通，扁與尖就更差了。

同中求不同，不同中求同。

認知與感觸，盡知自湧。

「自然」與「想像」，是不可疏離的好搭檔。

秀雅作風宜帶丈夫氣，雄偉作風須具士人味。

藝術不求適應，應求恆久與遠。

「愛」與「美」是永不疏離的知交。

骨法用筆，是初學畫者的第一法；沒有骨法用筆，如何能氣韻生動。

改造現實，提鍊現實，典型現實，藝術現實，是現實化的四大部曲。

前賢，都是恩師。

藝術如交通，有不少黑點。速度太快，是一大黑點。

華僑

津中教席
順德聯誼總會胡兆熾中學誠聘下學年度學位或文憑教師：
(一)電腦
(二)英文
(三)數理
(四)西史
履歷近照寄九龍何文田巴富街22號

北角受助中學
誠聘下學年度學位或文憑教師：
(1)設計與工藝科
(2)美術科
請繕履歷北角寶馬山道20號校長收。

旺角中心寫字樓誠聘會計女文員
年22或以上中級程度懂打字
經驗不限薪金面議請即
電3904168楊先生約見

荃灣津中
荃灣津貼職業先修中學誠聘下年度：
1.商科文憑教師乙名
2.金工科學位教師乙名
3.實驗室助理員（會考合格包括英數及三理科，可保送修讀工業學院）
4.文員中五程度懂打字
有意者請親繕履歷近照函荃灣安賢街272號校長啟或致電4908773查詢

娛樂圈

林建岳謂梁淑怡七月放假探女
其職位無人可代替
為何常有如此傳言

亞視董事林建岳昨日出席鱷魚恤中區新店開幕時表示，亞視目前已制度化，最近在人事方面也略有變動，製作和制度方面也略有變動，就以大機構來說，這些變動是無可避免，每次變動都是有一定理由。

對於外傳關梁淑怡離開亞視，林氏加以否認，他表示因梁淑怡七月放假，往外國探望女兒，並不是離開亞視，亞視也沒有可能邀請黃錫照代替梁淑怡職位，目前亞視士氣高昂，這些傳言是會影響士氣，他不明白竟會經常會有無謂的謠言傳出。

至於，馬鞍山新電視大廈之地址，林氏透露，是亞視以廣播道之原址向政府換地方式換來，今次亞視投資五億元興建新電視大廈，將來新廈落成啟用後，亞視每年可慳回數千萬元，現在分在清水灣片廠拍攝，荃灣配音，開會在廣播道工作未能集中，如果將來新電視大廈落成，各部門一齊，方便很多，以致交通費及時間都慳回不少。

林氏又表示，將來搬入新電視大廈，原日廣播道舊址，亞視可以保留，但要向政府商談補地價及條件，如果保留廣播道舊的話，也未必留給新聞部應用，原區一個新聞部佔用整座大廈是很費的。

戚美珍、林吉欣夫人、翁虹、林建岳同在酒會合攝。

劉錫明接拍古裝劇
接受半月武打訓練
在大馬出碟上流行榜第四名

劉錫明早前往馬來西亞公幹十日，日前返港。此行首七天主要是為公司宣傳錄影帶，其餘三日則為唱片公司宣傳新大碟。

他透露，此行感到很開心的，是他推出的第一首歌「無根草」，在當地一推出已位居流行榜第四位，且保持三月之久，有此成就感到已很心足了。雖然受歡迎，但自覺未有資格在當地組織歌迷會，還需努力，自問現在什麼也是初起步，站在眼前的機會如不及時把握，很快便會溢足，所以歸根究底都應該要腳踏實地。

東南亞的影迷一向出名瘋狂，劉錫明亦遇上上述情況，有些痴纏女影迷更跟到他上酒店，後來將此情況告知酒店管理處才有所改善。他說，其實她們的來意也是善意的。問他可有收到女影迷的示愛信？他謂露骨的則沒有，基本上信中的內容都很含蓄；另外，還收到女影迷送的牌扁，牌扁上刺繡了一個「小男孩」的圖案，好不開心哩！雖然此行沒有艷遇，但他並不感到失望，不過，無可否認有遇到一些十分漂亮的女影迷，但卻沒理由趁機主動認識對方的，都是專心工作吧。

六月一日接拍劉家榮古裝劇，由於角色性格類似「小泰山」，經常有武打鏡頭，特此公司安排他接受體能技術，武打訓練，昨日起進行為期半個月的訓練。但他說，時間雖然短，但相信受過訓練後對自己的演出很有幫助。

陳法蓉卸任後全身沒入影藝事業。

李香琴、麥沛主持「玄機妙算鬥神通」。

誇張失實

「血洗紅花亭」劇情犯駁甚多，不求甚解，誇張失實，正邪相鬥流於俗套，儘管寫情節部份有佳句，亦難挽回敗局的。(泰)

角色平實

「風雨同路」全片拍法暢順，角色平實，周星馳漫不經意的神態及突如其來之對白，取悅觀眾。陳惠敏演失意江湖人物，那種滄涼心境，無助神情，十分討好。(泰)

配搭新鮮

「風雨同路」配搭新鮮，陳惠敏與周星馳把角色的性格及情緒演繹得恰當，將一個重義的草莽英雄及左右做人難的邊緣人塑造得有血有肉。(泰)

影評

獲「〇孃」教路
白蘭嘉瑪施娜夠魅力

由模特兒晉身影壇的白蘭嘉瑪施娜，在處女作「情來野百合」中演出大膽奔放，尤其那些性愛鏡頭更是演得七情上面，魅力四射。

對於自己優異的表現，她嫌虛的表示，在演出期間得到名師指點對她的幫助很大！

而這位「名師」便是大名頂頂的「〇孃」。

以演出「〇孃」一片而名噪一時的歌迷姬莉亦是「情牽野百合」的女主角之一，歌迷是著名的艷情片巨星，對於拍這類型影極有經驗，在「情」片拍攝時，與白蘭嘉雖是初次合作，兩位艷星迅即互相欣賞起來。

歌迷感到這位新「〇孃」是個可塑造的人才，在拍戲現場常毫不吝嗇加以指點，傳授自己的心得，而白蘭嘉的吸收能力亦很高，往往一點就明。而且演得極放。連這位「〇孃」亦禁不住發出感嘆：「真是長江後浪推前浪，看來這朵野百合前途未可限量呀！」

戚美珍以過來人身份談結婚
劉嘉玲與梁朝偉結婚是好事
拍拖太久感情會淡

戚美珍參加「銅志本色」演出，是拍亞視第三部新劇，她感到現在亞視的拍攝工作，比以前快了很多，各部門工作配合很好，目前已拍了十八集，對於該劇將來出街，是否獲得觀眾捧場，戚美珍認為很難打破無綫的慣性收視，但希望亞視對「銅志本色」的宣傳加強一點，讓觀眾知道有「銅志本色」新劇。

對於老友劉嘉玲和梁朝偉傳來婚訊，感到很開心，戚美珍自認早前曾對劉嘉玲說，自己很羨慕她的表現，如果自己有她這樣成就也早些結婚，不可以我和苗僑偉作藍本，行了很久才結婚，不可以拍拖太久，因拍拖時間太長，一旦感情淡就錯失結婚機會，而今看到梁朝偉與劉嘉玲好夫妻一樣的感情，偉仔也有向劉嘉玲暗示過結婚，並說結婚後，也有金錢和愛情生活。

黃日華、戚美珍同拍「銅志本色」。

黃日華以湊女為樂
早產廿日重六磅半
梁潔華盤骨細要施手術

黃日華最近忙於拍「銅志本色」，由於初為人父心情倍感興奮，工作之餘均記起小寶貝，昨日休息，親自湊女兒作樂，據黃日華透露，女兒是早產廿多日，出世時六磅半，幸女兒早產，因為正常生產女兒大一點，醫生說梁潔華需要施手術剖腹，因為梁潔華盤骨較細一些。

黃日華透露，女兒現暫改名正晴，這是家人所改的名，但要正式選筆劃而定，目前梁潔華及母親湊女兒，大約九月份梁潔華才可以復出工作，對於會否為女兒擺滿酒，黃日華表示未定，因為拍新劇未知是否有時間去籌備，目前苗僑偉和戚美珍已收爲契女。

黃日華首次為亞視拍劇集，他感到清水灣片廠很細小，一切設備也很好，各工作人員有很多爲日無錢的同事，合作上沒有問題，「銅志本色」是在六月播映，會與無綫「我本善良」打對台，黃日華自言，居時自己打自己，對於「銅志本色」來說，他會盡力去演，也對該劇有信心。

劉錫明和羅嘉良受無綫力捧，演出機會多。

何美婷不再演乖乖女
拍電影演錢眼開

何美婷是TVB的乖乖女，向來出現在電視中總不離鄰家少女形象，也就是演她自己。

但在電影「出土奇兵」中，她卻扮演了一個唯利是圖的盜寶高手，居然把陳列在香港展覽館中的出土文物，都盜回了家中。而這出土文物又竟然是五百多年前明朝的兩名術役，誤服雪珠急謨入土，八十年代被視作稀世奇珍「有體溫的活「俑」」運來香港公開展出。

兩個恢復了生命的活俑，被盜至何美婷家中後，所帶給她的驚嚇與笑料，構成了「出土奇兵」中當代部份的捉妖情節，致使何美婷在戲中的演出暈完又暈之外，還有些「曝光」鏡頭，與古代部份中于芷蔚扮演的女妖，互相輝映，相得益彰。

「曝光」程度如何，當可在影片中得到實證。「出土奇兵」星期五就在新寶院綫公映，觀眾自會從片中得到答案。

關秀媚維持知名度
簽無線拍片兼演劇
入行三年對發展表滿意

關秀媚與無綫的經理人合約快於十一月約滿，早前已開始傾約，無綫希望她在約滿後改簽三年，但她鑑於三年時間太長，而且無綫做她的經理人，在安排電影的工作不錯，始終拍劇集比電影辛苦。

那麼，為何又接拍劉家豪的劇？她解釋，做了二年幾電影，也是時候轉做電視，而且此角色很斯文，相信可以維持知名度，以前在馮美基時代對她忽略，現在轉由趙眾文，對她很關心，所以做得很開心很易搞的。

不過，要視乎今次拍完劉家豪的劇後才會考慮轉做藝員合約，入行將近三年，對目前的發展成績表示滿意，不過她直言較喜歡拍電影，因為女人要捱得辛苦。

關秀媚有性感本錢。

港姐競選不拍泳裝片段
往加國作親善訪問
參加公益活動不遺餘力

「香港小姐」親善訪問團，日前返港，無綫新聞聯絡經理李永安透露，此行八日主要是宣傳九零年「港姐」，及為七月廿二位準「港姐」，到加拿大親善訪問作好準備。

李氏表示今年「港姐」將不拍攝泳裝片段，改往加拿大親善訪問，使觀眾親自看到港姐美貌的一面外，亦見到港姐在公益活動上不遺餘力。

，朱石修，維德，林嘉華鼓勵當地華人愛惜環境，助養貧苦兒童，更希望藉此打破當地人士對華人的歧見同誤解。

李氏又言是次宣傳活動，十分成功，報名佳麗很多，最可惜是由於有些女孩子，條件不合而無法參加競選。

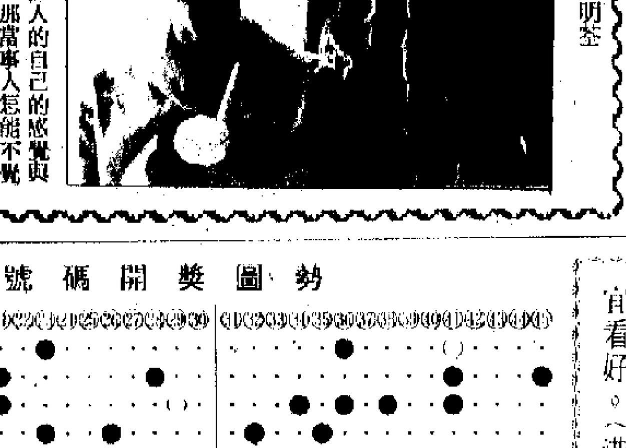
蕭玉龍已有女友
仍未有結婚對象

蕭玉龍與商飛是十多年的老友，所以商飛日組的威震公司，所拍的影片，大都有邀蕭玉龍參加演出，最近完成的「自由人」與「英倫越戰」就是一例。

蕭玉龍出身自邵氏公司，是張徹的班底，一段時期又是麥當雄愛將。但他不擅交際，所以十幾年來拍片不足十部。不過商飛很讚他，說他有很好的身手，與潛質，在「自由人」中就打得很順利，演得很深入。

蕭玉龍開了一間酒吧，所以他只是一半商人，一半從影。他性格很靜，人家到英國拍戲，免費遊埠必定雀躍，只有他去倫敦拍「自由人」一時卻覺得好悶，因人生路不熟。

蕭玉龍仍未結婚，自言尚未找到結婚對象，不過，他卻有拍拖女友。但仍未想及進一步的事。


圖為：羅家英與汪明荃

阿姐大方公開感情
羅家英今晚高山開鑼演王寶釧

·朱侶·

市政局主辦的粵劇推廣計劃第一炮，今晚假高山劇場舉行，由羅家英領導新龍鳳劇團演出，紅伶除羅家英外還有龍雪心，賽麒麟，蕭仲坤，高麗和何偉凌。今晚演出的劇目為王寶釧，以後分別為苦鳳鶯憐，蟠龍令和梁山伯與祝英台、鳳閣恩仇未了情。一共演出五晚，沒有日場。

有以為跟班牌對一個演員是重要的，如顛鸞倒鳳，就是羅家英的「一鶴」，後來一看就知那是林家聲演出，加以前大龍鳳，不用說是麥炳榮了，又或是非凡響，不用說是何非凡。但現在新龍鳳是代表甚麼呢？雖然看慣神功戲的，都知道那是梁品做班主的班牌名字，那麼就與羅家英無關了。

最近汪明荃對記者公開自己的內心世界，說以後見了何B都會避路行，不打招呼。

不知是高山劇場太闊，還是羅家英與龍雪心合作欠缺號召，聽聞對號入座情況不好，如果今天一如昨日般繼續下雨的話，那就更糟了，因為高山沒有休息室，亦沒有如戲院般的大堂，要待開戲才放觀眾入場內，非是入座的戲院內，那麼觀眾一定在濕綠綠的環境下站着等放入入內了。

有人很奇怪，怎麼羅家英演出會用新龍鳳的班牌呢！那不似是羅本人的班牌，因為最近他用的是麗陞或是金華年，與以前與李寶瑩合作時是勵羣，更或是大羣英。

看敏感的，以為是羅家英在何B回港前，迫阿姐公開擁牌的結果。

會這樣嗎？就算羅家英這麼小器，迫阿姐公開拒絕何B，看來阿姐也不會如此吧！看來阿姐對何B絕望才會遺棄的，因為君子絕交不出惡聲，何況有了十年感情呢！可能最不好的，何B每次與記者通電話，都向記者表現得對阿姐是情深款款，此致不識的，那樣才使阿姐覺得難受。

因為感情的事是兩個人的自己的感覺與對方的說話總是兩回事，那當事人怎能不覺氣頂呢！

因此，我們一向覺得何B真是對阿姐很好的。但現在經阿姐這樣一剖白，人們又同情起阿姐來了。

呼籲海外華人參選港姐
陳法蓉赴加國訪問
探望患血癌小女孩

陳法蓉日前往加拿大親善訪問，此行除了宣傳香港小姐選舉外，還有探訪一位患血癌的六歲女孩小麗莎。她謂，這位小麗莎今年初才檢查出患上血癌，而且經過醫生檢查，需要接受移植骨髓手術才能繼續生存下去。

由於這位小妹妹祇可接受華人的骨髓，之前已有四千四百多位華人驗血，可惜都沒有一人合乎標準。此事在當地為之哄動，由於驗血的費用不菲，不少外籍人士未能出力便出錢，紛紛為她組成「小麗莎基金」，所以當陳法蓉下機場便立刻往醫院送一張支票予「小麗莎基金會」，並拍了一個廣告，呼籲華人往驗血，幫助這位小妹妹。

陳法蓉亦有探望過這位小妹妹，除了其家人一直在她身邊外，入院以來沒有一位外人探過她。陳法蓉是第一位，她說，小麗莎也知自己的病情，但仍很勇敢的生存下去。

此外，此行主要目的是宣傳港姐，呼籲海外華人參加，其中一些女仔神通廣大，經常致電她查詢參加詳情，可惜有不少女仔都不符合資格，其中曾遇過一位靚女，可惜她六歲幾時移民加國，沒資格參加實是可惜，但有部份女仔已填妥表格托她帶回香港了。

另外，六月五日她又要赴日本親善訪問，回來後十三號正式投入工作，接拍張華標電視劇，劇中與劉青雲，黎美嫻合作。

此外，她透露下周將和一間電影公司簽約，為免有變，不宜布該電影公司之名。

鱷魚恤開分店
亞視藝員剪綵

中區陸佑行鱷魚恤分店昨日開幕，並由亞視主席林百欣夫人偕同旗下藝員，黃日華，戚美珍，翁虹，邱月清，陳穎芝，李琪鈞，陳珩等主持剪綵禮，故此，昨日陸佑行門前人頭湧湧，一睹明星風采。

新店最令矚目的是掛於店上的新一代鱷魚，因他比舊一代鱷魚少了一份霸氣，卻多了十分可親，由較胖而趨纖的外形，到開朗而燦爛的笑容都會令消費者耳目一新。這條新一代的鱷魚，相信很快便會在鱷魚恤三十多間分店同時出現。

今日電視

無綫翡翠台

- 6:00 香港'85
- 6:40 香港早晨
- 9:10 打電話問功課
- 10:25 新苗致現
- 11:55 大榮園
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞／婦女新姿
- 2:00 愛有明天
- 2:20 武林世家
- 3:20 城市故事
- 3:50 卡通
- 5:40 打電話問功課
- 6:15 金曲挑戰站
- 6:20 財經·新聞·天氣
- 7:00 五稜鏡
- 7:05 翡翠新聞
- 7:35 我本善良
- 8:30 娛樂新聞眼
- 8:40 怒潮世家
- 9:14 K-100及明珠特播站
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 回到未來時
- 10:20 歡樂今宵
- 11:20 新聞·今日財經
- 11:50 3-2 die hard
- 12:05 蒲很人空
- 1:00 一嬲萬劫咁
- 1:55 強湖
- 3:45 再說

亞洲本港台

- 6:30 亞視早晨
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 明天會更好
- 9:35 點難點
- 9:50 大有風暴
- 10:10 0線天樂
- 11:05 新太平洋點錄點播
- 12:45 新聞天氣及經濟
- 1:05 看電視超彩雲飛
- 2:05 下午茶
- 3:05 變色龍
- 3:00 新聞世界
- 4:25 改造大戰士
- 4:50 飛虎隊·球場小神將
- 5:50 新鬼大廟
- 6:15 新聞天氣經濟及五稜鏡
- 6:55 談風論水
- 7:00 佳偶天成
- 7:55 點戲世界話·新聞
- 8:00 代代平安
- 8:30 摩登時代·世界話
- 9:00 新聞天氣財經及世界話
- 9:35 玄機妙算鬥神通
- 11:05 職人戲話／世界話
- 11:35 話色生香
- 12:05 夜間新聞·經濟快訊
- 12:20 賽馬預測
- 01:25 美國足總盃

無綫明珠台

- 5:00 大男人特
- 5:35 動感校園
- 5:50 龍寶寶探險家卡通
- 6:15 荒了娃娃
- 6:45 鬼馬管家俏波士
- 7:15 新聞報導
- 8:00 The pearl report
- 8:30 合醫
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 大陸因素
- 11:35 美亞流行音樂特播站
- 11:40 Pearl watch
- 11:45 新聞報導
- 12:00 (雙語)英中新聞擷

亞洲國際台

- 5:30 兵將鬥力奇跡技
- 6:00 新聞
- 6:10 孖寶世家
- 6:35 打開寶盒
- 7:05 國際新動態
- 7:35 仁仔談
- 8:00 日間日誌
- 8:28 天氣·週
- 8:30 新聞·天氣·財經新聞
- 9:00 風險亡者
- 11:15 新聞
- 11:30 預報天晚報
- 12:55 賽馬預測
- 1:30 CNN新聞衛星直播

六合彩

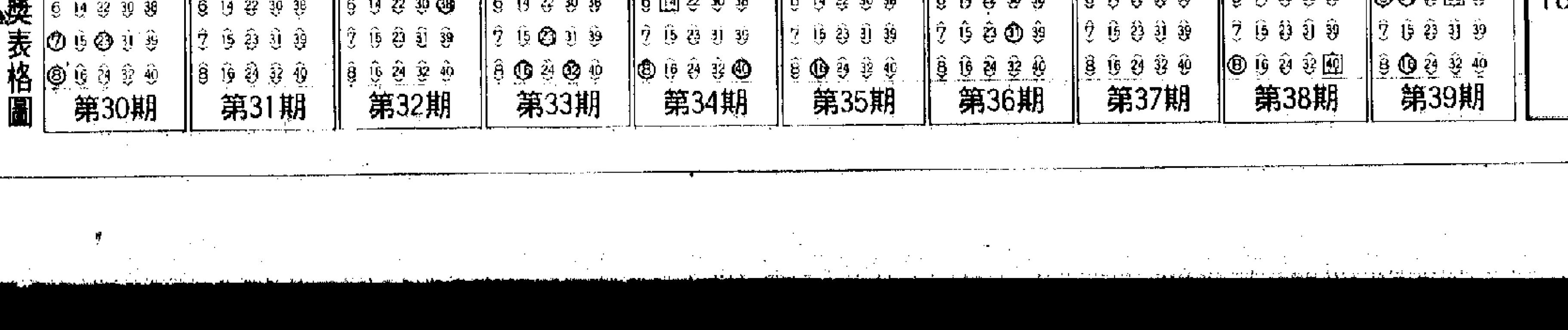
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第30期	四月十七日	[illegible]
第31期	四月十九日	[illegible]
第32期	四月廿四日	[illegible]
第33期	四月廿六日	[illegible]
第34期	五月一日	[illegible]
第35期	五月三日	[illegible]
第36期	五月八日	[illegible]
第37期	五月十日	[illegible]
第38期	五月十五日	[illegible]
第39期	五月十七日	⑥⑪⑭⑯㉖㉝·㉚

最近十期號碼開獎圖勢

細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
3 9	20 29	31 41	5 21 35	8 28 42

最近十期開獎表格圖



近期形勢

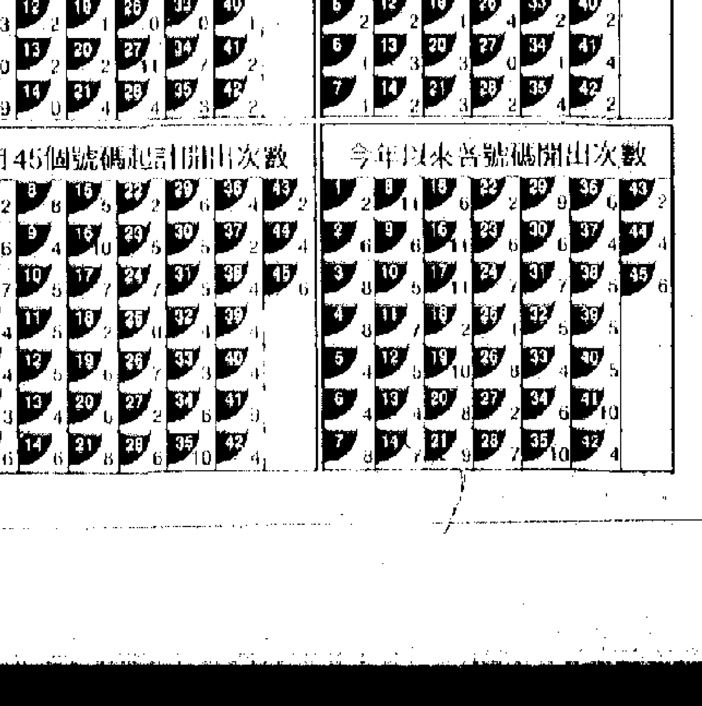
第三十九期六合彩昨晚開獎，攪出號碼包括⑥⑪⑭⑯㉖㉝，及特別號碼㉚。

細號碼稍佔優勢，共佔三個，其中⑥及⑪皆爲冷門，此乃意料中事，下週仍將頻頻爆冷。中號碼也能保持均勢，近期值得追捧，而大號碼則進一步轉弱，未宜看好。(港)

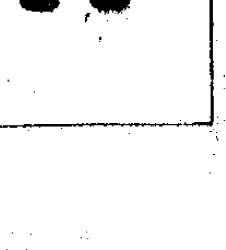
幸運雙胆提供 7 18

近期旺門號碼：8 13 16 20 21 26 35 41

十期盲門號碼：1 4 15 22 24 25 27 37 39 43



六合彩



曾說做人西宮最聽明如今

男人都想金

葉子楣望白

葉子楣文素古裝扮相極為惹火。

繆騫人為戲練國語
陳曼玲復出演電視

建立自己獨特

吳君如稱喜劇

利智

臨危不亂・處變不驚

保持冷靜頭腦・接受新的挑戰

每次與利智交談，總離不開那「千面女郎」的話題，看她喋喋不休在說如何要千變萬化的演出，又如何面對這項新挑戰，當記者聽得生厭而意欲改變一下話題時，但這個愛於接受新挑戰的利智却仍樂此不疲的在談這個有欠新鮮感的話題。

無疑擺脫花瓶形象改走演技派，演技被觀衆認同是大部份演員渴望做到的，可能她經常在想着如何把自己做得更好，所以在平常說話之間也自然流露了她的心態。

可能利智初出道以身材吸引觀衆，她那突出的身材令她帶來不少「風波」新聞，觀衆依然是關注她的身材，所以對她的演技並非很太大興趣，曾有傳某成人雜誌願意出三百萬代價邀她拍寫真專輯，但這大姐沒有多作考慮也就一口拒絕，雖然她本身是有絕對實力與條件，但總聽得利智的回答是：「我怎値如此高價，就是有人找到，也沒有本事去賺呢！」

一心想發揮演技的她，對於做人處世態度也因思想的變化而改變得成熟起來，不再鑽向牛角尖，對得失看得不太重。

「以前就是想做到十全十美，給予自己太多壓力，不知付出的努力是否得到成果，又担心週遭的朋友的眼光，就是能多拍戲有錢賺，也賺得並不輕鬆，反過來可能會被那種無形的壓力迫得透不過氣來，現在已想通了，只要盡力而為之，無愧於心，不會有負自己及觀衆，還有何求呢？」

在電影圈中打滾了幾年，思想變得成熟，是因爲她會在煩惱苦難中成長，不斷碰釘子令她吸收了不少經驗，當有人問她怎樣應付所有棘手事情時，利智就會獻出兩句四字箴言：「臨危不亂，處變不驚」，她就是憑着這句說話對付所有風風雨雨；「只要保留冷靜的頭腦，便可接受其他挑戰」，這句說話亦是利智經常掛在口唇邊的。

今時今日的利智的確長大了許多（思想方面），說話有條不紊，與初出道的她簡直是判若兩人，如今日所得到的，是她辛苦努力所換取得來的成果。

曾說做人西宮最聰明 如今卻說東宮好

男人都想金屋藏嬌 葉子楣望白頭偕老

葉子楣曾說過做人情婦也不做人妻子，因做情婦的女人才是最聰明的，做西宮不用負責任，不需照顧情郎的起居飲食，又得對方的寵愛，如找到了一個情投意合的男友便可離開情夫。

但她現在又覺得做東宮比做西宮的好，做西宮的女人多數是經歷許多感情上的波折，一生都悽慘，自己當然走想有個幸福的家庭。

在她認識的異性之中，曾有些是有妻室的向她展開追求，因他們的追求，可能看得太多有妻子的男人也想金屋藏嬌，故令她對婚姻有恐懼感，不敢嘗試結婚，若能有夫婦能白頭偕老過一生一定是很幸福的，她所追求的婚姻就是要與丈夫能夠一生一世一起生活的一種。

不過在她所想的男人都是愛尋花問柳，就算有了家室也愛金屋藏嬌，這是男人的天性，但她就不能容忍丈夫有情婦，為此她亦不會做人情婦，破壞他人家庭幸福。

衣服飲食皆次要最重視有個安樂窩

拍戲能獲得滿足感 劉德華希望做商人

劉德華的生活亦算不俗，他一向都有助養一些孤兒，他希望只要有能力的人都能幫助一些孤兒重過新生活，祇需拿出一點少金錢便能助養兒童，何樂而不為呢？華仔總共助養了十個兒童。

華仔對於現時的生活感到滿意，有個溫暖的家庭及有理想事業，他已不能再苛求要得到更好的豪華生活，且常的衣食住行，起居飲食，他並不注重。

衣食住行之中，華仔先要住，其次才是行及衣與食。許多藝人都很注重飲食，但華仔的飲食習慣很簡單，只要能充飢便可以了，但他每月花在服裝上的費用不多，最重要還是有一個安樂窩，拍完戲後最想做的事便是睡覺，所以住才是最重要。

最能令華仔滿足的便是拍戲，祇有工作才能有滿足感，無疑拍戲目的是想賺錢，他不否認賺錢是爲了防老，要終在圈中也不能紅一輩子，趁着走紅時多拍片賺錢，有了金錢便可以爲自己的理想奮鬥，華仔的理想是希望做一個商人。

劉德華最重視居住舒適。

展示本錢份外惹火搶鏡

文素坐飛機減肥 與男友只係講心

文素穿古裝與記者見面，她露出與生俱來的本錢份外惹火搶鏡。在聊齋艷譚中文素自稱扮相更美，且拍得非常大膽，比葉子楣更豪放，但身材就不夠她勁。

文素透露在五、六年前體形很肥胖，曾有成人雜誌邀她拍寫真集，她沒有答應，身材太過豐滿，怕拍出來難看，當時是廿八寸腰圍，現在只有廿三寸很有美態。

三年前文素在一家時裝公司當買辦，每月飛日本多次經常穿梭不停，精神壓力大，自然減了肥。

她希望影片上映後會有較多製片人認識她，目前在拍「香港舞男」一片，不知是否會暴露。但「聊齋艷譚」的鏡頭已是極限的了。記者問她的男友有沒有反對她拍這些暴露電影？她表示與男友只講心，不會談到工作問題，當然男人是不喜歡自己女友的胴體給太多人欣賞的。

文素稱：她在影片中並非刻意去暴露或者故意賣弄風情，目前經理人也爲她接洽兩部片約，是否要拍脫戲仍未知曉。

會見國際影評人接受報刊電視台訪問

吳宇森康城應酬多 將搶拍張國榮戲份

吳宇森日前剛由法國返港，他去了法國一個星期爲「縱橫四海」宣傳，順道參加康城影展，在康城期間，他與廿四位國際影評人見過面，他們看過「喋血雙雄」，對此部片十分喜歡，極之欣賞他與發仔之才華，他們很期望吳、周拍檔之「縱橫四海」一片，另外紐約時報、華盛頓郵報、法國電視台分別請他接受訪問，吳宇森爲了應付這些應酬，他在法的七天，幾乎沒有清閒過，不過能有今次的機會與國際影評人和新聞界接觸，他當然是樂此不疲，應酬多也是開心的。

由法國回港之後，他即與張國榮通過電話，張國榮在十一月要移民去加拿大，在此之前，他要先完成手頭上工作，他希望與宇森可以在十一月前拍竣其戲份，吳宇森已答允先搶拍他的戲份，務求在十一月前完成他的戲份，拍「縱橫四海」一片的三位主角均是不會撞期，吳宇森有信心可以在三個月內完成此片，「喋血街頭」因爲演員常撞期，曾演員過期補水已花掉五百萬港元，今後拍片，他會揀選一些不撞期演員拍片。

葉子楣文素古裝扮相極爲惹火。

溫碧霞有意遷居 打算搬入清水灣

與發仔等爲鄰不愁寂寞

溫碧霞在何文田居住了三年，她對這個居住環境十分滿意，旺中帶靜，但她略嫌現居所地方太細，所以她有搬屋之意，原本朋友提議她在何文田附近找一間較大單位，但她住了此地區三年，有意轉換居住環境，而清水灣是她有意搬遷之地，目前有不少影人在清水灣、西貢居住，此地區都中帶旺，頗爲適合影人集居，如果她搬入西貢或清水灣，她便可以與發仔、紅姑、南燕做鄰居，閒來可以邀約他們燒烤、聊天，肯定不愁寂寞。在泰國同港之後，目前她返新藝城看過片，對於在「蠻荒的童話」一片的性感演出，她認爲可以接受，不算太過份，祇要影片內來得好效果，她的性感也是值得的，不過唯一令她不開

溫碧霞爲演戲願作適當性感。

初挑大樑心情緊張 李嘉欣有出色表現

林德祿日來埋頭苦幹，終於在昨日將他的新片「救命宣言」完成了，可以鬆一口氣，他仍籌劃公映的事宜與及籌備下一個新劇本。

對「救命宣言」此片，李嘉欣亦非常緊張，因爲，這是她真真正正擔大旗，以第一女主角出現的影片。雖然，在此之前，李嘉欣曾經拍過其他影片，不過，所佔的戲並不多，而且，這部片更會到新加坡拍了一段時間的外景。

除了林德祿與李嘉欣緊張此片外，名作家倪匡亦極重視，因爲此片他拍得極爲開心，倪匡認爲片酬固然緊要，但工作「最緊要好玩」，拍得開心，自然希望早日看看觀衆的反應。

林德祿準備日間舉行試片，招待新聞界和影評人，因爲，該片將會跟着「聊齋艷譚」之後，推出公映。

獲悉該片即將推出的消息，李嘉欣非常興奮，除了是她首次擔綱外，更因此片乃是爲她度身訂造，有充份發揮之機會，而且，嘉禾老板看過之後，讚她有超水準演出。

對初挑大樑的李嘉欣而言，當然是更爲驚喜了。這部片的成敗，對她的銀色前途，有着極大的關係。

吹捧彈嘢

有傾有講

羅文笑言自己癮大 乃生仔姑娘醉酒佬

「羅文，你部『無名家族』都算威水，端午節咁好之檔期竟然港、台、星、馬、韓國一齊推出。」

「都算托賴，最先星馬片商睇完，立即就要印片，希望最快推出，點知台灣片商睇完，又話端午節全省一齊做，要我即刻印六七十個拷貝運過去，跟住韓國又要一齊上，以防俾個人盜錄咗，影響的票房紀錄。我亦都希望幾個地方一齊上，聲勢都犀利D。」

「嘩，淨係的幾個地方，都差唔多攞番成本啦。」

「咁就有咁犀利，不過，差唔多封咗蝕本門，睇到咁多人鍾意呢部片，都開心好多。」

「幾時又開新戲？」

「未有咁快，等呢部戲上咗至算啦。」

「聽話你爲咗拍呢部片，推咗幾部片約，犧牲都幾大噃。」

「鬼叫自己要開戲咩。」羅文笑嘻嘻說。

「呢句嘢應該改爲：『邊個叫自己要做老細咩』至啱。」

「咁又係，自己都想有D事業嘅。論落呢個決定都有乜錯，你話係唔係呢？」

「當然啦，有乜好過自己做老細呢，係嗰，你啱啱拍完『無名家族』嘅時候，唔係話辛苦得滯，暫時唔開戲咩？」

「呢D叫做生仔姑娘醉酒鬼，唔制又制，鬼叫自己鍾意拍戲呢，呢份滿足感，確係其他工作唔能夠獲得嘅。」

繆騫人為戲練國語 陳曼玲復出演電視

寶島 櫻花

△繆騫人熱愛演戲，却極少軋戲，她每接一部戲都會花上一段時間去做事前準備工夫，態度十分嚴謹。

一年接一、兩部戲的繆騫人，今年接演陳耀圻執導的「明月幾時圓」，從二月份就取得全本對白的錄音日夜演練，三月份來台灣拍戲後，更全然投入一個「說國語的環境」，因爲，「明月幾時圓」是繆騫人第一部完全用國語演戲，不用靠後配音的國語影片。

繆騫人認爲，把國語說好是演好「明月幾時圓」的必要條件。經過事前認真的演練作業，繆騫人目前的國語已經說得字正腔圓，毫無「港味」了。

△早期「國泰」紅星陳曼玲，退出影壇之後，致力經營股票和地產，成爲出色的生意人。最近，陳曼玲接下周遊製作的電視劇「親密關係」，演出吃重的角色，她將會有一段時間待在台灣。

台灣是陳曼玲的故鄉，她當年考上國泰電影公司後，便一直以香港爲生活、事業的發展重心。初入「國泰」便以「是球鍵將」一片走紅，拍了七年電影後嫁人退出影圈，生有一子一女，目前分別在英國、美國讀書，她自己也成了商場「女強人」。

她之忽然有興趣復出演戲，是因婚變打擊，在心情低落之際，聽着老友遊說，以玩票性質復出演戲，作爲一種情緒上的排遣。

五六月間班事興旺 圈中人躭心是危機

今年五、六月香港班事興旺，比往年同期蓬勃了起來。

僅是五月就有四班大戲在市區不同地區演出。五月三號是朱劍丹、尹飛燕的「金鳳鳴劇團」，曾在利舞台響鑼演出一個星期。

五月十號，「廣東粵劇院一團」由丁凡、陳韵紅等領導的，在新光演了一台也是功德完滿。

五月十六號是吳千峰、吳美英等加盟「寶人和劇團」在百麗殿舞台亮相。雙吳在市區演出劇首次拍檔，應該是有新鮮感，可以刺激戲迷捧場。

五月十八號羅家英、謝雪心、組舊班牌「新艷陽劇團」在高山劇場開鑼，連演五晚。

至廿二號止，已經有四個劇團演出，此等現像過去是少有的。班事興旺究竟有何因素，能否支持得到？戲迷的消費力真的是如此有實力？圈中人都在担心是一個危機。

圖點滴

蔡瀾要實現願望 找四中國靚女全裸上陣

先拍聊齋又想拍玉蒲團

蔡瀾是「聊齋艷譚」的出品人，該片他有份投資，他表示，外埠片商喜歡三級艷情片，紛紛爭着看試片。韓國不要三級色情片，不過，他早有安排，在拍攝時已拍出四個版本，當片商看完三級時，給他看二級或者一級的版本，連兒童都可以觀看，四個版本分爲香港版，韓國版，台灣版，及星馬版。星馬台版是以特技和打鬥爲主，香港版是以色情爲主。「聊齋艷譚」一集，另外「玉蒲團」也是蔡瀾希望能實現的願望，他要找四位中國靚女全裸上陣，但肯脫的又不能找到四位中國靚女，已經找到兩位，有誠意拍該片。

韓國女星太多，但蔡瀾認爲都不夠中國女人味，日本女星如仁科百合子、名取裕子都肯全裸拍攝，不但是嬌柔，但不夠中國女人味。

柏安妮昨爲「咖喱辣椒」一片宣傳活動。

今考最後一堂 遲日與母赴歐渡假

被指沒有女人味 柏安妮無人追求

柏安妮透露：今天是她考最後一課，心情緊張。

近月來已考過六堂試，每堂都有失眠的情形出現，今日是考最後一堂，心情自然特別緊張，這是重要的畢業試，當然希望順利過關，考完試便放下大包袱，計劃在廿一號與母親到歐洲渡假，三周後才回港。

柏安妮修讀大學的生物學課程，今年是最後一年，如能過關畢業，時便有畢業證。她表示時要休息一個時期，再研究自己應走的路綫。

工作及讀書把她整個人都弄到疲勞之極。考完試相信她會開心到發癲。讀完大學她只約功課，九〇年她只拍了一部片。月前爲了考試也推了多部片約，怕影響自

柏安妮考完試便飛歐洲渡假。

論周星馳喜鬼妹 乃係博愛精神

周星馳坦言對鬼妹情有獨鍾，並非喜歡鬼妹勁到爆炸之身材，而係喜歡鬼妹之熱情開放，主動大膽。

星仔自言無割入情關，並非他有某些缺陷，而係拍拖的女仔吊起來賣，有人追之時，唔唔睬，高資萬分，自以爲世界上只得佢一個係實，星仔忍受不住此蠢氣，乃遠離情關，等女仔來闖，較之佢去闖情關好遙矣。

星仔表示：佢喜歡鬼妹，唔等於佢想移民，早年佢去過三蕃市，認爲對他並不適合，不若香港方便，無論衣、食、住、行，事事得心應手，何況佢之事業初起，更加唔願離開此發財地，何況去到外國，分分鐘有種族歧視，若遇排華，就更加苦不堪言矣。

不過，星仔於外國，見美國之鬼妹仔熱情開放，鍾意邊個，便會採取主動，大膽追求，不似香港女仔之尙艷，就算鍾無艷，亦娶等人地詐假去追吓，星仔寧可揸近圖邁，先學好英語，將來去外國行吓，若有熱情鬼妹主動向佢追求，佢又覺對方合眼緣嘅話，同鬼妹拍拖亦姝妨，對星仔之睇法，阿炳係絕對實成者，雖然講國籍陪同，生活習慣有別，但只兩人認爲合適，結婚又何妨，且可證明星仔之思想個城寬廣，有博愛精神，不受狹窄之地域主義所束縛也。

建立自己獨特風格 吳君如稱喜劇難演

吳君如目前是出色的喜劇演員，片約不斷，亦擁有一定的賣埠價，然而，所花的精神與心機也不少。

她大大的嘆氣、聳聳肩，說：「唉！當日我出道的時候，俾人指是模仿大姐明，根本我們的風格是截然不同，不過，那個新人出道之初不是被人說是假某某，或者學某某的，現在又不見有人說我學某某，因爲我已建立了自己的個人獨特風格。」

「那麼，有人指你演得誇張又點睇呢？」

「哈……喜劇演得來要夠，才可以投入角色，我只是忠於劇本去做，誇張也只是偏見。」

吳君如認爲喜劇也不容易演譯，覺得演喜劇更加需要演技，更講求深度，並不容易發揮，而且，劇本與導演的配合也相當重要。

「若果演來演去也是同一類型的笑料，變了沒有趣味，你可有同感？」

「這個當然啦，喜劇的劇本在創新上非常重要，凡亦都試向導演反映意見，希望令能片出來的笑料更加豐富，豈料被一盆冷水照頭淋，不單止沒有接納我的意見，更被責怪過來，以爲我多事，真是好人難做。」

鐳射傳真

…選港姐 …國訪問小女孩

…小妹妹。

陳法蓉亦有探望過這位小妹妹，除了其家人一直在她身邊外，入院以來沒有一位外人探過她。陳法蓉是第一位，她說，小朋友也知自己的病情，但仍很勇敢的生存下去。

此外，此行主要目的是宣傳港姐，呼籲海外華人參加，其中一些女仔神通廣大，連她入住的酒店也知道，經常致電她查詢參加詳情，可惜有不少女仔都不符合資格，其中曾遇過一位靚女，可惜她六歲幾時移民加國，沒資格參加實是可惜，但有部份女仔已填妥表格托她帶回香港了。

另外，六月五日她又要赴日本親善訪問，回來後十三號正式投入工作，接拍張華標電視劇，劇中與劉青雲，黎美嫻合作。

此外，她透露下周將和一間電影公司簽約，爲免有變，不宜布露該電影公司之名。

鱷魚恤開分店 亞視藝員剪綵

中區隆佑行鱷魚恤分店昨日開幕，並由亞視主席林百欣夫人偕同旗下藝員，黃日華，戚美珍，翁虹，邱月清，陳珩，陳韻芝，李琪鈞等主持剪綵禮，故此昨日隆佑行門前人頭湧湧，一睹明星風采。新店最令矚目的是掛於店上的新一代鱷魚，因他比舊一代鱷魚少了一份蠻氣，卻多了十分可親，由較胖而趨纖細的外形，到開朗而燦爛的笑容都會令消費者耳目一新。這條新一代的鱷魚，相信很快便會在鱷魚恤三十多間分店同時出現。

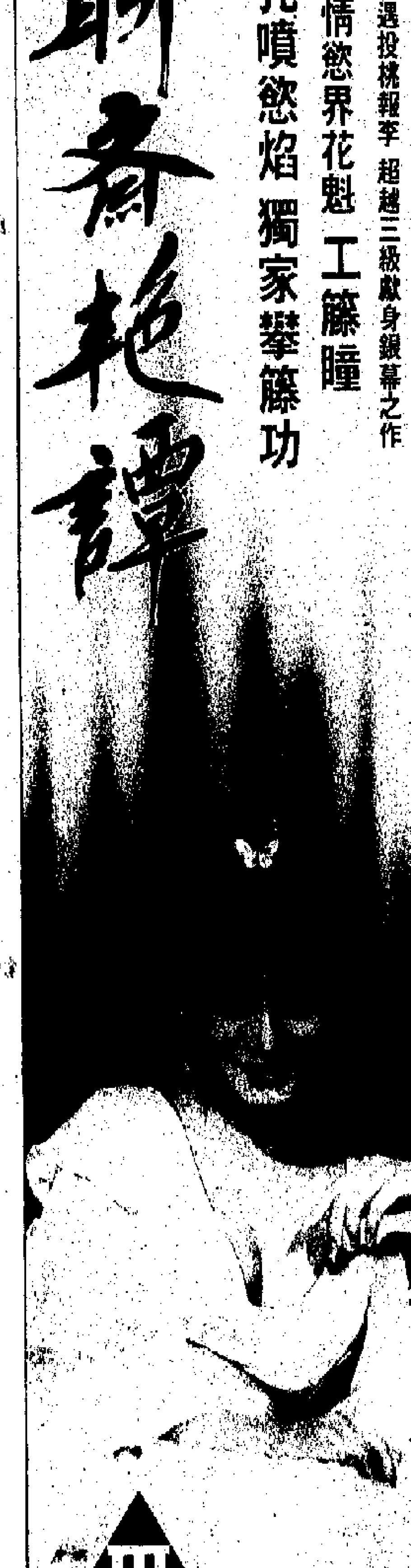
皇后 皇都 嘉年 國泰 寶石 … 珠江 … 紅磡 國際 好運 銀都 京華 … 好景 … 光華 … 南港

蔡瀾 知遇投桃報李 超越三級獻身銀幕之作

日本情慾界花魁 工藤瞳

瞳孔噴慾焰 獨家攀籐功

聊齋艷譚



最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第30期	四月十七日	[illegible]
第31期	四月十九日	[illegible]
第32期	四月廿四日	[illegible]
第33期	四月廿六日	[illegible]
第34期	五月一日	[illegible]
第35期	五月三日	[illegible]
第36期	五月八日	[illegible]
第37期	五月十日	[illegible]
第38期	五月十五日	[illegible]
第39期	五月十七日	[illegible]

細號碼雙胆	中號碼雙胆
3 9	20 29

最近十期開獎表格圖

第30期　第31期

天眼通神功圖
鬼魂幻影的故事
莊道正

「為甚麼？」

「他們對你上他們家看幻影有分歧。」

「你姐姐同意，而周大伯不支持？」

「不，周大伯同意，我姐姐反對。」

「這又從那裏說起來呢？你姐姐怎會反對？」

「我姐姐是我姐夫的傳聲筒。」

「此話怎講？」

「姐姐把家裏甚麼事都寫信告訴姐夫，而姐夫是個典型的說教者，膽子又小，他擔心事情越鬧越荒唐，傳出去影響他家的聲譽。堅決反對向外面擴散，反對任何人到他家裏去。」

「周大伯的看法呢？」

「他否認屋裏有過兇殺。為了證實他的話是正確的，他允許人家去觀察。」

「因此他們就吵起來了。」

「那我們怎麼辦呢？去，還是不去？」

「去，我同周大伯商量了，趁姐姐上班的時候去，她反正不會曉得。」

瘋人院內的訊息

隔了一天，王文中在陳子堯帶領之下，到了柳綺住七十六號。周大明打開了門迎他們進入，帶他們上樓。子堯不敢進她住過的房子。從中間的房子穿到陽台上，踏在窗口向王文中敘述她當日看見幻影的經過。（四十）

最後的金粉王朝
十二：朝堂駐軍
·高旅·

陳智深吃了一驚，分明陳叔英已本管屯朝堂，怎麼又會來接防的？因說：

「這是皇上的旨意嗎？」

「自然是皇上的旨意。」陳叔英說：

「內史如何有此一問？」

「前朝王爺本兵朝堂，想是皇上已另有旨意了？」陳智深說。

「不錯，皇上另有旨意了，明日則來石頭城接防。」陳叔英說。

陳智深料是真的，皇上出爾反爾，南徐吃緊，却把蕭摩訶召回京師，人人以為此舉失當；現在既定陳叔英屯朝堂，忽變主意，又要他守石頭城，也不算奇怪，怕是陳叔英在皇上面前爭來的也說不定。於是不再多說，只說此來只是通知一聲，蕭大將軍即日市兵樂遊苑，彼此有個呼應罷了。陳叔英說：

「那好，一准明日前接防吧。」

陳智深不再去向樂遊苑，辭出之後，立即馳回石頭城，向蕭摩訶覆命，細說經過。蕭摩訶不禁大怒，說：

「這還像話的！定是陳叔英向皇上爭來，說本座屯駐樂遊苑，石頭城空虛，不如由他去駐守，皇上便依了。他原說朝堂是死地，生怕一日受困，脫身不得，如此居心，其實可誅！」

「既然陳叔英可向皇上去爭，大將軍何不也去爭一爭呢？」陳禹說：「石頭城原是大將軍駐守之地，大小營房，無不井然有序，給陳叔英駐入，還有好事的？」

「好，馬上進宮。」蕭摩訶說：

「如果爭不得，不如大將軍也不要去再樂遊苑，那邊首當其衝，正是猶賀若弼軍之處。」

「本座自有主意。」蕭摩訶說。

蕭摩訶帶了陳智深，快騎奔往宮城，到了結綺閣，隱隱聽到歌聲，原來陳叔寶依然在裏面飲宴，那歌聲正是宮女們唱的「玉樹後庭花曲」，管弦絲竹，和往日無異。

蕭摩訶不能直入，由陳智深去告訴小太監，說蕭摩訶大將軍要見皇上，請老公公蔡脫兒行個方便。小太監去後，兩人站在河池曲欄邊等待，一會兒，蔡脫兒出來了，走過來看說：

「皇上正在飲宴，將軍不曾奉召，此來有些不便。」

「軍情緊急，不得不來驚擾。」蕭摩訶說。

「是不是北軍打到建業來了？」蔡脫兒說。

「兵臨城下，十分危急。」蕭摩訶說。

「既然危急，那就只有破例給你奏知，大將軍只在這裏等着候宣。」

（五五）

世界末日
海隅小品
六樓居士

今年三月，美國蒙大拿州有二千多名萬勝教的教徒，因為教主預言：「一場核大戰馬上要發生，你們要做好準備」，於是攜男帶女，一窩蜂地奔向教會的所在地，以便能在世界大部分地區毀滅之後仍能生存下來，成為二十世紀諾方舟的倖存者。他們不惜花萬元美金向教主租得一席的地下室，還買了許多日常生活用品堆積在隱蔽所裏，好度過這場災劫。

上月十五日的「紐約時報」就是這樣報道的。

預言「世界末日」，過去不知出現過多少次，這不過是最近的一宗。

許多宗教都曾提到所謂「世界末日」，例如佛教就認為這世界要經歷成、住、懷、空四大劫。當到了「壞劫」時，世界發生大火大風大水，把所有的東西一下消盡，空無一物。這種結果實在很可怕，也很悲觀。

唯獨中國儒家的開山祖師孔子絕口不談什麼世界末日。有一回，他的弟子季路問他：「應該怎樣拜祭鬼神？」他答：「未能事人焉能事鬼。」又問：「死是怎麼回事？」他又答：「未知生，焉知死。」他對鬼神是什麼回事，死是什麼回事都不肯說，當然不會去考慮所謂「世界末日」。這正是孔子之所以為偉大之處。

若他也仿照宗教家的口吻，大談鬼神如何如何，或說世界什麼時候到了末日，那麼，二千多年後，當那些批判英雄舉起血淋淋的筆桿，大批儒家、孔子時，少不免又增加多幾條「罪狀」了。

「世界末日」總會有嗎？目出現的，但却是無從預測，也無須去預測。何實何止「世界末日」不能預測，眼前的世事又何嘗能預測準確？距今四十九年前，即一九四一年太平洋戰爭發生前夕，身在香港的國際問題專家，紛紛預測日本軍隊是北進還是南進，大多數都認為日本人不敢南進，香港可以安然無事。那時本已住在重慶的一批文化人，還特地跑到香港，以策安全，誰料到「一二·八」砲聲一響，反而投入虎口。著名詩人林庚白就是由重慶到香港不敗日就死于日軍槍下的一個。這正是受到預言家影響，使由安全地帶進入死亡的例子了。

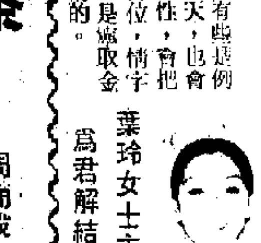
如今香港也有人受「世界末日」的預言影響，不少人又認為要[illegible]臨頭，要向教主租買地下室了，那麼，安全地帶到底在何處呢？

香江雜詠
人權

人權法案，複雜得很，我們有多少權尚未知也。正是：

吵鬧揚聲可有權
這般界限實難宣
胡塗半世才知曉
萬物之靈我獨尊

情網集
男子多數捨情取金錢 女性寧取真愛輕財物
葉玲女士主持 為君解結信箱



難得有情郎，這句話是我們女性必然想到的，也想得到的，許多時，為了求取「有情郎」而放棄了金錢。

道，是受了「千金易得，真情難求」的影響，也受了「寧食開眉粥，不食愁眉飯」的影響。

以為，「有了真情郎君，萬事解決」！也以為，祇要夫郎有情，其它，可以不計較！這種思想，風格，是浪漫的，抒情的，也會是誘人的。

故此，不少女性為了一個情字，為了鍾情於他，為了他有真情，寧願夫貧，甚至，捱了半生而無怨言！

這，當然是精神問題，也是思想的支持力。但，可以聯想到：苦與樂相差祇一綫。甚至，苦者，在某些人心目中，並不苦，樂者，在某些人心目中，却又不是甚麼樂事！

這是感受問題，了解問題和期望問題，總說一句：是各有所求…

對於感情，男子漢也會期望。但在程度上似乎沒有我們女性那麼強烈。可，一般男性[illegible]心中多了一份事業心。亦即[illegible]男性的心理與精神分佈，少放在[illegible]性的思想與心境，較了。於是[illegible]到[illegible]，祇要有些情，已是不再苛求了[illegible]，史不會[illegible]到：祇要有情太太，其它不再想。

在一般的習慣上，估有男子漢的心，往往是金錢第一，亦即利字第一，也是財字第一，亦即事業第一。

這，是古今皆然，也是中外皆然。

所以，一個情字，在男子漢身上，和在女性身上，體會不同，祈求也不同，期望也不同了，感受當然也不同。

固然，有些特例外，在今天，也會有些年輕女性，會把金錢列在首位，情字列在次位，是寧取金錢不取真情的。

萬象
好濃好香的武夷岩茶
周酯段

名山往往出名茶。如蒙山（頂茶）、廬山（雲霧茶）、黃山（毛峰）、武夷（岩茶）等，都是出產在海拔一千米左右的高山上。那裡大多是雲霧繚繞，日照較短但氣候溫和的地區。武夷山也正是如此，所以岩茶便在茶中稱為佳品了。

前幾年，應邀作八閩之遊，乘筏泛九溪，奇趣難忘；而在山中一再品飲武夷岩茶，其濃香甘醇也留下深深印象，至今，我對武夷岩茶並擴而大之及於烏龍茶，仍有偏愛。

武夷茶外觀乍看起來粗壯烏潤，泡入壺內，那「綠葉紅鑲邊」便招人喜愛了。一杯入口，香氣濃郁，回味甘醇，尤其貴在岩茶的天然韻味，悠長而意遠。據說在唐代，武夷茶就已被人們所賞識。宋代大文學家蘇東坡在「詠茶」詩中，即有「武夷溪邊粟粒芽，前丁後蔡相籠加」之句。詩中所指的「丁」「蔡」，即丁謂和蔡襄，兩人都是宋代的名宦，也都是武夷茶的推崇者，當然也包括東坡在內了。到了元代，武夷茶便被做為貢品，奉獻給皇家，武夷山的四曲溪畔，至今還有御茶園的遺跡。到了清代，隨海陸交通的發展，武夷茶遠銷至西歐、北美，聲譽也日隆。

「紅樓夢」的作者曹雪芹不愧為一代文豪，他在「紅樓夢」第四十一回「賈寶玉品茶櫳翠庵，劉姥姥醉臥怡紅院」中，對吃茶有一段極為生動而精彩的描寫。其中寫到賈母挑選茶葉時，說「我不吃六安茶」，妙玉連忙說「這是老君眉。」老君眉正是武夷山的名茶之一。有了好茶，還要有好水。妙玉泡茶，用的是「舊年蠲的雨水」，及至請寶釵、黛玉去吃「體己茶」時，用的却是往年「收的梅花上的雪」。試想梅花能有多大？梅花上的雪又能有多少？其稀罕可知矣。不過按「茶仙」陸羽的說法：「其水用山（泉）水上，江水中，井水下」。如今生活在都市中，當然一概用自來水，祇要沒有漂白粉的異味也就不錯了。

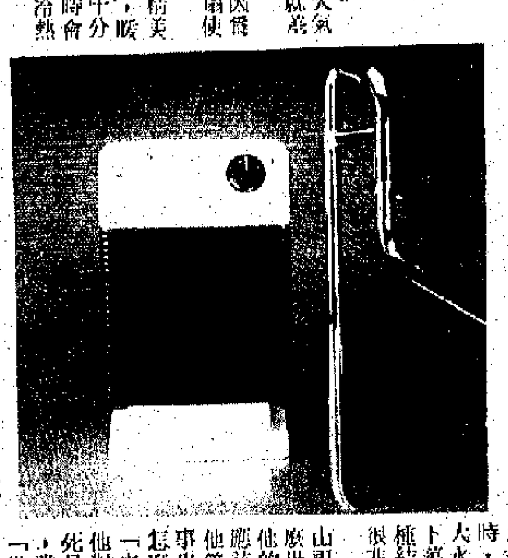
京華感舊錄

櫥窗內外
座地風機 冷熱皆宜
·赤松·

雖然現在介紹暖風機並非時候，因為天氣經已漸漸炎熱起來，介紹冷氣機或電風扇就差不多。

但今次介紹的暖風機夏天也會合用，因為它備有冷風擊，在夏天的時候也可當作風扇使用，一機二用。

這是KRUPS的出品，是一款外型精美時尚的黑色或白色暖風機，它除有冷風擊外，暖風亦有兩種選擇，即溫和與強度，它的設計十分安全，外殼堅硬，不燙手，不怕小孩碰到時會燙傷，溫度過高便會立即停止操作，故是冷熱皆宜的風機。



孔昭隨筆
母親

母親節到街上一逛，有些花都，向前站了但見人山人海，同伴說，不是母親節也一樣人山人海，因為是星期日。

人人往街上堆、擠，其實與母親節無多大關係，假期，人人慣了以街為家。

母親節，市面買的康乃馨沒有比平日貴多少，在旺角，我看的八元一枝，一打亦不過百元，和情人節之鮮花相比，便宜得多吧。

情人節，一打花數百元呢。

雖然，玫瑰比康乃馨便宜，但也未致相差如此遠，花販會做生意，當然是因為消費者重視情人多於母親也。

開心，吾母說，子女若孝順，天天都是母親節，若果由母親給她買花，小朋友，縮着不肯走，站了小朋友接過母親買來的花，笑微微，她過的才是愉快的母親節哩。

相對起來，母親節不如用？

這是天下母親的心聲，筆者長自舊式家庭，父母的感情表達屬含蓄類，不若摩登媽咪的與子女相擁相吻的大叫「我疼你」，但一顆心溫情長在，濃濃的深情緊繫着我們的心。

吾母不擅表達感情，若情人節的「燭宙」，向父親節，又必不及母親節之熱鬧也，蓋一般子女都依依母親多於父親。

但按時煲靚湯，一聲：「記得番嚟飲湯」道盡關切親情。

子女一朝去得遠了，作客他鄉，故她沒有甚麼可供回憶的，唯值得懷取的，便是母親的湯，和湯裏隱藏着的萬千親恩。

筆者父親早喪，已沒有慶祝父親節的多年了，母親節倒也不忘哄哄母親開心。

笑一笑
扯旗山下
小畢

在一班朋友之中，小陳向來就有「幽默大師」之稱，不管走到那裏，總會惹得人家捧腹大笑。

小王心生羨慕，特意向他請教，說：「我真的很羨慕你，渾身幽默細胞，總有辦法引人發笑，連最木訥的人，也要笑笑。」

「這是天生的，我也不知道為什麼如此。」

「你可以教我怎樣才能夠使人笑不停口嗎？」

小陳反問，說：「你可不可以告訴我，你為什麼要使人笑？」

小王說：「好多女孩子都喜歡笑嘛。」

小陳說：「許多女孩子喜歡笑，跟你又有什麼關係？」

小王不大以為然，說：「箇中關係大得很，那些女孩子是喜歡笑，但是決不會無端發笑的，她們要覺得你說的話好笑，這才會笑的，否則只會給她們譏為無聊。」

「譏也是笑的一種。」

「一點好不，給她們說為無聊，什麼興趣都沒有了。」

小陳：「那些女孩子笑與否，不是跟你無關，你無謂庸人自擾吧！」

小王說：「女孩子不笑我，就會心焦。小陳，你說了，我小王幾時開心過？她們笑，我還以為自己得罪了她們什麼地方，都感到很[illegible]。」

小陳作不明白狀「小王呀，你[illegible]糊塗，請你說得更清楚[illegible]不好。」

小王沒好氣的說：「不管我說什麼也好，那些女孩子就是不會笑，她們又怎會願意和我在一塊？」

小陳現出恍然大悟的表情。

小王續說：「所以我要請教你，怎樣才能有幽默感，使女孩子對我一改印象。」

小陳說：「你的心術不正，註定與幽默無緣，我教無可教。」

小王瞪眼說：「不是那麼嚴重吧？」

小陳嘆道：「追女仔的辦法很多，你何以要逗一種？你給她洋房汽車鑽石，看她笑不笑。」

路邊小草
·白慮·（十）

有一天，施米奇的助手病倒了，偏巧有個會議要到新界一家客戶開[illegible]落後，老闆[illegible]我做「替工」，陪施米奇[illegible]。

「[illegible]不要送你回家？」他原來挺留意我。[illegible]怕在會議上出醜。」我撒謊。

「閉目養神吧，沒事的，一切有我在！」他溫柔的說，伸手來按着我的手背。

我一陣錯愕。我閉上眼，告訴自己：「沒事的，好不容易，會議順利開完，我們的計劃書被接納了。」

離開人家公司的時候已經接近六時。「我們好好去吃一頓，慶祝[illegible]合作愉快。」我沒有異議，[illegible]到了那區一家酒店，坐在西式餐廳裏。

「今早安琪嚷着要我陪她去治理那個難題，我告訴她要工作，她不情願的拉了她表妹作伴。」施米奇吃着甜品的時候，突然提起安琪。

「她是幸福人兒，一點煩惱的事就可以說幹。」我不自覺地說。

「你呢？」米奇別有深意地問。

我垂下頭，幽幽地說：「我的二十四小時都忙於生存。」

「你好像很悲觀。」他說。

「這不是天生的。」我說，淚水差點奪眶而出。（二十四）

·曉儀·

目擊證人

雷宜繼續說：「可以說是百密一疏，你沒有向何洪交代自己是慣用左手，何洪就想當然的說羅仕是舉起右手了，假使羅仕也慣用右手，何洪說羅仕舉起的是左手，我們不會在驗屍報告上找到破綻，那麼，你們一定會逍遙法外，羅仕却不幸做了替死鬼。[illegible]」

[illegible]後由何洪[illegible]證人，嫁罪於羅仕。

雷宜要袁力[illegible]殺人嫁禍的目的是什麼[illegible]

多年以來，杜弓利用本身職權，與袁力狼狽爲奸。

白雲酒樓經常向杜弓服務的公司購買食物，袁力是會計主任，可以從中作弊。平均一周白雲酒樓購貨十萬元，杜弓是貨倉級管理員，寫給白雲酒樓的單價却是十三萬元，多付的三萬元由袁力中飽私囊，貨袋平安。

同時由袁力負責點收的貨，其實只值七萬元。運貨途中，杜弓私開帳單，把其中三萬元貨物賣給羅仕的食品公司。但，羅仕一直不知道杜弓和袁力二人合作私販的賊贓之貨物，當是正常的交易。

杜弓吃了賣給羅仕的貨值三萬元，和袁力便在每周各有三萬元的可觀額外收入了。

羅仕終於發覺自己長期收購的屬於老鼠貨，誠恐被杜弓拖落水去，決定終止交易，並且知道這三萬元的貨值，是杜弓和袁力合作短付白雲酒樓的，羅仕就擔心會給人誤會是同謀者，無辜受株連。

羅仕自覺一直進行的是正當交易，只是一時不察，受人蒙騙，為了證明一切與自己無關，就在食品公司一年一度盤查帳目存貨之前，避免公司若發現自己收購來歷不明的貨物而蒙上不白之冤，決定相約杜弓和袁力見面，並立下字據聲明從此終止交易，不再負上任何責任。

杜弓把羅仕的意見告訴袁力，並且表示也有意終止這種違法的買賣。但，袁力因過去這樣去賺來的錢太容易，肆意揮霍，不但向酒樓賴大數得來的化得一乾二淨了，而且還負債纍纍。

公子再車
二三：達場作興

「是甚麼節日？三點鐘我還沒下班。」

「你是老板早點走就是了，三點鐘我約了幾個小姐一起的，賈颯，別錯過了。」

「那是甚麼節日，值得這般神秘？今早我沒上班，下午有很多事情，須要我處理的，對不起，我不來了。」

「賈颯，別掃興，你遲一點來好了，我在家裏等你。」

「到底是甚麼一回事，鬼鬼祟祟的幹嗎不肯說？」

「告訴你吧！哈勞今晚搜集了很多外國精彩小電影，招待幾個外國朋友，他約我找你一起去，還託我找幾位小姐四點鐘來我處會面做下午茶聊聊，然後到山頂哈勞家裏吃晚飯，跟着看小電影喝酒，準備鬧一個通宵，我要你先來，是準備介紹一位合意的小姐給你。」

「算了吧！我對那種玩意一點興趣都沒有，我[illegible]的時候，這種情形很多，但我從來沒有興趣參加的。」賈颯滿不在乎的說。

「賈颯，我約了三四位小姐來，你無論如何要走一趟，否則我真招待不了。」約翰大急。

「好的，我下班來一趟便了。」

「你的事業心很重！」

五點鐘下班後，賈颯才施施然來到約翰家裏，他們客廳早吱吱喳喳擠了一大堆花枝招展的女子。

「啊！我們的賈少爺來了。」約翰大嚷。

「颯，你的這般遲，等你久了。」[illegible]說。

翠瑩

大城小子
汪風

「一個願望？」她托的眼，想着難於實現的願望——當然她知道他是個大專學生，決不能妙想天開，要她飛上天上替她採摘星星。

但是，在她心底確實有個悄悄的願望。

兩年前的今天，她是香港大學地理系一年級學生，如果不是那件事——

如果不是那件事，今天她已經是應屆大學畢業生了，繁忙地應付着案頭大堆講義，論文，或漸漸書館與自修室之間，然後用餘下的時間，憧憬屬於自己的將來。

每次想起這件事，她都黯然落淚，心沉沉甸甸，她曾經用剪刀刺破大腿，狠狠地強迫自己忘記，然而時光的洪流，並沒有帶走腦裡痛苦的回憶。

她告訴過這位「幸運之神」，他原是一間大學地理系的學生，但只讀過一年就輟學了。

翩翩的另一邊沒有出聲，似乎正緊張地等待着她把故事說下去。

滄黃的燈光下，彷彿見到兩年前的自己，一個清湯掛麵的冬菇頭，肥嘟嘟的紅臉，架上個鏡片足有半吋來厚的黑框大眼鏡，老是穿着一件印有「浪潮」的波恤，捧着堆積如山的參考書籍，進進出出大學圖書館，專愛挑三樓一個近窗的位子溫習。

他，就是那個時候出現的。

陳莉不知他的出現，帶來的究竟是幸運還是不幸，不過就是為了這段愛情，她白白犧牲了一個寶貴的大學學位。

她擔抹着濕的眼角，清清喉嚨，用很低很低的聲調說：「幸運之神，你真的肯替我無條件幹一件事？」

對方堅定地說：「是的。」

「好吧！請你耐心的聽下去。」陳莉略略整理一下腦裏的記憶資料，像一部錄影機拔了回影按鈕，鏡頭一幕幕又再重現眼前。（八）

僑樂村

再春
·朱秀娟·

「其實高遠明在氣質上和孫大夫還是相襯的，談好吧，我們護士小姐中大有人在，只是孫大夫顯然認為那是皮囊。」

雲儀默默的頷首，和文敏認識，大半感於他的外表，從沒注意過氣質上的相協調，多慚愧，不如身邊這個小護士，懂得欣賞內在的美。

孫大夫的盛氣凌人，文敏不是也說過長儀缺少社會經驗嗎？長儀覺得她所缺少得太多了。那麼，自己在人生的路途上大大的摔一交，似乎不再是甚麼了不起的事了。

「這是甚麼樹呢？能夠和柳樹相稱者？」

在楊柳枝飄盪的樹旁，那些不太健壯的樹實在顯不出姿色來，人總是作這樣不合理的安排，他講邊栽柳樹繞多好的。

「這是桃花。」檢詞看得出雲儀的失望，她強調着這些樹的美麗的名字。

「啊！是嗎？」雲儀果然被吸引了：「台灣也有桃花嗎？」

「剛不相信，過兩天桃花就開了，妳一看就知道。」

「果然打苞了。」雲儀站近桃樹旁，仰着頭細細的觀察着：「這裡真漂亮啊！」

「環境是不錯，但是，我相信很少人有心情來欣賞它的美好，這裡不是病人就是探病的人，那裡還顧得上景色好不好。」

「不是有很多病人在外面走來走去嗎？怎麼不到這裡來走走？」

「也真奇怪，豈止是禍不單行，住醫院的人很少有人像妳這樣不在乎花錢的，病體加貧困煩也煩死了，再且那些人大都在醫院不長的，有些重病的根本就得和其它病人隔絕，不給出來的。」

「小橋，流水，就是沒有人家，倒成美中不足。」

雲儀站在小溪的吊橋上，向檢詞搖着頭，她真想不到，今天能有這個賞遊的機會。（一八〇）

綺夢
·僧華童·
六六：這可是預支蜜月

以文旅行去了，第三天，他的爸爸黃健翁便回來了，他滿身僕僕，話返大公館的太太，知道兒子已回來，又旅行去了，他問：「什麼時候回來？」

「他不過作短程旅行，過幾天便回來。」黃太答。

「這便好。」黃健翁說：「我多時沒有見到以文了。」他很關心兒子。

黃健翁是個大富豪，年事漸高，很想兒子能承繼他的事業，他也知道此事難以勉強，今天的年青人各有志氣，他們努力求學，是要達到自己的理想，他們的興趣，不一定在父親的事業上，但要自己幹一番事業與爸爸的比一比，這種志氣，是使老人家感到安慰的。

黃健翁還有小公館，他在小公館的時間多，那邊也有兒女，只是年紀小，還是讀小學與初中，而以文已快大學畢業了，他把希望放在以文身上是很自然的。

「他三幾天後便回來的了。」黃太說。

「參加旅行團去，時間是有規定的。」黃健翁說。

「不過他可能逗留多三幾天，假如玩得開心。」黃太說，這也是常有的事情，旅行團的節目完了，要回程了，但有一些團員會多留幾天探親，旅行團會為他們的交通上具票子延期，假如許可的話，縱不然，另買也花不了多少錢，多留幾天，旅行團也會為個別團友安排的，以文出發時，也曾對媽媽說。

黃太省以文與少薇同遊，心下高興，她正希望兩人感情增進，做了夫妻，兒子說多留幾天，她高興地答應了，說：「你們玩得開心些，不必為我懸念。」

旅遊趣記
飛機誤點最麻煩
步行人

鳥倦知還，有意在太平洋上空渡聖誕，「看高空過聖誕的滋味，是以選搭美國飛機，以為外國人對聖誕節特別慶祝之故。

航機原定中午開出，從家裏到三藩市機場去，走超級公路也要一個多小時，早餐後出發，正好午餐晚餐都在機上吃了。我還打算在東京呆上幾天，看看那裏的聖誕節與新年又如何？

眼看快要啟航，送機親友已先後離去。同時開出的也有兩三班機之多，他們都走光了，而我們這班機却無動靜，延期復延期，隔窗看清楚，發動機忙於修理，快將發動起來，誰知煞那間又泄了氣。有的不耐煩的轉機去，我還是在等待着。

終於聽聞入閘之聲，滿心喜悅，匹馬當先，進入機艙坐定後，後來者只小貓三隻四隻，未及動問，空姐已來告：「你還是請回吧！這班機不能飛了」。無奈何，只好走回候機室去。

肚皮空着，怎辦？見別人走向小食檔，我亦排隊買了條熱狗，向例飛機誤點，要向乘客提供食物，可是這班機却沒有。

時間一分一秒地過去，已是下午三時左右，眼見搭客們都擠向櫃台，我亦不甘後人，却原來班機決定取消，每人派發一張住宿券，內包括當天晚餐和第二天早餐。拿券在手，跟着大隊出機場乘旅遊車，目的地就在機場附近的小旅店。

包晚餐，豈不是聖誕大餐可以吃到嗎？到頭來才曉得是一般牛扒之類，酒水還要自付，餐廳裏並沒有半點聖誕氣氛。

消閒小語
我喜愛的東西—雨
·岸邊人·

近月來，雨水下得頗多。尤其是三四月間，「天陰有雨」，幾乎日日聽見。

就在今日吧，外面下着雨，天色自然是灰黑色的。

岸邊人本來想約了朋友，到跑馬地「小注怡情」一番，但關門雨一來，便打消原意了。

岸邊人只好把房門一閂，在斗室之中，自己找尋自己的生活，跑馬之事，拋到九雲宵去了。

岸邊人愛雨，我想不少人也跟我一樣，也愛雨，尤其是雨聲。

我閉上房門，悲窗靜坐，也像往常一般，一下雨，岸邊人最喜愛的便是憑窗賞雨。

窗外無別物，只有一連串一連串的珠簾也似的雨水，配合着瀝瀝的雨聲，立時使我安靜下來。

家中什麼聲音也沒有，只有屋外的雨聲。

我默默地靜坐，凝視着雨水，傾聽着雨聲。

思潮開始奔放。

我喜歡在雨天中胡思亂想，因為雨水把我和喧鬧的世界分隔開。

有些人也在雨中思索冥想。也使我能在清靜之中，但思索的是煩惱的問題，獨自倚身窗前，向小雨傾訴自己的憂傷。

我呢，我怎樣？哀嘆着，外面的雨究竟下的是水還是淚？

岸邊人便是岸邊人，決不會在「雨中愁」中再加愁，岸邊人是孤獨的靜坐，一聲不響的靜坐。

任由思想遨遊太空，馳騁宇宙。

在雨聲之中，我已變了另外一個人，雨繼續下，我將會飄飄欲仙了。

如果停，我便必須返回現實的世界，現實的世界，岸邊人不想面對，然而又必須面對，在雨聲中，不過是使心靈寧靜一下吧了。（七三）

牛公畫傳
不受影响
楚子

（鄰頁殘文）

中華民國七十九年（一九九〇）

藝文什記 一〇九五
八家山水各領風騷
雙魚

東方齋三十週年紀念的八家山水畫展已閉幕幾天了。這八家，是李可染、陸儼少、謝稚柳、關山月、宋文治、吳冠中、程十髮、亞明。

八家山水，各具面目，他們並不是專攻山水，如程十髮的人物，李可染之牛，關山月之梅，在畫壇上久享盛名，只是這一回以山水為題，只展出他們這一方面的作品。

集中當代八位畫家作品展於一室，展出李可染作品七幅，其餘每位十幅，使讀者獲得很滿足的藝術享受。這一批作品，全以山水為主題，也使讀者更能集中地欣賞，可以把八家的風格作個比較，當然，他們各有面目，風格雖不同，而成就實在伯仲之間。

這一次展出的都是小中堂，沒有更大的畫面，這也許是主辦者的有意安排，並沒有突出個人，沒有給人以此輕彼重之意。而地域上也遍及了北京、上海、杭州、廣州幾個地區的畫家，也可以讓讀者欣賞此數地風格之異同。

當然，這八家並不是說是可蓋其餘[illegible]

雙魚小品

公關手記 人麗
擁清閒而捨名利
貝莎

從電視上得知，有等病症，發病人熟睡中才出現病徵，此種病連病者亦不知也，只感到醒來特別疲倦或不妥，而其中最驚人者為睡夢中缺氧，氣管狹窄而收生此種病，醫生要馬上為患者做手術，甚至於喉嚨開竅，以助吸進氧氣。

除上述怪病，杜大哥講但曾患血液過濃症，身體壯碩，本為青年足球健將，年前曾患到一邊手麻痺，以為有乜事者，搽多次跌打風濕藥酒而無效。一日偶然談及，郭喬芙琪姊聽知，着杜大哥請其夫婿檢查，不驗尤自可，一驗之下，大叫佢馬上進院留醫。[illegible]

分類廣告
大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）

物業代理

出讓 龍九

補習社 廉讓

屋地出讓

英產 精地 大富

收購各區樓舖 成交快 交吉或不交吉 浩棧地產接洽
中環結志街24號地下
電話 5443955
電話 5453381
傳真機 8505610

租賃 龍九

物業

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由$2890
宿霧 五天、七天 由$3890
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島嶼
（2）紅磨坊夜總會
（3）餐膳於中國城酒家
（4）獨家安排品嚐 中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning Star

八家山水各領風騷

藝文什記 一〇九五

雙魚

集古齋三十二週年紀念的八家山水畫展已閉幕幾天了。這八家，是李可染、陸儼少、謝稚柳、關山月、宋文治、吳冠中、程十髮、亞明。八家山水，各具面目，他們並不是專攻山水，如程十髮的人物，李可染之牛、關山月之梅，在畫壇上久享盛名，只是這一回以山水爲題，只展出他們這一方面的作品。

八位之中，有七位山水常見，其實他詩書畫篆刻無所不精，書法以演繹爲基礎入行草，詩亦清新，坊間所見多是他的人物。書法除了在畫上題識之外，獨立一幅的亦鮮，書畫上的印章不少是他自己作品，亦更鮮爲人知。

集中當代八位畫家作品展於一堂，展出李可染作品七幅，其餘每位十幅，使讀者獲得很滿足的藝術享受。這一批作品，全以山水爲主題，也使讀者更能與中地欣賞，可以把八家的風格作個比較，當然，他們各有面目，風格雖不同，而成就實在伯仲之間。

這一次展出的都是小中堂，沒有更大的畫面，這也許是主辦者的有意安排，並沒有給人以此輕彼重之感。而地域上也遍及了北京、上海、杭州、廣州幾個地區的畫家，也可以讓讀者欣賞此數地區風格之異同。

當然，這八家並不是說是可當其餘，而是一個組合而已。我個人的愛好，李可染的「荷塘清暑圖」、陸儼少的「千里江陵圖」、謝稚柳的「秋嶺丹楓圖」、關山月的「雪原牧畜」、宋文治的「秋江暮泊」、吳冠中的「燕語」、程十髮的「峇林一與」、亞明的「衡湯雁去」都很有新意深雪」。

雙魚小品

還是讓它我行我素

孫燕

森林砍濫，河流污染，湖泊填塞，草原枯廢，環保問題嚴重，工業中的有害廢氣與液體貽害及於世界，自宜參加，共商大計，以求探討地球的環保，殊不知中共統治下的大陸，主了一個「國家」，乃是一個特別「國家」，它參加了聯合國，若干有關「人權」的組織也有份，但它無視「人權」，對「人權」另有解釋，於是我行我素，對「人權」作殘酷的踐踏。試問

華盛頓舉行世界環保會議，美國決定不邀中共，理由是由於天安門廣場血腥鎮壓的殘忍性，不適宜參加，也是爲了避免國會議員們耳不忍聞，而知道者往往說慘不忍睹。

照理，中國大陸人口最多，參加了有什麼作用？不過放一張嘴進去宣傳「中國特色」，「初級階段社會主義好」。

環保問題亦不外如此，儼然有個「代表」，五星旗一掛，「中國特色」又來了，於環保問題，又是另有解釋，說不定還是出於馬列經典，（即使馬列主義中沒有現代的生態學），大罵資本主義害人，馬列社會主義救世，大陸的污染嚴重，還越關越兇又有何益？免去參加，倒是一了百了，讓它去我行我素吧。

天安門的血腥鎮壓固然有敗感性，難道前事另有解釋的自以爲馬列主義沒有敍驚性嗎？設如此，當世各國執政諸公，未免也太擡價了吧？

版權之爭

觀浪客

末代皇帝溥儀有一本「我的前半生」，四年出版單行本後，今已重印了十次。中國人口衆多，並且由於社會上少其他可消遣的方式，閱讀風氣較濃，要是他自己半生的經歷，書不是十年文革，把這類出版於一九六四年，記得當年本港某晚報曾連續刊登過。因爲這是中國最後一個皇帝的「自述」，倒也引起許多人閱讀的興趣。據說自一九六四年出版後，敍述一帝皇將相一事蹟的讀物一樣「打倒」，它的銷路一定還不止如今這個數字。

前不久有通訊社報導，溥儀這本書卻鬧出官司。這個末代皇帝雖已逝世，但還有個遺孀在，這個遺孀是在控告一個名叫李文達的寫作人，指他侵犯了「我的前半生」的版權。據說李文達是這書的執筆人，他一直是把「我的前半生」看做自己的作品。

「我的前半生」一直署名當然是「溥儀」，作者這是他自傳式的作品。現在問題是：被溥儀遺孀指控的李文達卻說，當初溥儀提供給他的只不過是一份認罪材料，後來他爲了寫此書，花了整整三年時間搜集及查證有關資料，並在徵得溥儀同意下，按計劃重新進行創作，因此這本「我的前半生」根本就是由他執筆寫成，故他應享有此書的版權。

這種案件，要一下判斷是非不很容易。就法律觀點而言，書的作者署名爲溥儀，而書的內容又是他的自傳式敍

旁敲集

聽潮人語

姻緣無公式

陳玉書

男女的姻緣，自古至今，都沒有一個公式可資套用，更難用公式來說明戀愛至結婚，應循那種途徑最佳。

在我認識的朋友中，有些夫婦，戀愛十年才結婚；也有些人，不足半年便閃電結婚。至於戀愛時間之長短，與婚姻是否幸福，可以說沒有直接關係。

有些人是結婚廿載，還要鬧到法庭判決，有些人是自己方式結婚的，夫婦感情一直很好，可見婚姻這件事，誰也說不準，摸不透，更無規則可循。

對於鄭文雅突然宣佈九月份結婚，對象卻是一位英國籍商打工仔，據接近鄭的人士表示，本來還有一個有錢的公子追她，鄭卻把這位有錢的公子摒棄了，可見姻緣這件事，沒有任何軌跡可循，亦可透見鄭文雅非貪錢之輩人。

在這個商業社會，鄭文雅能夠以愛情爲重，這跟她的人生觀大有關係，譬如她熱愛陶瓷藝術，這是一門毫無商業利益的「興趣投資」，以她一個分分鐘都是錢的演員身份而言，她會花那麼多的時間在這方面，簡直是不可思議的，但她卻滿懷喜悅，孜孜不倦去做這件事，並定於八月展覽，展覽完畢，她便要成上嫁粉了，他們這段姻緣，可謂一見鍾情，難怪最近她春風滿面，笑口常開。

江香看眼醉

禁錮強姦案

新聞故事

梁悅意

他們替四女拍裸照的目的，自然是作爲「貨辦料」用，計劃將四女賣入火坑。四女至此也心知肚明，可是，在刀槍等武器威脅下，要四女流又怎可反抗？拍完裸照後，何付與娃鑊的已急不及待，向女失爲一聲，拖了華仔出去，何付立刻把衣服脫光，壓住神智不清的吳B，在床上淫活起來……阿草摸向李女，李女屬身反抗，在拉扯之間，阿草便嚮的一聲，音會手，全是血。

「他媽的，真是撞邪！」言訖，一拳打了過去，李女中拳，倒在地上，阿草盛怒之餘，趁上前多加兩腿，踢得李女呱呱大叫。

原來，李女突然月訊來潮，那些血，只是經血，阿草又轉向吳A下手，但，吳A也是大力反抗的，並聲言：「你敢侮辱我，我就把舌頭咬斷自殺，到時，你就是殺人犯，一生沒好日子過！」

阿草的淫身慾火，如箭在弦，遇到阻滯，竟得狂奮非常。「阿草，那個娃咪的不錯嘛……」外號的何他推

嘛。阿草聞言，已分嚇出房去，走進浴室，陳女再度被人強姦。

事後，三個男人在廳子裏，繼續玩十三張，邱女也和華仔過後離去，據說她是到一家鮮雞去上班的，邱女離去後，華仔選得十分活躍，那時候，陳女已告睏迴，只有吳B仍然是迷迷糊糊的，華仔卻沒有不全帳，就將吳B叉了。

當晚，他們是大被同眠，陳女和吳B，成爲四男的洩慾對象，李女與吳A，則難逃戮人過足手淫之慾的毛速。翌日，有一男人登門到訪，此人人有驚頭，華仔對他也必恭必敬，「忘樣？」在來此人大有來頭。

那人將四女的裸照逐一看過之後，說她就頭，嘻，成績不錯！「放過我們吧……我們，各憑不要淫變……」吳A提出要求。

「你們休想，媽的，想逃！」華付惡道，銀者給吳A一記狠狠的耳光，打得她金星直冒，那人的眸氣也很是暴躁，突然橫掃一腳，把吳A踢倒人仰馬翻，並叫嚷華付他們道：「要用那，要落雀，打到她們馴馴服服爲止，看她們還反貢不？」（七）

何必自己賭身家

太子森

台香支局，大馬士夫唉走資，早在兩個月之前，但已經追捧草柱仔之「凱旋至尊」，當時，見該駒在轉彎時有一段十分強勁之腳，從後殺上而領先，但其後卻走入馬林，跑了個第五、六左右回來，於是也，大馬士認爲該駒一定會出頭，乃就追捧，一連捧了五、六次之多，可是，馬兒卻有心與捧場客鬥耐性似的，一於唔出頭，等到捧場客行晒耐性之時，方見出頭，是日也，大馬士捧到有晒心機，只買馬象定式QW，二十元……

花朝

粽子縱橫談

湯鍚

端午節最熟悉的是龍舟與粽子，端午節的來源，大都與屈原有關。據說當時湖南長沙人敬仰屈原，三閭大夫屈原投江死後，人們用竹筒盛米投江祭他，後來改爲用菰葉裹米，以五色絲線綁紮，這就是粽子的由來……

超級公路搭順風車 不必付錢投懷送抱

温羽

長鏡頭

信手拍得有此奇景 白頭翁鳥竟成倒掛

圖．文．森溪

這是絕無虛假的真實世界，也絕非是國內攝影前輩的「拼圖攝影」，乃是一次方隨，一隻白頭翁如此純以法律觀此人的「夫子」……

公關麗人手記

擁淸閒而捨名利

貝莎

從電視上得知，有等病症，於病人熟睡中才出現病徵，此種病徵連病者亦不知也，只感到醒來後別感到疲倦或不妥，而其中最驚人者爲睡夢中缺氧，氣管狹窄而收緊……除上述怪病，杜大哥識得有患上夜過濃症。杜大哥身體壯碩，本爲足球健將，以爲有七事者，……

詞容形的蠢

隼羅

隨筆

孔昭

……

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

收購不交吉
全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家
分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師·估價師 地產代理
5412282 忠誠

財團徵求
即時付款
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

財團收購
無須入睇樓
不交吉樓 舖及交吉樓
免費諮詢估價 歡迎詢問
致利地產 7702561
尖沙咀海防道34號寶峯大廈7字樓D座

物業代理

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價二十元，刊字每超過一個位，即多出字數按一個位計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）。

購收租舖
天祥地產
全幢·收租 分層·均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918（假日照常）

租讓 商業樓 澳門新樓 中環 唐樓 赤柱旺舖 屋地出讓 補習社廉讓 出讓 港香
英產 精地 大富 港金
屋地出讓 補習社廉讓 出讓 龍九

立信（救傷設留）搬運有限公司 九龍7701199 7701276 1959年創立 香港5665622 5665634
順風搬運 搬鋼琴150元 小家庭200元 新界300 九龍7746707 香港8948219
搬運 新樓出租 筲箕灣道 租賃 港香 佐敦酒店 荃灣中心 廠房兼租 廠房租售 租賃 龍九
收購各區樓舖 成交快 交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話5443955 電話5453381 傳真機8505610
物業

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
九龍尖沙咀星光行1427-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7302372 7356817

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起
布吉島、P.P.蠶島、曼谷五天、七天 由$4090起
清邁、曼谷、仁廊、華欣、布吉島九天 $5340
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚住君選擇
布吉島安排新行程PP蠶島
乘搭國泰、泰航、天天出發，可延期返港

泰星馬·星馬·泰星
泰星馬九天 $6550
馬星（檳城、馬六甲）泰九天 $6550
馬泰（布吉島）星七天、八天由$5790起
馬星（檳城、馬六甲）六天 $5110
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5490
馬來亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4590
泰星六天 $5410
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、華航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 由$6990起
獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物
本州五天、六天 由$5690起
九州本州迪士尼聯遊七天、八天由$7790起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6690起
東北、北海道迪士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 由$7590起
韓國本州迪士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7790
韓國濟陽四天、五天 由$4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 *獨家安排蒙古烤肉 *台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $3040 台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140 環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980 環島阿里山八天 $4920
*早機去，晚機返
*純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由$2890起
宿霧五天、七天 由$3890起
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家（4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、碧瑤六天豪華團 $3,490
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

泰國、印度
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 $3,590起
布吉島、曼谷、芭堤雅七、八天豪華團 $4,690起
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $4,190起
布吉島四天豪華團 $3,690起
印度八天豪華團 $7,980
Canadian

馬星、印尼
馬星（檳城、馬六甲、雲頂高原）七天超級豪華團 $5,490
馬星（檳城、邦咯島）七天超級豪華團 $5,490
馬星泰九天豪華團 $6,590
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,990
印尼爪哇島九天環島遊 $6,790

桂林、北京
北京五、六天豪華直航團 $3,990起
桂林五天豪華直航團 $1,890起
華東七天豪華直航團 $3,790
西安、鄭州、洛陽八天直航團 $3,690
福建武夷山五、八天豪華直航團 $2,490起

中國
海南島五天豪華直航團 $1,890
昆明五天豪華直航團 $2,350起
清遠、小三峽、飛霞山、廣州三天豪華團 $590起
順德、中山、珠海三天豪華團 $568起
中山、珠海兩天豪華團 $348起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團 每位$520起
澳門酒店十船票 每位410起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店
請查詢：7369111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：7350333
獨立包團，請查詢：7354846
牌照編號350018

星晨旅遊 Morning Star

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）。

聘請

沙田區 誠聘幼兒園教師及外籍英文教師各一名，薪優，供膳，有意者請電6918988
聘請護士 美孚西醫診所聘請護士，下午四至八星期日休息，需經驗，資歷地址電話近照寄本報信箱973
聘救生員 屯門福堂會所聘游泳池（季節）救生員有意電四五九八七〇鄭或李生
核數簿記 上環會計師行簡單LCC中級待遇前途福利住電5440019黎小姐
誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師，薪優，有意者請致電4553212約見
聘廣東話 訓練教師，返一至五油麻地大專課程，度相片電話新酬寄九龍中央郵局七四五四七收
九龍津中 聘下午中英數生物地理物理西史學位英語會計家政文憑教師，簡歷照本報信箱1412郵寄
上門補習 中五導師或以上程度時間地點任擇中小教師優先有意者電7143683或7611865
補習導師 女中四程度有愛心無須經驗下午上環區工作請於下午電5417613
聘請文員 普通船務打字女文員每星期五天半工作灣仔區電九二八七〇一
請幼師 香港仔區半日幼師請電554581
商科教師 澳門計數記帳會計金融財經托福商業英語各科電5720413梁小姐
聘女秘書 中環善交際簡記打字備履歷相片元朗港澳九龍新界 3/F6座電4751574
急聘校工 港西急聘男女校工負責雜務可留宿優先依政府薪酬略地址函本報433信箱
葵涌津中 聘下午度數學英文科學位教師文憑教師有意者電家4208153
津校教師 葵盛聘請西史科兼英文科學位教師一名九月上任有意請電4241796
兼職文員
屯門津小 急聘事務員需中學畢業打字純熟附照函屯門兆山苑置樓七洽
津中教師 佛教屯門津貼中學請下年度英文家政音樂教師相函電6835403
津中校役 發明區需負責清潔工作勤奮有意者電4201035
老人中心 福利工作員21基督教會長職或兼職補習導師名額中五以上程度近照寄沙田隆亨社區中心202室
上門補習 誠聘各區補習
福利員 21歲以上會考合格S4.705-9.100（待遇）整一大埔老人宿舍工作請電6616555洽
補習社聘 女全職補習導師F6或以上暑期電電黃大仙3257992
女正稿員 中區名貴公司聘請女性正稿員一名請電5440155
請女教師 補習社請女教師中五程度月薪四仟請電4927973或4924749
務景津中 聘校務文員一名中五程度懂打字電話7441610
中環寫字樓 急聘女文員及男女外勤各壹名中三程度可兼職有意請電5456614洽
元朗幼師 誠聘訓練有素幼師，八月及九月到職，請寄履歷照片新酬年工作經驗4760091約見
書店女職 可做下午工作有假期千餘路寄近照月薪向西街十五B三樓三期
補習導師 港西聘幼師及補習導師全日或半日中五程度請電5471593
急聘幼師 荃灣市區急聘上午半日幼師中三程度薪優日電4921109
薪優 晚間男女30以上F4發展公司聘各部門無須經驗有學者電7806395
兼
晚間兼職 以上晉升學習地點近中環地鐵站8384595陳小姐
急聘幼師
兼職導師 女性時薪日幼中門區聘全日或半日教師有意者電4676896
上水津小 急聘或月薪可應付中四以上大大埔時間至下午6時3873666
老人院聘 大陸護士助理書記中五畢業打字端正誠意者電6700827
聘請導師
紅磡兼職 上男女下午兼職接線打字外勤男女須懂港九各區時間任擇電3339527
製衣廠聘 有經驗女工大角咀聯電3911968樂先生
旺角家庭 雜務男女
英文教師 津中學中四中五英文科教師可新資任位證書工作請電3948667
津中教師 中學九月到任學位或文憑教師中五程度
津小書記 津小背景中學程度聘助理書記中學程度康保民邨居長康邨小學表有
兼職模特兒 廣告攝影專業兼職模特兒照片寄沙田郵箱91355洽
西區主任 主任經驗優先薪高幼稚園請電聘五八〇七六五五四二八
學位教師 九龍市區某基督教津貼中學聘請下年度學位教師四名：中文一名、中史兼中文一名、英文一名、經濟兼英文一名，有意者將履歷（請註明宗教信仰）聯絡電話函寄九龍大埔道58號
請經驗會計員 中區辦公供午膳薪優雙糧花紅年假進升機會佳有意電五二二八七九〇李太洽
誠聘教師 元中校友會小學下午校誠聘音體科教師九月到職有意者請親繕履歷近照至元朗水牛稜公園北路本校合則約見
沙田津中 誠聘下午度英文、物理學位教師及家政、社會科文憑教師各一名請計具履歷函新界沙田瀝源邨東華三院馮黃鳳亭中學收

馬鞍山潮州會館中學 誠聘實驗室助理員一名男性25歲以下中四程度修讀理科為佳有意者請致電6429393與黃校長聯絡
招聘兼職 女教師 兒童武術學校開辦▲師資訓練班▲訓練期間有津貼，前途好，歡迎喜運動、具愛心青年參加，有武術基礎者尤佳有意者請電3386579
普通話教師 西環區幼稚園聘兼職普通話教師，有意請親臨堅尼地城卑路乍街179號或電8550080約見
社團文員 元朗聘文員，中五懂打字中英文書信來往字體端正優先，有意請具履歷近照寄元朗郵箱18號。
葵涌津中 誠聘中文、英文、數學、西史及物理科學位教師，九月到職，持教育文憑優先。具歷照寄本報信箱1405號
幼兒園 聘已註册幼兒工作員乙名薪優大埔區工作有意請電6514333約洽
聘請幼師 深水埗區誠聘上午幼師數名如有意者電7765557
基督教聖約教會堅樂中學 津中誠聘二級或三級實驗室技術員一名中五理科以上程度請親繕履歷宗教附近照寄觀塘曉明街26號校長收
見習補師 體健耐勞對電氣無綫電有興趣者須書履歷年齡附近照寄英皇道18號安福樓二〇九室約洽
夜校導師 某教育機構誠聘導師督導中小學生功課周一至五每晚三小時月薪2,500以上預科或以上程度為合電3893289何小姐
津貼中學 旺角區誠聘辦公室助理文員懂打字有學校工作經驗更佳詳歷照函本報信箱1410號
助教教務員 沙田區幼稚園誠聘女校務員及助教多名需勤奮薪優者有意請電6426033約見

機械商誠聘 (一)營業代表（中國組）二年或以上銷售經驗，對機械五金有認識者優先考慮，專責推廣國內市場及業務 (二)營業經理 年28以上，工專畢業，專責推廣香港市場之業務 有意者請函履歷寄新填地街419號萬福大廈十一樓或電3-944179約見
幼兒工作員 基督教非牟利幼兒中心急聘工作員兩名六七月到職基督徒已受訓優先照政府級點繕履歷近照寄筲箕灣巴色道4號二樓主任收或5676880
政府津貼中學誠聘 以下教師①英文(CM) ②家政兼中/英文(CM) ③中文兼英文(CM) ④體育兼中/英文(CM) 請親函履歷電話附近照片寄上葵涌和宜合道448號可風中學
輕度弱智 聘請甲級教師三名言語治療師乙名（具大學履歷）書記CO II乙名工場助理乙名有意者請繕寫履歷近照寄沙田大圍積輝街十五號沙田公立學校校長收
中度弱智 津校聘請檢定教師任職協助語言治療員有意者請函九龍白田上邨13座1-9室地下校長收
幼稚園 紅磡區誠聘幼師助教清潔煮飯女工有意請電3628379
誠聘教師 九龍基督教私立小學誠聘幼稚園及小學各科教師多名台灣大專畢業優先考慮詳履歷附近照及電話函本報信箱1415號
煮飯女工 九龍區學校聘請女工煮飯身體健康無不良嗜好新金優厚假期多有意請電3386217約見
聘文員 旺角區學校誠聘上午兼職女文員中三程度請下午電3964519
誠聘幼師 將軍澳非牟利幼稚園誠聘幼師及助教多名九月份到職有意者請親繕履歷近照寄華僑日報信箱1403

聘請記者 文化機構聘請記者若干名，薪優，欲投身傳播行業青年男女，請寄寫學歷及照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮。
學術顧問 某教育機構聘顧問多名需具碩士或以上學歷，無須坐班工作，只需對學術研究有興趣者，此外懂外語者可，請將個人資料、擅長之科目及年資寄本報信箱435號。
津中書記 津中學聘助理書記乙名，中五程度，懂中文打字或中文電腦，一年五上任月薪四仟元以上。有意請詳履歷附電話近照函九龍南昌街298號校長收
實驗室技術員 津中學誠聘II或III級實驗室技術員兩名、三級技術員需中五程度英文數理合格。有意請附近照函九龍南昌街208號校長收
弱智庇護工場聘會計文員 一一負責打字、編排檔案、來往信件、賬目等文書工作，中五或以上程度，年21歲以上，薪金面議，按有關學歷及工作經驗另加津貼。有意請電6532292或來函大埔廣福邨廣仁樓地下工場經理收
大廈管理多名 男性年60以下體健無不良嗜好近地鐵大帝苑商住大廈每日十二小時輪更制有意者請書年歲履歷地址電話近照寄灣仔駱克道18號安福樓209室約洽
葵興請司機 招請貨VAN司機兼收發並名女仕工作業名寫字樓理貨（男女均可）及見習營業員多名，中級簿記能獨立工作有上進心經驗優先。電4890527劉或電1139933叫1899

徵求

誠徵女友 男32正職工作家境好樣子端正有意寄本報信箱916
誠徵女友 男40正職未婚誠徵身體健康35歲以下女友，有意寄本報信箱905
徵婚侶 男43 55歲京國語誠徵女友
美滿婚姻 事業專業人士訪談收費成功低廉研究會 電3845541 3323223
粵男徵婚
誠徵男友
徵求互學
誠徵女伴 本港男士誠徵品性善良女伴有意者請附近照寄本報信箱
徵男友
女徵女伴
誠徵女伴
誠徵女友
徵求女婚
徵婚
姪女徵婚
誠徵女友
收購鋼琴 香港鋼琴服務公司 5289057 7660028
誠徵女友
女28
徵求女友
碩士
徵女友
徵女朋友
女31
徵女伴
徵男友
徵護士為友
誠實男伴

一代女徵親 可移美國
幸福婚姻服務有限公司 賀觀優具規模多資料徵選比較
徵婚 女：26歲未婚身高1.64米相貌秀麗現任職珠海市特區某寫字樓任職家庭富裕欲覓35歲以下身高1.70米以上健康五官端正本港男仕為友有意附近照寄珠海市香港郵政信箱519000
之友旅誼
美加姻緣 本會有數位美加籍男士擬徵求港澳女士為友能移民美加者優先請電8921282★國際電腦婚姻服務進會
律師徵婚
加籍徵男 女仕50，中上文化，中等身材會有徵求男友向年57以下，日後願隨港之無妻男仕，P.O.BOX 69514 STATION K POST OFFICE. VANCOUVER B.C.V5K 4W7 CANADA
誠徵女友

鋼琴調音訓練 個別教授 7445599
招生
電視訪問推薦 撮合遍世界 國際電腦婚姻 政府註册
全港首創電腦彩視錄影即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
電話查詢 8921282
香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

補習
教小提琴
名家藝術中心 上午 婦女研藝 插花班 篆刻 水彩素描 國畫書法 英語初班 兒童畫 91會考美術班 銅鑼灣怡和街42-44號 6F 5777775 5777774
日語●英語 日籍導師教授 ●實用會話 ●一年制文憑 ●個別及小組 ●公司培訓 ●商業日語　英美籍導師負責 ●實用會話 TOEFL 港大畢業經驗教師 ●基礎英文 ●精讀英文 ●文法、拼音 東方教學學園 7822998（油麻地、銅鑼灣）
溫兆明游泳
凱鯊游泳學院 教練體育大學畢業現任大學體育教席曾任多次參加泰運和國際賽授泳經驗豐富 男、女授泳經驗請電 7825802 或 3239659
英語小組 大子道141長榮11/FB 德生銀行上 3819952 彌敦道96美敦3/F B座 常代國港上 3686720 英美知識 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班
西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇住致道14號嘉信樓2E近旺角 3693453
國畫・素描 兒童畫
資深畫家
古箏
鋼琴電子琴
鋼琴樂理
成年學琴
健康老人宿舍 設備：全部單人房24小時職員看護護士巡房費用：$3,885－5000元 地點①沙田富豪花園 ②近尖沙咀地鐵站 電話：6493289★ 6493379★3386228
永安老人 健康中心位處旺中高級室內兩通爽潔新下沿高雅大小不同按調房間有富經驗的醫務人員日夜護理適合于家務缺人照顧或病後出院老人的休養 電7117399
澤裕護老院
仁濟護老
名揚護老
百樂護老院
鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號全
護老
上門補習 贈送英語補習聲帶 先鋒視聽教育研究社主辦中小學補習師資優良安排快撤底負責高學驗有心機輔高班英數 3881586
港大畢業
優質補習
理工工程
名校畢業
私人補習
經驗教師
各級英數理化
游泳教練
經驗教師
上門補習
倫大碩士
補習

華僑日報各處廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5648695
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）電話：3840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
西灣河：九龍筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：8171663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5747756
銅鑼灣：皇后大道十四號西環街坊福利會 電話：8909015
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185.186號日星琴行 電話：7962232
何文田：亞皆老街一四號M地下恒運圖書唱片公司 電話：7137195
紅磡：九龍馬頭圍道330號國樑維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號頤峰大廈地下光明地產公司 電話：7282032
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台勞灣街坊會 電話：7418652
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗邨第四座21、22號地下元朗區社團聯誼會 電話：4766683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車腳
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計

康寧護老院
東方縮放
晒圖
港大法律學士
打蠟清潔 水晶地板 超羣 8661111 叫3384
補漏專技
琴 手提電子鋼琴 數碼電子琴 6466728 ★琴琴琴
卡年拿私家車
老人院出讓
鋼琴平讓
商業出讓 什項
松柏國際香港協會（護理安老服務） *全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名* 護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，娛樂等 費用：1,000-1,400元，包食宿及簡單醫療（有單人房供應） 址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3856177
香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療・施他佛道13號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較 3386228 三線
基督教主恩社慈善機構辦 主恩之家 收容老人，食住護理，不論貧富單人雙人房及床位，不分宗教 5787374 有求必助
立成會計
待聘 各業
熱電 蛋捲機 包裝 收縮機（各類型封口機）（包裝機）（威化紙機）（捲底機） 九龍馬頭圍道262A 3628149 3332035 國華
專業包醫 漏水
爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器傢俬什物歡迎議近各區請電5477355 權記 傳呼機1168333 叫7554 合
龍騰軒 收購派銷鑑定 **字眞書蹟** 3958674
古裝化粧

夜冷廣告製版公司
（估地數萬尺品種繁多）大量東芝20匹冷氣機分體機、窗口機、大型TAXAN電腦中端機印字機電腦咭大型燈箱、曬圖、鐵枱、圖櫃、轉椅、大型BiF木枱、油積櫈、四抽櫃雙抽櫃、印影機、傳真機、電打字機、冷熱飲水機、雪櫃碗櫃、音響、藝術擺件、大型各式文具雜物、六通電話系統、碎紙機、咭鐘香港仔黃竹坑道65號志昌行中心25字樓全層

夜冷麵飽餅店
九成新二至三門凍櫃、凍地櫃、玻璃凍櫃、凍餅櫃、發酵櫃、攪麵機、攪粉機、打蛋機、切肉機、切麵飽機、收銀機、焗爐、焗爐、烤盆、減熱燈、餅櫃、咭鐘、分體冷氣、風扇、生財工具
西環卑路乍街125號地下（前富山居）

夜冷中西快餐用具
九成新收銀機、湯池櫃、雙門雪肉櫃、凍地櫃、玻璃凍菜櫃、枱椅櫃、熱炸櫃、蒸爐、焗爐、中西式爐頭、蒸腸粉車、三頭凍果汁、星盆、枱椅雜物、生財工具、限日沽清
灣仔洛克道368號地下（馬師道口）

枱椅磁板

五洲琴行裝修清貨大減價
總行中環及香港仔分行裝修清貨，總代理西德計冊（Trebel）德寶鋼琴及美國琴王（Baldwin）波獎鋼琴，音色華美，款式典雅，多種型號，任君選擇，現特價後再九折歡迎，舊換新，獨家首創免息分期或免首期，可分36期月供200餘元，鋼琴外租80元起，可免運費搬琴，調音服務妥嫺，附設各項詩樂課程。總行：中環畢利街21-27號新陞大樓地下5213561 香港仔：南寧街香港仔中心5559331

夜冷漿染紗廠
九成新木港60漿染紗機全套不銹鋼缸盤頭，零件，寫字樓設備，即可生產合國內投資葵涌永業街22至26號永豐工業大廈24字樓前潤環染廠（近大連排道），限日沽清

夜冷製衣廠
全新東芝20匹冷氣機分體冷氣窗口冷氣 抽濕慰床活動裁床布剪成衣鐵車仔打字機工作枱咭鐘大班枱文件櫃清衣喉IBM電腦一切生財工具一律大平賣 荃灣葵涌葵榮道18號安發工業大廈7字樓B座

招標承投
編號L20/27/90鈕一批表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘政府合署十樓破產管理處索取截標日期五月二十一日上午十一時正

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例
召開業主週年大會通告
寶雲閣（九龍旺角老街一五四至一六四號）日期：一九九〇年五月廿七日（星期日）時間：上午十時正地點：寶雲閣管理處召開本大廈業主週年大會，以選舉下屆業主立案法團管理委員會成員並即席選舉主席一名、秘書一名，委員若干名，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席或出授權書授權代表出席，為荷。寶雲閣業主立案法團第十屆管理委員會謹啓一九九〇年五月十八日

啓事
夜冷塑膠機械平沽
新到180 365噸日本川口、日鋼塑膠機10'電腦台灣啤床12'油壓搭床台灣走頭啤四柱啤永利彼嚼走膠機台灣切角啤吊機意大利搖頭啤美國超聲波焊接明87年彫刻機大陸回床鑽床風泵運料機粉碎機落架拍鋼字枱椅各種生財用具大平沽官塘偉業街189號地下洽

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼	
144	301	901	972	401	481	1032	1411	1449	1598	1675
239	302	903	974	408	482	1035	1412	1450	1602	1676
255	306	922	976	411	485	1043	1413	1455	1603	1677
256	308	923	977	412	495	1044	1414	1458	1606	1681
259	309	924	979	416	497	1045	1415	1461	1615	1683
261	310	925	980	417	503	1046	1416	1462	1622	1686
262	311	928	981	427	533	1054	1421	1463	1638	
271	312	929	982	429	534	1058	1425	1464	1642	
272	313	930	988	430	538	1060	1427	1465	1643	
273	316	931	989	431	539	1062	1428	1466	1644	
274	317	941		433	543	1068	1430	1467	1662	
281	318	943		450	549	1070	1432	1469	1663	
282	320	949		454	596	1071	1433	1472	1633	
283	322	950		459		1072	1436	1474	1637	
284	359	961		461		1074	1440	1476	1647	
286	391	962		465		1403	1441	1477	1661	
287		964		467		1404	1443	1478	1664	
290		965		470		1405	1444	1480	1668	
294		966		473		1407	1446		1671	
296		968		476		1408	1447		1672	
298		970		478		1409	1448		1673	
				480						

遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
REGAL HOTELS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
McGowan, Patrick Joseph	RH00619137/42	@2,000
-do-	RH00619143	400
-do-	RH00881588	2,000
-do-	RH00881589	480
GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED		
Tsang, Fung Shuet	RC00578004/7	@1,000
-do-	RC00601429	71
Wong, Choi Heng	RC00568261/2	@1,000
Ho, Kang Keung	RC00681363/72	@1,000
Cheung, Hon	RC02376757	100
HWA KAY THAI HOLDINGS LIMITED		
Chan, Kum Man	HT00158831	2,000
-do-	HT00158832	1,929
CHINESE ESTATES HOLDINGS LIMITED		
Yau, Mu Kiu	ES10943509	4,000
GENERAL ELECTRONICS LIMITED		
Chung, Silas Kar Sing	GE00272642/44	@1,000
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED		
Stewart, John Anderson	JM04379407	61
-do-	JM05066253	2

啓者：茲本日內登載之股份業經遺失，由此通告日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年五月十八日

遺失聲明

註册認股權持有人姓名	認股權證號碼	認股權數目／銀碼
GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED Registered Warrant (1994)		
Chow, Chung Yick Deceased	GR00018423	HK$4,558.40 Nominal
HSIN CHONG INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED Registered Warrant		
Wong, Chi Ming	HZ00019740	HK$720.00 Nominal
L.E.T. PACIFIC LIMITED Registered Warrant		
Kong, Wing Man	AW00003405	200 shares

啓者：茲本日內登載之認股權證業經遺失，由此通告日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等認股權自動作廢無效。
證券登記處香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年五月十八日

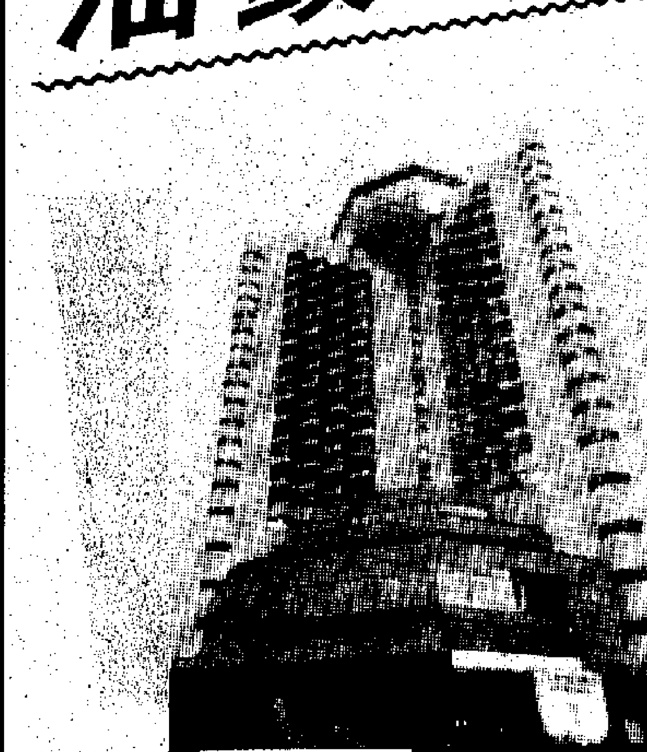
遺失 搬運
中聯 搬運有限公司

發現財物
於一九九〇年三月十七日晚上大約八時在九龍鯉魚門道發現一筆港幣，申領者請與何文田警署分區聯絡（電話7130161內線64）。

中華民國七十九年（一九九〇）
牌照號碼 ...華團 逢星期一、三、五出發 $3690起
...華團 天天出發 $1890
豪華團 逢星期三、六出發 $1890
...程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！熱線電話：3676719
金門 平價機票 771 9151 牌照號碼：350843
售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大 泰台 馬來亞 歐洲 南美 曼谷 菲律賓 澳洲 中國 日本 印度 美國 內陸
暑期旅遊佳訊 公司在六至九月有大量往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。
第一 890 1186 380 8080 電腦操作專業代訂世界各地平價機票 精辦台灣及東南亞各地入境簽證
歐美 牌照號碼：350149 7393398（18綫）代辦世界各地廉價：機票 ・酒店 簽證 ・旅行團
...NO.350389 7703392 3320320 $111 ...團訂位特價優待 五天團 $3880起 ...機票 $2388起

五、六月份酬賓超值團

汕頭、潮州



汕頭國際大酒店

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
獨家送拾萬元旅遊保險

星期一至星期五(朝九晚七時公)週末週日及公眾假期(朝九晚五)

四天豪華團

~~$880~~ $750（逢星期一,五出發）

暢遊：汕頭市、潮州古城、唐代開元寺、湘子橋、汕頭大學、潮州八景、玄武山佛祖（潮州人之黃大仙）

★增遊深圳錦綉中華小人國及惠州西湖。

- 汕頭住宿兩晚五星級汕頭國際大酒店，最新落成最豪華，僅酒店已值回票價。
- 潮州風味膳食，保證豪華。

錦綉中華小人國、仙湖、蛇口兩天豪華團
- 住宿深圳最豪華之晶都大酒店（天天出發） ~~$388~~ $338

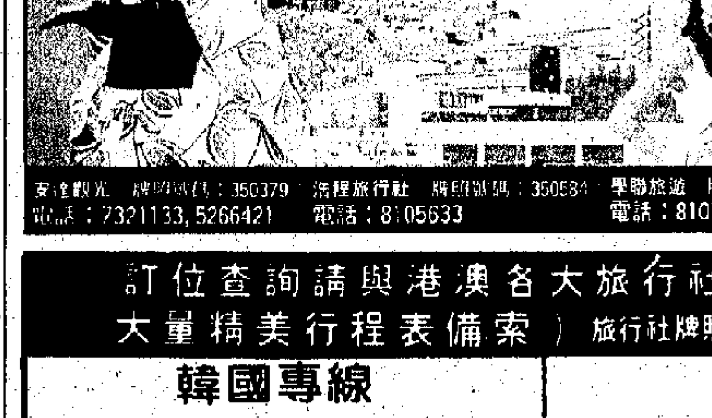
錦綉中華、惠州西湖、羅浮山、湯泉兩天
- 住宿惠州最新落成最高級之惠州西湖大酒店（天天出發） ~~$358~~ $308

上述三團所住宿之酒店均爲當地最靚者，僅酒店已值回票價
另參加者可獲深圳小梅沙渡假村送出代用券$50元

北京直航六天豪華團 逢星期一、三、五出發
- 住宿香格里拉國貿或龍泉大飯店。 $3690起

桂林直航五天豪華團 天天出發
- 住宿桂林最新落成之漓苑酒店。 $1890

海南島直航五天豪華團 逢星期三、六出發
- 海口住宿兩晚最豪華之泰華酒店。 $1890



東京五天 $5,680
（逢星期一、三出發）
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領迪士尼樂園風情

東京、名古屋五天 $5,680
北陸、金沢六天 $6,400
北陸、金沢七天 $7,180
（逢星期三、六出發）
名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及大山明海村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜

EXPO 90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹羣花吐豔，園林美景

北陸、本州六/七天 $6,400/$7,180
（逢星期二、五出發）
皇牌路線，再越新潟，金沢美景夏日放異彩，大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更舒適寫意，花之萬博更顯姿采

金沢本、九州海陸空團 $7,480
（逢星期一、三出發）
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海，北陸風情、九州勝景，永留印象，花之萬博顯特色

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅 CATHAY PACIFIC JAL

註：本年四月一日至九月三十日爲全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能遊覽到更全面的日本風貌

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！熱線電話：3676719
或各大旅行社查詢 旅行社牌照號碼：350715

安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421 | 浩程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633 | 學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421 | 華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161 | 元朗康達 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2 | 大通旅運 牌照號碼：350272 電話：3699568, 8100811 | 麗斯旅運 牌照號碼：350621 電話：3922273（6線） | 遠洋旅遊 牌照號碼：350482 電話：3120622, 3120637 | 宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441（2線） | 百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索） 旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1990 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大厦1907室 8101333

麗斯
旅行社牌照：350641
3922273（三線）
旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151 牌照號碼：350843
旺角彌敦道上登打士街栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

利華 LEE WAH 7703288 酒店 機票
旅行社牌照：350362 全港最平
11天團$4990逢週一、四 乘國泰法航出發
貨運 僑運 尋人 越南 SAIGON VIETNAM 旅遊 探親 商務
越南簽證十機票 $4590 天天出發 三天出證
蘇聯東歐北歐團12天 $16980起
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX. 35428 OTOHK FAX: 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任認可及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會
課程包括（即將開課★報名從速）
*801旅遊從業員文憑課程 *803票務文憑課程IATA
*802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程 *3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

星輝 3320408-0 3325513-5
牌照號碼：350926 彌敦道301嘉賓大厦1410室
電腦直接定位・價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天
皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
泰國 $3170起 4至7天
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰・台韓・美加專線・機票特廉・快證

日本旅行（香港）有限公司 NTA LICENCE NO: 350569 IATA
日資機構・信心保證
日本自助旅遊套餐
全港首創
*日本來回機票＋日本火車証 $4150起
*來回機票＋火車証＋壹晚酒店 $4150起
・天天出發，不受旅行團約束，自由選擇行程路線
・特別出發日期：8月25日及12月23日
・歡迎獨立自組團，專業代辦歐洲，美加，澳紐團
熱線電話：7211348 8683399

一心旅遊 台證專家 台証$100
—暑期旅遊佳訊—
本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。
旺角 7803233 中環 5213223 尖東 7397173 荃灣 4984367

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢，務使稱心滿意。
香港旅遊移民顧問公司 牌照號碼：240028 九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：7719098 3882803 傳呼：1168883—755 駱先生

金輪賓館・新興旅社
得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房
大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全
單人套房160元 雙人套房180 220元
圖文傳真FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821 5447301
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓
本社特約代理
INDONESIA PARADISE TOUR
INDONESIA EXPERIENCE TOUR 7天團6190
韓國四天豪華團 4150 天天出發
日本東京迪士尼五天豪華團 5690
中華台北假期台灣旅行團 3040起
菲航假期菲律賓五天團 3120
印尼探親28天4400逢3, 6出發・代辦印尼簽證商務多次證
特別介紹
台北止芬大飯店 單380 雙550
代訂香港、台灣及各地酒店・代辦世界各地平價機票 代辦台證、各國簽證

第一 388 2121 332 1188 890 1186 380 8080
電腦操作專業代訂世界各地平價機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

安威夷$2500	來回機票十酒店（4天3夜）	倫敦$2760
洛杉磯$3080	台灣$1780	巴黎$2760
三藩市$3080	泰國$2220	雪梨$4600
西雅圖$3250	韓國$2820	柏斯$3910
紐約$4030	星加坡$3100	*國內機票即訂即行
溫哥華$3630	馬尼拉$2130	*代訂各地平價酒店
多倫多$4350	吉隆坡$3190	
	東京$3680	

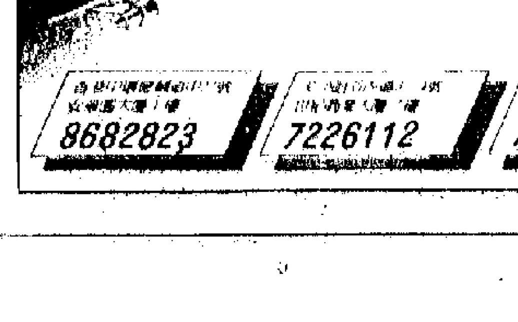
駿達旅遊 12年老字號，自置物業，信心保證 牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,800移居台灣（含中華民國永久居民身份證及可隨時返台之本土護照）
台北機票十3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

安亞旅遊 牌照號碼350351
九龍尖沙咀海洋中心1116室 7307231
加拿大溫哥華總行 688-8321
加拿大多倫多辦事處 924-8833
加拿大愛民頓辦事處 425-8425
加拿大專線
移民・學生・旅遊
機票・酒店・旅行團
VANCOUVER/CANADA
溫哥華一日遊 CAD 39

菲航假期 熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團 由$4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

NORRAY 歐美 牌照號碼：350149
7393398（18綫）
代辦世界各地廉價：
・機票 ・酒店
・簽證 ・旅行團
尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

IATA 四海旅行社



・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
8682823 7226112 7802237 5232065 4112668

台灣專綫 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 九龍彌敦道337號金滿樓3A座 7703392 3320320
台北來回機票$1280 台多全證次套$111
專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當*社團訂位特價優待
台灣四至八天團$3000起 韓國四、五天團$3880起 特廉機票$2388起

分類廣告熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5464459
5462583
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

沙田津中
誠聘下年度英文、物理學位教師及家政、社會科文憑教師各一名請詳具履歷函新界沙田源禾路東華三院馮黃鳳亭中學收

誠聘教師
元中校友會小學下午誠聘音體科教師九月職有意者請親繕履歷照至元朗水牛嶺公園路本校合則約見

馬鞍山潮州會館中學
誠聘實驗室助理員一名男性25歲以下中四程度修讀理科爲佳有意者請致電6429393與黃校長聯絡

招聘兼職女教師
兒童武術學校開辦▲師資訓練班▲訓練期間有津貼，前好，歡迎喜運動、具心青年參加，有武術健者尤佳有意者請3386579

機械商誠聘
(一)營業代表（中國組）二年或以上銷售經驗，對機械五金有認識者優先考慮，專責推廣國內市場及業務
(二)營業經理 年28以上，工專畢業，專責推廣香港市場之業務
有意者請函履歷寄新填地街419號萬福大廈十一樓或電3-944179約見

美滿婚姻 徵婚侶 誠徵女友 誠徵男友 誠徵女伴 徵求互學

鋼琴調音訓練 個別教授 7445599
招生
電視訪問推 國際電腦

補習 教小提琴

健康老人宿舍
設備：全部單人房24小時職員看護住宿巡房
費用：$3,885—5000元
地點①沙田富豪花園 ②近尖沙咀地鐵站
電話：6493289★ 6493379★3386228

永安老人
電 7117399

華僑日報
下列信箱有信

荷李活道總社信箱號碼：144 239 255 256 259 261 262 271 272 273 274 281 282 283 284 286 287 290 294 296 298 301 302 306 308 309 310 311 312 313 316 317 318 320 322 359 391

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 903 922 923 924 925 928 929 930 931 941 943 949 950 961 962 964 965 966 968 970 972 974 976 977 979 980 981 982 988 989

中區辦事處信箱號碼：401 408 411 412 416 417 427 429 430 431 433 450 454 459 461 465 467 470 473 476 478 480

將人比己好易睇化論

語花亂飛

本公子常會被朋友問到打算移民與否的問題，亦常作不肯定答覆。不是諸頭，只是自己從未考慮這問題，事實上這也是一個無從考慮的問題也。無從考慮的問題，又怎能找出一個肯定答案耶？未來，是一個「兩睇」之局。好似有理可循，但「理」又不一定可信，故兩睇仍然是兩睇。朋友，你點睇？唔該話聲我知。

古老觀念是「故土重遷」，遷移是嚴重的事。不過，香港是我地「故土」耶？論點又增一個。

舉一項最近的大新聞做例子，可以使我們悟到世事之無常。我們自以為在採取一些甚麼應變措施，旨在趨吉避凶，但是誰看得準未來的變化？從這樁大事來說，答案會是非常渺茫者。

這大新聞，就是連日報紙討論得最熱烈的許前社長赴美「旅遊」事件。

許前社長在任時，他在香港的地位，從人們稱他為「許第一」就可以知道。說太上皇可能有些過份，可是想到實際情形，但又不無一些「太上」氣息者。使大家難忘的，是他說一聲「不依本子辦事」，立刻使香港「地震」，波及倫敦。他在任時，當然希望港人一個也不要移民，並乖乖地留下來維持香港的繁榮現象，直到九七。

然而天有不測風雲，一句話可使香港「地震」到倫敦；也不想香港有一個移民的遠號大人物，但自己竟忽然一聲不響地從香港「移」到美國去「休息」，惹起港人一片猜猜。

本公子常愛引用蘇東坡「赤壁賦」裡的兩句話，作為小人物處世變的態度，那兩句是：「蓋將自其變者而觀之，則天地曾不以一瞬；自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也，而又何羨乎？」那也就是說：變故怎樣發生，是無從估計的……簡單說來，淡化便無事矣。

車公子

冰封船隻的救星

陳恭昭

在未有破冰船之前，船隻在冬天就不能在較北的海域行駛。今天全世界破冰船超過七十艘，蘇聯佔了半數。數十年來，芬蘭建造破冰船的經驗最豐富，世界上半數以上的破冰船，都是她經手製造，成為當今的權威。

最大的一艘破冰船是蘇聯的「列寧」號，以原子推動，排水量一萬六千噸，以每小時十八哩速度可以續航三百天不用加油……

寰宇風情

……破冰船之所以能夠破冰，除了它船身裝上兩吋厚的鋼鐵之外，還有很多特別裝置去對付厚冰。例如它的船身特別闊大，一般的船隻長闊比例是九比一，而破冰船則是三比一，因此船身較闊，面積較大，可以破碎更多的冰……最厚可以壓破六尺厚的冰，再厚的話便要用炸藥爆破了。

都市傳聲　如此陣仗只玩一月？

佳方

二叔今早慨然長嘆，為何如此要弄呢？他有此唏噓是甚於民主女神號阻滯重重……

二叔道：「誰知民主女神號之新長話，於台灣補給之後，駛至公海廣播，然後駛往日本，再後便將此船沽之哉。原言之是此廣播船只玩一陣，過後便收檔，不再玩矣！如此大陣仗，只玩一月，有無攪錯？」……

二叔道：「照設船主講就真的是十分無聊！」

劇場語雋

「失戀雖然痛苦，但更痛苦是從未戀愛過却又害怕戀愛。」

——尼采——

即使是天下第一美人在給一個男人佔有之後，也覺得不過如是，後來仍有外騖之心。因此，有些自命風流的人，雖然有妾有情婦，但最漂亮的仍是髮妻。

學以致用

學苑趣憶　蘇明村

皇家音樂學院除了教授各種樂器，或和聲學有關的課目，如音樂歷史，音樂分析等等之外，還有一個專為學生服務的職業介紹所……使學生們能充份發揮「學以致用」的精義。……

多用途的剛玉

珠光寶氣　余福球

剛玉在礦物學的顏色機理是屬於他色礦物……剛玉熔點為2050°C……

華明英會

ACCUSTOM

西蒙

ACCUSTOM　動詞，使習慣，習慣於。

WHEN HE BECAME A SOLDIER, HE HAD TO ACCUSTOM HIMSELF TO LONG MARCHES.

當他當兵的時候，他不得不使自己習慣於長途行軍。

THE BOY SOON BECAME ACCUSTOMED TO HARD WORK AND POOR FOOD.

那男孩不久就習慣於做苦工和劣食了。

I TRIED TO ACCUSTOM MYSELF TO MY NEW HOUSE.

我試著習慣我的新居。

I AM ACCUSTOMED TO HARD WORK.

我習慣做吃重的工作。

THIS IS NOT THE KIND OF TREATMENT I AM ACCUSTOMED TO.

這不是我所習慣的種種待遇。

SHE FOUND IT DIFFICULT TO ACCUSTOM HERSELF TO DOING THIS KIND OF WORK.

她感到做這種工作太不習慣。

YOU'LL HAVE TO ACCUSTOM YOURSELF TO THE NEW CONDITIONS.

你得使自己習慣於新的情況。

GRADUALLY SHE GREW ACCUSTOMED TO LOOKING AFTER PATTIENTS.

對照顧病人她慢慢地習慣了。

HE WAS NOT ACCUSTOMED TO THAT SORT OF THING.

這種事情他不習慣。

YOU'LL SOON GET ACCUSTOMED TO THE CLIMATE HERE.

對這裡的氣候你不久就會習慣的。

啤酒杯的選擇

酒經　黃雅歷

啤酒乃是極為平民化的飲品，尤其是在炎夏的季節之中，其銷量極大，故此是啤酒商大力宣傳爭取顧客之時。……

北斗

獲釋的戴晴

焦點人物　盛山

中國當局日前宣佈釋放第二批去年參與民主運動分子，其中包括國際知名人士如戴晴、曹思源、李洪林等。

在各知名獲釋民運份子中，以戴晴身份較為人津津樂道，因為她是前中共元老葉劍英之養女兒，現任中共廣東省委副書記兼省長的葉選平之義妹，所以在民運份子中，身份較為特殊。

戴晴現年四十九歲，四川重慶人，畢業於哈爾濱軍事工程學院……

船下水敲碎香檳乃象徵一帆風順

有問必答　曉到教

風水觀與科學迷信

勾奇錄

少爺日記　小本起家炒樓發達

張庭

顏面神經麻痺

醫案隨錄　張濟森

慈母冤獄

罪案述奇　稚名

歡場浮世繪　復仇者

胡姬

外陰白斑的防治

祝君健康　李立

久違了

大醉

西洋幽默

尋根究底　金魚源自中國

申孜

初夜情

南風　再婚

白玲

消息亂人心緒

「春深」　張君默

（鄰頁殘存）

中華民國七十九年（一九九〇）

適應九十年代振興需要　大陸今年繼續穩定物價

各級政府實行責任制狠抓「菜籃子」「米袋子」

年報不可缺・資料列無遺

加國投資法例嚴謹　成立公司手續亦多

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

適應九十年代振興需要 大陸今年繼續穩定物價

各級政府實行責任制狠抓「菜籃子」「米袋子」

中國大陸今年將繼續穩定物價，同時理順價格關係，適度調整物價，以適應九十年代經濟全振興的需要。

去年，中國物價漲勢逐月回落，全年零售物價總水平比上年上漲百分之十七點八，漲幅低於上年。全國三十五個大中城市零售物價總指數，職工基本生活費用價格指數，全年零售物價總指數中新的漲價因素，都明顯低於上年。

今年以來，中國物價上漲勢頭進一步得到控制。前四個月物價漲幅在百分之四點五左右，為一九八八年以來的同期最低水平。按此趨勢正常發展，上半年物價漲幅可望控制在百分之十。

隨着治理整頓、深化改革方針的落實和控制物價宏觀環境的進一步改善，社會總供給和總需求矛盾的逐步緩解，以及農村收益的穩定，農業投入的增加，中國物價局官員對今年物價進一步降越來越有信心。

中國各級政府已實行了控制物價目標責任制。對「菜籃子」、「米袋子」等生活必需品的價格控制施行了有效措施，各抓了一「菜籃子」、「米袋子」，並使肉、蛋、油、食糖等商品的零售價格保持基本穩定，流通領域中的秩序正在得到整頓。

但是，國家物價局官員同時強調，穩定物價並不是凍結物價，為了振興經濟，今年仍將在嚴格控制物價總水平的前提下，有重點、有步驟地適度調整物價。

據悉，今年物價調整的方向將是某些價格不合理的農副產品、能源、交通運輸價格。只有扶持了這些基礎產業的生產，才能為中國的經濟建設增加後勁。

由於今年物價調整方面尚有農業收成如何等不確定的因素，加之缺乏相應的工資措施，都增加了物價工作的難度。

從今年以來的市場變化情況看，服務項目、農村物價和國營商品零售價漲幅偏高。而交通運輸的貨運過價，將繼續在市場發揮作用。

國家物價局官員分析說，目前中國社會需求得到抑制，市場復甦正在由沿海向內地推進，市場將逐步趨於正常。

調整物價的經濟環境的利與弊相輔相成，實際上為價格改革提供了機遇。

今年是中國治理整頓的關鍵性一年。穩定物價、理順價格關係，調整價格結構，是穩定、振興經濟的一個重要方面。

因此，國家還將適當集中物價管理權限，加強對重要商品和價格的計劃管理，適當擴大國家管理價格商品種的範圍，制止亂收費、亂漲價的現象，強化物價監督。

商討珠峰地區自然生態保護 制定資源開發經濟發展方案

中美兩國專家日前西藏聚會

中、美兩國專家日前聚集在日喀則，共同商討西藏自治區珠穆朗瑪峰自然保護區內的自然生態環境保護和經濟發展的規劃。

珠穆朗瑪峰自然保護區始建於去年三月份，是中國西藏自治區珠峰自然保護區工作委員會與美國高山研究所共同建立的。

美國高山研究所所長丹尼爾．泰勒——艾德博士說：這個自然保護區在世界是獨具一格的。

根據中國科學院初步考察後劃定的界線，珠峰自然保護區的面積約為三萬平方公里，共有五萬多居民。舉世矚目的珠穆朗瑪峰、洛子峰和希夏邦馬峰四座超過八千米的高峰都在這個保護區內。

在這片壯麗的高山世界中，發育了許多獨特的冰雪奇觀，如冰塔林，現代冰川，冰蝕和冰磧地等。

據中國科學院不完全統計，珠峰自然保護區內有喬松，長葉松，紅杉，冷杉，雲杉，圓柏，樺皮樺，高山櫟以及一些亞熱帶的常綠闊葉樹種。在一片片原始森林中，還生活着長尾葉猴，喜馬拉雅塔爾羊，野驢，藏羚羊，小熊貓等野生動物。

此外，這個保護區中還有世界上海拔最高的絨布寺，唐代漢人立下的石碑，公元十世紀中尼戰爭中清兵留下的關帝廟遺址等歷史文物。

泰勒——艾德博士認為，珠峰地區的自然生態和人文景觀是人類不可多得的財富，應該很好地加以保護。

根據中國西藏自治區珠峰自然保護區工作委員會與美國高山研究所於去年十月份簽訂的一項合作協議書規定，他們將要實現的目標有：保護珠峰地區獨特的極高山及相鄰高原的自然景觀，維護珠峰地區的生態平衡，保護其豐富多樣的物種資源，恢復已遭破壞的有重大保護價值的天然生態系統，調查和評價當地豐富的自然資源以及制定與實施保護區的資源開發和社會經濟發展方案，發展教育，文化，衛生事業，提高當地人民的文化素質和健康水平等。

兩岸訊息

台盛行冒製產品 商界對此甚憂慮

台灣冒製、仿製海外產品的活動盛行，一些工商界人士對此深表憂慮。

以往，海外輿論曾披露「台灣是目前世界上最大的冒牌貨市場之一」，批評其冒製的名牌手表，恤衫，運動鞋數量多，質量參差。近來，這種冒製翻版的行徑不但沒見收斂，反而大有發展，擴大之勢。新湧現的冒牌貨中，除了日常生活用品外，還有高檔的家用電器，醫療器材以及無線電原件，化工原料等。一些冒製的農藥，因要懂競爭，廠家生產只求「形似」，「味似」，已令實際質量降至「全無控制」的地步。

台灣工商界人士又對冒牌產品泛濫的情況深表憂慮。不少人認為，從長遠看，台灣的經濟發展終要為此付出代價。直接表現就是台灣產品的形象受損，是一些正當生產的良好產品也會被波及。海外的新技術，新產品難以引進，因為這些技術產品的經營者知道，這些產品一定會被人模仿冒製。

台地下經濟 逃漏稅嚴重

台灣地下經濟活動猖獗，逃漏稅嚴重，已嚴重影響島內合法企業的生存。

據台灣「經濟日報」最近報導，目前台灣地下經濟活動多不勝數，地下錢莊，地下投資公司，地下工廠等比比皆是，其經濟規模估GNP（國民生產毛額）比例高達百分之五十五，居世界首位。估計每年稅捐逃漏金額約新台幣三、四千億元。

台灣新環境基金會董事長柴松林指出，地下經濟活動的猖獗，已使島內合法企業深受其害，他要求當局採取措施，徹底打擊地下經濟。

上海九成家庭 新潮時裝積壓

上海有關部門最近對滬各種類型的家庭服裝消費情況所作的調查表明，在被調查的居民中，因趕潮流而購置時裝而在成積壓的家庭佔百分之九十。

調查的材料顯示，近幾年間，隨着新潮流時裝接連不斷面世，不少家庭尤其是青年人為趕潮流，買後沒穿上幾次就擱置起來，又去追求新出現的潮流時裝。由於貿衣時顯得商用，待到造成積壓只得忍痛將當初買進的潮流時裝，以特低價賣給收舊衣服的小販。

經濟研究人員調查研究認為 未來中國大渤海經濟區 將成為世界聞名工業區

根據中國科學院地理所和國家計劃委員會國公司對大渤海地區整體綜合開發與治理研究的成果預測，大渤海經濟區將成為諸如美國五大湖，西歐環北海和日本瀨戶內海那樣世界聞名的產業規模地區和外貿進出口基地。

大渤海地區包括遼寧、河北、山東、天津、北京三省兩市及渤海海域。它的資源極為豐富，鐵礦資源約佔全國百分之四十，石油資源佔全國百分之四十五，煤炭儲量有四百多億噸。在農產品資源中，棉花就佔全國的百分之四十以上。

所以，大渤海地區在整體上幾乎是中國各個時期工業建設的重點地區，目前這裡已形成了以重化工業為骨幹的強大工業結構類型區，經濟戰略地位十分重要。

經科研人員四年來的調查研究認為，在今後一個較長的時期內，該地區的發展潛力和戰略地位都將超過以長江三角洲為中心的滬、蘇、浙、皖地區和以珠江三角洲為中心的兩廣、閩、瓊地區。

專家指出，到下世紀初，大渤海區域將成為全國最大的鋼鐵、石油、石化、海洋化工、機械工業、輕工、海洋水產基地，並將形成由鐵路、海運、公路、航空、管道五種運輸方式組成的環渤海統一綜合運輸網。

目前，專家們已對水資源的供需平衡，資源開發和產業發展方向，建立濱海帶（淡）水產業圈的可行性等方面提出了初步方案。

海外地產投資移民特刊

（逢星期五刊出）

加拿大各市樓價逐個談

溫渥兩市價格平穩 卡加利是明日之星

據近期出版的多倫多「地產市況」作詳盡的分析，對溫哥華，多倫多，渥太華，卡加利及蒙特利爾等大城市均有所論及。

該分析文章指出，現時亞洲人佔移居加國總人數百分之五十一，其中以香港人佔多。

多倫多，蒙特利爾，溫哥華及渥太華均為加拿大人口集中的城市。人口多，房屋需求量及屋價自然易高。

八九年的平均屋價看多倫多屋價最高為廿七萬三千加元（約一百八十三萬港元），其次分別是——溫哥華，廿一萬二千加元（約一百四十二萬港元），渥太華，十三萬七千加元（約九十二萬港元），卡加利，十一萬加元（約七十四萬港元），蒙特利爾約十一萬七千加元（約七十八萬港元）。

[illegible]

溫市的平均樓價大跌四萬二千加元，卡加利微降約二千加元，而多倫多則上升六千加元以上，溫市和卡加利市樓價下降同受經濟衰退打擊。溫哥華和卡加利的樓價一直下降至八五年，才有迴色，溫哥華升幅在八七至八九年間有百分之廿五至八之多。卡加利樓價[illegible]不遜色。

多倫多唐人街的夜景

多倫多升幅是各省之冠

至於加拿大東岸的多倫多，渥太華及蒙特利爾的地產市道，一直轉上升，可能由於地處經濟和政治樞紐，一直擁有大量人口，住宅樓價長期有一定需求，其中以多倫多為表表者，[illegible]

溫哥華在八九年間有五成樓宇交易是有關連的，同房屋外銷售額達七十四億加元，較八八年增百分之五十。溫市平均每年增加一千人或二萬二千個家庭，今年首季溫市住宅開工約二千間，總共五千五百二十間，比去年同期增百分之三十三。雖然樓宇需求大，但由於開建量上升，故樓價升幅或較去年低，約在百分之十一左右。溫哥華估計至年底有一百五十萬人口，其中五分之一是中國人，是最受香港移民歡迎的地方。

卡加利樓價具上升潛力

[illegible]

紐國地產禁炒賣 樓房多用木建成

[illegible]

佛羅里達州多港人聚居

[illegible]

加國投資法例嚴謹 成立公司手續亦多

年報不可缺・資料列無遺

在加拿大，投資一家公司，如何成立呢？一般來說，一間加拿大公司的成立，一是依據聯邦加拿大商業公司法，一是依據十省與西北兩地區的有關公司法其一而註冊成立。

[illegible]

LOS ANGELES COUNTY, CALIFORNIA
An exceptional one story ranch house. 6000sf
Just finished this week.
Handcrafted In Clear Redwood to a level quality few have seen. 5 BR. Incl. 2 master suites, one w/8 ft marble shower. 30 ft. living rm. w/18 ft. ceilings, built in lighting for your fine artwork & paintings, 27 ft. kitchen w/finest appliances, built-in dressers in bdrms., desk & lounges w/bookshelves in children's rms, hutches in dining rm. All the interior trim, cabinets & doors are custom made in solid maple. Surround sound speaker syst. & a complete telephone & security system + secret passageways for added security and safety
The redwood exterior is hand finished to a furniture quality.
A French tile roof & copper gutters, flashing & plumbing. 10-12" thick exterior walls & 5-zone air cond. Room for tennis ct., pool & stables on this 2¼ acs. of level meadow. Beautiful views of surrounding mtns. Located in exclusive Sand Canyon 10 min. to Valencia, 20 min to Burbank Studios. Owner is leaving area, affording you the opportunity to live in this extraordinary rural home. $1,750,000 cash or terms. (2½ finder's fee to agents). Contact owner, 27351 Triumph Ave. Canyon Country, CA 91351 USA or telephone 805/251 7273

LOUISIANA
Apartment Building
Historic buildings, fully renovated.
$386,000.net operating income(before debt service).100% leased. Superb location in New Orleans, Louisiana.
Other properties available. By Owner
$3,500,000 cash or non recourse.
Financing available.
Call anytime (504)866-9832 Fax(504)592-5108 Attn: Oreck

9.5 ACRES W/SITE PLAN & SUBDIVISION APPROVALS. ZONED FOR LITE INDUSTRY & APPROVED FOR 6 LOTS & BLDGS. 5000 TO 40,000 S.F. LOCATED IN NEW JERSEY, U.S.A. R.R. POSSIBLE 201-238-0500. EVES. 201-254-5277. FAX: 201-251-5406.

PROVEN GLASS ENGRAVING franchise now in 4 countries. Available for investment in USA.
Master franchises available for other countries.
Single units $56,000. Multiple units available
E2 visa application included.
407/352-8656 Fax:407/351-8696
Or write: The Compleat Engravers, 5850 Lakehurst Dr Orlando, Florida 32819 USA

Arizona USA-Casino Resort Area
Joint Venture Partner Wanted.
Bullhead City, Laughlin area.
133 lot subdivision.
$550K required.
Grant Smith 602/754-3930

Buy US land $100.00 down and $100.00 month. Reps wanted. FAX 305-6872242 P.O. Box 468, Hollywood, Florida 33022, U.S.A.

Real Estate Representatives to sell low price US land. Also investment partners for profit sharing. FA 305-6872242 or P.O. Box 468, Hollywood, Florida 33022, U.S.A.

KANSAS, USA
COFFEE OPERATION
Complete coffee production plant. Roast to package.
5,000 lb/day capacity. 17,500 sq.ft. building. Excellent condition. Truck and railway access. Attractive financing for qualified buyer. 316-236-7277 or FAX (316)236-7435

康樂 5441531 牌照號碼350440
自置物業信譽可靠
專售世界各地機票
東南亞廉價機票
三藩市 $2000　舊金山 $2880
洛杉磯 $2000　多倫多 $3300
西雅圖 $2000　悉尼 $3500
夏威夷 $1600　南美 $4500
紐約 $2380　倫敦 $2200
溫哥華 $2400　歐洲 $2350
16年專業經驗　代辦各國簽証
紐西蘭特快移民
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立租團

寶通旅運 3910377
牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票酒店天天出發
台灣豪華團 六天$3660 逢週六出發
溫哥華團 四天$8890 逢周日乘西北
韓國豪華團 四天$3880 天天出發
台灣簽證$150 美簽證$130 美加廉價機票
代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅游有限公司
5254549 0
Fax: 8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，
專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，
加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅運（香港）有限公司
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
台北酒店・特價酬賓
專辦台灣入境證 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

駿達旅遊 12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,800移居台灣（含中華民國永久居民身份證及可隨時返台之本土護照）
台北機票十3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

高華旅運有限公司
九龍佐敦(倫敦商場九龍公園側)
白加士街26號鑫華商廈5字樓
電話：7362206(三線) 旅行社牌照：350520
專辦 中華民國護照 護照回台加簽 特快台灣出入境証 僑胞在台定居手續 代售世界各國機票 特快簽証馬証轉証

易達假期有限公司 EASY HOLIDAYS LTD.
Licence No. 350857
電腦直駁訂位一快而準
世界機票，價錢不取巧
澳門，香港及各地訂房
尖沙咀金巴利道44號地下 7238366
尖沙咀柯士甸道42號地下 7238578

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團附屬公司）
牌照號碼：350074
IATA
日本　東京、富士山、箱根五天 $5,690　本州七天 $7,490　九州六天 $6,490　九州本州八天 $8,290
泰國　清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天 $4,490　布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,090　曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,590　布吉島(PEE PEE群島)五天 $4,090　曼谷、芭堤雅、七岩七天 $4,190　布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,690
台灣　台灣南北(阿里山)五天豪華團 $3,560　台灣(阿里山、花蓮)環島七天豪華團 $4,480
星馬　馬星(雲頂、怡保、檳城)七天 $5,490　星泰(曼谷、芭堤雅)七天 $5,790　星馬泰(布吉島)九天/十一天 $6,590起
菲律賓　馬尼拉、碧瑶、百勝灘五天豪華團 $3,290　馬尼拉、百勝灘、碧瑶七天 $3,990　宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 $4,790
韓國　漢城、濟州、華克山莊四/五天豪華團 $4,190起　濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,390起

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九○八三

都市傳聲 玩一月？

佳方

學苑趣憶 蘇明村

經痲痺 張濟森

奇案逝靠

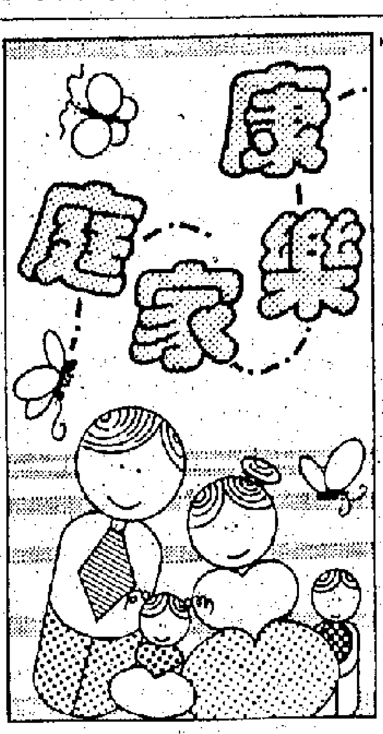
祝君健康 李立

中華民國七十九年(一九九〇)五月

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
華僑日報
星期六 19 五月
庚午年四月廿五日
第二二六六三號
出紙七張半 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
社址：香港荷李活道一二〇號
電話：總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六〇六九三 旺角分處：三八〇七四九
台灣內銷總經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

今日「星期六週刊」隨報附送

[illegible] 有限公司 5784721



香港東區婦女福利會 祝母親節不忘安老服務
伍少梅善長慨捐百四十萬支持 徐永文對該會安老工作表讚許

在香港東區婦女福利會慶祝母親節的大會上，來了一位長者——伍少梅善長，她將一百四十萬元捐助東區婦女會作爲他日興建護理安老院之用。

該一百四十萬元之「巨型」支票，交由社會福利署助理署長徐永文代表接受。

主禮人徐永文說他非常欣賞東區婦女會的工作，尤其是該會對香港政府的鼎力支持，在敬老慈幼方面，貢獻良多，並祝在座的老，中，青的媽媽們，健康愉快。

主席丁毓珠在其致詞中講述慶祝母親節的意義，她引用我國名女作家冰心所寫的詞語：「天下間沒有一件東西是完全相同的，惟有天下間的母親都是一樣的長潤高深」。其詞稱：

「東區婦女會每年都有舉辦慶祝母親節活動，招待高齡媽媽共同歡聚，同時亦關懷到社會上年老的一羣，由於香港居住環境擠迫，加上代溝問題，部份老人家未能和子女共同居住，更隨着移民潮的趨向，亦湧現因子女移民而獨居的老人家，此外亦有身體功能退化，子女又需上班而乏人照顧，所以老人院及護理安老院的設立是十分需要的。

「早在一九八三年，東區婦女會在社會署的支持下，在上水彩園邨開辦了黃鳳亭頤安苑收容一〇五名老人家居住，但輪候申請入住者仍衆，故本會於前年再向社會署申請在將來的賓翼禮東邨開辦另一間護理安老院，預算費用非常龐大，幸得善長伍少梅女士慨捐一百四十萬元予本會作爲護老院之用，伍女士此種老吾老以及人之老的精神，實在值得我們敬佩，尤其是在香港過渡期的關鍵時刻，伍女士以行動關懷本港老人，帶動港人爲港人做事，發揚人性最光輝的一面，故該護老院將會定名爲「香港東區婦女福利會伍少梅護理安老院」。」

繼有頒贈金牌儀式，請由東區政務主任蘇家碧代表向全場最高齡的媽媽致送，獲得金牌的老人家是九十三歲的雷玉愛及九十二歲的李好。此兩面金牌係由會長梁黃翠眉及主席丁毓珠所送出。

該會屬下黃鳳亭頤安苑苑友林月怡代表向主禮人等致送紀念品，這些精美的工藝品係由頤安苑手工組的組員們親手製作的。

在會長梁黃翠眉致謝詞後，隨即展開午宴，共開卅二席，除嘉賓及該會同人外，更有該會屬下老人中心會員，黃鳳亭頤安苑苑友及梁李秀娛晚晴中心的會員共三百餘衆，齊爲偉大的母親而舉杯，是日到會的每一位老人家都獲贈禮物一份，包括日用品和食品，是由東區婦女會同人致送的。

參與盛會的嘉賓有社會福利署徐永文助理署長、郭乃道專員、陳鍾梅勤傑、林克治、陳鍾靜嫻。東區政務署蘇家碧、丘樹春、邱冰貞。北角警民關係組彭秀琴、張柏齡。新華社婦女工作部：郭曜、吳璐英。暨伍少梅善長、梁愛詩律師。

並由該會同人：梁黃瑞珍、龐鴻恩、郭黃如碧、曾黃麗嫦、梁黃翠眉、許周美閣、黎鄧寶軒、楊緩鳳岐、丁毓珠、林曾淑儀、黃榮瑩龍、李陳勁秀、孔美琪、張黃翠英、曾李潤卿、顧丁毓青、黃方惠瓊、雷秀芳、陳玉儉、胡陳夢萍、張馮婉儀、謝燦生、黎仇美玉、林彭桂貞、顏何麗羣、顏沈友卿、張何寶雲等熱烈歡迎。(雷)

東區婦女會慶祝母親節 (上)丁毓珠主席致詞(中)伍少梅善長慨捐一百四十萬元予該會作爲開辦安老護理院之用，圖右起：老人服務統事局主席李陳勁秀，主席丁毓珠，善長伍少梅，社會署徐永文助理署長，會長梁黃翠眉。(下)兩名獲金牌之高齡母親雷玉愛和李好，後排右起第二人爲東區政務主任蘇家碧。(本報攝)

·時裝新設計·

念，想可以這樣過一輩子，渾渾噩噩，糊裏糊塗，妳要生命在不同的日子裏，體驗不同的經歷，酸甜苦辣，喜成得失，豐富妳的一生。末世情濃的日子中，大家都搶着說不想將來，只有今天，義無反顧，無悔無恨。妳却對將來不斷憧憬，爲了將來，現在起步苦幹。自力更生，自食其果，今天不斷鍛鍊身心，武裝自己，無論將來那一天，走到那一方，落地生根，有一枝之長，有一腔鬥志雄心，便可自食其力，享受辛苦換來的成果，芳華正茂，青春無悔，妳穿上針織運動裝，在人海中奔馳，在生活裏繼續經驗；隨壁倒下來，毅然爬起，迎着風再次上路，與風沙一起往奔。(思港)

孩童吮手指 內裏有乾坤

有些精神分析學家認爲，小孩子的吮指的行爲正是一種典型的性慾的特徵，其實這是一種很不正確的說法。對一個不解人事的幼兒來說，未免有欠公允，從性格上來看，比較內向又有點神經質感，只喜歡和同屬內向的孩子在一起玩的孩子，比較愛吮指。

嬰兒出生後，最先和嘴唇接觸的便是母親的乳頭，它不但能夠帶給嬰兒食慾上的滿足，同時也能給嬰兒帶來快樂。因此，這段時期叫做「口唇期」，在口唇期中，凡是嬰兒能拿到手的東西，他都會想放入口中，其中最常見的就是吸吮自己的大姆指，這或許是由於大姆指比較像乳頭吧！

如果做父母的想勉強糾正這種行爲，反而會讓嬰兒淡清父母的「弱點」，而故意吮指來引起父母或周圍的人的關心。所以，倘使在口腔期中對嬰兒的教養錯誤，或是周圍的環境有問題，就是養成孩子的依賴性，而成爲一個善妒、性急、多猜疑、富野心的人。

事實上，最初嬰兒是只有在肚子餓時才會吸吮指頭的，可是到了後來，却變成了一種習慣性的動作。因此，嬰兒或兩歲左右的幼兒會吮指是一種生理上的正常現象，並不值得担心。

但嬰兒期所養成的吮指習慣，如果到了四五歲時仍未除去就大有問題了。其實，在這段期間，他們已經不是吮指而是咬指甲了，這種情形，以六歲左右的孩子最多。

當父母過分放任孩子的行爲，或相反地，父母與老師管教過嚴，故會使孩子失去他所應有的快樂，導致精神上的緊張，便在不知不覺中養成咬指甲的習慣。有時，當母親生下弟妹時，孩子誤會父母只愛小弟妹，從此不愛他之時，也會造成這種現象。

新世界中心有娛樂節目

本星期日(五月二十日)下午三時至五時，尖沙咀新世界中心的顧客，將會欣賞到一場悅耳動聽的音樂表演，由成員全是香港當紅樂師組成的旋律五重奏樂隊演出，曲目豐富，包括「流色多瑙河」、「一齊瓦哥醫生」及電影「煙鎖你的雙眼」的主題樂等。

旋律五重奏樂隊在香港及世界各地衆多的盛會中演出，並在[illegible]的豪華輪上[illegible]，更有機會在[illegible]地利總理面前表演，過去三年，該樂隊的成員分別被邀請到日本、[illegible]國及澳門等地演奏，成績斐然。

據新世界中心負責人表示，新世界中心除了提供舒適的購物環境外，並經常安排免費的娛樂節目給顧客，[illegible]此外，連串的中國文藝表演節目每逢星期五下午五時至七時假新世界中心舉行，歡迎全港市民及外國遊客參觀。

華僑日報創刊65週年 婦女組徵文
歡迎婦女踴躍參加

本年六月五日，爲華僑日報創刊六十五週年紀念，特舉辦徵文比賽。

婦女組題目：

(A)移民問題對家庭的影響

(B)加風萬漲主婦吐心聲

稿例：

(一)請用原稿紙，勿一紙寫兩面。

(二)請勿用鉛筆，勿橫寫，忌字跡潦草。

(三)字數不超過二千五百字。

(四)如引述文字及名人言論，若非必要，一兩句已足。

(五)請入信封，勿作摺疊式，以利拆閱(違反上述條件，有權不閱卷)。早來稿，優先審閱。來稿請在文後清楚寫明姓名、性別、年齡、地址、學歷、就讀學校或工作單位及身份證號碼。

(六)獎品：冠軍八百元，亞軍：六百元，季軍五百元。

(七)截稿日期：一九九〇年五月二十日(以郵戳爲憑)。

(八)來稿請寄香港荷李活道一二〇號華僑日報轉「康樂家庭」版，信封左上角請寫「婦女組徵文」字樣。

港九街坊婦女會慶祝母親節(上)主席孫方中向主禮人蘇家碧主任致送紀念品(下)該會同人與東區政務署長官合照。

港九街坊婦女會 熱烈慶祝母親節
招待千餘母親欣賞電影及致送禮物包

港九街坊婦女會爲宏揚母愛及孝道，於五月十二日假北角金鳳堡戲院舉行一年一度的國際母親節電影招待會，放映新藝城影業公司名片「吉星拱照」，免費招待港九母親及街坊一千五百餘人，並得人派送禮物一大袋，整個戲院及會場洋溢出一片喜慶歡樂的節日氣氛。

該會主席孫方中在會中致詞，她籲請母親們繼續宏揚母愛，發揮三春暉的作用，配合政府推行的公民教育運動，把子女們都培養成爲香港的好公民，爲將來港人治港打好基礎。同時她亦以子女的身份向所有的母親們致敬，並表示世界上唯有母愛才是最無私和最偉大的。假如每個人都能發揮母愛的精神，世界的和平就指日可待了。

繼由主禮嘉賓東區政務主任蘇家碧主持致送紀念錦旗予各熱心贊助商及有關單位代表。

是日主持招待會的，除主席孫方中外，尚有副主席丁毓珠、陳之娟，賀灝清、劉潔梅，名譽會長李鄭潔開、許周美閣、關戴連珍和執委仰慧英、孫潤琳、盛賴玉、丁毓娟、鄧綺蓮、吳梅影、劉瓊、丁施華、龔麗華、蔡金鳳、王珊珍、曹莊儀、呂頌賢、陳玉花、朱黎、陳曉華、李世欽等。

少女擇友心得 注意言行舉止

[illegible]一個好的男友，不[illegible]，結交男友應該的因素很多，而且從[illegible]的男友，比較和選擇機會。但是，爲只有這樣，妳才有比較和選擇機會。但是，如果爲了自己男友很多而認定隨時隨地都可以結婚的話，那妳就犯了極大的錯誤。

(二)表現愛情時，有時候女孩不免會把內心的感情[illegible]切忌過火。一旦表現過火時，結果就將適得其反了。可惜，但是萬一表現太過火時，結果就將適得其反了。

(三)學習自制，避免[illegible]，女人的感情容易動，有時會[illegible]不立即形於色，[illegible]一向以內[illegible]，她自己固然[illegible]，也悲不自勝，連帶使男朋友也灰心極，無[illegible]台。

(四)整潔觀[illegible]必須培養。女孩子與[illegible]

(五)文靜莊重，有不可分割的關係，這一點，每一個女性都應該永遠牢記不忘。事實證明，男性們在觀察女性時，其主要着眼點乃是她是否給人清新無垢的印象。換句話說，男性們選擇異性友人時，第一個要求是清潔。符合這一樣要求後，他們才會進一步考慮到其他的問題。

(六)男人忌厭，有些有孩子的女子故意撒嬌，對自己的丈夫或男朋友像要強調一樣，把那些蠻橫的特別強調，過份表現，對男性們使用的各種技巧，有時候，故意來喚去，有時候，以測驗他對自己的忠誠程度找個好男子，以爲這樣就可以把他抓住，其實，先得折他的銳氣，免得婚後被他欺侮，其實，這是自欺欺人的做法。

(七)表示關切，要有技巧。一般說來，年青男女由友人而當情侶後，對另一方的一切會自然地表示關切之情，這是感情自然流露，無可非議。事實上，適度的關切，正是濃化感情的最佳方法，可惜，有些女孩子誤以爲這種過份關切，之情竟成爲一種過份的干預，使原本融洽的感情蒙上一層陰影。

何時去除大包袱？
·戈路·

在各地越南船民營的附近住的居民，不斷受到滋擾……越南船民互相械鬥，香港他們的卷敵處的工作人員，連生命也沒保障……越南船民的問題，越來越成爲香港的負擔，特別是他們會變武器的本事，真是了不起的絕技，香港市民不能不提高警覺……前些時候，如在深水埗，被明放營出來的越南人，近身擦過，錢包更不翼而飛，只不過是幾秒鐘的時間……不由得我想到一個家喻戶曉的寓言：一位好心的農夫，看到一條快要凍死的蛇，產生了憐憫之念，便把牠揣在懷裏。蛇得到體溫，活過來了，可惜蛇性難改，最後把救他的恩人咬死了！這個寓言有警世作用，告訴人們：有些事是不可憑一時衝動，好心做事，否則，便會惹禍自己。現在，我們已收容了這些船民了，逢到本港市民怨言得不願深的時候，趕快處理，否則，便有殺身之禍哩！儘管國際上有不少假仁假義的高調者，指責我們這個不仁道，那個不近人情，那就請那些「偉人」去做偉事吧！爲甚麼不說是誰去侵略過越南，誰在越南種下禍根作崇，我們香港人也是中國人，且不算在越南抗戰，就不知犧牲了多少中國青年人，當年香港不是收容了多少越南難民嗎？現在到頭來卻要我們香港人去承受這惡果，還要遭受世人指責，這又算有公理嗎？……在香港越南船民，有些還在安然搞事，露出一副賴皮相，他們雖然暫時了過來，說不定真的出去，工作已太多太過了，從今不應再把這種重擔壓在香港人的肩上了！希望越南船民問題早日解決，讓港人能去掉那沉重的義務包袱，好輕裝邁進！

金山新移民
玉芙

來了三藩市這許多天，少不免關心一下從香港來的新移民，要是香港有人移民去美國，很多人都關心他們能否適應美國的生活。[illegible]

大多數移民的人都口口聲聲說爲了下一代着想，假使你是這樣就要有心理準備：你的下一代將與美國人同化，無論你怎樣苦心要子女學中文，灌輸中國文化思想，他們始終是崇尚自由，不受父母管束，選擇自己生活的美國人。年紀輕輕便講獨立自主，不與父母一起，而且好難叫他們講句中文，那自然和你更少溝通了。

談到老人家，年紀大了才去適應外國的生活實在苦，人生路不熟又沒有朋友，寂寞的日子難捱。香港人好似外國人住不到一頭半個月已經悶，嚷着要走。

新移民適應新環境，當然不會一開始就順順利利，除了專業人士，一般要從粗工做起，那麼，美國這個自由的土地，會給有才智的年輕人更多發展的機會。

[illegible]

外國人來港滿七年將可申請永久居留
行政局通過下月開始縮減期限

(本報專訊)行政局已經通過由今年六月一日起，縮短外國人士居港的期限，由目前的九年減爲七年，讓他們住滿七年便可申請永久居留。

同時，當政府實施這個新計劃後，第一年會爲入境事務處節省六百萬元員工的費用，而以後每年也可節省四百萬元。

行政局在本星期二會議上決定，縮短使居港外國人士可以較早申請永久居留。現行制度是一個外國人須要連續在港住滿九年才有資格申請在此永久居留。當他們來港時候，無論就業或居住，先要獲得入境事務處批准清楚的，一般是六個月，滿期可以繼續申請延期，第二次延期十二個月，以後是十八個月，卅六個月及卅六個月，大概延期四次即夠九年，那時就可申請永久居留。每次延期收費是港幣一百一十五元，新的計劃是初次居留期限一年，期滿再延期，便獲得再一年，兩年及三年，一般來說，只要延期三次，就足七年申請永久居留。第三次延期，一批就是三年，使外國人有較多時間準備申請工作。

目前入境事務處長依據移民法例是有權縮短期限，及延長每次批准居留期。當局有意在一九九〇年六月一日開始實施新法。

所謂外國人士，所指的既非中國人也非英國公民。同時從外地調來受聘人士，學生及若干依特殊合約而前來在港工作的，都不符合「外國人士」的定義，這類人士另有獨立政策處理。

在下月開始，人民入境事務處會向本港各外籍人士及外籍員工加以宣傳，讓他們更進一步了解今次法例的修改。(殷)

廚娘

[illegible]

意大利懷舊腕錶 古典優雅富魅力

今日的城市人，性格動靜皆宜，講求生活品味外，儀表的修飾頓成爲社交場合中的一個熱門話題。

不同人仕的需要及要求，正好表現過人的品味特色，典雅的意大利藝術精華，富創意的FENDI設計，揉合在名貴的腕錶上，相得益彰。

其中FENDI腕錶的700系列，靈感源自古羅馬特色的拱門建築物設計，魅幻剔透的貝殼錶面，配以經典古雅的黃金錶殼及錶帶，戴在玉手上，披着輕柔如絲的雪紡衣服，踏着一雙刺繡平底鞋，即使走在行人如鯽的街道中，亦有飄逸，自在的感覺。

另外，自古羅馬傳說中，JANNS是一個守護着外出征戰的羅馬戰士，而一月份的英文JANUARY便是源自祂的名稱，具有迴來的深遠意思。

標誌着這個意思，FENDI特別設計出銀面頭像的8系手錶，帶有濃烈的懷舊氣息，還有三個可轉換的錶圈，可配襯時下的不同服飾，例如旋紋圈可配以層箇式的設計，羅馬數字圈正好襯托出時尚刺繡服裝，而金色雙層圈則與流行的金及黑色晚禮服產生迷人的效果，令富有獨特的裝飾設計的你，在各大小宴會中，配襯飾物的焦點。

蜜糖豆炒鴨脷

材料：鴨脷十二兩，蜜糖豆六兩，甘筍花數片，八角一粒，陳皮十片，葱一棵，蒜茸一粒。

獻汁料：生油二分一湯匙，生抽二分一湯匙，糖及生粉二分一茶匙，鹽四分一茶匙，水一湯匙。

做法：(一)鴨脷洗淨，放入滾水中飛水，再用滾清水兩杯，放下鴨脷、薑片、八角、陳皮、葱、醬半茶匙，煮十分鐘後，取出過冷水，去骨然後吸乾水份。(二)燒熱鑊下油一湯匙，炒蜜糖豆至將熟盛起。(三)下油一湯匙，爆蒜茸，加入鴨脷炒，下蜜糖豆，甘筍花及獻汁料炒勻上碟。

(由香港家政中心提供)

令人難忘女子的魅力

她們憑那一點令人難忘？爲什麼有的女性有這種魅力，而另一些溫柔美麗的女性却沒有人注意？解釋可不容易，不過如果問男人，其中道理(他應該曉得)，就有幾點美德是他們一提再提的。

(一)令人難忘的女性雖然多半有性感，但光靠性感還不夠。歷史上有許多有名的女人，到了垂暮之年，風韻猶存，過去少年時愛慕她們的人依然神魂顛倒，除不了旁人，雖然說她們的長相並不是美麗的，但是有些迷人的魅力。

(二)令人難忘的女性都有感應的。每四位男人中有三人認爲女性最令人愛慕的地方，就是對事物有感應。才氣煥發的法國散文家德撒澈說：「有的人會把自己特殊感受的況味傳達給別人；她在熱愛，你也就愛，她痛苦，你也跟着痛苦；她高興，你也跟着高興，能夠一起能體會她的感覺。」

(三)令人難忘的女性就是這樣的。她時時領略到你的心情，總你的意見，對你的苦樂都很關心。她不是個冷眼旁觀的人，反之，她是局中人，她關心，無事不引起她的感應。

自然，令人難忘的女性因爲能領略到別人的心情，所以能夠包容別人的長處。一個富於機智的男人或許由於爲人狗謹別人無從曉得，但一經她巧予引導，他就會妙語如珠，滔滔不絕了。

另一個男人是就於理想的人，但外表却生成一副淡泊的樣子。有感應的女性常常地發現他深藏不露的美夢，而爲之欣喜。

(四)令人難忘的女性心裏都是獨立的，她有自己的風格，不隨波逐流。這並不是說她自以爲了不起，這只是說，她有自信，沒有甚麼事情會在別人眼中，讓她更有自信和內心的充實，就不會奴顏婢膝，要討別人的好，爲人自然純樸非常，不會小題大作，心思自己的思想和想像而自得其樂。有了這自信和內心的充實，就不會奴顏婢膝，要討別人的好，爲人自然純樸非常，不會小題大作，心

(五)令人難忘的女性，還能使別人覺得自己比實際上的本人更加偉大。男人在她面前，會感到自己比過去心目中的本人更有出息，經她引導，會去做自以爲辦不到的事。同一個眞正相知而推心置腹的朋友在一起，可以講你平時希望講的話，做你一直想做的事，而這些話，這些事，在你只當見面的朋友面前，是不能說的，不能做的。總之，能使男子把心事盤托出的女性，才是令人最難忘的女性。女人一生中能成爲萬千人懷念對象的，並沒有多少。但每一個女性都可以在愛她和她追求的男人心中，永不磨滅。因爲男子碰到對人生經驗的女子，會安慰他的，使他放心的，就是感本性善良爲人，不矯揉造作的女性，對人越忠實，處世越是厚，精神生活也越豐富，也越有感於是越受歡迎，因而也越令人難忘。

加明的命運
小淑

很久以前，有一個叫做加明的孩子，自幼父母雙亡，只剩下他個人。村裏的人可憐他是個孤兒，有些送衣服給他穿，有些送剩下的食物給他吃，他才能勉強生活下去。

他從來不知道什麼叫做歡笑？終日愁眉苦臉的，小小的年紀就滿臉皺紋，頭上也長出了一根根的白髮，就像個小老頭一般。他想求人家給他工作，可是鄉間的人都是貧苦大衆，那有餘力去請人，即使是有食無工，但他們多養一個人，也覺得吃力！

有一天，一個鄉人駕着騾車送米糧到城裏去，加明聽人家說過：城市是富人居住的地方，遍地黃金，那裏容易找工作。他便想跟他到城裏去，於是加明對那鄉人說：「先生，到城裏去，可否免費載我一程呢？」那人知道加明身世，便點頭答應了。

騾車從早走到晚，終於到達城裏。不過，他看到的不是遍地黃金，而是滿地垃圾，那鄉人讓他在騾車裏住宿一宵，第二天，鄉人便回鄉去了。

加明一個人在街上走到一家店鋪去，問人家給他一份工作。那店主人一腳把他踢開了，喝道：「滾！你別妨礙我做生意！」

加明惟有走到別的舖子去，一戶一戶的問，因爲他從小缺乏營養，身體生得特別瘦小，而且樣貌又不受歡迎。他從早到晚，到處流浪，加上又冷又餓，十分難受！只好在垃圾堆裏，找些可以吃的殘餘食物，渡過最難受的一天。

他走到一間樓房下，看看這個角落，可以避避風寒，便瑟縮在那兒。他想到在這陌生的環境裏，沒有居所，沒有食物，沒有鄉人的同情，不禁暗泣起來。他哭得倦了，就躺在那兒睡着了。

第二天早上，有一個人從樓上匆匆下來險些兒把他踢倒了，那人低頭看清楚，原來是一個小孩子。「喂！孩子，起來！起來！」那人叫道。加明從睡夢中醒來，連忙爬起。那人問他：「你是誰？你是從那裏來的？爲什麼睡在道兒？你的家呢？」一連串的問題，問得加明慌忙起來。

他戰戰兢兢地回答說：「先生，我叫加明，是從鄉裏來找工作的，我既沒有家，又沒有親人。我找不到工作，只有流落在這兒了。」那人低頭端詳了一番，問道：「孩子，你今年幾歲嗎？」加明說：「我今年十二歲了。」那人說：「看你的身型，只像個十歲的小孩，但看你的面貌，卻又不像小孩子呢！」他沉吟了一會，說道：「好吧！你跟我來給你一份工作。」加明幾乎不相信自己的耳朵，驚喜到跳了起來。

那人先帶加明到店子裏吃個飽飽的，然後帶他到自己農場去。他一邊走一邊問清楚加明的身世，表示十分同情。他們到了農場，吩咐一個工頭給加明做些輕簡的工作，還叫不要虐待他。

這農場很大，養了數不盡的鷄鴨。白天，加明負責檢拾鷄蛋鴨蛋，晚上便睡在鷄欄裏。加明的生活有着落了，總算是衣食無缺。

加明的身體一天比一天強壯了，他吃着從來沒有吃過那麼好的飯菜，他從來沒有試過那麼開心的，所以人也漸漸恢復了本來孩子面貌，且開始懂得歡笑了。每當他一邊檢拾着蛋兒的時候，總是一邊哼着無字曲。農場裏的人，個個都喜歡他。

隔了一段日子，農場主人來看看農場的業務，看見加明時，幾乎認不得他。農場主人從工頭口裏知道加明工作勤懇，便帶他回城裏去。

農場主人請了一個老師回來，教加明讀書寫字，後來索性認了加明做兒子。爲什麼農場主人會這樣做呢？原來他也是個孤兒，經過一番艱苦奮鬥，才有今日的成就。他一方面同情加明的遭遇，一方面相信這是緣份，從此加明過着安樂的日子了。

小朋友，一個人的命運是不可預知的。一個人的遭遇是隨時可以轉運的。你們生活在幸福的日子裏，你們有想過去幫助一些可憐的孤兒嗎？

逛百貨公司
·鄭建盈·
(聖保祿英文中學)

上星期六，媽媽、哥哥和我到旺角逛公司。我們看見一間永安百貨公司，便入內購買一些日常用品。

我看見這裏有很多人，擠得水洩不通。然後，媽媽就帶我們到傢俬部去看，我看見一張張舒適的沙發，就和售貨員討價還價；就和售貨員討價還價；我看見有一些電器，因爲媽媽要買一座風扇。

我們去電器部逛逛，這裏有很多現代化的電器，我看見有一位婦女爲了買一座風扇，就和售貨員討價還價。媽媽又帶我們去玩具部逛逛，這裏有很多小朋友看着玩具發呆，我看見哥哥被一輛玩具跑車吸引着，不肯離開。最後媽媽說時間不早了，要回家吃飯了，哥哥和我只好帶着依依不捨的心情離開了。這次眞是大開眼界了。

蝴蝶的自述
梁可欣
(仁愛堂劉皇發夫人小學)

我的前半生十分醜陋，像一隻醜小鴨，但後半生卻變得十分美麗。我的一生變化極大。

我出世於一顆一毫米淡色的卵中，地點是在一棵高樹上其中一片葉子。我常常躲在太陽曬的時候，媽媽已經死了！我們變成幼蟲，快當時兩天，慢者甚至可以達數月之久。

當我由卵變成幼蟲時，我的個性就變得非常孤獨，不喜歡和朋友一起，整天只愛吃嫩葉和爬來爬去。其要脫皮四次，才可以叶絲作繭。

我要在四周圍都是黑暗的環境裏進行「換頭」，成蛹，再把自己改頭換面，脫胎換骨，變爲六足四翅，在適當時間才破繭而出。

從此，我就變成一隻美麗的蝴蝶。所謂「不飛上枝頭作鳳凰」，我成爲人人受人討厭，愛的美麗昆蟲一族。爲了頭上的胸，腹等三部份了覆蓋，這是一對複眼，我是很容易被其他動物發現，所以東西就更加容易被

我的一生[illegible]

好兒童

何止「四貴」
南凱

清明掃墓記
許麗敏
(瑪利諾神父教會學校)

清明節是中國傳統紀念祖先的節日，清明節那天早上，我和爸爸、媽媽、妹妹一起去掃墓。

我們帶了一些香燭和祭品，我們到達墳場的時候，其他人都在燒香燭和祭品。我們拜祭的是祖父和祖母。

我們離開的時候已是黃昏了，我們感到很累，就到的士站，乘車回家去。

坐在石頭上的小熊
陳健熙
(啓明小學)

他捉蟲所捕食了。現在我的工作是到[illegible]

到公園遊玩
·盈嘉韋·
(嘉諾撒聖心方濟各學校)

小朋友，你們喜歡到公園遊玩嗎？一個星期天的早上，媽媽帶我到[illegible]公園去，公園裏有一片很美麗的大草地，草地上有很多蝴蝶在飛舞，我在草地上追逐，很開心。我看見有些人在公園裏散步，有些人在做運動，我和媽媽[illegible]，公園是一個好玩的地方。